

# Bluetooth® Audio System

Operating Instructions \_\_\_\_\_ GB

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ DE

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ FR

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ IT

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ NL

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 6.  
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 7 nach.  
Pour annuler la demonstration (DEMO), reportez-vous a la page 6.  
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 6.  
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 7.

## MEX-BT4700U



Be sure to install this unit in the dashboard of the car for safety. For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

This label is located on the bottom of the chassis.



Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-BT4700U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Alesund, Svalbard in Norway.

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives**

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Remote commander



**Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Note on the lithium battery**

*Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.*

The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

ZAPPIN is a trademark of Sony Corporation.



Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Content providers are using the digital rights management technology for Windows Media contained in this device ("WM-DRM") to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated.

This device uses WM-DRM software to play Secure Content ("WM-DRM Software"). If the security of the WM-DRM Software in this device has been compromised, owners of Secure Content ("Secure Content Owners") may request that Microsoft revoke the WM-DRM Software's right to acquire new licenses to copy, display and/or play Secure Content. Revocation does not alter the WM-DRM Software's ability to play unprotected content. A list of revoked WM-DRM Software is sent to your device whenever you download a license for Secure Content from the Internet or from a PC. Microsoft may, in conjunction with such license, also download revocation lists onto your device on behalf of Secure Content Owners.

**Warning if your car's ignition has no ACC position**

Be sure to set the Auto Off function (page 23). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain. If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

# Table of Contents

## Getting Started

Playable discs on this unit . . . . .	6
Notes on Bluetooth . . . . .	6
Resetting the unit . . . . .	6
Canceling the DEMO mode . . . . .	6
Preparing the card remote commander . . . . .	7
Setting the clock . . . . .	7
Detaching the front panel . . . . .	7
Attaching the front panel . . . . .	7

## Location of controls and basic operations

Main unit . . . . .	8
Card remote commander RM-X304 . . . . .	10
Searching for a track . . . . .	11
Searching a track by name	
— Quick-BrowZer . . . . .	11
Searching a track by listening to track passages	
— ZAPPIN™ . . . . .	12

## Radio

Storing and receiving stations . . . . .	12
Storing automatically — BTM . . . . .	12
Storing manually . . . . .	12
Receiving the stored stations . . . . .	12
Tuning automatically . . . . .	12
RDS . . . . .	13
Overview . . . . .	13
Setting AF and TA . . . . .	13
Selecting PTY . . . . .	14
Setting CT . . . . .	14

## CD

Playing a disc . . . . .	15
Display items . . . . .	15
Repeat and shuffle play . . . . .	15

## USB devices

Playing back a USB device . . . . .	15
Display items . . . . .	16
Repeat and shuffle play . . . . .	16

## iPod

Playing back iPod . . . . .	17
Display items . . . . .	18
Setting the play mode . . . . .	18

Repeat and shuffle play . . . . .	18
Operating an iPod directly	
— Passenger control . . . . .	18

## Bluetooth (Handsfree calling and Music streaming)

Bluetooth operations . . . . .	19
Pairing . . . . .	19
About Bluetooth icons . . . . .	20
Connection . . . . .	20
To switch the Bluetooth signal output of this unit to on . . . . .	20
Connecting a cellular phone . . . . .	20
Connecting an audio device . . . . .	20
Handsfree calling . . . . .	20
Receiving calls . . . . .	20
Making calls . . . . .	21
Call transfer . . . . .	21
Voice Dial Activation . . . . .	21
Music streaming . . . . .	21
Listening to music from an audio device . . . . .	21
Operating an audio device with this unit . . . . .	22
Deleting registration of all paired devices . . . . .	22

## Other functions

Changing the sound settings . . . . .	22
Adjusting the sound characteristics . . . . .	22
Customizing the equalizer curve	
— EQ3 . . . . .	23
Adjusting setup items — SET . . . . .	23
Using optional equipment . . . . .	24
Auxiliary audio equipment . . . . .	24
Rotary commander RM-X4S . . . . .	25
External microphone XA-MC10 . . . . .	25

## Additional Information

Precautions . . . . .	26
Notes on discs . . . . .	26
Playback order of MP3/WMA/AAC files . . . . .	26
About iPod . . . . .	26
About Bluetooth function . . . . .	27
Maintenance . . . . .	27
Removing the unit . . . . .	28
Specifications . . . . .	29
Troubleshooting . . . . .	30
Error displays/Messages . . . . .	32

## Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

**<http://support.sony-europe.com/>**







Provides information on:

- Models and manufacturers of compatible digital audio players
- Supported MP3/WMA/AAC files
- Models and manufacturers of compatible cellular phones and the FAQ about Bluetooth function

## Getting Started

### Playable discs on this unit

This unit can play CD-DA (also containing CD TEXT) and CD-R/CD-RW (MP3/WMA/AAC files (page 26)).

Type of discs	Label on the disc	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

### Notes on Bluetooth

#### Caution

IN NO EVENT SHALL SONY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR OTHER DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFITS, LOSS OF REVENUE, LOSS OF DATA, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, DOWNTIME, AND PURCHASER'S TIME RELATED TO OR ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, ITS HARDWARE AND/OR ITS SOFTWARE.

#### IMPORTANT NOTICE!

##### Safe and efficient use

Changes or modifications to this unit not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

Please check for exceptions, due to national requirement or limitations, in usage of Bluetooth equipment before using this product.

##### Driving

Check the laws and regulations on the use of cellular phones and handsfree equipment in the areas where you drive.

Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

##### Connecting to other devices

When connecting to any other device, please read its user guide for detailed safety instructions.

### Radio frequency exposure

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in cars, such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems or air bag systems. For installation or service of this device, please consult with the manufacturer or its representative of your car. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to this device.

Consult with the manufacturer of your car to ensure that the use of your cellular phone in the car will not affect its electronic system.

Check regularly that all wireless device equipment in your car is mounted and operating properly.

### Emergency calls

This Bluetooth car handsfree and the electronic device connected to the handsfree operate using radio signals, cellular, and landline networks as well as user-programmed function, which cannot guarantee connection under all conditions.

Therefore do not rely solely upon any electronic device for essential communications (such as medical emergencies).

Remember, in order to make or receive calls, the handsfree and the electronic device connected to the handsfree must be switched on in a service area with adequate cellular signal strength.

Emergency calls may not be possible on all cellular phone networks or when certain network services and/or phone features are in use.

Check with your local service provider.

### Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.

Detach the front panel (page 7) and press the RESET button (page 8) with a pointed object, such as a ball-point pen.

#### Note

*Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.*

### Canceling the DEMO mode

You can cancel the demonstration display which appears during turning off.

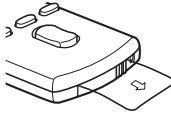
- 1 Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 Press the select button repeatedly until "DEMO" appears.**
- 3 Rotate the control dial to select "DEMO-OFF."**

#### 4 Press and hold the select button.

The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

## Preparing the card remote commander

Remove the insulation film.



#### Tip

For how to replace the battery, see page 27.

## Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

#### 1 Press and hold the select button.

The setup display appears.

#### 2 Press the select button repeatedly until “CLOCK-ADJ” appears.

#### 3 Press **(SEEK)** +.

The hour indication flashes.

#### 4 Rotate the control dial to set the hour and minute.

To move the digital indication, press **(SEEK)** +/-.

#### 5 After setting the minute, press the select button.

The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press **(DSPL)**. Press **(DSPL)** again to return to the previous display.

#### Tip

You can set the clock automatically with the RDS feature (page 14).

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds.

The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

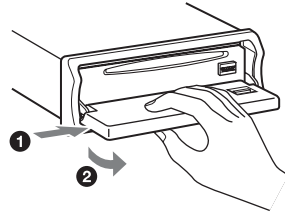
#### 1 Press **(OFF)**.

The unit is turned off.

#### 2 Press **(OPEN)**.

The front panel is flipped down.

#### 3 Slide the front panel to the right, then gently pull out the left end of the front panel.



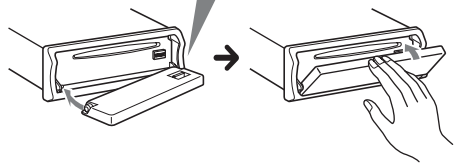
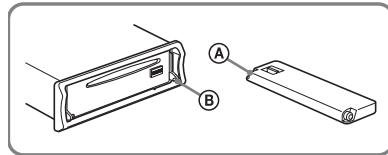
#### Notes

- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not detach the front panel during playback of the USB device, otherwise USB data may be damaged.

## Attaching the front panel

Place the hole **(A)** of the front panel onto the spindle **(B)** on the unit, then lightly push the left side in.

Press **(SOURCE)** on the unit (or insert a disc) to operate the unit.

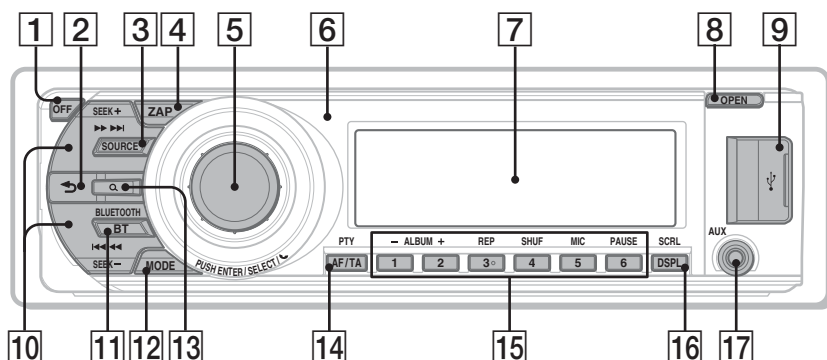


#### Note

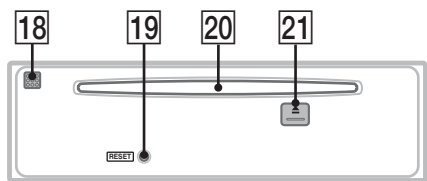
Do not put anything on the inner surface of the front panel.

# Location of controls and basic operations

## Main unit



## Front panel removed



This section contains instructions on the location of controls and basic operations. For details, see the respective pages.

The corresponding control buttons on the card remote commander perform the same functions as those on the unit.

- 1 OFF button**  
To power off; stop the source.
- 2 ↶ (BACK) button** page 11  
Press to: Return to the previous display.
- 3 SOURCE button**  
To power on; change the source (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).
- 4 ZAP button** page 12  
To enter ZAPPIN™ mode.
- 5 Control dial/select/⌂ (handsfree) button**  
To adjust volume/select search category (rotate); select setup items (press and rotate); receive/end a call (press).
- 6 Receptor for the card remote commander**
- 7 Display window**
- 8 OPEN button** page 7
- 9 USB terminal** page 15  
To connect to the USB device.



**10 SEEK +/- buttons**

**CD/USB:**

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

**Radio:**

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

**Bluetooth audio device\*:**

To skip tracks (press).

**11 BT (BLUETOOTH) button** page 19

For Bluetooth signal on/off, pairing.

**12 MODE button** page 12, 17, 18

Press to: Select the radio band (FM/MW/LW)/select the play mode of iPod.

Press and hold to: Enter/cancel the passenger control.

**13 Q (BROWSE) button** page 11

To enter the Quick-BrowZer mode.

**14 AF (Alternative Frequencies)/TA (Traffic Announcement)/PTY (Program Type) button** page 13, 14

To set AF and TA (press); select PTY (press and hold) in RDS.

**15 Number buttons**

**CD/USB:**

①/②: **ALBUM -/+** (during MP3/WMA/AAC playback)

To skip albums (press); skip albums continuously (press and hold).

③: **REP** page 15, 16, 18

④: **SHUF** page 15, 16, 18

⑥: **PAUSE**

To pause playback. To cancel, press again.

**Radio:**

To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

**Bluetooth audio device\*:**

⑥: **PAUSE**

To pause playback. To cancel, press again.

**Bluetooth phone:**

⑤: **MIC** page 21

**16 DSPL (display)/SCRL (scroll) button** page 13, 15, 16, 18

To change display items (press); scroll the display item (press and hold).

**17 AUX input jack** page 24

To connect a portable audio device.

**18 Microphone** page 21

**Note**

*Do not cover the microphone, the handsfree function may not work properly.*

**19 RESET button** page 6

**20 Disc slot**

To insert the disc.

**21 ▲ (eject) button**

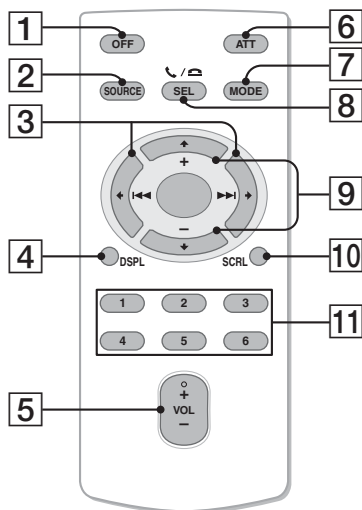
To eject the disc.

*\* When a Bluetooth audio device (supports AVRCP of Bluetooth technology) is connected. Depending on the device, certain operations may not be available.*

**Notes**

- When ejecting/inserting a disc, keep any USB devices disconnected to avoid damage to the disc.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

## Card remote commander RM-X304



- 7 MODE button**  
Press to: Select the radio band (FM/MW/LW)/select the play mode of iPod.  
Press and hold to: Enter/cancel the passenger control.
- 8 SEL (select) /  $\wedge$  /  $\u2195$  (handsfree) button**  
The same as the select button on the unit.
- 9  $\uparrow$  (+) /  $\downarrow$  (-) buttons**  
To control CD/USB, the same as (1)/(2) (ALBUM -/+ ) on the unit.  
Setup, sound setting, etc., can be operated by  $\uparrow$   $\downarrow$ .
- 10 SCRL (scroll) button**  
To scroll the display item.
- 11 Number buttons**  
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

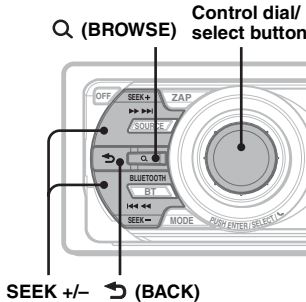
Some of the following buttons on the card remote commander have different functions, or are different from the unit. Remove the insulation film before use (page 7).

- 1 OFF button**  
To power off; stop the source.
- 2 SOURCE button**  
To power on; change the source (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).
- 3  $\leftarrow$  (I $\leftarrow\leftarrow$ ) /  $\rightarrow$  ( $\rightarrow\rightarrow$ ) buttons**  
To control radio/CD/USB/Bluetooth audio, the same as (SEEK) -/+ on the unit.  
Setup, sound setting, etc., can be operated by  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .
- 4 DSPL (display) button**  
To change display items.
- 5 VOL (volume) +/- button**  
To adjust volume.
- 6 ATT (attenuate) button**  
To attenuate the sound. To cancel, press again.

## Searching for a track

### Searching a track by name — Quick-BrowZer

You can search for a track in a CD or USB device easily by category.



#### 1 Press Q (BROWSE).

The unit enters the Quick-BrowZer mode, and the list of search categories appears.

#### 2 Rotate the control dial to select the desired search category, then press it to confirm.

#### 3 Repeat step 2 until the desired track is selected.

Playback starts.

#### To return to the previous display

Press **↩** (BACK).

#### To exit the Quick-BrowZer mode

Press **Q** (BROWSE).

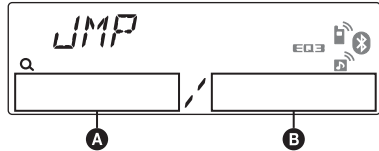
#### Note

When entering the Quick-BrowZer mode, the repeat/shuffle setting is canceled.

### Searching by skip items — Jump mode

When many items are in a category, you can search the desired item quickly.

- 1 Press **(SEEK)** + in Quick-BrowZer mode. The following display appears.



- A** Current item number
- B** Total item number in the current layer

Then the item name will appear.

- 2 Rotate the control dial to select the desired item, or one near the desired item.

It skips in steps of 10% of the total item number.

- 3 Press the select button.

The display returns to the Quick-BrowZer mode and the selected item appears.

- 4 Rotate the control dial to select the desired item and press it.

Playback starts if the selected item is a track.

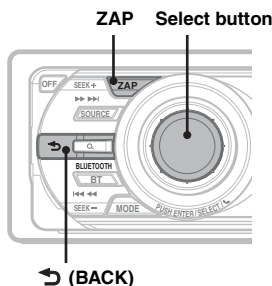
#### To cancel Jump mode

Press **↩** (BACK) or **(SEEK)** -.

## Searching a track by listening to track passages — ZAPPIN™

While playing back short track passages in a CD or USB device in sequence, you can search for a track you want to listen to.

ZAPPIN mode is suitable for searching for a track in shuffle or shuffle repeat mode.

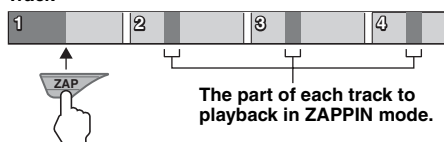


### 1 Press **ZAPP** during playback.

After “ZAPPIN” appears in the display, playback starts from a passage of the next track.

The passage is played for the set time, then a click sounds and the next passage starts.

#### Track



### 2 Press the select button or **ZAPP** when a track you want to listen is played back.

The track that you select returns to normal play mode from the beginning.

To search a track by ZAPPIN mode again, repeat steps 1 and 2.

#### Tips

- You can select the playback time from about 6 seconds/9 seconds/30 seconds (page 23). You cannot select the passage of the track to playback.
- Press **SEEK** +/- or **1/2** (ALBUM +/-) in ZAPPIN mode to skip a track or album.
- Pressing **➡** (BACK) also confirms a track to playback.

## Radio

### Storing and receiving stations

#### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

### Storing automatically — BTM

#### 1 Press **SOURCE** repeatedly until “TUNER” appears.

To change the band, press **MODE** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW or LW.

#### 2 Press and hold the select button.

The setup display appears.

#### 3 Press the select button repeatedly until “BTM” appears.

#### 4 Press **SEEK** +.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

A beep sounds when the setting is stored.

### Storing manually

#### 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**1** to **6**) until “MEM” appears.

#### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

#### Tip

When an RDS station is stored, the AF/TA setting is also stored (page 13).

### Receiving the stored stations

#### 1 Select the band, then press a number button (**1** to **6**).

### Tuning automatically

#### 1 Select the band, then press **SEEK** +/- to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

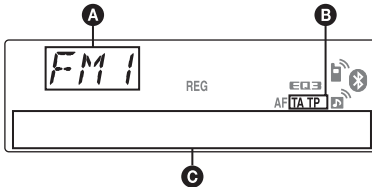
#### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **SEEK** +/- to locate the approximate frequency, then press **SEEK** +/- repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

## Overview

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio program signal.

## Display items



- A** Radio band, Function
- B** TA/TP\*1
- C** Frequency\*2 (Program service name), Preset number, Clock, RDS data

\*1 "TA" flashes during traffic information. "TP" lights up while such a station is received.

\*2 While receiving the RDS station, "\*" is displayed on the left of the frequency indication.

To change display items **C**, press **(DSPL)**.

## RDS services

This unit automatically provides RDS services as follows:

### AF (Alternative Frequencies)

Selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same program during a long-distance drive without having to retune the same station manually.

### TA (Traffic Announcement)/TP (Traffic Program)

Provides current traffic information/programs. Any information/program received, will interrupt the currently selected source.

### PTY (Program Types)

Displays the currently received program type. Also searches your selected program type.

### CT (Clock Time)

The CT data from the RDS transmission sets the clock.

### Notes

- Depending on the country/region, not all RDS functions may be available.
- RDS will not work if the signal strength is too weak, or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

## Setting AF and TA

**1** Press **(AF/TA)** repeatedly until the desired setting appears.

Select	To
<b>AF-ON</b>	activate AF and deactivate TA.
<b>TA-ON</b>	activate TA and deactivate AF.
<b>AF, TA-ON</b>	activate both AF and TA.
<b>AF, TA-OFF</b>	deactivate both AF and TA.

## Storing RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with the AF/TA setting. If you use the BTM function, only RDS stations are stored with the same AF/TA setting.

If you preset manually, you can preset both RDS and non-RDS stations with the AF/TA setting for each.

**1** Set AF/TA, then store the station with BTM or manually.

## Receiving emergency announcements

With AF or TA on, the emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

### Tip

If you adjust the volume level during a traffic announcement, that level will be stored into memory for subsequent traffic announcements, independently from the regular volume level.

## Staying with one regional program — REG

When the AF function is on: this unit's factory setting restricts reception to a specific region, so you will not be switched to another regional station with a stronger frequency.

If you leave this regional program's reception area, set "REG-OFF" in setup during FM reception (page 23).

### Note

This function does not work in the UK and in some other areas.

continue to next page →

## Local Link function (UK only)

This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

- 1 During FM reception, press a number button (1) to (6) on which a local station is stored.
- 2 Within 5 seconds, press again a number button of the local station.  
Repeat this procedure until the local station is received.

---

## Selecting PTY

- 1 Press and hold (AF/TA) (PTY) during FM reception.



The current program type name appears if the station is transmitting PTY data.

- 2 Press (AF/TA) (PTY) repeatedly until the desired program type appears.
- 3 Press (SEEK) +/-.  
The unit starts to search for a station broadcasting the selected program type.

## Type of programs

**NEWS** (News), **AFFAIRS** (Current Affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **POP M** (Popular Music), **ROCK M** (Rock Music), **EASY M** (Easy Listening), **LIGHT M** (Light Classical), **CLASSICS** (Classical), **OTHER M** (Other Music Type), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Children's Programs), **SOCIAL A** (Social Affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **JAZZ** (Jazz Music), **COUNTRY** (Country Music), **NATION M** (National Music), **OLDIES** (Oldies Music), **FOLK M** (Folk Music), **DOCUMENT** (Documentary)

---

### Note

You cannot use this function in countries/regions where no PTY data is available.

---

## Setting CT

### 1 Set "CT-ON" in setup (page 23).

#### Notes

- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.

## CD

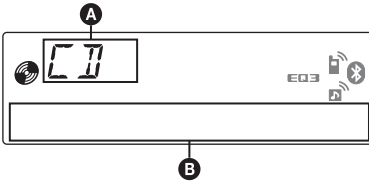
### Playing a disc

- 1 Press **(OPEN)**.
- 2 Insert the disc (label side up).
- 3 Close the front panel.  
Playback starts automatically.

### Ejecting the disc

- 1 Press **(OPEN)**.
- 2 Press **▲**.  
The disc is ejected.
- 3 Close the front panel.

### Display items



- A** Source  
**B** Track name\*<sup>1</sup>, Disc/artist name\*<sup>1</sup>, Artist name\*<sup>1</sup>, Album number\*<sup>2</sup>, Album name\*<sup>1</sup>, Track number/Elapsed playing time, Clock

\*<sup>1</sup> The information of a CD TEXT, MP3/WMA/AAC is displayed.

\*<sup>2</sup> Album number is displayed only when the album is changed.

To change display items **B**, press **(DSPL)**.

#### Tip

Displayed items will differ depending on the disc type, recording format and settings.

### Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>↶ TRACK</b>	track repeatedly.
<b>↶ ALBUM*</b>	album repeatedly.
<b>SHUF ALBUM*</b>	album in random order.
<b>SHUF DISC</b>	disc in random order.

\* When an MP3/WMA/AAC is played.

To return to normal play mode, select “**↶ OFF**” or “SHUF OFF.”

## USB devices

For details on the compatibility of your USB device, visit the support site.

### Support site

<http://support.sony-europe.com/>

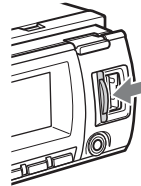
- MSC (Mass Storage Class) and MTP (Media Transfer Protocol) type USB devices compliant with the USB standard can be used.
- Corresponding codec is MP3 (.mp3), WMA (.wma) and AAC (.m4a).
- Backup of data in a USB device is recommended.

#### Note

Connect the USB device after starting the engine. Depending on the USB device, malfunction or damage may occur if it is connected before starting the engine.

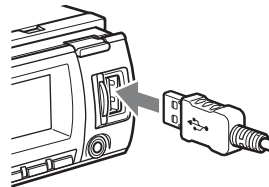
### Playing back a USB device

- 1 Slide the USB cover.



- 2 Connect the USB device to the USB terminal.

When using a cable, use the one supplied with the USB device to connect.



Playback starts.

If a USB device is already connected, to start playback, press **(SOURCE)** repeatedly until “USB” appears.

Press **(OFF)** to stop playback.

continue to next page →

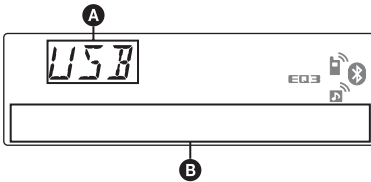
## Removing the USB device

- 1 Stop the USB device playback.
- 2 Remove the USB device.  
If you remove your USB device during playback, data in the USB device may be damaged.

### Notes

- Do not use USB devices so large or heavy that they may fall down due to vibration, or cause a loose connection.
- Do not detach the front panel during playback of the USB device, otherwise USB data may be damaged.
- This unit cannot recognize USB devices via a USB hub.

## Display items



- A** Source
- B** Track name, Artist name, Album number\*, Album name, Track number/Elapsed playing time, Clock

\* Album number is displayed only when the album is changed.

To change display items **B**, press **(DSPL)**.

### Notes

- Displayed items will differ, depending on the USB device, recorded format and settings. For details, visit the support site.
- The maximum number of displayable data is as follows.
  - folders (albums): 128
  - files (tracks) per folder: 500
- Do not leave a USB device in a parked car, as malfunction may result.
- It may take time for playback to begin, depending on the amount of recorded data.
- DRM (Digital Rights Management) files may not be played.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/AAC file, elapsed playing time may not display accurately.
- Playback of the following MP3/WMA/AAC files is not supported.
  - lossless compression
  - copyright-protected

## Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(REP)** or **(SHUF)** repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>(REP) TRACK</b>	track repeatedly.
<b>(REP) ALBUM</b>	album repeatedly.
<b>SHUF ALBUM</b>	album in random order.
<b>SHUF DEVICE</b>	device in random order.

After 3 seconds, the setting is complete.

To return to normal play mode, select “**(OFF)**” or “**SHUF OFF**.”



## iPod

For details on the compatibility of your iPod, see “About iPod” on page 26 or visit the support site. In these Operating Instructions, “iPod” is used as a general reference for the iPod functions on the iPod and iPhone, unless otherwise specified by the text or illustrations.

### Support site

<http://support.sony-europe.com/>

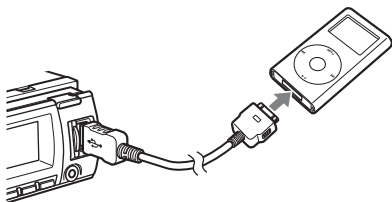
## Playing back iPod

Before connecting the iPod, turn down the volume of the unit.

### 1 Slide the USB cover.



### 2 Connect the iPod to the USB terminal via the dock connector to USB cable.



The iPod will turn on automatically, and the display will appear on the iPod screen as below.\*



#### Tip

We recommend the RC-100IP USB cable (not supplied) to connect the dock connector.

The tracks on the iPod start playing automatically from the point last played.

If an iPod is already connected, to start playback press **(SOURCE)** repeatedly until “USB” appears. (“IPD” appears in the display when iPod is recognized.)

\* If the iPod was played back in the passenger control last time, this will not appear.

### 3 Press **(MODE)** to select the play mode.

The mode changes as follows:

**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* May not appear depending on iPod setting.

### 4 Adjust the volume.

Press **(OFF)** to stop playback.

## Removing the iPod

1 Stop the iPod playback.

2 Remove the iPod.

#### Caution for iPhone

When you connect an iPhone via USB, telephone volume is controlled by iPhone itself. In order to avoid sudden loud sound after a call, do not increase the volume on the unit during a telephone call.

#### Notes

- Do not detach the front panel during playback of the iPod, otherwise data may be damaged.
- This unit cannot recognize iPod via a USB hub.

#### Tips

- When the ignition key is turned to the ACC position, and the unit is on, the iPod will be recharged.
- If the iPod is disconnected during playback, “NO DEV” appears in the display of the unit.

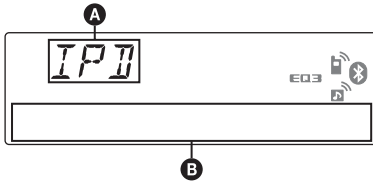
## Resume mode

When the iPod is connected to the dock connector, the mode of this unit changes to resume mode and playback starts in the mode set by the iPod.

In resume mode, the following buttons do not function.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Display items



- A** Source (iPod) indication  
**B** Track name, Artist name, Album name, Track number/Elapsed playing time, Clock

To change display items **B**, press **(DSPL)**.

### Tip

When album/podcast/genre/artist/playlist is changed, its item number appears momentarily.

### Note

Some letters stored in iPod may not be displayed correctly.

## Setting the play mode

- 1** During playback, press **(MODE)**.

The mode changes as follows:

**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** →  
**GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* May not appear depending on iPod setting.

## Skipping albums, podcasts, genres, playlists and artists

To	Press
Skip	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [press once for each]
Skip continuously	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [hold to desired point]

## Repeat and shuffle play

- 1** During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>TRACK</b>	track repeatedly.
<b>ALBUM</b>	album repeatedly.
<b>PODCAST</b>	podcast repeatedly.
<b>ARTIST</b>	artist repeatedly.
<b>PLAYLIST</b>	playlist repeatedly.
<b>GENRE</b>	genre repeatedly.
<b>SHUF ALBUM</b>	album in random order.
<b>SHUF PODCAST</b>	podcast in random order.
<b>SHUF ARTIST</b>	artist in random order.
<b>SHUF PLAYLIST</b>	playlist in random order.
<b>SHUF GENRE</b>	genre in random order.
<b>SHUF DEVICE</b>	device in random order.

After 3 seconds, the setting is complete.

To return to normal play mode, select “**OFF**” or “**SHUF OFF**.”

## Operating an iPod directly — Passenger control

You can operate an iPod connected to the dock connector directly.

- 1** During playback, press and hold **(MODE)**.

“**MODE IPOD**” appears and you will be able to operate the iPod directly.

### To change the display items

Press **(DSPL)**.

The display items change as follows:

Track name → Artist name → Album name →  
**MODE IPOD** → Clock

### To exit the passenger control

Press and hold **(MODE)**.

Then “**MODE AUDIO**” will appear and the play mode will change to “**RESUMING**.”

### Notes

- The volume can be adjusted only by the unit.
- If this mode is canceled, the repeat setting will be turned off.

# Bluetooth (Handsfree calling and Music streaming)

## Bluetooth operations

To use the Bluetooth function, the following procedure is necessary.

### 1 Pairing

When connecting Bluetooth devices for the first time, mutual registration is required. This is called “pairing.” This registration (pairing) is required only for the first time, as this unit and the other devices will recognize each other automatically from the next time. You can pair up to 8 devices. (Depending on the device, you may need to input a passcode for each connection.)

### 2 Connection

To use the device after pairing is made, start the connection. Sometimes pairing allows to connect automatically.

### 3 Handsfree calling/Music streaming

You can talk handsfree and listen to music when the connection is made.

### Support site

<http://support.sony-europe.com/>

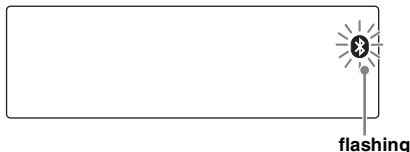
## Pairing

First, register (“pair”) a Bluetooth device (cellular phone, etc.) and this unit with each other. You can pair up to 8 devices. Once pairing is established, there is no need for pairing again.

### 1 Place the Bluetooth device within 1 m (3 ft) of this unit.

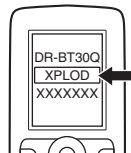
### 2 Press and hold **(BT)** until “” flashes (about 5 seconds).

The unit enters pairing standby mode.

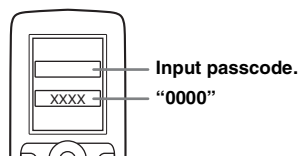


### 3 Set the Bluetooth device to search for this unit.

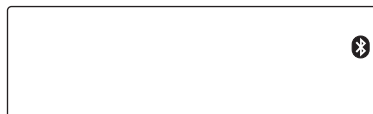
A list of detected devices appears in the display of the device to be connected. This unit is displayed as “XPLOD” on the device to be connected.




### 4 If Passcode\* input is required on the display of the device to be connected, input “0000.”





This unit and the Bluetooth device memorize each other’s information, and when pairing is made, the unit is ready for connection to the device.



“” flashes and then stays lit after pairing is complete.

### 5 Set the Bluetooth device to connect to this unit.

“” or “” appears when the connection is made.




\* Passcode may be called “passkey,” “PIN code,” “PIN number” or “Password,” etc., depending on the device.

#### Note

Pairing standby mode is not released until the connection is made.

## About Bluetooth icons

The following icons are used by this unit.

	lit: Bluetooth signal on flashing: Pairing standby mode off: Bluetooth signal off
	lit: Connection successful flashing: Connecting off: No connection
	lit: Connection successful flashing: Connecting off: No connection

## Connection

If pairing has already been achieved, start operation from here.

### To switch the Bluetooth signal output of this unit to on

To use the Bluetooth function, switch the Bluetooth signal output of this unit to on.


- 1 Press and hold **(BT)** until “” lights (about 3 seconds).

Bluetooth signal is switched to on.



### Connecting a cellular phone

- 1 Be sure that both this unit and the cellular phone are switched to Bluetooth signal on.
- 2 Connect to this unit using the cellular phone.



“” appears when the connection is made.



### Connecting the last-connected cellular phone from this unit

- 1 Be sure that both this unit and the cellular phone are switched to Bluetooth signal on.
- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until “BT PHONE” appears.

- 3 Press **(H)** (handsfree).

“” flashes while the connection is being made. And then “” stays lit when the connection is made.

#### Note


While streaming Bluetooth audio, you cannot connect from this unit to the cellular phone. Connect from the cellular phone to this unit instead. A connecting noise may be heard over playback sound.

#### Tip

With Bluetooth signal on: when the ignition is switched to on, this unit reconnects automatically to the last-connected cellular phone. But automatic connection also depends on the cellular phone's specification. If this unit does not reconnect automatically, connect manually.



## Connecting an audio device

- 1 Be sure that both this unit and the audio device are switched to Bluetooth signal on.
- 2 Connect to this unit using the audio device.

“” appears when the connection is made.



### Connecting the last-connected audio device from this unit

- 1 Be sure that both this unit and the audio device are switched to Bluetooth signal on.
- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until “BT AUDIO” appears.
- 3 Press **(6)**.  
“” flashes while the connection is being made. And then “” stays lit when the connection is made.

## Handsfree calling

Check that the unit and cellular phone are connected beforehand.

### Receiving calls

When receiving a call, a ring tone is output from your car speakers.

- 1 Press **(H)** (handsfree) when a call is received with a ring tone.

The phone call starts.

## To end a call

Press **⏻** (handsfree) again, or **(OFF)**.

To reject an incoming call, press and hold **⏻** (handsfree) for 2 seconds.

## Mic Gain adjustment

You can switch between two volume levels (“LOW” or “HI”) to set a suitable level for the other party during a call.

- 1 Press **(5)** during a call.  
The item changes as follows:  
MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Note

The microphone of this unit is located on the rear of the front panel (page 8). Do not cover the microphone with tape, etc.

---

## Making calls

In the case of making calls from this unit, redial is used.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until “**BT PHONE**” appears.
- 2 Press and hold **⏻** (handsfree) for 3 seconds or more.  
The phone call starts.

## To end a call

Press **⏻** (handsfree) again, or **(OFF)**.

To call another phone, use your cellular phone, and then transfer the call.  
For call transfer details, check the following.

---

## Call transfer

In order to activate/deactivate the appropriate device (this unit/cellular phone), check the following.

- 1 Press and hold **⏻** (handsfree) or use your cellular phone.

For details on cellular phone operation, refer to your cellular phone manual.

### Note

Depending on the cellular phone, handsfree connection may be cut off when call transfer is attempted.

---

## Voice Dial Activation

You can activate voice dialing with a cellular phone connected to this unit by saying the voice tag stored on the cellular phone, then make a call.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until “**BT PHONE**” appears.

- 2 Press **⏻** (handsfree).

The cellular phone enters voice dialing mode.

- 3 Say the voice tag stored on the cellular phone.

Your voice is recognized, and the call is made.

### Notes

- Check that unit and cellular phone are connected beforehand.
- Store a voice tag on your cellular phone beforehand.
- If you activate voice dialing with a cellular phone connected to this unit, this function may not always work in some cases.
- Noises such as the engine running may interfere with sound recognition. In order to improve recognition, operate under conditions where noise is minimized.
- Voice dialing may not work in some situations, depending on the effectiveness of the cellular phone's recognition function. For details, see the support site (page 30).

### Tips

- Speak in the same way as you did when you stored the voice tag.
- Store a voice tag while seated in the car, via this unit with “**BT PHONE**” source selected.

---

## Music streaming

---

### Listening to music from an audio device

You can listen to music of an audio device on this unit if the audio device supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) of Bluetooth technology.

- 1 Turn down the volume on this unit.
- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until “**BT AUDIO**” appears.
- 3 Operate the audio device to start playback.
- 4 Adjust the volume on this unit.

### Adjusting the volume level

The volume level is adjustable for any difference between the unit and the Bluetooth audio device.

- 1 Start playback of the Bluetooth audio device at a moderate volume.
- 2 Set your usual listening volume on the unit.
- 3 Press the select button repeatedly until “**BTA**” appears, and rotate the volume control dial to adjust the input level (–8 dB to +18 dB).

## Operating an audio device with this unit

You can perform the following operations on this unit if the audio device supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) of Bluetooth technology. (The operation differs depending on the audio device.)

To	Press
Play	(⏮) (PAUSE)* on this unit.
Pause	(⏮) (PAUSE)* on this unit.
Skip tracks	SEEK -/+ (⏮/⏭) [once for each track]

\* Depending on the device, it may be necessary to press twice.

Operations other than the above should be performed on the audio device.

### Notes

- During audio device playback, information such as track number/time, playback status, etc., of a connected audio device is not displayed on this unit.
- Even if the source is changed on this unit, playback of the audio device does not stop.

### Tip

You can connect a cellular phone that supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) as an audio device and listen to music.

## Deleting registration of all paired devices

- 1 Press (OFF).  
This unit is turned off.
- 2 If “BT” lights, press and hold (BT) until “BT” turns off.
- 3 Press and hold the select button.
- 4 Press the select button repeatedly until “BT INIT” appears.
- 5 Press (SEEK) +.  
Initializing starts.  
It takes 3 seconds to cancel all registration. Do not turn off the power while “INITIAL” is flashing.

## Other functions

### Changing the sound settings

#### Adjusting the sound characteristics

- 1 Press the select button repeatedly until the desired item appears.
- 2 Rotate the control dial to adjust the selected item.
- 3 Press ↶ (BACK).  
The setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

The following items can be set (follow the page reference for details):

#### EQ3

Selects an equalizer curve from 7 music types.

#### DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Creates a more ambient sound field.

To select the DSO mode: “1,” “2,” “3” or “OFF.”  
The larger the number, the more enhanced the effect.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (page 23)

#### BAL (Balance)

Adjusts the sound balance between the left and right speakers.

#### FAD (Fader)

Adjusts the relative level between the front and rear speakers.

#### SUB (Subwoofer volume)

Adjusts the subwoofer volume.

(“ATT” is the lowest setting.)

#### AUX\*2 (AUX level)

Adjusts the volume level for each connected auxiliary equipment: “+18 dB” – “0 dB” – “-8 dB.”

This setting negates the need to adjust the volume level between sources.

#### BTA\*3 (BT-Audio level)

Adjusts the volume level for each connected Bluetooth audio device: “+18 dB” – “0 dB” – “-8 dB.”

This setting negates the need to adjust the volume level between sources (page 21).

\*1 When EQ3 is activated.

\*2 When AUX source is activated.

\*3 When Bluetooth audio source is activated (page 21).

---

## Customizing the equalizer curve — EQ3

“CUSTOM” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

- 1 **Select a source, then press the select button repeatedly to select “EQ3.”**
- 2 **Rotate the control dial to select “CUSTOM.”**
- 3 **Press the select button repeatedly until “LOW,” “MID” or “HI” appears.**
- 4 **Rotate the control dial to adjust the selected item.**

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



Repeat steps 3 and 4 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.

- 5 **Press ↵ (BACK).**

The setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

### Tip

Other equalizer types are also adjustable.

---

## Adjusting setup items — SET

- 1 **Press and hold the select button.**  
The setup display appears.
- 2 **Press the select button repeatedly until the desired item appears.**
- 3 **Rotate the control dial to select the setting (example “ON” or “OFF”).**
- 4 **Press and hold the select button.**  
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

### Note

Displayed items will differ, depending on the source and setting.

The following items can be set (follow the page reference for details):

---

**CLOCK-ADJ** (Clock Adjust) (page 7)

---

**CT** (Clock Time) (page 13, 14)

---

**BEEP**

Activates the beep sound: “ON,” “OFF.”

---

---

**AUX-A**\*1 (AUX Audio)

Activates the AUX source display: “ON,” “OFF” (page 24).

---

**AUTO OFF**

Shuts off automatically after a desired time when the unit is turned off: “NO,” “30S (seconds),” “30M (minutes),” “60M (minutes).”

---

**MIC**\*1

– “EXT”: to automatically switch to the external microphone when it is connected.

– “INT”: to select only the internal microphone.

---

**DEMO** (Demonstration)

Activates the demonstration: “ON,” “OFF.”

---

**DIMMER**

Changes the display brightness.

– “AT”: to dim the display automatically when you turn lights on. (Available only when the illumination control lead is connected.)

– “ON”: to dim the display.

– “OFF”: deactivate the dimmer.

---

**CONTRAST**

Adjusts the contrast of the display. The contrast level is adjustable in 7 steps.

---

**M.DSPL** (Motion Display)

Selects the Motion Display mode.

– “SA”: to show moving patterns and spectrum analyzer.

– “ON”: to show moving patterns.

– “OFF”: to deactivate the Motion Display.

---

**A.SCRL**\*2 (Auto Scroll)

Scrolls long items automatically: “ON,” “OFF.”

---

**LOCAL** (Local Seek Mode)

– “ON”: to only tune into stations with stronger signals.

– “OFF”: to tune normal reception.

---

**MONO**\*3 (Monaural Mode)

Selects monaural reception mode to improve poor FM reception: “ON,” “OFF.”

---

**REG**\*3 (Regional) (page 13)

**ZAP.TIME**\*2 (Zappin Time)

Selects the playback time for the ZAPPIN function.

– “ZAP.TIME-1 (about 6 seconds),”

“ZAP.TIME-2 (about 9 seconds),”

“ZAP.TIME-3 (about 30 seconds).”

---

**LPF** (Low Pass Filter)

Selects the subwoofer cut-off frequency: “OFF,” “80Hz,” “100Hz,” “120Hz,” “140Hz,” “160Hz.”

---

**LPF NORM/REV** (Low Pass Filter Normal/Reverse)

Selects the phase when the LPF is on: “NORM,” “REV.”

---

continue to next page →

---

**HPF** (High Pass Filter)

Selects the front/rear speaker cut-off frequency: “OFF,” “80Hz,” “100Hz,” “120Hz,” “140Hz,” “160Hz.”

---

**LOUD** (Loudness)

Reinforces bass and treble for clear sound at low volume levels: “ON,” “OFF.”

---

**BTM** (page 12)**DM+**\*2

To set the DM+ function: “ON,” “OFF.”

---

**BT INIT**\*1 (page 22)

\*1 When the unit is turned off.

\*2 When CD/USB source is activated.

\*3 When FM is received.

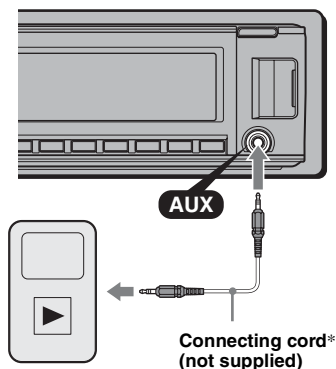
## Using optional equipment

### Auxiliary audio equipment

By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers. The volume level is adjustable for any difference between the unit and the portable audio device. Follow the procedure below:

### Connecting the portable audio device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect to the unit.



\* Be sure to use a straight type plug.

### Adjust the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

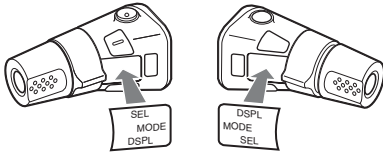
- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until “AUX” appears.  
“AUX FRONT IN” appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Adjust the input level (page 22).



## Rotary commander RM-X4S

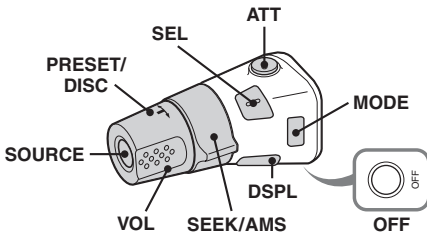
### Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



### Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit.



The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

- **ATT (attenuate) button**  
To attenuate the sound. To cancel, press again.
- **SEL (select) button**  
The same as the select button on the unit.
- **PRESET/DISC\* control**  
**CD/USB:** The same as ①/② (ALBUM -/+) on the unit (push in and rotate).  
**Radio:** To receive stored stations (push in and rotate).
- **VOL (volume) control**  
The same as the control dial on the unit (rotate).
- **SEEK/AMS control**  
The same as **SEEK** +/- on the unit (rotate, or rotate and hold).
- **DSPL (display) button**  
To change display items.

\* Not available for this unit.

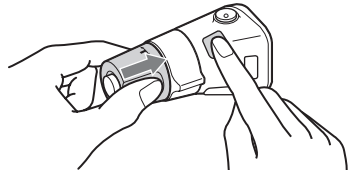
### Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.



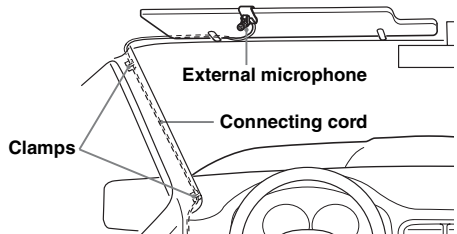
If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

- 1 While pushing the VOL control, press and hold **SEL**.



### External microphone XA-MC10

By connecting an optional external microphone to the microphone input connector, you can improve audio quality while talking through this unit.



#### Tip

You can set the priority of the microphones (page 23).

#### Note

Connect XA-MC10 as the external microphone. You may not be able to call or malfunction may occur if another device is connected.

## Additional Information

### Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

### Moisture condensation

Should moisture condensation occur inside the unit, remove the disc and wait for about an hour for it to dry out; otherwise the unit will not operate properly.

### To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit or discs.

### Notes on discs

- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.
- Before playing, wipe the discs with a cleaning cloth from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners.
- This unit is designed to playback discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. DualDiscs and some of the music discs encoded with copyright protection technologies do not conform to the Compact Disc (CD) standard, therefore, these discs may not be playable by this unit.
- **Discs that this unit CANNOT play**
  - Discs with labels, stickers, or sticky tape or paper attached. Doing so may cause a malfunction, or may ruin the disc.
  - Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star). Attempting to do so may damage the unit.
  - 8 cm (3 1/4 in) discs

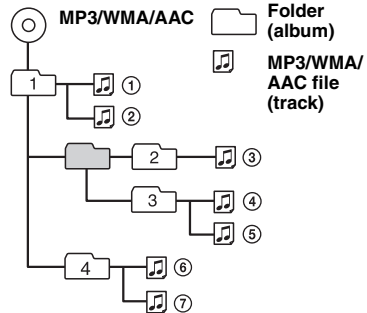


### Notes on CD-R/CD-RW discs

- The maximum number of: (CD-R/CD-RW only)
  - folders (albums): 150 (including root folder)
  - files (tracks) and folders: 300 (may less than 300 if folder/file names contain many characters)
  - displayable characters for a folder/file name: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- If the multi-session disc begins with a CD-DA session, it is recognized as a CD-DA disc, and other sessions are not played back.
- **Discs that this unit CANNOT play**
  - CD-R/CD-RW of poor recording quality.
  - CD-R/CD-RW recorded with an incompatible recording device.
  - CD-R/CD-RW which is finalized incorrectly.

- CD-R/CD-RW other than those recorded in music CD format or MP3 format conforming to ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo or multi-session.

### Playback order of MP3/WMA/AAC files



### About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.
  - iPod touch
  - iPod classic
  - iPod with video\*
  - iPod nano (3rd generation)
  - iPod nano (2nd generation)
  - iPod nano (1st generation)\*
  - iPhone and iPhone 3G

\* *Passenger control is not available for iPod nano (1st generation) or iPod with video.*

- “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

## About Bluetooth function

### What is Bluetooth technology?

- Bluetooth wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a cellular phone and a headset. Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m (about 33 feet). Connecting two devices is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.
- You do not need to use a cable for connection since Bluetooth technology is a wireless technology, neither is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.
- Bluetooth technology is an international standard supported by millions of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

### On Bluetooth communication

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m.  
Maximum communication range may vary depending on obstacles (person, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The following conditions may affect the sensitivity of Bluetooth communication.
  - There is an obstacle such as a person, metal, or wall between this unit and Bluetooth device.
  - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and result in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such as case, perform the following.
  - Use this unit at least 10 m away from the wireless LAN device.
  - If this unit is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
  - Install this unit and Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident.
  - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.

- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

### Others

- Using the Bluetooth device may not function on cellular phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the Bluetooth device, stop using the Bluetooth device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

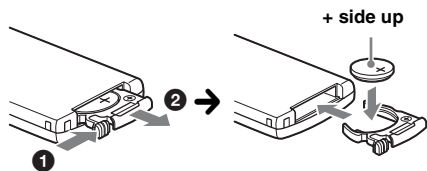
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

## Maintenance

### Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.)

When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



continue to next page →

### Notes on the lithium battery

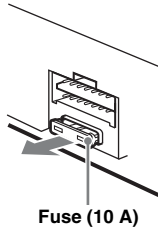
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

### WARNING

Battery may explode if mistreated.  
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

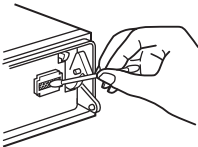
### Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

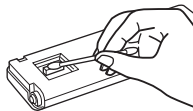


### Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 7) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



Back of the front panel

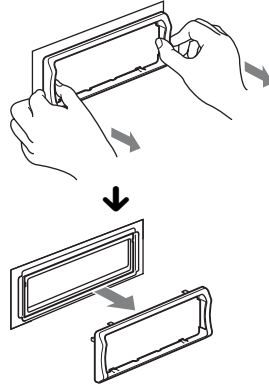
### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Removing the unit

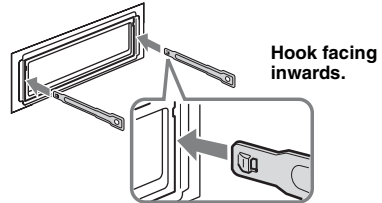
### 1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 7).
- 2 Pinch both edges of the protection collar, then pull it out.

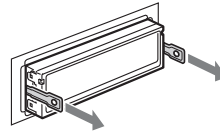


### 2 Remove the unit.

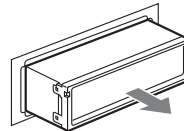
- 1 Insert both release keys simultaneously until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



# Specifications

## CD Player section

**Signal-to-noise ratio:** 120 dB

**Frequency response:** 10 – 20,000 Hz

**Twow and flutter:** Below measurable limit

## Tuner section

### FM

**Tuning range:** 87.5 – 108.0 MHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 150 kHz

**Usable sensitivity:** 10 dBf

**Selectivity:** 75 dB at 400 kHz

**Signal-to-noise ratio:** 70 dB (mono)

**Separation:** 40 dB at 1 kHz

**Frequency response:** 20 – 15,000 Hz

### MW/LW

**Tuning range:**

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 25 kHz

**Sensitivity:** MW: 26  $\mu$ V, LW: 45  $\mu$ V

## USB Player section

**Interface:** USB (Full-speed)

**Maximum current:** 500mA

## Wireless Communication

**Communication System:**

Bluetooth Standard version 2.0

**Output:**

Bluetooth Standard Power Class 2 (Max. +4 dBm)

**Maximum communication range:**

Line of sight approx. 10 m (33 ft)\*1

**Frequency band:**

2.4 GHz band (2.4000 – 2.4835 GHz)

**Modulation method:** FHSS

**Compatible Bluetooth Profiles\*2:**

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.5

HSP (Headset Profile)

\*1 *The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.*

\*2 *Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.*

## Power amplifier section

**Output:** Speaker outputs (sure seal connectors)

**Speaker impedance:** 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 52 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

## General

**Outputs:**

Audio outputs terminal (front/rear)

Subwoofer output terminal (mono)

Power antenna (aerial) relay control terminal

Power amplifier control terminal

**Inputs:**

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

Telephone ATT control terminal

Illumination control terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

USB signal input terminal

**Tone controls:**

Low:  $\pm$ 10 dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid:  $\pm$ 10 dB at 1 kHz (XPLOD)

High:  $\pm$ 10 dB at 10 kHz (XPLOD)

**Power requirements:** 12 V DC car battery (negative ground (earth))

**Dimensions:** Approx. 178  $\times$  50  $\times$  182 mm (7  $\frac{1}{8}$   $\times$  2  $\times$  7  $\frac{1}{4}$  in) (w/h/d)

**Mounting dimensions:** Approx. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (7  $\frac{1}{4}$   $\times$  2  $\frac{1}{8}$   $\times$  6  $\frac{1}{2}$  in) (w/h/d)

**Mass:** Approx. 1.3 kg (2 lb 14 oz)

**Supplied accessory:**

Card remote commander: RM-X304

Parts for installation and connections (1 set)

**Optional accessories/equipment:**

Rotary commander: RM-X4S

USB connection cable for iPod: RC-100IP

External microphone: XA-MC10

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

*Design and specifications are subject to change without notice.*



- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Packaging cushions are made from paper.

## Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

If the problem is not solved, visit the following support site.

### Support site

<http://support.sony-europe.com/>

### General

#### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection or fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.  
→ Turn on the unit.

#### The power antenna (aerial) does not extend.

The power antenna (aerial) does not have a relay box.

#### No sound.

- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control "FAD" is not set for a 2-speaker system.
- The Bluetooth audio device is in pause.  
→ Cancel pause.

#### No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 23).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

#### The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.  
→ Store again into the memory.
- The power supply lead or battery has been disconnected or it is not connected properly.

#### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the position of the ignition is switched.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

#### During playback or reception, demonstration mode starts.

If no operation is performed for 5 minutes with "DEMO-ON" set, demonstration mode starts.  
→ Set "DEMO-OFF" (page 23).

#### The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set "DIMMER-ON" (page 23).
- The display disappears if you press and hold (OFF).  
→ Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 28).

#### The Auto Off function does not operate.

The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.

→ Turn off the unit.

### CD playback

#### The disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

#### The disc does not playback.

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 26).

#### MP3/WMA/AAC files cannot be played back.

The disc is incompatible with the MP3/WMA/AAC format and version. For details on playable discs and formats, visit the support site.

#### MP3/WMA/AAC files take longer to play back than others.

The following discs take a longer time to start playback.

- a disc recorded with a complicated tree structure.
- a disc recorded in Multi Session.
- a disc to which data can be added.

#### The display items do not scroll.

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "A.SCRL" is set to "OFF."  
→ Set "A.SCRL-ON" (page 23).  
→ Press and hold (DSPL) (SCRL).

#### The sound skips.

- Installation is not correct.  
→ Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

#### The operation buttons do not function.

#### The disc will not eject.

Press the RESET button (page 6).

### Radio reception

#### The stations cannot be received.

#### The sound is hampered by noises.

The connection is not correct.

- Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in FM/MW/LW antenna (aerial) in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna (aerial).
- If the auto antenna (aerial) will not go up, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

#### Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

---

**Automatic tuning is not possible.**

- Setting of the local seek mode is not correct.
    - Tuning stops too frequently:  
Set “LOCAL-ON” (page 23).
    - Tuning does not stop at a station:  
Set “LOCAL-OFF” (page 23).
  - The broadcast signal is too weak.
    - Perform manual tuning.
- 

**During FM reception, the “ST” indication flashes.**

- Tune in the frequency accurately.
  - The broadcast signal is too weak.
    - Set “MONO-ON” (page 23).
- 

**An FM program broadcast in stereo is heard in monaural.**

The unit is in monaural reception mode.  
→ Set “MONO-OFF” (page 23).

---

---

**RDS****The SEEK starts after a few seconds of listening.**

The station is non-TP or has weak signal.  
→ Deactivate TA (page 13).

---

**No traffic announcements.**

- Activate TA (page 13).
  - The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
    - Tune in another station.
- 

**PTY displays “- - - - -”.**

- The current station is not an RDS station.
  - RDS data has not been received.
  - The station does not specify the program type.
- 

---

**USB playback****You cannot play back items via a USB hub.**

This unit cannot recognize USB devices via a USB hub.

---

**Cannot play back items.**

A USB device does not work.  
→ Reconnect it.

---

**The USB device takes longer to play back.**

The USB device contains files with a complicated tree structure.

---

**A beep sounds.**

During playback, the USB device has been disconnected.

→ Before disconnecting a USB device, make sure to stop playback first for data protection.

---

**The sound is intermittent.**

The sound may be intermittent at a high-bit-rate of more than 320 kbps.

---

---

**Bluetooth function****The connecting device cannot detect this unit.**

- Before the pairing is made, set this unit to pairing standby mode.
  - While connected to a Bluetooth device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect the current connection and search for this unit from another device.
  - When the device pairing is made, set the Bluetooth signal output to on (page 20).
- 

**Connection is not possible.**

- Connect to this unit from a Bluetooth device or vice versa. The connection is controlled from one side (this unit or Bluetooth device), but not both.
  - Check the pairing and connection procedures in the manual of the other device, etc., and perform the operation again.
- 

**The talker's voice volume is low.**

Adjust the volume level.

---

**A call partner says that the volume is too low or high.**


Adjust the volume accordingly using Mic Gain adjustment (page 21).

---

**Echo or noise occurs in phone call conversations.**

- Lower the volume.
  - If the ambient noise other than the phone call sound is loud, try reducing this noise.  
E.g.: If a window is open and road noise, etc., is loud, shut the window. If the air conditioner is loud, lower the air conditioner.
- 

**The phone is not connected.**

When the Bluetooth audio is played back, the phone is not connected even if you press  (handsfree).

→ Connect from the phone.

---

**The phone sound quality is poor.**

Phone sound quality depends on reception conditions of cellular phone.

→ Move your car to a place where you can enhance the cellular phone's signal if the reception is poor.

---

**The volume of the connected audio device is low (high).**

Volume level will differ depending on the audio device.

→ Adjust the volume of the connected audio device or this unit.

---

**continue to next page →**

---

### The sound skips during playback of a Bluetooth audio device.

- Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio device.
- If the Bluetooth audio device is stored in a case which interrupts the signal, remove the audio device from the case while using.
- Several Bluetooth devices or other devices which emit radio waves are used nearby.
  - Turn off the other devices.
  - Reduce the distance from the other devices.
- The playback sound stops momentarily when the connection between this unit and the cellular phone is being made. This is not a malfunction.

---

### The connected Bluetooth audio device cannot be controlled.

Check that the connected Bluetooth audio device supports AVRCP.

---

### Some functions do not work.

Check if the connecting device supports the functions in question.

---

### A call is answered unintentionally.

The connecting phone is set to answer a call automatically.

---

### No sound is output from the car speakers during handsfree call.

If the sound is output from the cellular phone, set the cellular phone to output the sound from the car speakers.

---

### “OFF BT” appears when initializing.

Press and hold **(BT)** until “**OFF BT**” turns off. Then initialize again (page 22).

---

### The external microphone does not work.

The setting of the microphone is not correct.  
→ Set “MIC-EXT” (page 23).

---

---

## Error displays/Messages

---

### CHECKING

The unit is confirming the connection of a USB device.  
→ Wait until confirming the connection is finished.

---

### ERROR

- The disc is dirty or inserted upside down.
  - Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
  - Insert another disc.
- USB device was not automatically recognized.
  - Reconnect it again.
- Press **▲** to remove the disc.

---

### FAILURE

The connection of speakers/amplifiers is incorrect.  
→ See the installation/connections manual of this model to check the connection.

---

### HUB NO SUPRT

USB hub is not supported on this unit.

---

### L. SEEK +/-

The local seek mode is on during automatic tuning.

---

---

### NO AF

There is no alternative frequency for the current station.

→ Press **(SEEK)** +/- while the program service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (Program Identification) data (“PI SEEK” appears).

---

### NO DEV (No Device)

**(SOURCE)** is selected without a USB device connected. A USB device or a USB cable has been disconnected during playback.

→ Be sure to connect a USB device and USB cable.

---

### NO MUSIC

The disc or USB device does not contain a music file.

→ Insert a music CD in this unit.

→ Connect a USB device with a music file in it.

---

### NO NAME

A disc/album/artist/track name is not written in the track.

---

### NO TP

The unit will continue searching for available TP stations.

---

### OFFSET

There may be an internal malfunction.

→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

---

### OVERLOAD

USB device is overloaded.

→ Disconnect the USB device, then change the source by pressing **(SOURCE)**.

→ Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

---

### READ

The unit is reading all track and album information on the disc.

→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute.

---

### RESET

The CD unit or USB device cannot be operated due to a problem.

→ Press the RESET button (page 6).

---

### USB NO SUPRT (USB Not Support)

The connected USB device is not supported.

→ For details on the compatibility of your USB device, visit the support site.

---

### “L L L L” or “R R R R”

During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

---

### “\_”

The character cannot be displayed with the unit.

---

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.





## Wichtig!

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Montieren Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen im Armaturenbrett des Fahrzeugs. Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Dieses Etikett befindet sich an der Unterseite des Gehäuses.



Hiermit erklärt die Sony Corp., dass sich dieser MEX-BT4700U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Die Verwendung dieses Funkgeräts ist in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund, Svalbard (Norwegen), nicht erlaubt.

### Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Kontaktadressen für Kundendienst oder Garantieansprüche finden Sie in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Geeignetes Zubehör: Fernbedienung



**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### Hinweis zur Lithiumbatterie

Schützen Sie die Batterie vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Der *Bluetooth*-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz. Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

ZAPPIN ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.



Windows Media und das Windows-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen

der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

iPod ist in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.

iPhone ist ein Markenzeichen von Apple Inc.

MPEG Layer-3 Audiocodier-technologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt.

Inhaltsanbieter verwenden die in diesem Gerät enthaltene Technologie zur Verwaltung digitaler Rechte für Windows Media („WM-DRM“, Windows Media Digital Rights Management), um die Integrität des Inhalts („Sicherer Inhalt“) zu gewährleisten, sodass sich keine Person das geistige Eigentum, einschließlich Urheberrecht, an diesen Inhalten widerrechtlich aneignen kann. Bei diesem Gerät wird WM-DRM-Software zum Wiedergeben sicherer Inhalte verwendet („WM-DRM-Software“). Bei Gefährdung der Sicherheit der WM-DRM-Software dieses Geräts können Eigentümer sicherer Inhalte („Secure Content Owners“) fordern, dass Microsoft das Recht der WM-DRM-Software zum Erwerb neuer Lizenzen zum Kopieren, Anzeigen und/oder Wiedergeben von sicherem Inhalt aufhebt. Trotz der Aufhebung kann mithilfe der WM-DRM-Software ungeschützter Inhalt wiedergegeben werden. Eine Liste widerrufenen WM-DRM-Software wird jedes Mal an Ihr Gerät gesendet, wenn Sie eine Lizenz für sicheren Inhalt aus dem Internet oder von einem PC herunterladen. Microsoft lädt möglicherweise im Auftrag von Secure Content Owners zusammen mit einer solchen Lizenz Sperllisten auf Ihr Gerät herunter.

**Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt**

Aktivieren Sie unbedingt die Abschaltautomatik (Seite 25). Nach dem Ausschalten wird das Gerät dann nach der voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet, so dass der Autobatterie kein Strom mehr entzogen wird. Wenn Sie die Abschaltautomatik nicht aktivieren, müssen Sie jedes Mal, wenn Sie die Zündung ausschalten, die Taste (OFF) gedrückt halten, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

## Vorbereitungen

Mit diesem Gerät abspielbare CDs	6
Hinweise zu Bluetooth	6
Zurücksetzen des Geräts	6
Abbrechen des DEMO-Modus	7
Vorbereiten der Kartenfernbedienung	7
Einstellen der Uhr	7
Abnehmen der Frontplatte	7
Anbringen der Frontplatte	7

## Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät	8
Kartenfernbedienung RM-X304	10
Suchen nach einem Titel	11
Suchen nach einem Titel anhand seines Namens — Quick-BrowZer	11
Suchen nach einem Titel durch Anspielen der Titel — ZAPPIN™	12

## Radio

Speichern und Empfangen von Sendern	12
Automatisches Speichern von Sendern	
— BTM	12
Manuelles Speichern von Sendern	12
Einstellen gespeicherter Sender	12
Automatisches Einstellen von Sendern	13
RDS	13
Übersicht	13
Einstellen von AF und TA	13
Auswählen des Programmtyps (PTY)	14
Einstellen der Uhrzeit (CT)	14

## CD

Wiedergeben einer CD	15
Informationen im Display	15
Repeat und Shuffle Play	15

## USB-Geräte

Wiedergabe mit einem USB-Gerät	16
Informationen im Display	16
Repeat und Shuffle Play	17

## iPod

Wiedergabe mit einem iPod	17
Informationen im Display	18
Einstellen des Wiedergabemodus	18
Repeat und Shuffle Play	19
Direktes Bedienen eines iPod	
— Direkte Steuerung	19

## Bluetooth (Freisprechanrufe und Musik-Streaming)

Nutzen der Bluetooth-Funktion	20
Pairing	20
Die Bluetooth-Symbole	21
Verbindung	21
So schalten Sie die Bluetooth-Signalausgabe dieses Geräts ein	21
Herstellen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon	21
Herstellen einer Verbindung zu einem Audiogerät	21
Telefonieren mit Freisprecheinrichtung	22
Entgegennehmen von Anrufen	22
Tätigen von Anrufen	22
Anrufweiterleitung	22
Einschalten der Sprachwahl	22
Musik-Streaming	23
Wiedergeben von Musik von einem Audiogerät	23
Steuern eines Audiogeräts mit diesem Gerät	23
Löschen der Registrierung für alle Geräte, mit denen das Pairing erfolgte	23

## Weitere Funktionen

Ändern der Klangeinstellungen	24
Einstellen der Klangeigenschaften	24
Individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve	
— EQ3	24
Einstellen von Konfigurationsoptionen	
— SET	25
Verwenden gesondert erhältlicher Geräte	26
Zusätzliche Audiogeräte	26
Joystick RM-X4S	26
Externes Mikrofon XA-MC10	27

## Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	27
Hinweise zu CDs	27
Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/AAC-Dateien	28
Der iPod	28
Informationen zur Bluetooth-Kommunikation	28
Wartung	29
Ausbauen des Geräts	30
Technische Daten	31
Störungsbehebung	32
Fehleranzeigen/Meldungen	34

## **Support-Website**

Wenn Sie Fragen haben oder die neuesten Support-Informationen zu diesem Produkt abrufen möchten, rufen Sie bitte folgende Website auf:

**<http://support.sony-europe.com/>**



Hier finden Sie folgende Informationen:

- Modelle und Hersteller kompatibler digitaler Audioplayer
- Unterstützte MP3-/WMA-/AAC-Dateien
- Modelle und Hersteller kompatibler Mobiltelefone sowie häufig gestellte Fragen (FAQs) über die Bluetooth-Funktion

## Vorbereitungen

### Mit diesem Gerät abspielbare CDs

Mit dem Gerät lassen sich CD-DAs (auch solche mit CD TEXT) und CD-Rs/CD-RWs (MP3-/WMA-/AAC-Dateien) abspielen (Seite 27).

CD-Typ	Beschriftung auf der CD
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

## Hinweise zu Bluetooth

### Achtung

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ÜBERNIMMT SONY DIE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ODER FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN. DIESER HAFTUNGSAUSSCHLUSS GILT OHNE JEDE EINSCHRÄNKUNG FÜR ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENES EINKOMMEN, DATENVERLUST, NUTZUNGSAusFALL DES PRODUKTS ODER ZUGEHÖRIGER GERÄTE, AUSFALLZEITEN UND ZEITAUFWAND DES KÄUFERS, DIE AUF DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, DER HARDWARE UND/ ODER SEINER SOFTWARE ZURÜCKGEHEN ODER IN VERBINDUNG DAMIT AUFTRETEN.

### WICHTIGER HINWEIS!

#### Sicherer und effizienter Gebrauch

Jegliche Änderungen am Gerät, die ohne die ausdrückliche Genehmigung von Sony durchgeführt werden, können die Befugnis des Betreibers zur Verwendung des Geräts aufheben. Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch dieses Produkts, ob es auf nationaler Ebene Vorschriften oder Bestimmungen gibt, die die Verwendung von Bluetooth-Geräten einschränken.

### Führen von Fahrzeugen

Erkundigen Sie sich in den Gebieten, in denen Sie unterwegs sind, nach Gesetzen und Vorschriften zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Freisprecheinrichtungen.

Richten Sie Ihre Aufmerksamkeit beim Fahren immer uneingeschränkt auf das Verkehrsgeschehen. Wenn die Verkehrssituation es erfordert, fahren Sie an den Straßenrand und halten Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen.

## Herstellen einer Verbindung zu anderen Geräten

Wenn Sie eine Verbindung zu einem anderen Gerät herstellen, lesen Sie in der dazugehörigen Bedienungsanleitung bitte die ausführlichen Sicherheitshinweise.

## Hochfrequenzstrahlung

HF-Signale beeinträchtigen möglicherweise nicht ordnungsgemäß installierte oder unzureichend abgeschirmte elektronische Systeme in Kraftfahrzeugen, wie z. B. elektronische Kraftstoffeinspritzsysteme, elektronische Antiblockiersysteme, elektronische Geschwindigkeitsregelsysteme oder Airbag-Systeme. Zur Installation oder Wartung dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den Fahrzeughersteller oder einen Vertreter des Herstellers. Eine fehlerhafte Installation oder Wartung kann gefährlich sein und zum Erlöschen der für dieses Gerät gültigen Gewährleistung führen. Wenden Sie sich bitte an den Fahrzeughersteller und klären Sie ab, ob der Gebrauch von Mobiltelefonen im Fahrzeug die Fahrzeugelektronik in ihrer Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnte. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle drahtlosen Geräte in Ihrem Fahrzeug richtig montiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.

## Notrufe

Diese Bluetooth-Freisprecheinrichtung für das Auto und das elektronische Gerät, das mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist, arbeiten mit Radiosignalen, Mobilfunk- und Festnetzen sowie benutzerprogrammierten Funktionen, bei denen nicht unter allen Umständen eine Verbindung garantiert werden kann.

Verlassen Sie sich daher bei wichtigen Mitteilungen (wie z. B. medizinischen Notfällen) nicht ausschließlich auf elektronische Geräte. Wenn Sie Anrufe tätigen oder empfangen wollen, denken Sie daran, dass die Freisprecheinrichtung und das elektronische Gerät, das mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist, eingeschaltet sein müssen und nur in Gebieten mit ausreichender Mobilfunksignalstärke verwendet werden können. Notrufe sind unter Umständen nicht bei allen Mobilfunknetzen möglich oder stehen bei Verwendung bestimmter Netzwerkdienste und/oder Telefonfunktionen nicht zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Mobilfunkanbieter.

## Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht oder die Verbindungen gewechselt haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.

Nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 7) und drücken Sie die Taste RESET (Seite 8) mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber.

### Hinweis

Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

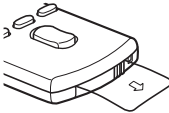
## Abbrechen des DEMO-Modus

Sie können die Demo, die beim Ausschalten des Geräts angezeigt wird, abbrechen.

- 1 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**  
Die Einstellanzeige erscheint.
- 2 Drücken Sie die Auswahlstaste so oft, bis „DEMO“ angezeigt wird.**
- 3 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die Einstellung „DEMO-OFF“.**
- 4 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**  
Die Einstellung ist damit abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

## Vorbereiten der Kartenfernbedienung

Entfernen Sie die Isolierfolie.



### Tipp

Informationen zum Austauschen der Batterie finden Sie auf Seite 29.

## Einstellen der Uhr

Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format digital an.

- 1 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.**  
Die Einstellanzeige erscheint.
- 2 Drücken Sie die Auswahlstaste so oft, bis „CLOCK-ADJ“ angezeigt wird.**
- 3 Drücken Sie (SEEK) +.**  
Die Stundenanzeige blinkt.
- 4 Drehen Sie den Steuerregler, um die Stunden und Minuten einzustellen.**  
Drücken Sie (SEEK) +/-, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.
- 5 Drücken Sie nach dem Einstellen der Minuten die Auswahlstaste.**  
Der Einstellvorgang ist damit abgeschlossen und die Uhr beginnt zu laufen.

Zum Einblenden der Uhrzeit drücken Sie (DSPL). Drücken Sie (DSPL) erneut, um zur vorherigen Anzeige zurückzuschalten.

### Tipp

Mithilfe der RDS-Funktion können Sie die Uhr auch automatisch einstellen lassen (Seite 14).

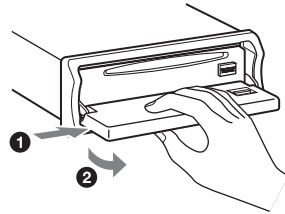
## Abnehmen der Frontplatte

Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

### Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton. Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

- 1 Drücken Sie (OFF).**  
Das Gerät schaltet sich aus.
- 2 Drücken Sie (OPEN).**  
Die Frontplatte klappt nach unten auf.
- 3 Schieben Sie die Frontplatte nach rechts und ziehen Sie sie an der linken Seite vorsichtig heraus.**



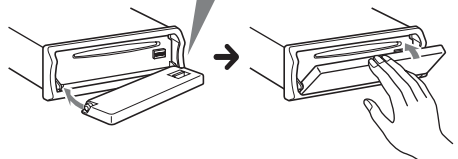
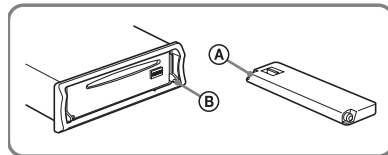
### Hinweise

- Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen und drücken Sie nicht zu stark auf die Frontplatte und das Display.
- Schützen Sie die Frontplatte vor Hitze bzw. hohen Temperaturen und vor Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.
- Nehmen Sie die Frontplatte nicht ab, während die Wiedergabe am USB-Gerät läuft. Andernfalls können die USB-Daten beschädigt werden.

## Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie die Aussparung (A) an der Frontplatte am Stift (B) am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite behutsam hinein.

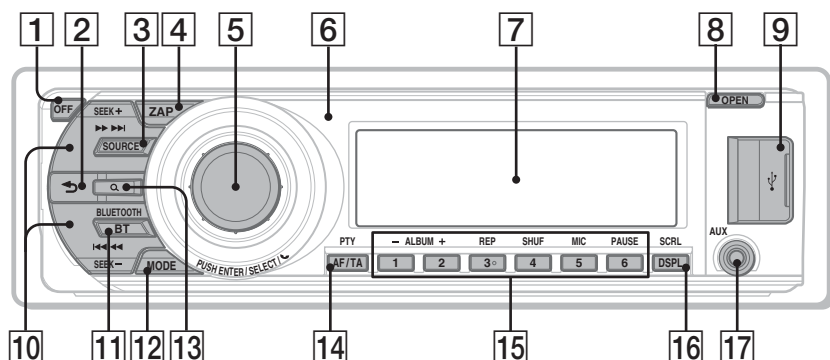
Drücken Sie (SOURCE) am Gerät bzw. legen Sie eine CD ein, um das Gerät einzuschalten.



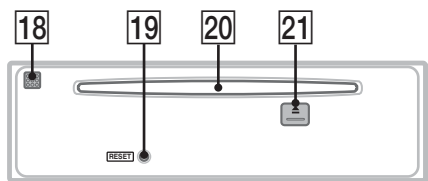
### Hinweise

Legen Sie auf der Innenseite der Frontplatte nichts ab.

## Hauptgerät



## Mit abgenommener Frontplatte



In diesem Abschnitt werden Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente beschrieben. Nähere Erläuterungen finden Sie auf den jeweiligen Seiten. Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten am Gerät.

- 1 Taste OFF**  
Ausschalten bzw. Stoppen der Tonquelle.
- 2 Taste ↶ (BACK) Seite 11**  
Drücken: Zurückschalten zur vorherigen Anzeige.
- 3 Taste SOURCE**  
Einschalten bzw. Wechseln der Tonquelle (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth-Audio/Bluetooth-Telefon).
- 4 Taste ZAP Seite 12**  
Aufrufen des ZAPPIN™-Modus.
- 5 Steuerregler/Auswahl Taste/Taste ☎ (Freisprechen)**  
Einstellen der Lautstärke/Auswählen der Suchkategorie (drehen), Auswählen von Einstelloptionen (drücken und drehen) bzw. Entgegennehmen/Beenden eines Anrufs (drücken).
- 6 Empfänger für die Kartenfernbedienung**
- 7 Display**
- 8 Taste OPEN Seite 7**
- 9 USB-Anschluss Seite 16**  
Anschließen eines USB-Geräts.



**10 Tasten SEEK +/-**

**CD/USB:**

Überspringen von Titeln (drücken),  
Überspringen mehrerer Titel hintereinander  
(drücken, dann innerhalb von 1 Sekunde  
erneut drücken und gedrückt halten) bzw.  
Rückwärts-/Vorwärtssuchen in einem Titel  
(gedrückt halten).

**Radio:**

Automatisches Einstellen von Sendern  
(drücken) bzw. manuelle Sendersuche  
(gedrückt halten).

**Bluetooth-Audiogerät\*:**

Überspringen von Titeln (drücken).

**11 Taste BT (BLUETOOTH) Seite 20**

Zum Ein-/Ausschalten des Bluetooth-Signals  
bzw. Pairing.

**12 Taste MODE Seite 12, 18, 19**

Drücken: Auswählen des  
Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/  
LW)/Auswählen des Wiedergabemodus am  
iPod.

Gedrückt halten: Einschalten/Abbrechen der  
direkten Steuerung.

**13 Taste Q (BROWSE) Seite 11**

Aktivieren des Quick-BrowZer-Modus.

**14 Taste AF (Alternativfrequenzen)/TA  
(Verkehrsdurchsagen)/PTY  
(Programmtypauswahl) Seite 13, 14**

Einstellen von AF und TA (drücken) bzw.  
Auswählen des Programmtyps (PTY) bei  
einem RDS-Sender (gedrückt halten).

**15 Zahlentasten (Stationstasten)**

**CD/USB:**

①/②: **ALBUM +/-** (während der MP3-/  
WMA-/AAC-Wiedergabe)

Überspringen von Alben (drücken)  
bzw. Überspringen mehrerer Alben  
hintereinander (gedrückt halten).

③: **REP** Seite 15, 17, 19

④: **SHUF** Seite 15, 17, 19

⑥: **PAUSE**

Anhalten der Wiedergabe. Zum  
Beenden der Funktion drücken Sie die  
Taste erneut.

**Radio:**

Einstellen gespeicherter Sender (drücken)  
bzw. Speichern von Sendern (gedrückt  
halten).

**Bluetooth-Audiogerät\*:**

⑥: **PAUSE**

Anhalten der Wiedergabe. Zum  
Beenden der Funktion drücken Sie die  
Taste erneut.

**Bluetooth-Telefon:**

⑤: **MIC** Seite 22

**16 Taste DSPL (Anzeige)/SCRL (Bildlauf)  
Seite 13, 15, 16, 18, 19**

Wechseln der Informationen im Display  
(drücken) bzw. Durchlaufenlassen der  
Informationen im Display (gedrückt halten).

**17 AUX-Eingangsbuchse Seite 26**

Anschließen eines tragbaren Audiogeräts.

**18 Mikrofon Seite 22**

**Hinweis**

*Decken Sie das Mikrofon nicht ab. Andernfalls ist  
das Freisprechen nicht möglich.*

**19 Taste RESET Seite 6**

**20 CD-Einschub**

Einlegen der CD.

**21 Taste ▲ (Auswerfen)**

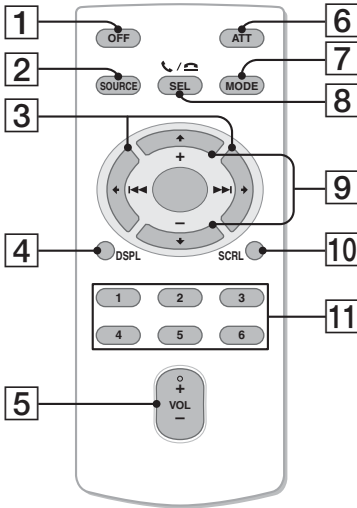
Auswerfen der CD.

*\* Wenn ein Bluetooth-Audiogerät, das das Bluetooth-  
Profil AVRCP unterstützt, angeschlossen ist. Je  
nach Gerät stehen möglicherweise nicht alle  
Funktionen zur Verfügung.*

**Hinweise**

- Wenn Sie eine CD auswerfen bzw. einlegen wollen,  
schließen Sie kein USB-Gerät an. Andernfalls kann  
die CD beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige  
ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der  
Kartenfernbedienung bedienen. Drücken Sie  
zunächst **(SOURCE)** am Gerät oder legen Sie eine  
CD ein, um das Gerät zu aktivieren.

## Kartenfernbedienung RM-X304



Einige der folgenden Tasten auf der Kartenfernbedienung unterscheiden sich hinsichtlich ihrer Funktion oder in anderer Weise von denen am Gerät. Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie heraus (Seite 7).

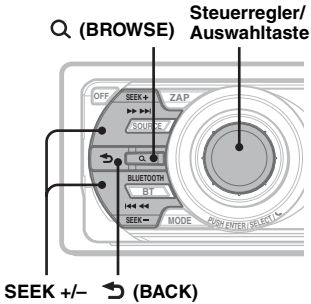
- 1 Taste OFF**  
Ausschalten bzw. Stoppen der Tonquelle.
- 2 Taste SOURCE**  
Einschalten bzw. Wechseln der Tonquelle (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth-Audio/Bluetooth-Telefon).
- 3 Tasten ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**  
Beim Steuern von Radio-, CD-, USB- und Bluetooth-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (SEEK) -/+ am Gerät. Konfiguration, Klangeinstellung usw. können Sie mit ◀ ▶ vornehmen.
- 4 Taste DSPL (Anzeige)**  
Wechseln der Informationen im Display.
- 5 Taste VOL (Lautstärke) +/-**  
Einstellen der Lautstärke.
- 6 Taste ATT (Dämpfen des Tons)**  
Dämpfen des Tons. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

- 7 Taste MODE**  
Drücken: Auswählen des Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/LW)/Auswählen des Wiedergabemodus am iPod.  
Gedrückt halten: Einschalten/Abbrechen der direkten Steuerung.
- 8 Taste SEL (Auswählen)/☞ / ☜ (Freisprechen)**  
Diese Taste entspricht der Auswahltaste am Gerät.
- 9 Tasten ↑ (+)/↓ (-)**  
Beim Steuern von CD- und USB-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten ①/② (ALBUM -/+) am Gerät. Konfiguration, Klangeinstellung usw. können Sie mit ↑ ↓ vornehmen.
- 10 Taste SCRL (Bildlauf)**  
Hiermit lassen Sie die Informationen im Display durchlaufen.
- 11 Zahlentasten (Stationstasten)**  
Einstellen gespeicherter Sender (drücken) bzw. Speichern von Sendern (gedrückt halten).

## Suchen nach einem Titel

### Suchen nach einem Titel anhand seines Namens — Quick-BrowZer

Sie können anhand der Kategorie mühelos nach einem Titel auf einer CD oder einem USB-Gerät suchen.



- 1 Drücken Sie Q (BROWSE).**  
Das Gerät wechselt in den Quick-BrowZer-Modus und die Liste der Suchkategorien erscheint.
- 2 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die gewünschte Kategorie für die Suche aus und drücken Sie zum Bestätigen den Steuerregler.**
- 3 Gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor, bis der gewünschte Titel ausgewählt ist.**  
Die Wiedergabe beginnt.

### Zurückschalten zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie → (BACK).

### Deaktivieren des Quick-BrowZer-Modus

Drücken Sie Q (BROWSE).

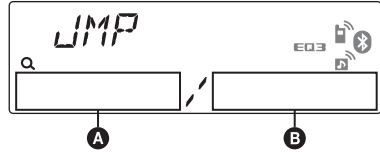
### Hinweis

Wenn Sie den Quick-BrowZer-Modus aktivieren, wird die Einstellung für die Wiedergabewiederholung bzw. Zufallswiedergabe außer Kraft gesetzt.

## Suchen mit Überspringen von Elementen — Jump-Modus

Auch wenn eine Kategorie viele Elemente enthält, können Sie das gewünschte Element schnell ausfindig machen.

- 1 Drücken Sie im Quick-BrowZer-Modus die Taste (SEEK) +.**  
Die folgende Anzeige erscheint.



- A** Nummer des aktuellen Elements
- B** Gesamtzahl der Elemente in der aktuellen Ordnerebene

Anschließend erscheint der Name des Elements.

- 2 Drehen Sie den Steuerregler, um das gewünschte Element oder ein Element in der Nähe des gewünschten Elements auszuwählen. Das Gerät durchsucht die Elemente in Schritten von 10 % der Gesamtzahl an Elementen.**
- 3 Drücken Sie die Auswahltaste.**  
Im Display erscheint wieder die Anzeige für den Quick-BrowZer-Modus und das ausgewählte Element wird angezeigt.
- 4 Drehen Sie den Steuerregler, um das gewünschte Element auszuwählen, und drücken Sie den Steuerregler.**  
Die Wiedergabe beginnt, wenn es sich bei dem ausgewählten Element um einen Titel handelt.

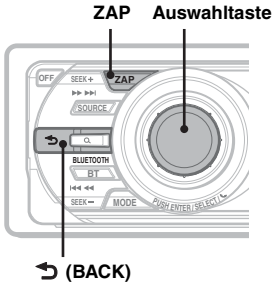
### So deaktivieren Sie den Jump-Modus

Drücken Sie → (BACK) oder (SEEK) -.

## Suchen nach einem Titel durch Anspielen der Titel — ZAPPIN™

Sie können kurze Passagen der Titel auf einer CD oder einem USB-Gerät nacheinander anspielen, um nach dem gewünschten Titel zu suchen.

Der ZAPPIN-Modus eignet sich besonders für die Titelsuche, wenn die Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge oder die wiederholte Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge läuft.

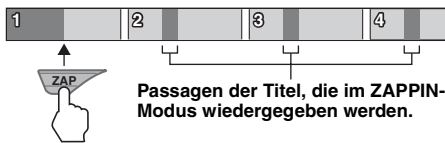


### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe (ZAP).

„ZAPPIN“ erscheint im Display und dann beginnt die Wiedergabe einer Passage aus dem nächsten Titel.

Die Passage wird die eingestellte Anzahl an Sekunden wiedergegeben, danach ist ein Klicken zu hören und die Wiedergabe der nächsten Passage beginnt.

#### Titel



### 2 Drücken Sie die Auswahltaste oder (ZAP), sobald eine Passage aus einem Titel wiedergegeben wird, den Sie ganz hören möchten.

Der ausgewählte Titel wird automatisch im normalen Wiedergabemodus ab dem Anfang wiedergegeben.

Wenn Sie im ZAPPIN-Modus einen weiteren Titel suchen wollen, gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert vor.

#### Tipps

- Sie können als Wiedergabedauer etwa 6 Sekunden, 9 Sekunden oder 30 Sekunden auswählen (Seite 25). Welche Passage des Titels wiedergegeben wird, lässt sich nicht einstellen.
- Drücken Sie im ZAPPIN-Modus (SEEK) +/- oder (1)/(2) (ALBUM +/-), um einen Titel bzw. ein Album zu überspringen.
- Auch mit (BACK) können Sie den wiederzugebenden Titel bestätigen.

## Radio

### Speichern und Empfangen von Sendern

#### Achtung

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion (Speicherbelegungsautomatik) verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

### Automatisches Speichern von Sendern — BTM

#### 1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „TUNER“ erscheint.

Zum Wechseln des Frequenzbereichs drücken Sie mehrmals (MODE). Sie können zwischen FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW und LW wählen.

#### 2 Halten Sie die Auswahltaste gedrückt. Die Einstellanzeige erscheint.

#### 3 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „BTM“ angezeigt wird.

#### 4 Drücken Sie (SEEK) +.

Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).

Ein Signalton ist zu hören und die Einstellung wird gespeichert.

### Manuelles Speichern von Sendern

#### 1 Während der zu speichernde Sender empfangen wird, halten Sie eine Stationstaste (1 bis 6) gedrückt, bis „MEM“ erscheint.

#### Hinweis

Wenn Sie auf der gleichen Stationstaste einen anderen Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender ersetzt.

#### Tipps

Wenn ein RDS-Sender gespeichert wird, wird auch die AF/TA-Einstellung gespeichert (Seite 13).

### Einstellen gespeicherter Sender

#### 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste (1 bis 6).

## Automatisches Einstellen von Sendern

### 1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und starten Sie mit (SEEK) +/- die Suche nach dem Sender.

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

#### Tip

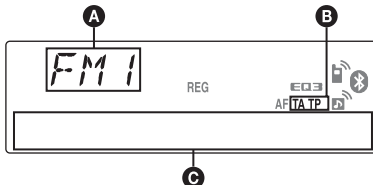
Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie (SEEK) +/- gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie (SEEK) +/- dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist (manuelle Sendersuche).

## RDS

### Übersicht

UKW-Sender, die RDS (Radiodaten-system) unterstützen, strahlen zusammen mit den normalen Radioprogrammsignalen nicht hörbare, digitale Informationen aus.

### Informationen im Display



- A** Radiofrequenzbereich, Funktion
- B** TA/TP\*1
- C** Frequenz\*2 (Programmnamen), Speichernummer, Uhrzeit, RDS-Daten

\*1 „TA“ blinkt während einer Verkehrsdurchsage. „TP“ leuchtet, wenn ein Sender mit Verkehrsdurchsagen empfangen wird.

\*2 Beim Empfang eines RDS-Senders wird „\*“ links neben der Frequenz angezeigt.

Zum Wechseln der angezeigten Informationen im Display **C** drücken Sie (DSPL).

### RDS-Funktionen

Mit diesem Gerät stehen folgende RDS-Funktionen automatisch zur Verfügung:

#### AF (Alternativfrequenzen)

In einem Netzwerk wird der Sender mit den stärksten Signalen ausgewählt und neu eingestellt. So können Sie auch bei einer langen Fahrt über eine große Entfernung hinweg ununterbrochen denselben Sender empfangen, ohne ihn manuell neu einstellen zu müssen.

**TA** (Verkehrsdurchsagen)/

**TP** (Verkehrsfunksender)

Aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender werden empfangen. Wenn solche Informationen bzw. Sendungen empfangen werden, wird die gerade ausgewählte Tonquelle unterbrochen.

**PTY** (Programmtypauswahl)

Der gerade empfangene Programmtyp wird angezeigt. Außerdem kann nach dem ausgewählten Programmtyp gesucht werden.

**CT** (Uhrzeit)

Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

#### Hinweise

- Je nach Land bzw. Region stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht, wenn die Sendesignale zu schwach sind oder wenn der eingestellte Sender keine RDS-Daten ausstrahlt.

## Einstellen von AF und TA

### 1 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
AF-ON	AF wird aktiviert und TA wird deaktiviert.
TA-ON	TA wird aktiviert und AF wird deaktiviert.
AF, TA-ON	AF und TA werden aktiviert.
AF, TA-OFF	AF und TA werden deaktiviert.

### Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern die AF/TA-Einstellung speichern. Mit der BTM-Funktion werden nur RDS-Sender mit derselben AF/TA-Einstellung gespeichert. Beim manuellen Speichern von Sendern können Sie RDS- und Nicht-RDS-Sender mit unterschiedlicher AF/TA-Einstellung speichern.

1 Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab.

### Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

### Tip

Wenn Sie die Lautstärke während einer Verkehrsdurchsage einstellen, wird der eingestellte Pegel für spätere Verkehrsdurchsagen gespeichert, und zwar unabhängig von der sonst eingestellten Lautstärke.

## Unveränderter Empfang eines Regionalsenders — REG

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist, wird der Empfang dieses Geräts werkseitig auf eine bestimmte Region beschränkt, so dass nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt wird.

Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie während des Empfangs eines UKW-Senders bei der Konfiguration „REG-OFF“ ein (Seite 25).

### Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und in einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

## Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

- 1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs eine Stationstaste (1 bis 6), unter der ein Lokalsender gespeichert ist.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den Lokalsender empfängt.

## Auswählen des Programmtyps (PTY)

- 1 Halten Sie während des UKW-Empfangs (AF/TA) (PTY) gedrückt.



Der Name des aktuellen Programmtyps erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt.

- 2 Drücken Sie (AF/TA) (PTY) so oft, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

- 3 Drücken Sie (SEEK) +/-.

Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

## Programmtypen

**NEWS** (Nachrichten), **AFFAIRS** (Aktuelles Zeitgeschehen), **INFO** (Informationen), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Erziehung und Bildung), **DRAMA** (Hörspiele), **CULTURE** (Kultur), **SCIENCE** (Wissenschaft), **VARIED** (Verschiedenes), **POP M** (Pop-Musik), **ROCK M** (Rock-Musik), **EASY M** (Unterhaltungsmusik), **LIGHT M** (Leichte Klassik), **CLASSICS** (Klassik), **OTHER M** (Sonstige Musik), **WEATHER** (Wetter), **FINANCE** (Finanzberichte), **CHILDREN** (Kinderprogramme), **SOCIAL A** (Magazinsendungen), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Hörertelefon), **TRAVEL** (Reiseinformationen), **LEISURE** (Freizeitprogramm), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country-Musik), **NATION M** (Volksmusik), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-Musik), **DOCUMENT** (Dokumentarbeiträge)

### Hinweis

Sie können diese Funktion in Ländern/Regionen, in denen keine PTY-Daten zur Verfügung stehen, nicht verwenden.

## Einstellen der Uhrzeit (CT)

- 1 Stellen Sie bei der Konfiguration „CT-ON“ ein (Seite 25).

### Hinweise

- Die CT-Funktion steht möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn ein RDS-Sender empfangen wird.
- Die mit der CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.

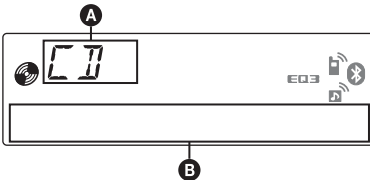
**Wiedergeben einer CD**

- 1 Drücken Sie (OPEN).
- 2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
- 3 Schließen Sie die Frontplatte.  
Die Wiedergabe beginnt automatisch.

**Auswerfen der CD**

- 1 Drücken Sie (OPEN).
- 2 Drücken Sie ▲.  
Die CD wird ausgeworfen.
- 3 Schließen Sie die Frontplatte.

**Informationen im Display**



- A Tonquelle
- B Titelname\*<sup>1</sup>, CD-/Interpretenname\*<sup>1</sup>, Interpretenname\*<sup>1</sup>, Albumnummer\*<sup>2</sup>, Albumname\*<sup>1</sup>, Titelnummer/Verstrichene Spieldauer, Uhrzeit

\*1 Die Informationen einer CD TEXT bzw. einer MP3-/WMA-/AAC-Datei werden angezeigt.

\*2 Die Albumnummer wird nur beim Wechseln des Albums angezeigt.

Zum Wechseln der angezeigten Informationen

- B drücken Sie (DSPL).

**Tipp**

Je nach CD-Typ, Aufnahmeformat und Einstellungen werden unterschiedliche Informationen angezeigt.

**Repeat und Shuffle Play**

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe (3) (REP) oder (4) (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

Einstellung	Funktion
↶ TRACK	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
↶ ALBUM*	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
SHUF ALBUM*	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DISC	Wiedergeben einer CD in willkürlicher Reihenfolge.

\* Bei Wiedergabe einer MP3-/WMA-/AAC-Datei.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „↶ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

## USB-Geräte

Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website.

### Support-Website

<http://support.sony-europe.com/>

- Sie können USB-Geräte des Typs MSC (Massenspeicherklasse) und MTP (Medientransferprotokoll) verwenden, die dem USB-Standard entsprechen.
- Der entsprechende Codec ist MP3 (.mp3), WMA (.wma) und AAC (.m4a).
- Es empfiehlt sich, eine Sicherungskopie der Daten auf dem USB-Gerät zu erstellen.

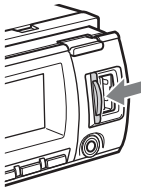
### Hinweis

Lassen Sie den Motor an, bevor Sie das USB-Gerät anschließen.

Bei manchen USB-Geräten kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen, wenn Sie zuerst das Gerät anschließen und dann den Motor anlassen.

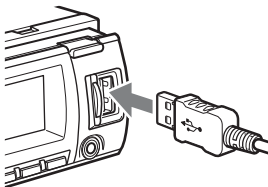
## Wiedergabe mit einem USB-Gerät

### 1 Schieben Sie die USB-Abdeckung auf.



### 2 Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss an.

Verwenden Sie zum Anschließen, falls Sie ein Kabel verwenden, das mit dem USB-Gerät gelieferte Kabel.



Die Wiedergabe beginnt.

Wenn bereits ein USB-Gerät angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe **(SOURCE)** so oft, bis „USB“ erscheint.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe

**(OFF)**.

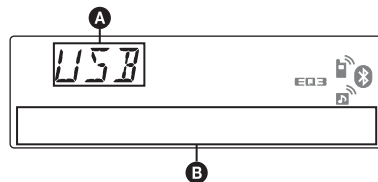
## Lösen des USB-Geräts

- 1 Stoppen Sie die Wiedergabe am USB-Gerät.
- 2 Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät. Wenn Sie das USB-Gerät während der Wiedergabe vom Gerät trennen, können die Daten auf dem USB-Gerät beschädigt werden.

### Hinweise

- Verwenden Sie keine USB-Geräte, die so groß oder schwer sind, dass sich bei einer Erschütterung die Verbindung lösen bzw. das Gerät herunterfallen kann.
- Nehmen Sie die Frontplatte nicht ab, während die Wiedergabe am USB-Gerät läuft. Andernfalls können die USB-Daten beschädigt werden.
- Dieses Gerät kann keine USB-Geräte erkennen, die über einen USB-Hub angeschlossen sind.

## Informationen im Display



**A** Tonquelle

**B** Titelname, Interpretenname, Albumnummer\*, Albumname, Titelnummer/ Verstrichene Spieldauer, Uhrzeit

\* Die Albumnummer wird nur beim Wechseln des Albums angezeigt.

Zum Wechseln der angezeigten Informationen

**(B)** drücken Sie **(DSPL)**.

### Hinweise

- Je nach USB-Gerät, Aufnahmeformat und Einstellungen werden unterschiedliche Informationen angezeigt. Näheres dazu finden Sie auf der Support-Website.
- Im Folgenden wird die Höchstzahl an anzeigbaren Daten angegeben.
  - Ordner (Alben): 128
  - Dateien (Titel) pro Ordner: 500
- Lassen Sie das USB-Gerät nicht in einem geparkten Fahrzeug liegen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Je nach Menge der aufgezeichneten Daten kann es etwas dauern, bis die Wiedergabe beginnt.
- DRM-Dateien (digitale Rechteverwaltung) werden unter Umständen nicht wiedergegeben.
- Bei der Wiedergabe bzw. beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einer VBR-MP3-/WMA-/AAC-Datei (variable Bitrate) wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Die Wiedergabe folgender MP3-/WMA-/AAC-Dateien wird nicht unterstützt:
  - Dateien mit verlustfreier Komprimierung
  - Kopiergeschützte Dateien



## Repeat und Shuffle Play

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe ③ (REP) oder ④ (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.**

Einstellung	Funktion
↶ TRACK	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
↶ ALBUM	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
SHUF ALBUM	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DEVICE	Wiedergeben des Inhalts auf einem Gerät in willkürlicher Reihenfolge.

Nach 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „↶ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

## iPod

Erläuterungen zur Kompatibilität des iPod finden Sie unter „Der iPod“ auf Seite 28 oder auf der Support-Website.

In dieser Bedienungsanleitung wird „iPod“ als allgemeiner Begriff für die iPod-Funktionen bei einem iPod und iPhone verwendet, sofern nicht im Text oder in Abbildungen anders angegeben.

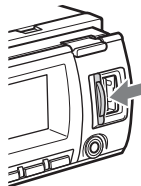
### Support-Website

<http://support.sony-europe.com/>

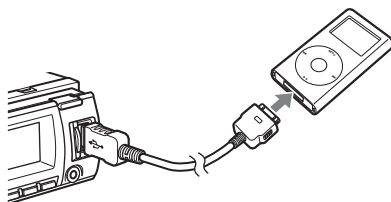
## Wiedergabe mit einem iPod

Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter, bevor Sie den iPod anschließen.

- 1 Schieben Sie die USB-Abdeckung auf.**



- 2 Schließen Sie den iPod über das USB-Kabel mit Dock-Anschluss an den USB-Anschluss an.**



Der iPod schaltet sich automatisch ein und im iPod-Display erscheint die unten abgebildete Anzeige.\*



### Tipp

Zum Anschließen des Dock-Anschlusses empfehlen wir das USB-Kabel RC-100IP (nicht mitgeliefert).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Die Titel auf dem iPod werden automatisch ab der zuletzt wiedergegebenen Stelle abgespielt.

Wenn bereits ein iPod angeschlossen ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe **(SOURCE)** so oft, bis „USB“ erscheint. („IPD“ erscheint im Display, wenn der iPod erkannt wird.)

\* Wenn die Wiedergabe am iPod beim letzten Mal mit direkter Steuerung erfolgte, erscheint diese Anzeige nicht.

### 3 Drücken Sie **(MODE)**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

Der Modus wechselt folgendermaßen:  
**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Wird je nach iPod-Einstellung möglicherweise nicht angezeigt.

### 4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe **(OFF)**.

## Lösen des iPod

- 1 Stoppen Sie die Wiedergabe am iPod.
- 2 Trennen Sie den iPod von diesem Gerät.

#### Vorsicht beim iPhone

Wenn Sie ein iPhone über USB anschließen, wird die Lautstärke beim Telefonieren vom iPhone selbst gesteuert. Um nach einem Telefonat plötzliche laute Geräusche zu vermeiden, erhöhen Sie während des Telefonats nicht die Lautstärke am Gerät.

#### Hinweise

- Nehmen Sie die Frontplatte nicht ab, während die Wiedergabe am iPod läuft. Andernfalls können die Daten beschädigt werden.
- Dieses Gerät kann keinen iPod erkennen, der über einen USB-Hub angeschlossen ist.

#### Tipps

- Sofern der Zündschlüssel in der Position ACC oder I steht und das Gerät eingeschaltet ist, wird der iPod geladen.
- Wenn der iPod während der Wiedergabe vom Gerät getrennt wird, erscheint „NO DEV“ im Display des Geräts.

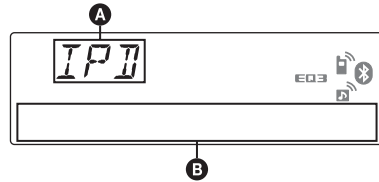
## Wiedergabefortsetzung

Wenn der iPod an den Dock-Anschluss angeschlossen ist, wird an diesem Gerät als Modus die Wiedergabefortsetzung eingestellt und die Wiedergabe startet in dem am iPod eingestellten Modus.

Bei der Wiedergabefortsetzung stehen folgende Tasten nicht zur Verfügung.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Informationen im Display



- A** Tonquellenanzeige (iPod)
- B** Titelname, Interpretenname, Albumname, Titelnummer/Verstrichene Spieldauer, Uhrzeit

Zum Wechseln der angezeigten Informationen **(B)** drücken Sie **(DSPL)**.

#### Tipps

Beim Wechseln des Albums, des Podcasts, des Genres, des Interpreten bzw. der Playlist wird kurz die entsprechende Nummer angezeigt.

#### Hinweis

Manche auf dem iPod gespeicherte Zeichen werden möglicherweise nicht richtig angezeigt.

## Einstellen des Wiedergabemodus

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe **(MODE)**.

Der Modus wechselt folgendermaßen:  
**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Wird je nach iPod-Einstellung möglicherweise nicht angezeigt.

## Überspringen von Alben, Podcasts, Genres, Playlists und Interpreten

Funktion	Taste
Überspringen	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [pro Element einmal drücken]
Überspringen mehrerer Elemente hintereinander	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [bis zur gewünschten Stelle gedrückt halten]

## Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe **③ (REP)** oder **④ (SHUF)** so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

Einstellung	Funktion
↶ TRACK	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
↶ ALBUM	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
↶ PODCAST	Wiederholtes Wiedergeben eines Podcasts.
↶ ARTIST	Wiederholtes Wiedergeben der Titel eines Interpreten.
↶ PLAYLIST	Wiederholtes Wiedergeben einer Playlist.
↶ GENRE	Wiederholtes Wiedergeben der Titel eines Genres.
SHUF ALBUM	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF PODCAST	Wiedergeben von Podcasts in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF ARTIST	Wiedergeben der Titel eines Interpreten in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF PLAYLIST	Wiedergeben einer Playlist in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF GENRE	Wiedergeben der Titel eines Genres in willkürlicher Reihenfolge.
SHUF DEVICE	Wiedergeben des Inhalts auf einem Gerät in willkürlicher Reihenfolge.

Nach 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus wechseln möchten, wählen Sie „↶ OFF“ bzw. „SHUF OFF“.

## Direktes Bedienen eines iPod — Direkte Steuerung

Ein iPod, der an den Dock-Anschluss angeschlossen ist, lässt sich direkt bedienen.

1 Halten Sie während der Wiedergabe **(MODE)** gedrückt.

„MODE IPOD“ erscheint und Sie können den iPod direkt bedienen.

### Wechseln der Informationen im Display

Drücken Sie **(DSPL)**.

Die Informationen im Display wechseln folgendermaßen:

Titelname → Interpretenname → Albumname → MODE IPOD → Uhrzeit

### So beenden Sie die direkte Steuerung

Halten Sie **(MODE)** gedrückt.

„MODE AUDIO“ erscheint und das Gerät schaltet in den Wiedergabemodus

„RESUMING“.

#### Hinweise

- Die Lautstärke lässt sich nur mit diesem Gerät einstellen.
- Wenn dieser Modus deaktiviert wird, wird auch die Wiederholeinstellung deaktiviert.

# Bluetooth (Freisprechanrufe und Musik-Streaming)

## Nutzen der Bluetooth-Funktion

Damit Sie die Bluetooth-Funktion nutzen können, müssen Sie das folgende Verfahren ausführen.

### 1 Pairing

Wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung zwischen Bluetooth-Geräten herstellen wollen, ist eine gegenseitige Registrierung erforderlich. Dies wird als „Pairing“ bezeichnet. Diese Registrierung (Pairing) ist nur beim ersten Mal erforderlich, da dieses Gerät und die anderen Geräte sich ab dem nächsten Mal automatisch erkennen. Das Pairing kann mit bis zu 8 Geräten ausgeführt werden. Je nach Gerät muss beim Herstellen einer Verbindung möglicherweise jedes Mal ein Passwort eingegeben werden.

### 2 Verbindung

Wenn Sie das Gerät nach dem Pairing verwenden wollen, stellen Sie einfach eine Verbindung her. In bestimmten Fällen ermöglicht das Pairing einen automatischen Verbindungsaufbau.

### 3 Freisprechanrufe/Musik-Streaming

Sobald die Verbindung besteht, können Sie Musik hören und mit der Freisprecheinrichtung telefonieren.

### Support-Website

<http://support.sony-europe.com/>

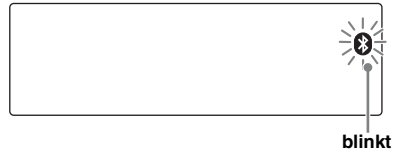
## Pairing

Zunächst müssen Sie ein Bluetooth-Gerät (Mobiltelefon usw.) und dieses Gerät füreinander registrieren („Pairing“). Das Pairing kann mit bis zu 8 Geräten ausgeführt werden. Ist das Pairing einmal erfolgt, braucht es nicht erneut ausgeführt zu werden.

**1 Platzieren Sie das Bluetooth-Gerät maximal 1 m von diesem Gerät entfernt.**

**2 Halten Sie  gedrückt, bis  blinkt (etwa 5 Sekunden).**

Das Gerät wechselt in den Bereitschaftsmodus für das Pairing.

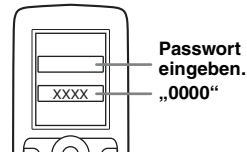


### 3 Starten Sie am Bluetooth-Gerät die Suche nach diesem Gerät.

Die Liste der erkannten Geräte erscheint im Display des Geräts, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll. Dieses Gerät wird an dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, als „XPLOD“ angezeigt.




### 4 Wenn Sie im Display des Geräts, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, zur Eingabe eines Passworts\* aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.





In diesem Gerät und im Bluetooth-Gerät werden die Informationen für das jeweils andere Gerät gespeichert und nachdem das Pairing erfolgt ist, können Sie eine Verbindung zwischen diesem und dem anderen Gerät herstellen.



„“ blinkt, bis das Pairing abgeschlossen ist, und leuchtet dann stetig.

### 5 Starten Sie am Bluetooth-Gerät das Herstellen der Verbindung mit diesem Gerät.

„“ oder „“ erscheint, sobald die Verbindung hergestellt wurde.




\* Das Passwort wird bei einigen Geräten auch „Kennwort“, „PIN-Code“, „PIN-Nummer“ oder „Passcode“ genannt.

**Hinweis**

Der Bereitschaftsmodus für das Pairing wird erst beendet, wenn eine Verbindung hergestellt wurde.

**Die Bluetooth-Symbole**

Bei diesem Gerät werden die folgenden Symbole verwendet.


	leuchtet: Bluetooth-Signal ein blinkt: Bereitschaftsmodus für das Pairing aus: Bluetooth-Signal aus
	leuchtet: Verbindung erfolgreich blinkt: Verbindung wird hergestellt aus: Keine Verbindung
	leuchtet: Verbindung erfolgreich blinkt: Verbindung wird hergestellt aus: Keine Verbindung

**Verbindung**

Wenn das Pairing bereits erfolgt ist, fangen Sie hier an.

**So schalten Sie die Bluetooth-Signalausgabe dieses Geräts ein**

Wenn Sie die Bluetooth-Funktion dieses Geräts nutzen möchten, müssen Sie die Bluetooth-Signalausgabe dieses Geräts einschalten.

- 1 Halten Sie **(BT)** gedrückt, bis „“ leuchtet (etwa 3 Sekunden).


Das Bluetooth-Signal ist jetzt eingeschaltet.



**Herstellen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon**



- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Signal an diesem Gerät und am Mobiltelefon eingeschaltet ist.

- 2 Stellen Sie vom Mobiltelefon aus eine Verbindung zu diesem Gerät her.

„“ erscheint, sobald die Verbindung hergestellt wurde.



**Herstellen einer Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon von diesem Gerät aus**

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Signal an diesem Gerät und am Mobiltelefon eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „BT PHONE“ erscheint.
- 3 Drücken Sie **(Freisprechen)**. „“ blinkt, während die Verbindung hergestellt wird. „“ leuchtet stetig, wenn die Verbindung hergestellt wurde.


**Hinweis**

Beim Streaming von Bluetooth-Audiodaten können Sie von diesem Gerät aus keine Verbindung zum Mobiltelefon herstellen. Stellen Sie die Verbindung zu diesem Gerät stattdessen vom Mobiltelefon aus her. Der Wiedergabeton wird beim Herstellen der Verbindung möglicherweise durch ein Geräusch gestört.

**Tipp**

Bei eingeschaltetem Bluetooth-Signal: Wenn die Zündung eingeschaltet wird, versucht dieses Gerät automatisch, eine Verbindung zu dem Mobiltelefon herzustellen, mit dem es zuletzt verbunden war. Ob die Verbindung automatisch hergestellt werden kann, hängt allerdings auch von den Spezifikationen des Mobiltelefons ab. Wenn dieses Gerät die Verbindung nicht automatisch herstellen kann, stellen Sie sie manuell her.

**Herstellen einer Verbindung zu einem Audiogerät**

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Signal an diesem Gerät und am Audiogerät eingeschaltet ist.
- 2 Stellen Sie über das Audiogerät eine Verbindung zu diesem Gerät her. „“ erscheint, sobald die Verbindung hergestellt wurde.



Fortsetzung auf der nächsten Seite →

## Herstellen einer Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Audiogerät von diesem Gerät aus

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Signal an diesem Gerät und am Audiogerät eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „BT AUDIO“ erscheint.
- 3 Drücken Sie **(6)**.  
„6“ blinkt, während die Verbindung hergestellt wird. „6“ leuchtet stetig, wenn die Verbindung hergestellt wurde.

## Telefonieren mit Freisprecheinrichtung

Überprüfen Sie vorab, ob eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Mobiltelefon besteht.

## Entgegennehmen von Anrufen

Wenn ein Anruf eingeht, wird über die Autolautsprecher ein Rufzeichen ausgegeben.

- 1 Drücken Sie **(Freisprechen)**, wenn das Rufzeichen für einen eingehenden Anruf ertönt.  
Das Telefongespräch beginnt.

## So beenden Sie einen Anruf

Drücken Sie erneut **(Freisprechen)** oder drücken Sie **(OFF)**.

Zum Zurückweisen eines eingehenden Anrufs halten Sie **(Freisprechen)** 2 Sekunden lang gedrückt.

## Einstellen der Mikrofonverstärkung

Sie können zwischen zwei Lautstärkepegeln („LOW“ und „HI“) umschalten und so eine für den anderen Gesprächsteilnehmer angenehme Lautstärke einstellen.

- 1 Drücken Sie während eines Anrufs **(5)**.  
Die Anzeige wechselt folgendermaßen:  
MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Hinweis

Das Mikrofon dieses Geräts befindet sich an der Rückseite der Frontplatte (Seite 8). Decken Sie das Mikrofon nicht durch Klebeband o. Ä. ab.

## Tätigen von Anrufen

Beim Tätigen von Anrufen von diesem Gerät aus steht die Wahlwiederholung zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „BT PHONE“ erscheint.
- 2 Halten Sie **(Freisprechen)** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.  
Das Telefongespräch beginnt.

## So beenden Sie einen Anruf

Drücken Sie erneut **(Freisprechen)** oder drücken Sie **(OFF)**.

Zum Anwählen einer anderen Telefonnummer verwenden Sie zunächst Ihr Mobiltelefon und leiten den Anruf dann weiter.

Nähere Informationen zur Anrufweiterleitung finden Sie im folgenden Abschnitt.

## Anrufweiterleitung

Gehen Sie zum Aktivieren/Deaktivieren des jeweiligen Geräts (dieses Gerät/Mobiltelefon) folgendermaßen vor.

- 1 Halten Sie **(Freisprechen)** gedrückt oder verwenden Sie das Mobiltelefon.

Nähere Informationen zur Bedienung des Mobiltelefons finden Sie im Handbuch zum Mobiltelefon.

### Hinweis

Je nach Mobiltelefon wird die Freisprechverbindung möglicherweise unterbrochen, wenn Sie versuchen, einen Anruf weiterzuleiten.

## Einschalten der Sprachwahl

Sie können an einem mit diesem Gerät verbundenen Mobiltelefon die Sprachwahl einschalten und dann zum Tätigen eines Anrufs den zusammen mit der Telefonnummer gespeicherten Namen des gewünschten Gesprächsteilnehmers laut aussprechen.

- 1 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „BT PHONE“ erscheint.
- 2 Drücken Sie **(Freisprechen)**.  
Das Mobiltelefon wird in den Sprachwahlmodus geschaltet.
- 3 Sprechen Sie den Namen des gewünschten Gesprächsteilnehmers laut aus.  
Die entsprechende Telefonnummer wird ausgewählt.

### Hinweise

- Überprüfen Sie vorab, ob eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Mobiltelefon besteht.
- Speichern Sie vorab den Namen zusammen mit der Telefonnummer im Mobiltelefon.
- In manchen Fällen funktioniert die Sprachwahl nicht, auch wenn Sie sie an einem mit diesem Gerät verbundenen Mobiltelefon eingeschaltet haben.
- Aufgrund von Motorengeräuschen und anderen Nebengeräuschen wird der von Ihnen laut ausgesprochene Name möglicherweise nicht erkannt. Verringern Sie Nebengeräusche so weit wie möglich, um eine gute Erkennung zu gewährleisten.
- Je nachdem, wie gut die Spracherkennungsfunktion des Mobiltelefons ist, funktioniert die Sprachwahl in manchen Fällen möglicherweise nicht. Näheres dazu finden Sie auf der Support-Website (Seite 32).

### Tipps

- Sprechen Sie den Namen genauso aus, wie Sie ihn beim Speichern gesprochen haben.
- Sie können im Fahrzeug über dieses Gerät Namen speichern, wenn als Tonquelle „BT PHONE“ ausgewählt ist.

## Musik-Streaming

### Wiedergeben von Musik von einem Audiogerät

Sie können mit diesem Gerät Musik von einem Audiogerät wiedergeben lassen, wenn das Audiogerät das Bluetooth-Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt.

- 1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 2 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „BT AUDIO“ erscheint.
- 3 Starten Sie am Audiogerät die Wiedergabe.
- 4 Stellen Sie die Lautstärke an diesem Gerät ein.

### Einstellen des Lautstärkepegels

Unterschiede im Lautstärkepegel zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Audiogerät können korrigiert werden.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe am Bluetooth-Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke.
- 2 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.
- 3 Drücken Sie die Auswahlstaste so oft, bis „BTA“ erscheint, und stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers den Eingangspegel (-8 dB bis +18 dB) ein.

### Steuern eines Audiogeräts mit diesem Gerät

Sie können die folgenden Funktionen an diesem Gerät ausführen, wenn das Audiogerät das Bluetooth-Profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt. Das Vorgehen hängt vom Audiogerät ab.

Funktion	Taste
Wiedergabe	<b>(6)</b> (PAUSE)* an diesem Gerät.
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	<b>(6)</b> (PAUSE)* an diesem Gerät.
Überspringen von Titeln	SEEK -/+ ( <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> ) [pro Titel einmal drücken]

\* Bei manchen Geräten muss die Taste zweimal gedrückt werden.

Andere als die oben genannten Funktionen müssen am Audiogerät ausgeführt werden.

### Hinweise

- Während der Wiedergabe am Audiogerät werden Informationen wie die Titelnummer, die verstrichene Spieldauer und der Wiedergabestatus des angeschlossenen Audiogeräts nicht an diesem Gerät angezeigt.
- Auch wenn die Tonquelle an diesem Gerät gewechselt wird, stoppt die Wiedergabe am Audiogerät nicht.

### Tipps

Sie können ein Mobiltelefon, das A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt, als Audiogerät anschließen und auf diese Weise Musik hören.

### Löschen der Registrierung für alle Geräte, mit denen das Pairing erfolgte

- 1 Drücken Sie **(OFF)**. Dieses Gerät schaltet sich aus.
- 2 Wenn „**⊗**“ leuchtet, halten Sie **(BT)** gedrückt, bis „**⊗**“ erlischt.
- 3 Halten Sie die Auswahlstaste gedrückt.
- 4 Drücken Sie die Auswahlstaste so oft, bis „BT INIT“ angezeigt wird.
- 5 Drücken Sie **(SEEK) +**. Die Initialisierung beginnt. Das Löschen aller Registrierungsinformationen dauert 3 Sekunden. Schalten Sie das Gerät nicht aus, solange „INITIAL“ blinkt.

## Weitere Funktionen

### Ändern der Klangeinstellungen

#### Einstellen der Klangeigenschaften

- 1 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis die gewünschte Option angezeigt wird.**
- 2 Stellen Sie durch Drehen des Steuerreglers die ausgewählte Option ein.**
- 3 Drücken Sie ↵ (BACK).**  
Die Einstellung ist damit abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

Folgende Optionen können eingestellt werden (Einzelheiten finden Sie jeweils auf den angegebenen Seiten):

#### EQ3

Hier können Sie für 7 Musiktypen eine geeignete Equalizer-Kurve auswählen.

#### DSO (Dynamische Klangraumverbesserung)

Erzeugt eine bessere Raumklangwirkung. Wählen Sie hier den DSO-Modus aus: „1“, „2“, „3“ oder „OFF“. Je höher die Zahl, desto stärker ist die Wirkung.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (Seite 24)

#### BAL (Balance)

Stellen Sie hier die Balance zwischen den Lautsprechern links und rechts ein.

#### FAD (Fader)

Stellen Sie hier die relative Lautstärke der Front- und Hecklautsprecher ein.

#### SUB (Lautstärke des Tiefsttonlautspeakers)

Stellen Sie hier die Lautstärke des Tiefsttonlautspeakers ein.  
(„ATT“ ist die niedrigste Einstellung.)

#### AUX\*2 (AUX-Pegel)

Stellen Sie hier die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Zusatzgeräte ein: „+18 dB“ – „0 dB“ – „-8 dB“.

Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen, brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen Tonquellen nicht mehr einzustellen.

#### BTA\*3 (BT-Lautstärke)

Stellen Sie hier die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Bluetooth-Audiogeräte ein: „+18 dB“ – „0 dB“ – „-8 dB“.

Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen, brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen Tonquellen nicht mehr einzustellen (Seite 23).

\*1 Wenn EQ3 eingeschaltet ist.

\*2 Wenn die AUX-Tonquelle aktiviert ist.

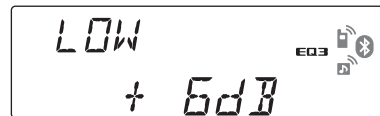
\*3 Wenn die Bluetooth-Tonquelle aktiviert ist (Seite 23).

#### Individuelles Einstellen der Equalizer-Kurve — EQ3

Mit „CUSTOM“ unter EQ3 können Sie Ihre individuellen Equalizer-Einstellungen vornehmen.

- 1 Wählen Sie eine Tonquelle aus und drücken Sie mehrmals die Auswahltaste, um „EQ3“ auszuwählen.**
- 2 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers „CUSTOM“ aus.**
- 3 Drücken Sie die Auswahltaste so oft, bis „LOW“, „MID“ oder „HI“ erscheint.**
- 4 Stellen Sie durch Drehen des Steuerreglers die ausgewählte Option ein.**

Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB einstellen.



Gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 vor, wenn Sie weitere Frequenzbereiche der Equalizer-Kurve einstellen wollen.

Wenn Sie die werkseitig eingestellte Equalizer-Kurve wiederherstellen wollen, halten Sie die Auswahltaste gedrückt, bevor die Einstellung abgeschlossen ist.

- 5 Drücken Sie ↵ (BACK).**

Die Einstellung ist damit abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

#### Tipps

Andere Equalizer-Typen lassen sich ebenfalls einstellen.



## Einstellen von Konfigurationsoptionen — SET

- 1 Halten Sie die Auswahl Taste gedrückt.**  
Die Einstellanzeige erscheint.
- 2 Drücken Sie die Auswahl Taste so oft, bis die gewünschte Option angezeigt wird.**
- 3 Wählen Sie durch Drehen des Steuerreglers die Einstellung aus (beispielsweise „ON“ oder „OFF“).**
- 4 Halten Sie die Auswahl Taste gedrückt.**  
Die Einstellung ist damit abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus bzw. Empfangsmodus.

### Hinweis

Die angezeigten Optionen unterscheiden sich je nach Tonquelle und Einstellung.

Folgende Optionen können eingestellt werden (Einzelheiten finden Sie jeweils auf den angegebenen Seiten):

---

**CLOCK-ADJ** (Uhr einstellen) (Seite 7)

---

**CT** (Uhrzeit) (Seite 13, 14)

---

**BEEP** (Signalton)

Zum Einstellen des Signaltons: „ON“, „OFF“.

---

**AUX-A**\*1 (AUX-Audio)

Zum Einstellen der AUX-Tonquellenanzeige: „ON“, „OFF“ (Seite 26).

---

**AUTO OFF**

Das Gerät kann nach dem Ausschalten nach einer voreingestellten Zeit automatisch vollständig abgeschaltet werden: „NO“, „30S (seconds)“, „30M (minutes)“, „60M (minutes)“.

---

**MIC**\*1

– „EXT“: Es wird automatisch zum externen Mikrofon gewechselt, sofern ein solches angeschlossen ist.

– „INT“: Es ist immer nur das eingebaute Mikrofon ausgewählt.

---

**DEMO** (Demo-Modus)

Zum Einstellen des Demo-Modus: „ON“, „OFF“.

---

**DIMMER**

Zum Wechseln der Helligkeit im Display.

– „AT“: Das Display wird dunkler, wenn Sie die Beleuchtung einschalten. (Steht nur zur Verfügung, wenn die Steuerleitung für die Beleuchtung angeschlossen ist.)

– „ON“: Das Display wird dunkler.

– „OFF“: Der Dimmer wird deaktiviert.

---

**CONTRAST**

Zum Einstellen des Kontrasts im Display. Der Kontrast lässt sich in 7 Stufen einstellen.

---

**M.DSPL** (Bewegte Anzeige)

Zum Auswählen des Modus der bewegten Anzeige.

– „SA“: Bewegte Muster und der Spektralanalysator werden angezeigt.

– „ON“: Bewegte Muster werden angezeigt.

– „OFF“: Die bewegte Anzeige wird deaktiviert.

---

**A.SCRL**\*2 (Automatischer Bildlauf)

Zum Einstellen des automatischen Bildlaufs für lange Informationen: „ON“, „OFF“.

---

**LOCAL** (Lokaler Suchmodus)

– „ON“: Nur Sender mit starken Signalen werden eingestellt.

– „OFF“: Normaler Empfang beim Einstellen von Sendern.

---

**MONO**\*3 (Monauraler Modus)

Zum Verbessern des UKW-Empfangs durch Auswahl des monauralen Empfangsmodus: „ON“, „OFF“.

---

**REG**\*3 (Regional) (Seite 14)

---

**ZAP.TIME**\*2 (Zappin-Dauer)

Zum Einstellen der Wiedergabedauer für die Funktion ZAPPIN.

– „ZAP.TIME-1“ (etwa 6 Sekunden),

„ZAP.TIME-2“ (etwa 9 Sekunden),

„ZAP.TIME-3“ (etwa 30 Sekunden).

---

**LPF** (Niedrigpassfilter)

Zum Auswählen der Grenzfrequenz des Tiefsttonlautsprechers: „OFF“, „80Hz“, „100Hz“, „120Hz“, „140Hz“, „160Hz“.

---

**LPF NORM/REV** (Niedrigpassfilter Normal/Reverse (umgekehrt))

Zum Auswählen der Phase bei aktiviertem LPF: „NORM“, „REV“.

---

**HPF** (Hochpassfilter)

Zum Auswählen der Grenzfrequenz der Front-/Hecklautsprecher: „OFF“, „80Hz“, „100Hz“, „120Hz“, „140Hz“, „160Hz“.

---

**LOUD** (Loudness)

Zum Verstärken von Bässen und Höhen, so dass auch bei niedriger Lautstärke ein Klang von guter Qualität erzielt wird: „ON“, „OFF“.

---

**BTM** (Speicherbelegungsautomatik) (Seite 12)

---

**DM+**\*2

Zum Einstellen der DM+-Funktion: „ON“, „OFF“.

---

**BT INIT**\*1 (Bluetooth-Initialisierung) (Seite 23)

\*1 Bei ausgeschaltetem Gerät.

\*2 Wenn die CD-/USB-Tonquelle aktiviert ist.

\*3 Wenn ein UKW-Sender empfangen wird.

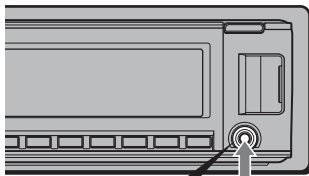
## Verwenden gesondert erhältlichlicher Geräte

### Zusätzliche Audiogeräte

Wenn Sie ein gesondert erhältliches tragbares Audiogerät an die AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse) am Gerät anschließen und dann einfach die Tonquelle auswählen, können Sie den Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen. Unterschiede im Lautstärkepegel zwischen diesem Gerät und dem tragbaren Audiogerät können korrigiert werden. Gehen Sie wie im Folgenden erläutert vor:

### Anschließen eines tragbaren Audiogeräts

- 1 Schalten Sie das tragbare Audiogerät aus.
- 2 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 3 Schließen Sie das Audiogerät an dieses Gerät an.



Verbindungskabel\*  
(nicht mitgeliefert)

\* Verwenden Sie unbedingt einen geraden Stecker.

### Einstellen des Lautstärkepegels

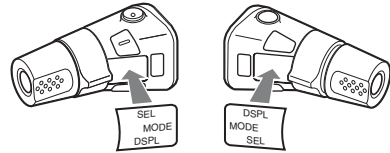
Stellen Sie unbedingt vor der Wiedergabe die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Audiogeräte ein.

- 1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.
- 2 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „AUX“ erscheint. „AUX FRONT IN“ erscheint.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßiger Lautstärke.
- 4 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.
- 5 Stellen Sie den Eingangspegel ein (Seite 24).

## Joystick RM-X4S

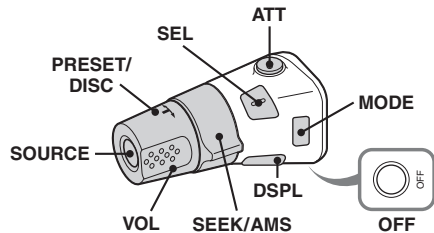
### Anbringen des Aufklebers

Bringen Sie den Aufkleber je nach Montage des Joysticks an.



### Lage und Funktion der Bedienelemente

Die entsprechenden Tasten auf dem Joystick haben dieselbe Funktion wie die Tasten an diesem Gerät.



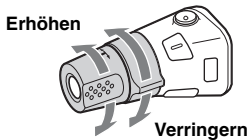
Bei folgenden Reglern auf dem Joystick müssen Sie anders als mit dem Gerät vorgehen.

- **Taste ATT (Dämpfen des Tons)**  
Dämpfen des Tons. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.
- **Taste SEL (Auswählen)**  
Diese Taste entspricht der Auswahltaste am Gerät.
- **Regler PRESET/DISC\***  
**CD/USB:** Entspricht den Tasten **(1)/(2)** (ALBUM -/+ ) am Gerät (drücken und drehen).  
**Radio:** Einstellen gespeicherter Sender (drücken und drehen).
- **Lautstärkereglern VOL**  
Entspricht dem Steuerregler am Gerät (drehen).
- **Regler SEEK/AMS**  
Entspricht **(SEEK)** +/- am Gerät (drehen oder drehen und gedreht halten).
- **Taste DSPL (Anzeige)**  
Wechseln der Informationen im Display.

\* Funktion steht bei diesem Gerät nicht zur Verfügung.

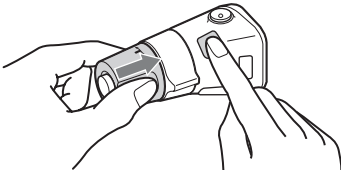
## Wechseln der Drehrichtung

Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der folgenden Abbildung zu sehen eingestellt.



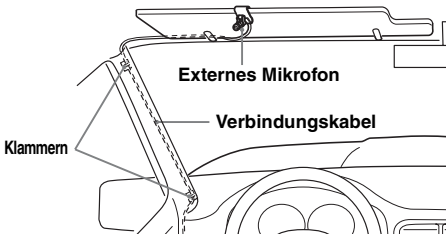
Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule anbringen, können Sie die Drehrichtung der Regler ändern.

- 1 Drücken Sie den Regler VOL nach innen und halten Sie (SEL) gedrückt.



## Externes Mikrofon XA-MC10

Sie können ein gesondert erhältliches, externes Mikrofon an den Mikrofoneingang anschließen und auf diese Weise die Tonqualität beim Telefonieren über dieses Gerät verbessern.



### Tip

Sie können einstellen, welches der Mikrofone Priorität haben soll (Seite 25).

### Hinweis

Schließen Sie als externes Mikrofon das Modell XA-MC10 an. Bei anderen Geräten können Sie unter Umständen keine Anrufe tätigen oder es kommt zu sonstigen Fehlfunktionen.

## Weitere Informationen

### Sicherheitsmaßnahmen

- Lassen Sie das Gerät vor dem Betrieb abkühlen, wenn das Auto in direkter Sonne geparkt war.
- Die Motorantenne wird automatisch ausgefahren.

### Feuchtigkeitskondensation

Sollte sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen, nehmen Sie die CD heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis sie verdunstet ist. Andernfalls funktioniert das Gerät nicht einwandfrei.

### So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät oder die CDs gelangen.

### Hinweise zu CDs

- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Reinigen Sie CDs vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel.
- Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. DualDiscs und manche Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung entsprechen nicht dem Compact Disc-Standard (CD) und können daher mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.
- **Auf diesem Gerät NICHT abspielbare CDs**
  - CDs mit Etiketten, Aufklebern oder aufgeklebtem Band oder Papier. Wenn Sie solche CDs verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion kommen oder die CD kann beschädigt werden.
  - CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs). Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden.
  - 8-cm-CDs.



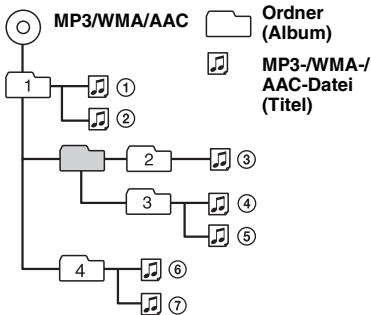
### Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

- Höchstzahl an: (nur CD-Rs/CD-RWs)
  - Ordern (Alben): 150 (einschließlich Stammordner)

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

- Dateien (Titeln) und Ordern: 300 (gegebenfalls weniger als 300, wenn die Ordner-/Dateinamen viele Zeichen enthalten)
- Anzeigbaren Zeichen für einen Ordner-/Dateinamen: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Wenn eine Multisession-CD mit einer CD-DA-Session beginnt, wird sie als CD-DA erkannt und andere Sessions werden nicht wiedergegeben.
- **Auf diesem Gerät NICHT abspielbare CDs**
  - CD-Rs/CD-RWs mit schlechter Aufnahmequalität.
  - CD-Rs/CD-RWs, die mit einem inkompatiblen Aufnahmegerät bespielt wurden.
  - CD-Rs/CD-RWs, die nicht richtig abgeschlossen wurden.
  - CD-Rs/CD-RWs, die nicht im Musik-CD-Format oder im MP3-Format (ISO9660 Stufe 1/ Stufe 2, Joliet/Romeo oder Multisession) bespielt wurden.

## Wiedergabereihenfolge von MP3-/WMA-/AAC-Dateien



## Der iPod

- An dieses Gerät können folgende iPod-Modelle angeschlossen werden. Aktualisieren Sie Ihren iPod vor dem Gebrauch anhand der neuesten Software.
  - iPod touch
  - iPod classic
  - iPod mit Videofunktion\*
  - iPod nano (3. Generation)
  - iPod nano (2. Generation)
  - iPod nano (1. Generation)\*
  - iPhone und iPhone 3G
- \* Die direkte Steuerung steht bei einem iPod nano (1. Generation) oder iPod mit Videofunktion nicht zur Verfügung.
- „Made for iPod“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod konzipiert und vom Entwickler entsprechend der Leistungsstandards von Apple getestet wurde.

- „Works with iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend der Leistungsstandards von Apple getestet wurde.
- Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards.

## Informationen zur Bluetooth-Kommunikation

### Was ist die Bluetooth-Technologie?

- Die Bluetooth-Funktechnologie ermöglicht eine drahtlose Datenkommunikation über kurze Strecken zwischen digitalen Geräten, wie z. B. Mobiltelefonen und Headsets. Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. In der Regel wird eine Verbindung zwischen zwei Geräten hergestellt, manche Geräte können aber auch gleichzeitig mit mehreren Geräten verbunden werden.
- Für die Verbindung ist kein Kabel erforderlich, da es sich bei Bluetooth um eine Funktechnologie handelt. Außerdem müssen die Geräte nicht aufeinander weisen, wie z. B. bei der Infrarottechnologie. Sie können ein solches Gerät beispielsweise auch in einer Tasche verwenden.
- Die Bluetooth-Technologie ist ein internationaler Standard, der von Millionen von Unternehmen auf der ganzen Welt unterstützt und von zahlreichen Unternehmen weltweit eingesetzt wird.

### Bluetooth-Kommunikation

- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.
- Die folgenden Bedingungen können die Empfindlichkeit der Bluetooth-Kommunikation beeinträchtigen.
  - Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Personen, Metall oder eine Wand.
  - Ein Gerät mit 2,4-GHz-Frequenz, wie z. B. ein WLAN-Gerät, ein schnurloses Telefon oder ein Mikrowellenherd, wird in der Nähe dieses Geräts verwendet.
- Da Bluetooth-Geräte und WLANs (IEEE802.11b/g) mit derselben Frequenz arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich kommen. Daher kann sich die Kommunikationsgeschwindigkeit verringern oder Rauschen und Störungen usw. können auftreten, wenn dieses Gerät in der Nähe eines WLAN-Geräts verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor.
  - Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m vom WLAN-Gerät.
  - Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem WLAN-Gerät verwendet wird, schalten Sie das WLAN-Gerät aus.

- Stellen Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
  - An Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus, Zug, Flugzeug oder an einer Tankstelle.
  - In der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern.
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Verbindungssicherheit bei Bluetooth-Funkverbindungen zu gewährleisten. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Für Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation kann keine Haftung übernommen werden.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  - Für die Authentifizierung benötigen Sie ein Gerät mit Bluetooth-Funktion, das dem von Bluetooth SIG spezifizierten Bluetooth-Standard entspricht.
  - Auch bei Geräten, die dem oben erwähnten Bluetooth-Standard entsprechen, kann es vorkommen, dass je nach Funktionen oder Spezifikationen der Geräte keine Verbindung hergestellt werden kann oder sie nicht einwandfrei funktionieren.
  - Wenn Sie freihändig telefonieren, kann je nach Gerät oder Kommunikationsumgebung Störgeräusche zu hören sein.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation startet.

### Sonstiges

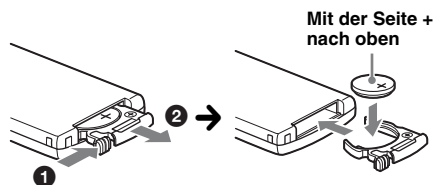
- Je nach dem Zustand der Radiowellen und dem Ort, an dem die Geräte verwendet werden, funktioniert das Bluetooth-Gerät u. U. nicht mit Mobiltelefonen.
- Wenn Sie sich nach dem Verwenden des Bluetooth-Geräts nicht wohl fühlen, verwenden Sie das Bluetooth-Gerät auf keinen Fall weiter. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Wartung

### Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie etwa 1 Jahr. Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein. Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



### Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

### VORSICHT

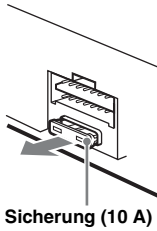
Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!  
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

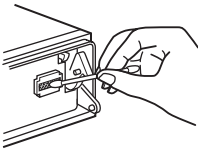
## Austauschen der Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

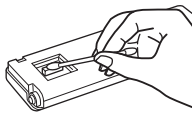


## Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 7) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hauptgerät



Rückseite der Frontplatte

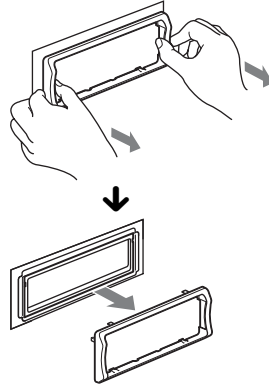
### Hinweise

- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.
- Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.

## Ausbauen des Geräts

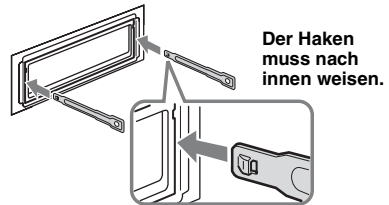
### 1 Entfernen Sie die Schutzumrandung.

- 1 Nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 7).
- 2 Fassen Sie die Schutzumrandung mit den Fingern an den Seitenkanten und ziehen Sie sie heraus.



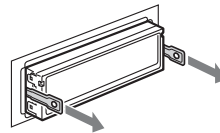
### 2 Nehmen Sie das Gerät heraus.

- 1 Setzen Sie beide Löseschlüssel gleichzeitig so ein, dass sie mit einem Klicken einrasten.

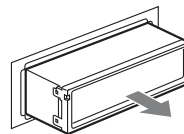


Der Haken muss nach innen weisen.

- 2 Ziehen Sie an den Löseschlüsseln, um das Gerät zu lösen.



- 3 Ziehen Sie das Gerät aus der Halterung.



## Technische Daten

### CD-Player

**Signal-Rauschabstand:** 120 dB

**Frequenzgang:** 10 – 20.000 Hz

**Gleichlaufschwankungen:** Unterhalb der Messgrenze

### Tuner

#### FM (UKW)

**Empfangsbereich:** 87,5 – 108,0 MHz

**Antennenanschluss:** Anschluss für Außenantenne

**Zwischenfrequenz:** 150 kHz

**Nutzbare Empfindlichkeit:** 10 dBf

**Trennschärfe:** 75 dB bei 400 kHz

**Signal-Rauschabstand:** 70 dB (mono)

**Kanaltrennung:** 40 dB bei 1 kHz

**Frequenzgang:** 20 – 15.000 Hz

#### MW/LW

**Empfangsbereich:**

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

**Antennenanschluss:** Anschluss für Außenantenne

**Zwischenfrequenz:** 25 kHz

**Empfindlichkeit:** MW: 26 µV, LW: 45 µV

### USB-Player

**Schnittstelle:** USB (Full-Speed)

**Maximale Stromstärke:** 500 mA

### Drahtlose Kommunikation

**Kommunikationssystem:**

Bluetooth-Standard Version 2.0

**Sendeleistung:**

Bluetooth-Standard Leistungsklasse 2  
(max. +4 dBm)

**Maximale Kommunikationsreichweite:**

Sichtlinie ca. 10 m\*1

**Frequenzbereich:**

2,4 GHz Frequenzbereich (2,4000 – 2,4835 GHz)

**Modulationsverfahren:** FHSS

**Kompatible Bluetooth-Profil\*2:**

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.5

HSP (Headset Profile)

\*1 Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.

\*2 Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.

### Endverstärker

**Ausgänge:** Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)

**Lautsprecherimpedanz:** 4 – 8 Ohm

**Maximale Ausgangsleistung:** 52 W × 4 (an 4 Ohm)

## Allgemeines

**Ausgänge:**

Audioausgänge (vorne/hinten)

Ausgang für Tiefsttonlautsprecher (mono)

Motorantennen-Steueranschluss

Steueranschluss für Endverstärker

**Eingänge:**

Fernbedienungseingang

Antenneneingang

Steueranschluss für Stummschaltung beim Telefonieren

Steueranschluss für Beleuchtung

AUX-Eingangsbuchse (Stereominibuchse)

USB-Signaleingang

**Klangregler:**

Bässe: ±10 dB bei 60 Hz (XPLOD)

Mitten: ±10 dB bei 1 kHz (XPLOD)

Höhen: ±10 dB bei 10 kHz (XPLOD)

**Betriebsspannung:** 12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)

**Abmessungen:** ca. 178 × 50 × 182 mm (B/H/T)

**Einbaumaße:** ca. 182 × 53 × 162 mm (B/H/T)

**Gewicht:** ca. 1,3 kg

**Mitteliefertes Zubehör:**

Kartenfernbedienung: RM-X304

Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

**Sonderzubehör/gesondert erhältliche Geräte:**

Joystick: RM-X4S

USB-Verbindungskabel für iPod: RC-100IP

Externes Mikrofon: XA-MC10

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



- In bestimmten Leiterplatten werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Im Gehäuse werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Papier wird als Verpackungsfüllmaterial verwendet.

## Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.

Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Wenn das Problem sich nicht beheben lässt, besuchen Sie folgende Support-Website.

### Support-Website

<http://support.sony-europe.com/>

### Allgemeines

#### Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

- Prüfen Sie die Verbindung oder Sicherung.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen.  
→ Schalten Sie das Gerät ein.

#### Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.

Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

#### Es ist kein Ton zu hören.

- Die Funktion zum Dämpfen des Tons (ATT) oder die Stummschaltfunktion zum Telefonieren (wenn das Schnittstellenkabel eines Autotelefonats mit der ATT-Leitung verbunden ist) ist aktiviert.
- Der Fader-Regler „FAD“ ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.
- Das Bluetooth-Audiogerät ist in den Pausenmodus geschaltet.  
→ Beenden Sie den Pausenmodus.

#### Kein Signalton ertönt.

- Der Signalton ist deaktiviert (Seite 25).
- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

#### Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Die Taste RESET wurde gedrückt.  
→ Speichern Sie die Einstellungen erneut.
- Das Stromversorgungskabel wurde gelöst, die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr oder das Kabel bzw. die Batterie ist falsch angeschlossen.

#### Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.

#### Die Sicherung ist durchgebrannt.

#### Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.

Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte angeschlossen.

#### Das Gerät wechselt während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs in den Demo-Modus.

Wenn „DEMO-ON“ eingestellt ist und 5 Minuten lang keine Funktion ausgeführt wird, wechselt das Gerät in den Demo-Modus.

→ Stellen Sie „DEMO-OFF“ ein (Seite 25).

#### Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.

- Der Dimmer ist auf „DIMMER-ON“ eingestellt (Seite 25).
- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie **OFF** gedrückt halten.  
→ Halten Sie **OFF** am Gerät erneut gedrückt, bis die Anzeige einblendet wird.
- Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 30).

#### Die Abschaltautomatik funktioniert nicht.

Das Gerät ist eingeschaltet. Die Abschaltautomatik wird nach dem Ausschalten des Geräts aktiviert.

→ Schalten Sie das Gerät aus.

### CD-Wiedergabe

#### Es lässt sich keine CD einlegen.

- Es ist bereits eine andere CD eingelegt.
- Die CD wurde mit Gewalt falsch herum oder falsch eingelegt.

#### Die CD lässt sich nicht abspielen.

- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die CD-R/CD-RW ist nicht als Audio-CD konzipiert (Seite 27).

#### MP3-/WMA-/AAC-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Die CD ist nicht mit dem MP3-/WMA-/AAC-Format bzw. der Version kompatibel. Einzelheiten zu abspielbaren CDs und den Formaten finden Sie auf der Support-Website.

#### Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3-/WMA-/AAC-Dateien beginnt.

Bei folgenden CDs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:

- CDs mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
- Multisession-CDs.
- CDs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

#### Im Display angezeigte Informationen laufen nicht automatisch durch.

- Bei CDs mit sehr viel Textinformationen laufen diese im Display möglicherweise nicht durch.
- „A.SCRL“ ist auf „OFF“ eingestellt.  
→ Stellen Sie „A.SCRL-ON“ ein (Seite 25).
- Halten Sie **(DSP/L)** (SCRL) gedrückt.

#### Tonsprünge treten auf.

- Das Gerät ist nicht richtig installiert.  
→ Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von unter 45° an einem stabilen Teil des Fahrzeugs.
- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.

#### Die Funktionstasten funktionieren nicht.

#### Die CD lässt sich nicht auswerfen.

Drücken Sie die Taste RESET (Seite 6).



## Radioempfang

### Sender lassen sich nicht empfangen.

#### Der Ton ist stark gestört.

Die Verbindung wurde nicht richtig hergestellt.

- Schließen Sie eine Motorantennen-Steuerleitung (blau) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker des Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten FM (UKW)/MW/LW-Antenne ausgestattet ist).
- Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
- Wenn die Motorantenne nicht automatisch ausgefahren wird, prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.

### Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.
- Das Sendesignal ist zu schwach.

### Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.

- Die Einstellung für den lokalen Suchmodus ist nicht korrekt.
  - Der automatische Sendersuchlauf stoppt zu oft: Stellen Sie „LOCAL-ON“ ein (Seite 25).
  - Der automatische Sendersuchlauf hält bei keinem Sender an: Stellen Sie „LOCAL-OFF“ ein (Seite 25).
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  - Stellen Sie die Sender manuell ein.

### Während des UKW-Empfangs blinkt die Anzeige „ST“.

- Stellen Sie die Frequenz genau ein.
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  - Stellen Sie „MONO-ON“ ein (Seite 25).

### Eine UKW-Stereosendung ist nur monaural zu hören.

Das Gerät ist in den monauralen Empfangsmodus geschaltet.

- Stellen Sie „MONO-OFF“ ein (Seite 25).

## RDS

### Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.

- Deaktivieren Sie TA (Seite 13).

### Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie TA (Seite 13).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
  - Stellen Sie einen anderen Sender ein.

### Bei der PTY-Funktion wird „-----“ angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

## USB-Wiedergabe

### Sie können über einen USB-Hub nichts wiedergeben lassen.

Dieses Gerät kann keine USB-Geräte erkennen, die über einen USB-Hub angeschlossen sind.

### Die Wiedergabe ist nicht möglich.

Das USB-Gerät funktioniert nicht.

- Schließen Sie das Gerät nochmals an.

### Es dauert länger, bis am USB-Gerät die Wiedergabe beginnt.

Die Dateien auf dem USB-Gerät befinden sich in einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.

### Ein Signalton ist zu hören.

Das USB-Gerät wurde während der Wiedergabe vom Gerät getrennt.

- Vor dem Trennen eines USB-Geräts müssen Sie zuerst die Wiedergabe stoppen, um die Daten zu schützen.

### Der Ton setzt aus.

Bei einer hohen Bitrate von über 320 Kbps kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.

## Bluetooth-Funktion

### Das zu verbindende Gerät kann dieses Gerät nicht erkennen.

- Schalten Sie dieses Gerät in den Bereitschaftsmodus für das Pairing, bevor Sie das Pairing vornehmen.
- Während eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät besteht, kann dieses Gerät von einem anderen Gerät nicht erkannt werden. Trennen Sie die aktuelle Verbindung und lassen Sie dann vom anderen Gerät aus nach diesem Gerät suchen.
- Schalten Sie die Bluetooth-Signalausgabe ein, wenn das Pairing bereits erfolgt ist (Seite 21).

### Es kann keine Verbindung hergestellt werden.

- Stellen Sie von einem Bluetooth-Gerät aus eine Verbindung zu diesem Gerät her oder umgekehrt. Die Verbindungsherstellung kann nur von einem Gerät aus gesteuert werden (diesem Gerät oder dem Bluetooth-Gerät).
- Schlagen Sie die Erläuterungen zum Pairing und zum Herstellen einer Verbindung im Handbuch zu dem anderen Gerät usw. nach und führen Sie den Vorgang erneut aus.

### Die Stimme des Gesprächsteilnehmers ist sehr leise.

Stellen Sie den Lautstärkepegel ein.

### Ihr Gesprächspartner teilt Ihnen mit, dass die Lautstärke zu hoch oder zu niedrig ist.

Verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Mikrofonverstärkung einstellen (Seite 22).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →


---

### Bei Telefongesprächen ist ein Echo oder Rauschen zu hören.

- Verringern Sie die Lautstärke.
- Wenn Umgebungsgeräusche das Telefongespräch überlagern, versuchen Sie, diese Geräusche zu reduzieren.  
Beispiel: Wenn das Fenster geöffnet ist und Straßenlärm usw. hereindringt, schließen Sie das Fenster. Wenn die Klimaanlage laut ist, drehen Sie diese herunter.

---

### Es besteht keine Verbindung zum Telefon.

Während der Bluetooth-Audiowiedergabe lässt sich auch mit  (Freisprechen) keine Verbindung zum Mobiltelefon herstellen.  
→ Stellen Sie die Verbindung vom Mobiltelefon aus her.

---

### Die Tonqualität beim Telefonieren ist nicht gut.

Die Tonqualität beim Telefonieren hängt von den Empfangsbedingungen des Mobiltelefons ab.  
→ Fahren Sie bei schlechtem Empfang mit dem Auto an eine Stelle, an der der Empfang für das Mobiltelefon besser ist.

---

### Die Lautstärke des verbundenen Audiogeräts ist zu niedrig (hoch).

Der Lautstärkepegel variiert je nach Audiogerät.  
→ Stellen Sie am verbundenen Audiogerät oder an diesem Gerät die Lautstärke ein.

---

### Der Ton setzt während der Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät aus.

- Verringern Sie den Abstand zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Audiogerät.
- Wenn sich das Bluetooth-Audiogerät in einem Behälter befindet, der die Signalübertragung stört, nehmen Sie das Audiogerät während des Betriebs aus dem Behälter.
- In der Nähe werden einige Bluetooth- oder andere Geräte verwendet, die Radiowellen ausstrahlen.  
→ Schalten Sie die anderen Geräte aus.  
→ Verringern Sie den Abstand zu den anderen Geräten.
- Der Wiedergabeton setzt kurz aus, wenn die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Mobiltelefon hergestellt wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

---

### Das verbundene Bluetooth-Audiogerät lässt sich nicht steuern.

Überprüfen Sie, ob das verbundene Bluetooth-Audiogerät das Profil AVRCP unterstützt.

---

### Einige Funktionen stehen nicht zur Verfügung.

Vergewissern Sie sich, dass das verbundene Gerät die betreffenden Funktionen unterstützt.

---

### Ein Anruf wird unbeabsichtigt entgegengenommen.

Das verbundene Telefon ist so eingestellt, dass Anrufe automatisch entgegengenommen werden.



---

### Bei einem Anruf über die Freisprecheinrichtung wird über die Lautsprecher des Fahrzeugs kein Ton ausgegeben.

Wenn der Ton über das Mobiltelefon ausgegeben wird, stellen Sie dieses so ein, dass der Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs ausgegeben wird.

---

### „OFF BT“ erscheint während der Initialisierung.

Halten Sie  gedrückt, bis „“ erlischt. Führen Sie die Initialisierung dann erneut aus (Seite 23).

---

### Das externe Mikrofon funktioniert nicht.

Die Einstellung für das Mikrofon ist nicht korrekt.  
→ Stellen Sie „MIC-EXT“ ein (Seite 25).

---

## Fehleranzeigen/Meldungen

---


### CHECKING

Das Gerät überprüft die Verbindung mit einem USB-Gerät.

→ Warten Sie, bis das Überprüfen der Verbindung beendet ist.

---

### ERROR

- Die CD ist verschmutzt oder falsch herum eingelegt.  
→ Reinigen Sie die CD bzw. legen Sie sie korrekt ein.
- Eine leere CD wurde eingelegt.
- Die CD kann aufgrund eines Problems nicht wiedergegeben werden.  
→ Legen Sie eine andere CD ein.
- Das USB-Gerät wurde nicht automatisch erkannt.  
→ Schließen Sie das Gerät nochmals an.
- Drücken Sie , um die CD herauszunehmen.

---

### FAILURE

Die Lautsprecher-/Verstärkeranschlüsse sind nicht korrekt.

→ Schlagen Sie in der Installations-/Anschlussanleitung zum jeweiligen Modell nach, wie die Anschlüsse korrekt vorgenommen werden müssen.

---

### HUB NO SUPRT

Ein USB-Hub wird von diesem Gerät nicht unterstützt.

---


### L. SEEK +/-

Beim automatischen Sendersuchlauf ist der lokale Suchmodus aktiviert.

---


### NO AF

Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.

→ Drücken Sie  +/-, solange der Programmnamenname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programmnummer). „PI SEEK“ wird angezeigt.

---

### NO DEV (Kein Gerät)

 wurde ausgewählt, aber es ist kein USB-Gerät angeschlossen. Ein USB-Gerät oder ein USB-Kabel wurde während der Wiedergabe von diesem Gerät getrennt.

→ Schließen Sie unbedingt USB-Gerät und USB-Kabel an.

---

### NO MUSIC

Die CD bzw. das USB-Gerät enthält keine Musikdateien.

→ Legen Sie eine Musik-CD in dieses Gerät ein.  
→ Schließen Sie ein USB-Gerät an, das eine Musikdatei enthält.

---

**NO NAME**

Für den Titel gibt es keinen CD-, Album-, Interpreten- bzw. Titelnamen.

---

**NO TP**

Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern.

---

**OFFSET**

Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.  
→ Überprüfen Sie die Verbindungen. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

---

**OVERLOAD**

Das USB-Gerät ist überlastet.  
→ Trennen Sie das USB-Gerät von diesem Gerät und wechseln Sie mit (SOURCE) die Tonquelle.  
→ Zeigt an, dass das USB-Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder dass ein nicht unterstütztes Gerät angeschlossen ist.

---

**READ**

Das Gerät liest gerade alle Titel- und Albuminformationen von der CD ein.  
→ Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Je nach CD-Struktur kann das Einlesen länger als eine Minute dauern.

---

**RESET**

Das CD-Gerät bzw. das USB-Gerät kann wegen einer Störung nicht bedient werden.  
→ Drücken Sie die Taste RESET (Seite 6).

---

**USB NO SUPRT** (USB nicht unterstützt)

Das angeschlossene USB-Gerät wird nicht unterstützt.  
→ Einzelheiten zur Kompatibilität Ihres USB-Geräts finden Sie auf der Support-Website.

---

**„L L L L“ oder „r r r r“**

Sie sind beim Rückwärts- oder Vorwärtssuchen am Anfang bzw. Ende der CD angelangt und können nicht weitersuchen.

---

**„—“**

Das Zeichen kann mit diesem Gerät nicht angezeigt werden.

---

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

Wenn Sie das Gerät aufgrund einer Störung bei der CD-Wiedergabe zur Reparatur bringen, bringen Sie bitte auch die CD mit, die eingelegt war, als das Problem zum ersten Mal auftrat.

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord de votre véhicule. Pour de plus amples informations sur l'installation et les raccordements, reportez-vous au manuel d'installation et de raccordements fourni.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Cette étiquette est située sur la partie inférieure du châssis.



Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-BT4700U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

L'utilisation de cet équipement radio n'est pas autorisée dans un rayon de 20 km à partir du centre de Ny-Alesund, Svalbard en Norvège.

**Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne**

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant agréé en matière de normes CEM et de sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute demande d'entretien ou de garantie, veuillez écrire aux adresses spécifiées dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible : Télécommande



**Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

**Remarque sur la pile au lithium**

*N'exposez pas la pile à une chaleur excessive comme à la lumière directe du soleil, au feu ou autre.*

La marque *Bluetooth* et les logos appartenent à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

ZAPPIN est une marque commerciale de Sony Corporation.



Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft

Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

iPod est une marque commerciale de Apple Inc. enregistrée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque commerciale de Apple Inc.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

Les fournisseurs de ce contenu utilisent la technologie de gestion des droits numériques pour Windows Media contenue dans cet appareil (« WM-DRM ») pour protéger l'intégrité de leur contenu (« Contenu sécurisé ») pour que la propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur, de ce contenu, ne soit pas détournée. Cet appareil utilise le logiciel WM-DRM pour lire le contenu sécurisé (« Logiciel WM-DRM »). Si la sécurité du logiciel WM-DRM de cet appareil a été compromise, les propriétaires du contenu sécurisé (« Propriétaires du contenu sécurisé ») peuvent exiger de Microsoft qu'il refuse le droit à WM-DRM Software d'acquérir de nouvelles licences pour copier, afficher et/ou lire le contenu sécurisé. La révocation ne modifie pas l'autorisation de WM-DRM Software de lire le contenu non protégé. Une liste des WM-DRM Software révoqués est envoyée sur votre appareil lorsque vous téléchargez une licence relative au contenu sécurisé à partir d'Internet ou d'un PC. Microsoft peut également, conjointement à cette licence, télécharger les listes de révocation sur votre appareil pour le compte des propriétaires du contenu sécurisé.

### **Avvertimento au cas où le contact de votre véhicule ne dispose pas d'une position ACC**

Veillez à activer la fonction arrêt automatique (page 25).

L'appareil s'éteint complètement et automatiquement à l'issue d'un délai défini une fois l'appareil mis hors tension, afin d'éviter que la batterie ne se décharge.

Si vous n'activez pas la fonction arrêt automatique, appuyez sur la touche **OFF** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

## Préparation

Disques pouvant être lus sur cet appareil . . . . .	6
Remarques sur la fonction Bluetooth . . . . .	6
Réinitialisation de l'appareil . . . . .	6
Annulation du mode DEMO . . . . .	6
Préparation de la mini-télécommande . . . . .	7
Réglage de l'horloge . . . . .	7
Retrait de la façade . . . . .	7
Installation de la façade . . . . .	7

## Emplacement des commandes et opérations de base

Appareil principal . . . . .	8
Mini-télécommande RM-X304 . . . . .	10
Recherche d'une plage . . . . .	11
Recherche d'une plage par nom	
— Quick-BrowZer . . . . .	11
Recherche d'une plage en écoutant des passages de la plage — ZAPPIN™ . . . . .	12

## Radio

Mémorisation et réception des stations . . . . .	12
Mémorisation automatique — BTM . . . . .	12
Mémorisation manuelle . . . . .	12
Réception des stations mémorisées . . . . .	12
Recherche automatique des fréquences . . . . .	13
Fonction RDS . . . . .	13
Aperçu . . . . .	13
Réglages AF et TA . . . . .	13
Sélection de PTY . . . . .	14
Réglage de CT . . . . .	14

## CD

Lecture d'un disque . . . . .	15
Rubriques d'affichage . . . . .	15
Lecture répétée et aléatoire . . . . .	15

## Périphériques USB

Lecture d'un périphérique USB . . . . .	16
Rubriques d'affichage . . . . .	16
Lecture répétée et aléatoire . . . . .	17

## iPod

Lecture de l'iPod . . . . .	17
Rubriques d'affichage . . . . .	18
Réglage du mode de lecture . . . . .	18
Lecture répétée et aléatoire . . . . .	19
Fonctionnement direct de l'iPod	
— Commande passager . . . . .	19

## Bluetooth (appel en mains libres et transmission de musique en continu)

Opérations Bluetooth . . . . .	20
Pairage . . . . .	20
A propos des icônes Bluetooth . . . . .	21
Connexion . . . . .	21
Pour activer la sortie du signal Bluetooth sur cet appareil . . . . .	21
Connexion d'un téléphone mobile . . . . .	21
Connexion d'un périphérique audio . . . . .	21
Appel en mains libres . . . . .	22
Réception d'appels . . . . .	22
Appels . . . . .	22
Transfert d'appel . . . . .	22
Activation de la composition vocale . . . . .	22
Transmission de musique en continu . . . . .	23
Ecoute de musique à partir d'un périphérique audio . . . . .	23
Fonctionnement d'un périphérique audio avec cet appareil . . . . .	23
Suppression de l'enregistrement de tous les périphériques appariés . . . . .	23

## Autres fonctions

Modification des réglages du son . . . . .	24
Réglage des caractéristiques du son . . . . .	24
Personnalisation de la courbe de l'égaliseur	
— EQ3 . . . . .	24
Réglage des paramètres de configuration	
— SET . . . . .	24
Utilisation d'un appareil en option . . . . .	26
Appareil audio auxiliaire . . . . .	26
Satellite de commande RM-X4S . . . . .	26
Microphone externe XA-MC10 . . . . .	27

## Informations complémentaires

Précautions . . . . .	27
Remarques sur les disques . . . . .	27
Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/ AAC . . . . .	28
A propos de iPod . . . . .	28
A propos de la fonction Bluetooth . . . . .	28
Entretien . . . . .	29
Retrait de l'appareil . . . . .	30
Spécifications . . . . .	31
Dépannage . . . . .	32
Affichage des erreurs et messages . . . . .	34

## Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

**<http://support.sony-europe.com/>**







Fournit des informations relatives aux :

- modèles et fabricants de lecteurs audio numériques compatibles ;
- fichiers MP3/WMA/AAC pris en charge.
- Modèles et fabricants de téléphones mobiles compatibles et FAQ sur la fonction Bluetooth

## Préparation

### Disques pouvant être lus sur cet appareil

Vous pouvez lire sur cet appareil des CD-DA (y compris ceux qui contiennent des informations CD TEXT) et des CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA/AAC (page 28)).

Type de disque	Symbole indiqué sur le disque	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

### Remarques sur la fonction Bluetooth

#### Avertissement

SONY NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE PERTE DE REVENU, DE DONNEES, D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT EQUIPEMENT ASSOCIE, DU TEMPS D'ARRET LIE A OU DECOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MATERIEL ET/OU LOGICIEL.

#### NOTIFICATION IMPORTANTE !

##### Utilisation efficace et en sécurité

Les modifications ou changements apportés à cet appareil, qui ne sont pas approuvés expressément par Sony, peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil.

Veillez vérifier les exceptions, dues à des exigences ou limitations nationales, relatives aux équipements Bluetooth avant d'utiliser ce produit.

##### Conduite

Vérifiez la législation et la réglementation en vigueur concernant l'utilisation des téléphones mobiles et des équipements mains libres dans les endroits où vous circulez.

Soyez toujours très attentif au volant et gardez-vous avant d'effectuer ou de répondre à un appel si les conditions de circulation l'exigent.

##### Raccordement à d'autres périphériques

Avant de raccorder un autre périphérique, lisez attentivement son mode d'emploi pour plus de détails concernant les instructions de sécurité.

## Exposition aux fréquences radio

Les signaux RF peuvent perturber des systèmes électroniques automobiles mal installés ou insuffisamment protégés, tels que les systèmes d'injection électronique, les dispositifs d'antiblocage de frein électroniques (ABS), les systèmes de contrôle de vitesse électroniques ou les systèmes airbag. Veuillez confier l'installation ou l'entretien de cet appareil au constructeur ou au concessionnaire de votre véhicule. Une installation défectueuse ou un entretien mal fait peut être dangereux et annuler toute garantie concernant cet appareil.

Vérifiez auprès du constructeur de votre véhicule que l'utilisation de votre téléphone mobile ne risque pas d'affecter les systèmes électroniques embarqués. Vérifiez régulièrement que tous les équipements périphériques sans fil installés dans votre véhicule sont bien montés et fonctionnent correctement.

## Appels d'urgence

Cet appareil mains libres Bluetooth et l'appareil électronique connecté au système mains libres fonctionnent grâce à des signaux radio, des réseaux mobiles et terrestres, ainsi que grâce à des fonctions programmées par l'utilisateur, qui ne peuvent garantir la connexion dans toutes les conditions. Par conséquent, ne vous reposez pas uniquement sur les périphériques électroniques pour vos communications importantes (telles que les urgences médicales).

Rappelez-vous que pour passer ou recevoir des appels, le périphérique mains libres et le périphérique électronique connecté à celui-ci doivent être activés dans une zone de service dans laquelle la puissance des signaux cellulaires est adaptée.

Les appels d'urgence peuvent ne pas être possibles sur tous les téléphones mobiles ou lorsque certains services de réseau ou certaines fonctions du téléphone sont utilisés.

Consultez votre fournisseur de service local pour plus de renseignements.

## Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

Retirez la façade (page 7) et appuyez sur la touche RESET (page 8) avec un objet pointu, comme un stylo à bille.

#### Remarque

Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées.

## Annulation du mode DEMO

Vous pouvez désactiver l'affichage de démonstration qui apparaît lors de la mise hors tension de l'appareil.

### 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

L'écran de configuration apparaît.



**2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « DEMO » apparaisse.**

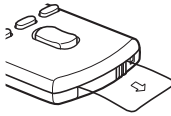
**3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « DEMO-OFF ».**

**4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**

Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

## Préparation de la mini-télécommande

Retirez la feuille isolante.



### Conseil

Pour obtenir des informations sur la façon de remplacer la pile, reportez-vous à la page 29.

## Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

**1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.**

L'écran de configuration apparaît.

**2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « CLOCK-ADJ » apparaisse.**

**3 Appuyez sur **(SEEK)** +.**

L'indication des heures clignote.

**4 Tournez la molette de réglage pour régler l'heure et les minutes.**

Pour déplacer l'indication numérique, appuyez sur **(SEEK)** +/-.

**5 Appuyez sur la touche de sélection après avoir réglé les minutes.**

La configuration est terminée et l'horloge démarre.

Pour afficher l'horloge, appuyez sur **(DSPL)**. Appuyez de nouveau sur **(DSPL)** pour revenir à l'écran précédent.

### Conseil

Vous pouvez régler l'horloge automatiquement au moyen de la fonction RDS (page 14).

## Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

### Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.

L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

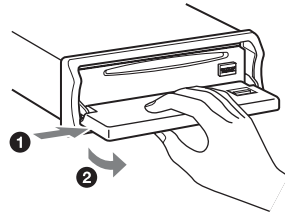
**1 Appuyez sur **(OFF)**.**

L'appareil est mis hors tension.

**2 Appuyez sur **(OPEN)**.**

La façade bascule vers le bas.

**3 Faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement son extrémité gauche vers l'extérieur.**



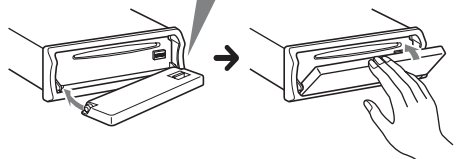
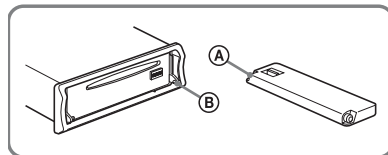
### Remarques

- N'exercez pas de pression excessive sur la façade ni sur la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber.
- N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à l'humidité. Evitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne retirez pas la façade pendant la lecture du périphérique USB, sinon les données USB risquent d'être endommagées.

## Installation de la façade

Placez l'orifice **(A)** de la façade sur la tige **(B)** de l'appareil, puis enfoncez légèrement le côté gauche.

Appuyez sur **(SOURCE)** sur l'appareil (ou insérez un disque) pour le faire fonctionner.

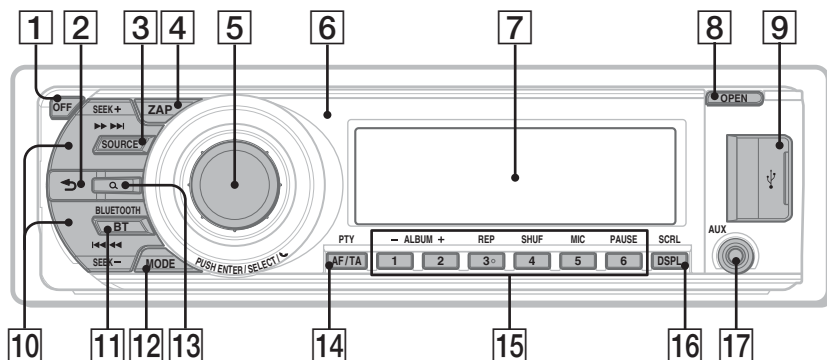


### Remarque

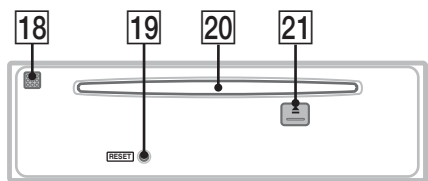
Ne posez rien sur la face interne de la façade.

# Emplacement des commandes et opérations de base

## Appareil principal



## Façade retirée



Cette section contient les instructions relatives à l'emplacement des commandes et aux opérations de base. Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages correspondants.

Les touches correspondantes de la mini-télécommande commandent les mêmes fonctions que celles de l'appareil.

- 1 Touche OFF**  
Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.
- 2 Touche ↶ (BACK) page 11**  
Appuyez pour : revenir à l'écran précédent.
- 3 Touche SOURCE**  
Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/USB/AUX/ son Bluetooth/téléphone Bluetooth).
- 4 Touche ZAP page 12**  
Permet de passer en mode ZAPPIN™.
- 5 Molette de réglage/touche de sélection/⤵ (mains libres)**  
Permet de régler le volume/sélectionner une catégorie de recherche (tournez) ; de sélectionner des paramètres de configuration (appuyez et tournez) ; de recevoir/terminer un appel (appuyez).
- 6 Récepteur de la mini-télécommande**
- 7 Fenêtre d'affichage**
- 8 Touche OPEN page 7**
- 9 Borne USB page 16**  
Permet de raccorder le périphérique USB.

- 10 Touches SEEK +/-**  
**CD/USB :**  
Permettent de sauter des plages (appuyez) ; de sauter des plages en continu (appuyez une première fois, puis une seconde fois dans un délai d'environ 1 seconde et en maintenant enfoncée) ; d'avancer/reculer rapidement dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**Radio :**

Permettent de régler des stations automatiquement (appuyez) ; de rechercher une station manuellement (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**Appareil audio Bluetooth\* :**

Permettent de sauter des plages (appuyez).

- 11 Touche BT (BLUETOOTH)** page 20  
Permet d'activer/de désactiver le signal Bluetooth, le pairing.
- 12 Touche MODE** page 12, 18, 19  
Appuyez pour : sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO))/sélectionner le mode de lecture de l'iPod.  
Appuyez et maintenez la pression pour : activer/désactiver la commande passager.
- 13 Touche Q (BROWSE)** page 11  
Permet de passer en mode Quick-BrowZer.
- 14 Touche AF (Fréquences alternatives)/TA (Messages de radioguidage)/PTY (Type d'émission)** page 13, 14  
Permet de régler AF et TA (appuyez) ; de sélectionner PTY (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée) en RDS.

- 15 Touches numériques**

**CD/USB :**

**1** / **2** : **ALBUM +/-** (pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC)

Permettent de sauter des albums (appuyez) ; de sauter des albums en continu (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**3** : **REP** page 15, 17, 19

**4** : **SHUF** page 15, 17, 19

**6** : **PAUSE**

Permet d'interrompre la lecture.  
Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

**Radio :**

Permettent de capter les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

**Appareil audio Bluetooth\* :**

**6** : **PAUSE**

Permet d'interrompre la lecture.  
Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

**Téléphone Bluetooth :**

**5** : **MIC** page 22

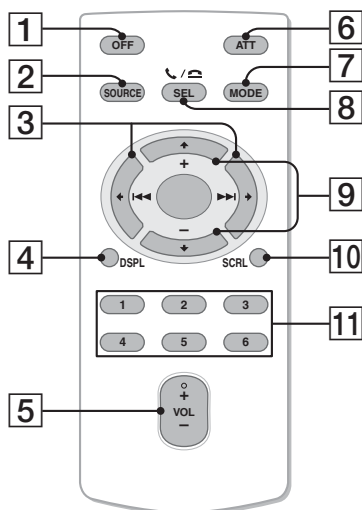
- 16 Touche DSPL (affichage)/SCRL (défilement)** page 13, 15, 16, 18, 19  
Permet de changer les rubriques d'affichage (appuyez) ; de faire défiler les rubriques d'affichage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).
- 17 Prise d'entrée AUX** page 26  
Permet de raccorder un appareil audio portatif.
- 18 Microphone** page 22  
**Remarque**  
*Ne masquez pas le microphone, la fonction mains libres risquerait de ne pas fonctionner correctement.*
- 19 Touche RESET** page 6
- 20 Fente d'insertion des disques**  
Permet d'insérer le disque.
- 21 Touche ▲ (éjecter)**  
Permet d'éjecter le disque.

\* Lorsqu'un appareil audio Bluetooth (prenant en charge le profil AVRCP de la technologie Bluetooth) est connecté. Selon l'appareil, il est possible que certaines opérations ne soient pas disponibles.

**Remarques**

- Lors de l'éjection ou de l'insertion d'un disque, laissez tous les périphériques USB débranchés, afin d'éviter d'endommager le disque.
- Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage est désactivé, il ne peut plus être utilisé avec la mini-télécommande sauf si vous enfoncez la touche **SOURCE** de l'appareil ou si vous insérez un disque dans le lecteur pour l'activer.

## Mini-télécommande RM-X304



Certaines des touches suivantes de la mini-télécommande ont des fonctions différentes ou sont différentes de celles de l'appareil. Retirez la feuille isolante avant l'utilisation (page 7).

### 1 Touche OFF

Permet de mettre l'appareil hors tension ; d'arrêter la source.

### 2 Touche SOURCE

Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/USB/AUX/son Bluetooth/téléphone Bluetooth).

### 3 Touches ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Permettent de commander la radio/le lecteur CD/le périphérique USB/le son Bluetooth, identiques aux touches (SEEK) -/+ de l'appareil.

Il est possible d'atteindre la configuration, le réglage du son, etc., avec ◀ ▶.

### 4 Touche DSPL (affichage)

Permet de changer les rubriques d'affichage.

### 5 Touche VOL (volume) +/-

Permet de régler le niveau du volume.

### 6 Touche ATT (atténuer)

Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

### 7 Touche MODE

Appuyez pour : sélectionner la bande radio (FM/MW (PO)/LW (GO))/sélectionner le mode de lecture de l'iPod.

Appuyez et maintenez la pression pour : activer/désactiver la commande passager.

### 8 Touche SEL (sélection) / ↵ (mains libres)

Identique à la touche de sélection de l'appareil.

### 9 Touches ↑ (+)/↓ (-)

Permettent de commander le lecteur CD/périphérique USB, identiques aux touches ①/② (ALBUM -/+) de l'appareil.

Il est possible d'atteindre la configuration, le réglage du son, etc., avec ↑ ↓.

### 10 Touche SCRL (défilement)

Permet de faire défiler la rubrique d'affichage.

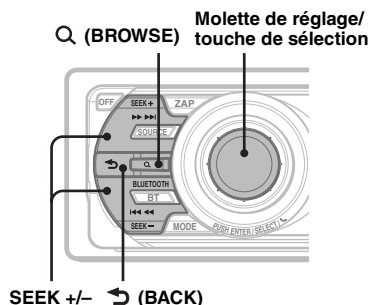
### 11 Touches numériques

Permettent de capter les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

## Recherche d'une plage

### Recherche d'une plage par nom — Quick-BrowZer

Vous pouvez facilement rechercher une plage sur un CD ou un périphérique USB par catégorie.



#### 1 Appuyez sur Q (BROWSE).

L'appareil passe en mode Quick-BrowZer et la liste des catégories de recherche apparaît.

#### 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner la catégorie de recherche souhaitée, puis appuyez dessus pour valider.

#### 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que la plage souhaitée soit sélectionnée.

La lecture commence.

#### Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur (BACK).

#### Pour quitter le mode Quick-BrowZer

Appuyez sur Q (BROWSE).

#### Remarque

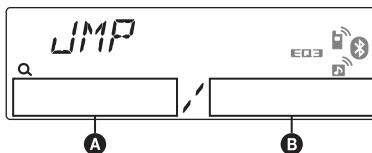
Lorsque l'appareil passe en mode Quick-BrowZer, la lecture répétée ou aléatoire est désactivée.

## Recherche par saut d'éléments — Mode Jump

Lorsqu'une catégorie comprend plusieurs éléments, vous pouvez rechercher rapidement l'élément souhaité.

#### 1 Appuyez sur + en mode Quick-BrowZer.

L'écran suivant apparaît.



#### A Numéro de l'élément actuel

#### B Nombre total d'éléments dans la couche actuelle

Puis, le nom de l'élément apparaît.

#### 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité ou un autre élément proche.

Ceci permet d'effectuer des sauts par incréments de 10 % de l'ensemble des éléments.

#### 3 Appuyez sur la touche de sélection.

L'écran revient en mode Quick-BrowZer et l'élément sélectionné apparaît.

#### 4 Tournez la molette de réglage pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez dessus.

La lecture démarre si l'élément sélectionné est une plage.

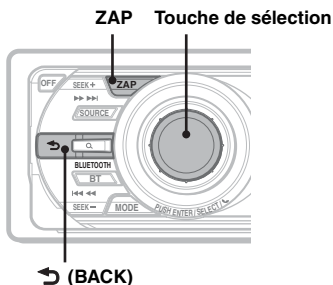
#### Pour annuler le mode Jump

Appuyez sur (BACK) ou sur -.

## Recherche d'une plage en écoutant des passages de la plage — ZAPPIN™

Lors de la lecture séquentielle de courts passages de plages sur un CD ou sur un périphérique USB, vous pouvez rechercher une plage que vous souhaitez écouter.

Le mode ZAPPIN convient à la recherche de plages en mode de lecture aléatoire ou de lecture répétée.

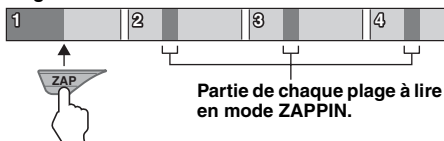


### 1 Appuyez sur (ZAP) pendant la lecture.

Lorsque « ZAPPIN » apparaît à l'écran, la lecture démarre à partir d'un passage de la plage suivante.

Le passage est lu pendant la durée définie, puis un clic retentit et le passage suivant commence.

#### Plage



### 2 Appuyez sur la touche de sélection ou sur (ZAP) lorsqu'une plage que vous souhaitez écouter est en cours de lecture.

La plage sélectionnée revient au mode de lecture normale à partir du début.

Pour rechercher de nouveau une plage en mode ZAPPIN, répétez les étapes 1 et 2.

#### Conseils

- Vous pouvez sélectionner la durée de lecture (6 secondes/9 secondes/30 secondes) (page 25). Vous ne pouvez pas sélectionner le passage de la plage à lire.
- Appuyez sur (SEEK) -/+ ou sur (1)/(2) (ALBUM -/+) en mode ZAPPIN pour sauter une plage ou un album.
- Appuyez sur (BACK) pour valider la plage que vous souhaitez lire.

## Radio

### Mémorisation et réception des stations

#### Avvertissement

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter les accidents.

#### Mémorisation automatique — BTM

##### 1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.

Pour changer de bande, appuyez plusieurs fois sur (MODE). Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO).

##### 2 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.

L'écran de configuration apparaît.

##### 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BTM » apparaisse.

##### 4 Appuyez sur (SEEK) +.

L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

#### Mémorisation manuelle

##### 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « MEM » apparaisse.

#### Remarque

Si vous mémorisez une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

#### Conseil

Lorsqu'une station RDS est mémorisée, le réglage AF/TA est également mémorisé (page 13).

#### Réception des stations mémorisées

##### 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (1 à 6).

## Recherche automatique des fréquences

### 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) +/- pour rechercher la station.

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

#### Conseil

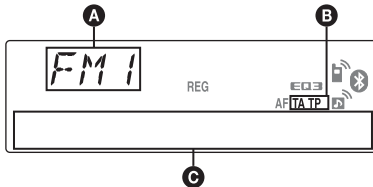
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, appuyez sur la touche (SEEK) +/- et maintenez-la enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/- pour régler la fréquence souhaitée avec précision (syntonisation manuelle).

## Fonction RDS

### Aperçu

Les stations FM disposant du système RDS (Système de radiocommunication de données) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio.

### Rubriques d'affichage



**A** Bande radio, fonction

**B** TA/TP\*1

**C** Fréquence\*2 (nom du service de l'émission), numéro de présélection, horloge, données RDS

\*1 L'indication « TA » clignote pendant les messages de radioguidage. L'indication « TP » s'allume lorsqu'une de ces stations est captée.

\*2 Lorsque vous captez la station RDS, « \* » est affiché à gauche de l'indication de la fréquence.

Pour modifier les rubriques d'affichage **C**, appuyez sur (DSPL).

## Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS, comme suit :

### AF (Fréquences alternatives)

Permet de sélectionner et de régler de nouveau la station ayant le signal le plus fort sur un réseau. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission en continu pendant un voyage longue distance sans avoir à régler de nouveau cette station manuellement.

### TA (Messages de radioguidage)/

### TP (Programme de radioguidage)

Propose les messages et les programmes de radioguidage disponibles à cet instant. Tout message/programme reçu interrompt la source sélectionnée en cours de diffusion.

### PTY (Type d'émission)

Permet d'afficher le type de l'émission en cours et de rechercher votre type d'émission sélectionné.

### CT (Heure)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent un réglage de l'horloge.

### Remarques

- Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.
- La fonction RDS ne fonctionne pas correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de données RDS.

## Réglages AF et TA

### 1 Appuyez plusieurs fois sur (AF/TA) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

#### Sélectionnez Pour

**AF-ON** activer AF et désactiver TA.

**TA-ON** activer TA et désactiver AF.

**AF, TA-ON** activer AF et TA.

**AF, TA-OFF** désactiver AF et TA.

## Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez présélectionner les stations RDS avec les réglages AF/TA. Si vous utilisez la fonction BTM, seules les stations RDS sont mémorisées avec les mêmes réglages AF/TA. Si vous effectuez une présélection manuelle, vous pouvez présélectionner à la fois des stations RDS et non-RDS, avec leurs réglages AF/TA respectifs.

1 Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement.

## Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

### Conseil

Si vous réglez le niveau de volume pendant la diffusion d'un message de radioguidage, ce niveau sera enregistré dans la mémoire pour les messages de radioguidage suivants, indépendamment du niveau de volume normal.

## Ecoute continue d'une émission régionale — REG

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée.

Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, réglez « REG-OFF » lors de la configuration en cours de réception FM (page 25).

### Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

## Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.

- 1 En cours de réception FM, appuyez sur une touche numérique (① à ⑥) sur laquelle une station locale est mémorisée.
- 2 Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale.  
Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

## Sélection de PTY

- 1 Appuyez sur la touche (AF/TA) (PTY) en cours de réception FM.



Le nom du type d'émission diffusé apparaît si la station transmet des données PTY.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur (AF/TA) (PTY) jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse.
- 3 Appuyez sur (SEEK) +/-.  
L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

## Types d'émissions

**NEWS** (Nouvelles), **AFFAIRS** (Dossiers d'actualité), **INFO** (Informations), **SPORT** (Sports), **EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Théâtre), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Divers), **POP M** (Musique pop), **ROCK M** (Rock), **EASY M** (Musique légère), **LIGHT M** (Musique classique légère), **CLASSICS** (Musique classique), **OTHER M** (Autres styles de musique), **WEATHER** (Météo), **FINANCE** (Finance), **CHILDREN** (Émissions pour les enfants), **SOCIAL A** (Affaires sociales), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Émissions ligne ouverte), **TRAVEL** (Voyage), **LEISURE** (Loisirs), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Musique Country), **NATION M** (Musique nationale), **OLDIES** (Musique d'autrefois), **FOLK M** (Musique folk), **DOCUMENT** (Documentaires)

### Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

## Réglage de CT

- 1 Sélectionnez « CT-ON » lors de la configuration (page 25).

### Remarques

- Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas, même si une station RDS est captée.
- Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.



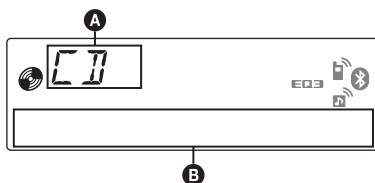
## Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur **(OPEN)**.
- 2 Insérez le disque (côté imprimé vers le haut).
- 3 Fermez la façade.  
La lecture commence automatiquement.

## Ejection du disque

- 1 Appuyez sur **(OPEN)**.
- 2 Appuyez sur **▲**.  
Le disque est éjecté.
- 3 Fermez la façade.

## Rubriques d'affichage



- A** Source
- B** Nom de la plage\*<sup>1</sup>, nom du disque/de l'artiste\*<sup>1</sup>, nom de l'artiste\*<sup>1</sup>, numéro de l'album\*<sup>2</sup>, nom d'album\*<sup>1</sup>, numéro de la plage/temps de lecture écoulé, horloge

\*1 Les données d'un CD TEXT ou d'un fichier MP3/WMA/AAC sont affichées.

\*2 Le numéro de l'album s'affiche uniquement lorsque l'album est modifié.

Pour modifier les rubriques d'affichage **B**, appuyez sur **(DSPL)**.

**Conseil**

Les paramètres affichés peuvent varier selon le type de disque, le format d'enregistrement et les réglages.

## Lecture répétée et aléatoire

- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
<b>↶ TRACK</b>	une plage en boucle.
<b>↶ ALBUM*</b>	un album en boucle.
<b>SHUF ALBUM*</b>	un album dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF DISC</b>	un disque dans un ordre aléatoire.

\* Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « **↶ OFF** » ou « **SHUF OFF** ».

## Périphériques USB

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance.

### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

- Les périphériques USB de type MSC (périphériques de stockage de masse) et MTP (Media Transfer Protocol) compatibles avec la norme USB peuvent être utilisés.
- Le codec correspondant est MP3 (.mp3), WMA (.wma) et AAC (.m4a).
- Il est recommandé d'effectuer des copies de sauvegarde des données contenues dans le périphérique USB.

#### Remarque

Raccordez le périphérique USB après avoir démarré le moteur.

Selon le type de périphérique USB, un dysfonctionnement ou des dommages peuvent être causés si ce périphérique a été raccordé avant de démarrer le moteur.

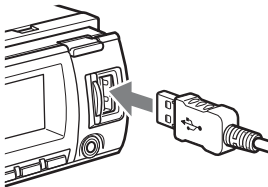
## Lecture d'un périphérique USB

### 1 Faites coulisser le cache USB.



### 2 Raccordez le périphérique USB à la borne USB.

Si vous utilisez un câble pour les raccordements, utilisez le câble fourni avec le périphérique USB.



La lecture commence.

Si un périphérique USB est déjà raccordé, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « USB » apparaisse pour lancer la lecture.

**16** Appuyez sur **(OFF)** pour arrêter la lecture.

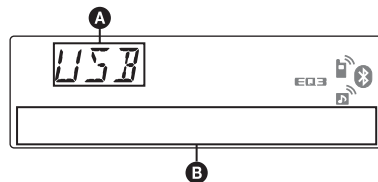
## Retrait du périphérique USB

- 1 Arrêtez la lecture du périphérique USB.
- 2 Retirez le périphérique USB.  
Si vous retirez le périphérique USB lors de la lecture, ses données risquent d'être endommagées.

#### Remarques

- N'utilisez pas de périphériques USB de grande taille ou lourds, qui risquent de tomber à cause des vibrations ou d'entraîner un raccordement peu fiable.
- Ne retirez pas la façade pendant la lecture du périphérique USB, sinon les données USB risquent d'être endommagées.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître de périphérique USB via un concentrateur USB.

## Rubriques d'affichage



- A** Source
- B** Nom de la plage, nom de l'artiste, numéro de l'album\*, nom d'album, numéro de la plage/temps de lecture écoulée, horloge

\* Le numéro de l'album s'affiche uniquement lorsque l'album est modifié.

Pour modifier les rubriques d'affichage **B**, appuyez sur **(DSPL)**.

#### Remarques

- Les paramètres affichés peuvent varier selon le type de périphérique USB, le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails, consultez le site d'assistance.
- Le nombre maximum de données affichables est le suivant :
  - dossiers (albums) : 128
  - fichiers (plages) par dossier : 500
- Ne laissez pas de périphérique USB dans un véhicule en stationnement car cela pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Le démarrage de la lecture peut prendre un certain temps, selon la quantité de données enregistrées.
- Les fichiers DRM (Gestion des droits numériques) peuvent ne pas être lus.
- Lors de la lecture ou pendant l'avance ou le retour rapide d'un fichier MP3/WMA/AAC VBR (Débit variable), le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact.
- La lecture des fichiers MP3/WMA/AAC suivants n'est pas prise en charge.
  - fichiers comprimés sans perte
  - fichiers contenant une protection des droits d'auteur

## Lecture répétée et aléatoire

- 1** En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **③ (REP)** ou **④ (SHUF)** jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
<b>↶ TRACK</b>	une plage en boucle.
<b>↶ ALBUM</b>	un album en boucle.
<b>SHUF ALBUM</b>	un album dans un ordre aléatoire.
<b>SHUF DEVICE</b>	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Le réglage est terminé après 3 secondes.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « **↶ OFF** » ou « **SHUF OFF** ».

## iPod

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre iPod, reportez-vous à la section « A propos de iPod » à la page 28 ou consultez le site d'assistance. Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme référence générale pour les fonctions iPod de l'iPod et de l'iPhone, sauf indications contraires dans le texte ou les illustrations.

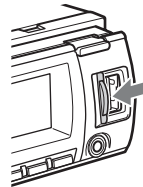
### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

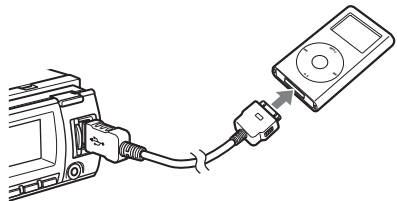
## Lecture de l'iPod

Avant de raccorder l'iPod, baissez le volume de l'appareil.

- 1** Faites coulisser le cache USB.



- 2** Raccordez l'iPod à la borne USB à l'aide du connecteur dock du câble USB.



L'iPod s'allume automatiquement et l'affichage suivant apparaît à l'écran de l'iPod.\*



### Conseil

Nous vous recommandons d'utiliser le câble USB RC-100IP (non fourni) pour raccorder le connecteur dock.

La lecture des pages de l'iPod démarre automatiquement à partir du dernier morceau lu.

Si un iPod est déjà raccordé, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour démarrer la lecture jusqu'à ce que l'indication « USB » apparaisse. (L'indication « IPD » s'affiche lorsque l'iPod est reconnu.)

\* Si l'iPod a été lu la dernière fois à l'aide de la commande *passager*, cette indication ne s'affiche pas.

### 3 Appuyez sur **(MODE)** pour sélectionner le mode de lecture.

Le mode change comme suit :

**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Peut ne pas s'afficher selon le réglage de l'iPod.

### 4 Réglez le volume.

Appuyez sur **(OFF)** pour arrêter la lecture.

## Retrait de l'iPod

1 Arrêtez la lecture de l'iPod.

2 Retirez l'iPod.

#### Avertissement à propos de l'iPhone

Si vous raccordez un iPhone via un périphérique USB, le volume du téléphone est contrôlé à partir de l'iPhone. Afin d'éviter une augmentation brusque du volume après un appel, n'augmentez pas le volume de l'appareil pendant l'appel téléphonique.

#### Remarques

- Ne retirez pas la façade pendant la lecture de l'iPod, sinon les données risquent d'être endommagées.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître un iPod via un concentrateur USB.

#### Conseils

- Lorsque la clé de contact est en position ACC et que l'appareil est sous tension, l'iPod se recharge.
- Si vous débranchez l'iPod pendant la lecture, l'indication « NO DEV » s'affiche sur l'écran de l'appareil.

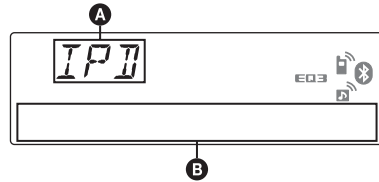
## Mode reprise

Si l'iPod est raccordé au connecteur dock, le mode de l'appareil passe en mode reprise et la lecture démarre au mode défini par l'iPod.

En mode reprise, les touches suivantes ne fonctionnent pas.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Rubriques d'affichage



**A** Indication de la source (iPod)

**B** Nom de la plage, nom de l'album, numéro de la plage/temps de lecture écoulé, horloge

Pour modifier les rubriques d'affichage **B**, appuyez sur **(DSPL)**.

#### Conseil

Si l'album/le podcast/le genre/l'artiste/la liste de lecture change, le numéro de la rubrique correspondante apparaît momentanément.

#### Remarque

Certaines lettres mémorisées dans l'iPod peuvent ne pas s'afficher correctement.

## Réglage du mode de lecture

1 Appuyez sur **(MODE)** pendant la lecture.

Le mode change comme suit :

**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Peut ne pas s'afficher selon le réglage de l'iPod.

## Saut d'albums, de podcasts, de genres, de listes de lecture et d'artistes

Pour	Appuyez sur
Sauter	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [appuyez une fois]
Sauter en continu	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [maintenez la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]

## Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **③ (REP)** ou **④ (SHUF)** jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
↶ TRACK	une plage en boucle.
↶ ALBUM	un album en boucle.
↶ PODCAST	un podcast en boucle.
↶ ARTIST	un artiste en boucle.
↶ PLAYLIST	une liste de lecture en boucle.
↶ GENRE	un genre en boucle.
SHUF ALBUM	un album dans un ordre aléatoire.
SHUF PODCAST	un podcast dans un ordre aléatoire.
SHUF ARTIST	un artiste dans un ordre aléatoire.
SHUF PLAYLIST	une liste de lecture dans un ordre aléatoire.
SHUF GENRE	un genre dans un ordre aléatoire.
SHUF DEVICE	un périphérique dans un ordre aléatoire.

Le réglage est terminé après 3 secondes.

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez « ↶ OFF » ou « SHUF OFF ».

## Fonctionnement direct de l'iPod — Commande passager

Vous pouvez faire fonctionner directement un iPod raccordé au connecteur dock.

1 Appuyez sur la touche **(MODE)** et maintenez-la enfoncée pendant la lecture.

L'indication « MODE IPOD » apparaît et vous pouvez alors faire fonctionner l'iPod directement.

### Pour changer les rubriques d'affichage

Appuyez sur **(DSPL)**.

Les rubriques d'affichage changent comme suit :

Nom de la plage → Nom de l'artiste →

Nom d'album → MODE IPOD → Horloge

### Pour quitter le mode commande passager

Appuyez sur la touche **(MODE)** et maintenez-la enfoncée.

L'indication « MODE AUDIO » apparaît alors et le mode de lecture passe en mode « RESUMING ».

### Remarques

- Le volume ne peut être réglé qu'à partir de l'appareil.
- Si ce mode est annulé, la lecture répétée est désactivée.

# Bluetooth (appel en mains libres et transmission de musique en continu)

## Opérations Bluetooth

La procédure suivante est nécessaire afin d'utiliser la fonction Bluetooth.

### 1 Pairage

Lorsque vous connectez des périphériques Bluetooth pour la première fois, il est nécessaire que les périphériques se reconnaissent mutuellement. C'est ce qu'on appelle le « pairage ». Cette reconnaissance (pairage) est nécessaire la première fois uniquement ; à partir de la seconde connexion, cet appareil et le périphérique se reconnaissent automatiquement. Le pairage peut s'effectuer pour 8 appareils maximum. (Selon le périphérique, il peut être nécessaire de saisir un code d'authentification à chaque connexion.)

### 2 Connexion

Pour utiliser le périphérique une fois que le pairage est effectué, lancez la connexion. Parfois le pairage permet une connexion automatique.

### 3 Appel en mains libres/Transmission de musique en continu

Vous pouvez parler en mains libres et écouter de la musique une fois la connexion effectuée.

### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

## Pairage

Commencez par effectuer une reconnaissance (« pairage ») entre un périphérique Bluetooth (téléphone mobile, etc.) et cet appareil. Le pairage peut s'effectuer pour 8 appareils maximum. Une fois le pairage effectué, il n'est pas nécessaire de le recommencer.

**1 Placez le périphérique Bluetooth à 1 m maximum de cet appareil.**

**2 Appuyez sur la touche (BT) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication «  » clignote (environ 5 secondes).**

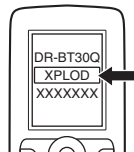
L'appareil passe en mode de veille de pairage.



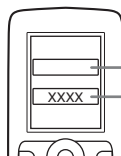
clignotant

### 3 Réglez le périphérique Bluetooth afin qu'il recherche cet appareil.

Une liste des périphériques détectés apparaît dans l'affichage du périphérique à connecter. Cet appareil est désigné par « XPLOD » sur le périphérique à connecter.

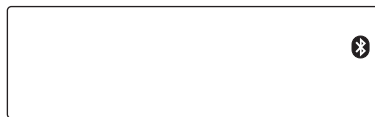



### 4 Si la saisie d'un code d'authentification\* est requise sur l'affichage du périphérique à connecter, saisissez « 0000 ».





Saisissez un code d'authentification.  
« 0000 »

Cet appareil et le périphérique Bluetooth mémorisent leurs informations respectives et l'appareil est prêt pour la connexion au périphérique une fois le pairage effectué.



«  » clignote puis reste allumé une fois le pairage effectué.

### 5 Réglez le périphérique Bluetooth afin qu'il se connecte à cet appareil.

«  » ou «  » s'affiche une fois la connexion établie.




\* Le code d'authentification peut également être nommé « clé d'authentification », « code PIN », « numéro PIN » ou « mot de passe », en fonction du périphérique.

### Remarque

Le mode de veille de pairage n'est pas désactivé jusqu'à ce que la connexion soit établie.

## A propos des icônes Bluetooth

Cet appareil utilise les icônes suivantes.

	allumé : Signal Bluetooth activé clignotant : Mode de veille de pairage éteint : Signal Bluetooth désactivé
	allumé : Connexion établie clignotant : Connexion en cours éteint : Aucune connexion
	allumé : Connexion établie clignotant : Connexion en cours éteint : Aucune connexion

## Connexion

Si le pairage a déjà été effectué, commencez l'opération à partir de ce point.

### Pour activer la sortie du signal Bluetooth sur cet appareil


Pour utiliser la fonction Bluetooth, activez le signal Bluetooth de cet appareil.

- 1 Appuyez sur la touche **(BT)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication «  » s'allume (environ 3 secondes).

Le signal Bluetooth est activé.






### Connexion d'un téléphone mobile

- 1 Veillez à ce que le signal Bluetooth soit activé sur cet appareil et sur le téléphone mobile.
- 2 Connectez-vous à cet appareil à l'aide du téléphone mobile.  
«  » s'affiche une fois la connexion établie.



### Connexion du dernier téléphone mobile connecté à partir de cet appareil

- 1 Veillez à ce que le signal Bluetooth soit activé sur cet appareil et sur le téléphone mobile.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « BT PHONE » apparaisse.
- 3 Appuyez sur  (mains libres).  
«  » clignote en cours de connexion. «  » reste ensuite allumé une fois la connexion établie.


#### Remarque

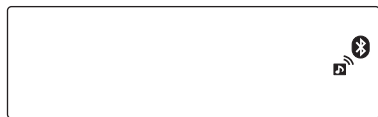
En cours de transmission audio Bluetooth en continu, vous ne pouvez pas vous connecter au téléphone mobile à partir de cet appareil. Connectez-vous plutôt du téléphone mobile à cet appareil. Des parasites de connexion peuvent être audibles sur le son de lecture.

#### Conseil



Avec le signal Bluetooth activé : si la clé de contact est réglée en position on, cet appareil se reconnecte automatiquement au dernier téléphone mobile connecté. Mais la connexion automatique dépend également des spécifications du téléphone mobile. Si cet appareil ne se reconnecte pas automatiquement, connectez-le manuellement.

### Connexion d'un périphérique audio

- 1 Veillez à ce que le signal Bluetooth soit activé sur cet appareil et sur le périphérique audio.
- 2 Connectez-vous à cet appareil à l'aide du périphérique audio.  
Une fois la connexion établie, «  » s'affiche.



### Connexion du dernier périphérique audio connecté à partir de cet appareil

- 1 Veillez à ce que le signal Bluetooth soit activé sur cet appareil et sur le périphérique audio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « BT AUDIO » apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(6)**.  
«  » clignote en cours de connexion. «  » reste ensuite allumé une fois la connexion établie.

## Appel en mains libres

Vérifiez au préalable que l'appareil et le téléphone mobile sont connectés.


### Réception d'appels


Lorsque vous recevez un appel, les haut-parleurs de votre véhicule émettent une sonnerie.

#### 1 Appuyez sur (mains libres) lorsqu'un appel est reçu avec une sonnerie.

L'appel commence.

### Pour terminer un appel

Appuyez à nouveau sur la touche  (mains libres) ou sur **OFF**.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur  (mains libres) et maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes.

### Réglage du gain du micro

Vous pouvez commuter entre deux niveaux de volume (« LOW » ou « HI ») afin de régler un niveau approprié pour votre interlocuteur pendant un appel.

#### 1 Appuyez sur **5** en cours d'appel. Le paramètre change comme suit :

MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Remarque

Le microphone de cet appareil est situé à l'arrière de la façade (page 8). Ne masquez pas le microphone avec du ruban adhésif, etc.


## Appels

Si vous effectuez des appels à partir de cet appareil, la recomposition du numéro est utilisée.

#### 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce l'indication « BT PHONE » apparaisse.

#### 2 Appuyez sur la touche (mains libres) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes minimum. L'appel commence.

### Pour terminer un appel

Appuyez à nouveau sur la touche  (mains libres) ou sur **OFF**.

Pour appeler un autre téléphone, utilisez votre téléphone mobile, puis transférez l'appel. Pour plus de détails sur le transfert d'appel, consultez la section suivante.

## Transfert d'appel

Pour activer/désactiver le périphérique adéquat (cet appareil/le téléphone mobile) effectuez les vérifications suivantes.

#### 1 Appuyez sur (mains libres) et maintenez la touche enfoncée ou utilisez votre téléphone mobile.

Pour plus de détails sur le fonctionnement du téléphone mobile, reportez-vous au mode d'emploi de ce dernier.

#### Remarque

Selon votre téléphone mobile, la connexion mains libres peut être interrompue lorsque vous essayez d'effectuer un transfert d'appel.

## Activation de la composition vocale

Vous pouvez activer la composition vocale avec un téléphone mobile raccordé à cet appareil en prononçant le repère vocal mémorisé sur le téléphone mobile, puis en effectuant un appel.

#### 1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce l'indication « BT PHONE » apparaisse.

#### 2 Appuyez sur (mains libres). Le téléphone mobile passe en mode de composition vocale.

#### 3 Prononcez le repère vocal mémorisé sur le téléphone mobile.

Votre voix est reconnue et l'appel est effectué.

#### Remarques

- Vérifiez au préalable que l'appareil et le téléphone mobile sont connectés.
- Mémorisez préalablement un repère vocal sur votre téléphone mobile.
- Si vous activez la composition vocale avec un téléphone mobile connecté à cet appareil, cette fonction peut parfois être inopérante.
- Des bruits comme le bruit du moteur peuvent interférer avec la reconnaissance vocale. Afin d'améliorer la reconnaissance, utilisez cette fonction dans des conditions où le bruit est réduit.
- Il est possible que la composition vocale soit inopérante dans certains cas, selon l'efficacité de la fonction de reconnaissance du téléphone mobile. Pour plus de détails, reportez-vous au site d'assistance (page 32).

#### Conseils

- Parlez de la même façon que lorsque vous avez mémorisé le repère vocal.
- Mémorisez un repère vocal au moyen de cet appareil lorsque vous êtes installé dans la voiture, avec la source « BT PHONE » sélectionnée.



## Transmission de musique en continu

### Écoute de musique à partir d'un périphérique audio

Vous pouvez écouter de la musique lue sur un périphérique audio sur cet appareil si le périphérique audio prend en charge le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) de la technologie Bluetooth.

- 1 Diminuez le volume de l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce l'indication « BT AUDIO » apparaisse.
- 3 Faites fonctionner le périphérique audio pour commencer la lecture.
- 4 Réglez le volume sur cet appareil.

### Réglage du niveau de volume

Le niveau de volume peut être réglé pour corriger toutes les différences entre l'appareil et le périphérique audio Bluetooth.

- 1 Démarrez la lecture sur le périphérique audio Bluetooth, à un niveau de volume moyen.
- 2 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BTA » apparaisse, puis tournez la molette de réglage du volume pour régler le niveau d'entrée (-8 dB à +18 dB).

### Fonctionnement d'un périphérique audio avec cet appareil

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur cet appareil si le périphérique audio prend en charge le profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) de la technologie Bluetooth. (Le fonctionnement diffère selon le périphérique audio.)

Pour	Appuyez sur
lire	<b>(6)</b> (PAUSE)* sur cet appareil.
interrompre la lecture	<b>(6)</b> (PAUSE)* sur cet appareil.
ignorer des plages	SEEK -/+ ( <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> ) [une fois pour chaque plage]

\* En fonction du périphérique, il peut être nécessaire d'appuyer deux fois sur la touche.

Les opérations autres que celles citées ci-dessus doivent être effectuées à partir du périphérique audio.

#### Remarques

- Pendant la lecture d'un périphérique audio, les informations telles que le numéro de la plage/le temps, le statut de lecture, etc., d'un périphérique audio connecté n'apparaissent pas sur cet appareil.
- Même si la source change sur cet appareil, la lecture ne s'interrompt pas sur le périphérique audio.

#### Conseil

Vous pouvez connecter un téléphone mobile compatible avec le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) comme périphérique audio et écouter de la musique.

### Suppression de l'enregistrement de tous les périphériques appariés

- 1 Appuyez sur **(OFF)**.  
Cet appareil est mis hors tension.
- 2 If Si « **⊗** » s'affiche, appuyez sur la touche **(BT)** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « **⊗** » s'éteigne.
- 3 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « BT INIT » apparaisse.
- 5 Appuyez sur **(SEEK) +**.  
L'initialisation commence.  
L'annulation de tous les enregistrements prend 3 secondes. Ne mettez pas l'appareil hors tension lorsque « INITIAL » clignote.

## Autres fonctions

### Modification des réglages du son

#### Réglage des caractéristiques du son

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
- 2 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné.
- 3 Appuyez sur **↶** (BACK).  
Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

#### EQ3

Permet de sélectionner la courbe de l'égalisateur parmi 7 types de musique.

#### DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Permet de créer un champ sonore mieux réparti. Pour sélectionner le mode DSO : « 1 », « 2 », « 3 » ou « OFF ». Plus le chiffre est élevé, plus l'effet est prononcé.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (page 24)

#### BAL (Balance)

Permet de régler la balance du son des haut-parleurs gauche et droit.

#### FAD (Équilibre avant-arrière)

Permet de régler le niveau relatif des haut-parleurs avant et arrière.

#### SUB (Volume du caisson de graves)

Permet de régler le volume du caisson de graves. (« ATT » est le réglage le plus bas.)

#### AUX\*2 (AUX level)

Permet de régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé : « +18 dB » – « 0 dB » – « -8 dB ».

Ce réglage évite de régler le niveau de volume entre les sources.

#### BTA\*3 (Niveau audio BT)

Permet de régler le niveau de volume pour chaque appareil audio Bluetooth connecté : « +18 dB » – « 0 dB » – « -8 dB ».

Ce réglage évite de régler le niveau de volume entre les sources (page 23).

\*1 Lorsque EQ3 est activé.

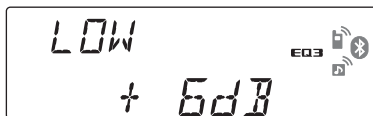
\*2 Lorsque la source AUX est activée.

\*3 Lorsque la source audio Bluetooth est activée (page 23).

## Personnalisation de la courbe de l'égaliseur — EQ3

Le paramètre « CUSTOM » de EQ3 vous permet d'effectuer vos propres réglages de l'égaliseur.

- 1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection pour sélectionner « EQ3 ».
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner « CUSTOM ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que « LOW », « MID » ou « HI » apparaisse.
- 4 Tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné.  
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.



Répétez les étapes 3 et 4 pour régler la courbe de l'égaliseur.

Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée avant la fin du réglage.

- 5 Appuyez sur **↶** (BACK).

Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

#### Conseil

D'autres types d'égaliseur peuvent aussi être réglés.

## Réglage des paramètres de configuration — SET

- 1 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.  
L'écran de configuration apparaît.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner le paramètre (par exemple, « ON » ou « OFF »).
- 4 Appuyez sur la touche de sélection et maintenez-la enfoncée.  
Une fois le réglage terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

### Remarque

Les rubriques affichées diffèrent selon la source et le réglage.

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

---

**CLOCK-ADJ** (Réglage de l'horloge) (page 7)

---

**CT** (Heure) (page 13, 14)

---

### BEEP

Permet d'activer ou de désactiver le bip :  
« ON », « OFF ».

---

### AUX-A\*<sup>1</sup>

 (Audio AUX)

Permet de régler l'affichage de la source AUX :  
« ON », « OFF » (page 26).

---

### AUTO OFF

Permet une extinction automatique à l'issue d'un délai souhaité lorsque l'appareil est mis hors tension : « NO », « 30S (seconds) », « 30M (minutes) », « 60M (minutes) ».

---

### MIC\*<sup>1</sup>

- « EXT » : pour activer automatiquement le microphone externe lorsque celui-ci est raccordé.
- « INT » : pour sélectionner uniquement le microphone interne.

---

### DEMO

 (Démonstration)

Permet d'activer la démonstration : « ON », « OFF ».

---

### DIMMER

- Permet de modifier la luminosité de l'affichage.
- « AT » : pour assombrir automatiquement l'affichage lorsque vous mettez les phares. (Disponible uniquement lorsque le fil de commande de l'éclairage est raccordé.)
  - « ON » : pour réduire la luminosité de l'affichage.
  - « OFF » : pour désactiver le régulateur de luminosité.

---

### CONTRAST

Permet de régler le contraste de l'affichage. Le niveau de contraste peut être réglé en 7 positions.

---

### M.DSPL

 (Affichage animé)

- Permet de sélectionner le mode d'affichage animé.
- « SA » : pour afficher les motifs animés et l'analyseur de spectre.
  - « ON » : pour afficher les motifs animés.
  - « OFF » : pour désactiver l'affichage animé.

---

### A.SCRL\*<sup>2</sup>

 (Défilement automatique)

Permet de faire défiler automatiquement les rubriques d'affichage longues : « ON », « OFF ».

---

### LOCAL

 (Mode de recherche locale)

- « ON » : pour régler uniquement les stations dont les signaux sont plus puissants.
- « OFF » : pour syntoniser en réception normale.

---

### MONO\*<sup>3</sup>

 (Mode monaural)

Pour améliorer la réception FM faible, sélectionnez le mode de réception monaurale : « ON », « OFF ».

---

### REG\*<sup>3</sup>

 (Régional) (page 14)

---

### ZAP.TIME\*<sup>2</sup>

 (Durée Zappin)

Permet de sélectionner la durée de lecture pour la fonction ZAPPIN.

- « ZAP.TIME-1 (environ 6 secondes) », « ZAP.TIME-2 (environ 9 secondes) », « ZAP.TIME-3 (environ 30 secondes) ».

---

### LPF

 (Filtre passe-bas)

Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « OFF », « 80Hz », « 100Hz », « 120Hz », « 140Hz », « 160Hz ».

---

### LPF NORM/REV

 (Filtre passe-bas normal/inversé)

Permet de sélectionner la phase lorsque la fonction LPF est activée : « NORM », « REV ».

---

### HPF

 (Filtre passe-haut)

Permet de sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs avant/arrière : « OFF », « 80Hz », « 100Hz », « 120Hz », « 140Hz », « 160Hz ».

---

### LOUD

 (Intensité sonore)

Permet d'amplifier les graves et les aigus lorsque le volume est bas : « ON », « OFF ».

---

### BTM

 (page 12)

---

### DM+\*<sup>2</sup>

Pour régler la fonction DM+ : « ON », « OFF ».

---

### BT INIT\*<sup>1</sup>

 (page 23)

\*<sup>1</sup> Lorsque l'appareil est hors tension.

\*<sup>2</sup> Lorsque la source CD/USB est activée.

\*<sup>3</sup> Lorsqu'une station FM est captée.

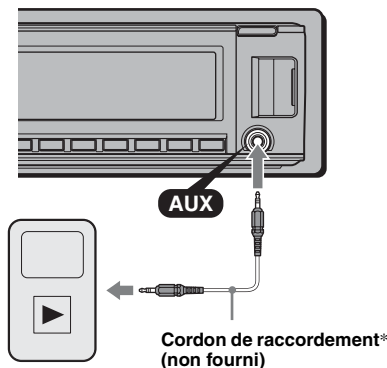
## Utilisation d'un appareil en option

### Appareil audio auxiliaire

En raccordant un appareil audio portable en option à la prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo) de l'appareil, puis en sélectionnant simplement la source, vous pouvez l'écouter par l'intermédiaire des haut-parleurs du véhicule. Le niveau de volume peut être réglé pour corriger toutes les différences entre l'appareil et l'appareil audio portable. Suivez la procédure ci-dessous :

### Raccordement de l'appareil audio portable

- 1 Mettez l'appareil audio portable hors tension.
- 2 Baissez le volume de l'appareil.
- 3 Effectuez le raccordement à l'appareil.



\* Veuillez à utiliser une fiche de type droit.

### Réglez le niveau de volume

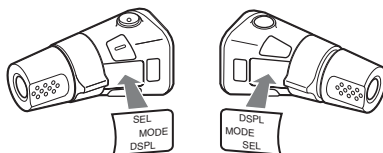
Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque appareil audio connecté.

- 1 Baissez le volume de l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.  
« AUX FRONT IN » s'affiche.
- 3 Démarrez la lecture sur l'appareil audio portable, à un niveau de volume moyen.
- 4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.
- 5 Réglez le niveau d'entrée (page 24).

## Satellite de commande RM-X4S

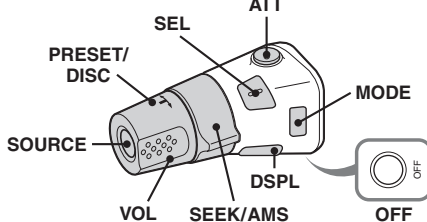
### Fixation de l'étiquette

Apposez l'étiquette comportant les indications en fonction de la position de montage du satellite de commande.



### Emplacement des commandes

Les touches correspondantes du satellite de commande commandent les mêmes fonctions que celles de cet appareil.



Les commandes suivantes du satellite de commande requièrent un fonctionnement différent de l'appareil.

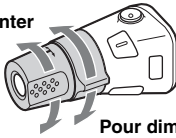
- **Touche ATT (atténuer)**  
Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.
- **Touche SEL (sélection)**  
Identique à la touche de sélection de l'appareil.
- **Commande PRESET/DISC\***  
**CD/USB** : identique à la touche **(1)/(2)** (ALBUM -/+ ) de l'appareil (enfoncez et tournez).  
**Radio** : pour capter les stations enregistrées (appuyez et tournez).
- **Commande VOL**  
Identique à la molette de réglage de l'appareil (tournez).
- **Commande SEEK/AMS**  
Identique à la touche **(SEEK) +/-** de l'appareil (tournez ou tournez et maintenez la commande enfoncée).
- **Touche DSPL (affichage)**  
Permet de changer les rubriques d'affichage.

\* Non disponible pour cet appareil.

## Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

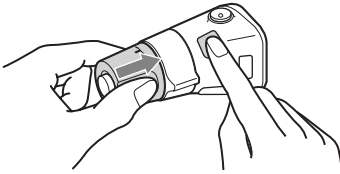
Pour augmenter



Pour diminuer

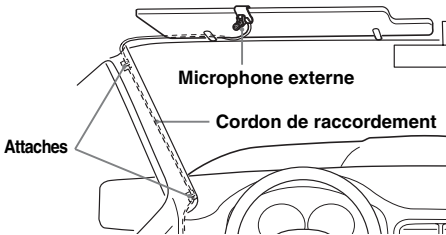
Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.

1 Appuyez sur la touche (SEL) et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur la commande VOL.



## Microphone externe XA-MC10

En raccordant un microphone externe (en option) au connecteur d'entrée du microphone, vous pouvez améliorer la qualité du son en discutant via l'appareil.



### Conseil

Vous pouvez attribuer un ordre de priorité aux microphones (page 25).

### Remarque

Raccordez XA-MC10 en tant que microphone externe. Il se peut que vous ne puissiez pas passer un appel ou qu'un dysfonctionnement se produise si un autre périphérique est raccordé.

## Informations complémentaires

### Précautions

- Refroidissez l'appareil au préalable si votre véhicule est resté garé en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

### Condensation

Si de la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil, retirez le disque et laissez-le sécher pendant une heure environ ; sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

### Pour conserver un son de haute qualité

Ne projetez pas de liquide sur l'appareil ou les disques.

### Remarques sur les disques

- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduites d'air chaud et ne les laissez pas dans un véhicule garé en plein soleil.
- Avant de lire les disques, essuyez-les avec un chiffon de nettoyage en partant du centre. N'utilisez pas de solvants comme de l'essence, du dissolvant ou des nettoyants disponibles dans le commerce.
- Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques de musique encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD), par conséquent, il est possible que ces disques ne puissent pas être lus sur cet appareil.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus par cet appareil**
  - Disques sur lesquels sont collés des étiquettes, des autocollants, du ruban adhésif ou du papier. L'utilisation de tels disques peut entraîner des problèmes de fonctionnement ou les endommager.
  - Disques de forme non standard (ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile). Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire.
  - Disques de 8 cm.

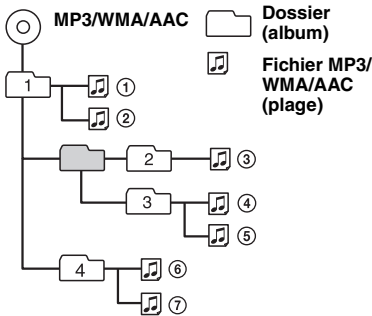


suite à la page suivante →

## Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- Nombre maximal de : (CD-R/CD-RW uniquement)
  - dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire racine)
  - fichiers (plages) et dossiers : 300 (lorsqu'un nom de dossier ou de fichier contient un grand nombre de caractères, ce nombre peut être inférieur à 300)
  - caractères pouvant être affichés pour un nom de dossier/fichier : 32 (Joliet) ou 64 (Romeo)
- Si le disque en multisession commence par une session CD-DA, celui-ci est reconnu en tant que CD-DA et les autres sessions ne sont pas lues.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus par cet appareil**
  - CD-R/CD-RW avec une faible qualité d'enregistrement.
  - CD-R/CD-RW enregistrés avec un appareil d'enregistrement incompatible.
  - CD-R/CD-RW non finalisés correctement.
  - CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés au format de musique CD ou MP3 conformément à la norme ISO9660 Niveau 1/Niveau 2, Joliet/Romeo ou multisession.

## Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC



## A propos de iPod

- Vous pouvez raccorder les modèles d'iPod suivants.  
Mettez à jour vos iPods avec la dernière version logicielle avant de les utiliser.
  - iPod touch
  - iPod classic
  - iPod avec video\*
  - iPod nano (3ème génération)
  - iPod nano (2ème génération)
  - iPod nano (1ère génération)\*
  - iPhone et iPhone 3G
- \* *La commande passager n'est pas disponible avec les iPod nano (1ère génération) ou les iPod avec vidéo.*
- « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être raccordé spécifiquement à un iPod et le développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances Apple.
- « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être raccordé spécifiquement à un iPhone et le développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux réglementations et normes de sécurité.

## A propos de la fonction Bluetooth

### Qu'est-ce que la technologie Bluetooth ?

- La technologie Bluetooth sans fil est une technologie sans fil à courte portée permettant la communication sans fil de données entre des appareils numériques comme un téléphone mobile et un casque. La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. Le raccordement de deux appareils est courant, mais certains appareils peuvent être raccordés à plusieurs périphériques à la fois.
- Vous n'avez pas besoin d'utiliser un câble de raccordement étant donné que la technologie Bluetooth est une technologie sans fil, il n'est pas non plus nécessaire que les appareils se trouvent face à face, contrairement à la technologie infrarouge. Vous pouvez par exemple utiliser un appareil dans un sac ou une poche.
- La technologie Bluetooth est une norme internationale prise en charge et utilisée par des millions de sociétés à travers le monde.

## Communication Bluetooth

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m.  
La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.
- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication Bluetooth :
  - un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur se trouve entre cet appareil et le périphérique Bluetooth ;
  - un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes est utilisé à proximité de cet appareil.
- Etant donné que les périphériques Bluetooth et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion non valide si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes :
  - utilisez cet appareil à au moins 10 m du périphérique LAN sans fil ;
  - si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension ;
  - installez cet appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez cet appareil ainsi que les autres périphériques Bluetooth situés dans les endroits suivants hors tension afin d'éviter tout accident :
  - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station service ;
  - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.
- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité conformes à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil Bluetooth.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication Bluetooth.

- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques Bluetooth.
  - Un périphérique doté de la fonction Bluetooth doit être conforme à la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG et être authentifié.
  - Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme Bluetooth précédemment mentionnée, certains périphériques risquent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
  - Lors de communications téléphoniques en mains libres, des parasites peuvent se produire, en fonction du périphérique ou de l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

## Autres

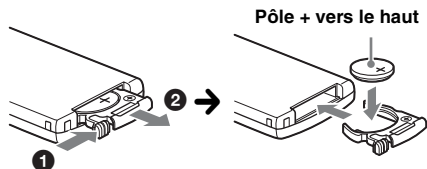
- Le périphérique Bluetooth peut ne pas fonctionner avec les téléphones mobiles, en fonction des conditions des ondes radio et de l'endroit où l'appareil est utilisé.
- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé le périphérique Bluetooth, cessez de l'utiliser immédiatement. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

## Entretien

### Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.



suite à la page suivante →

### Remarques sur la pile au lithium

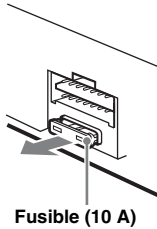
- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essayez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.

### ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

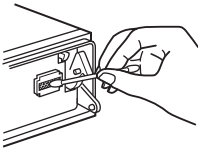
### Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible saute, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez-le. Si le nouveau fusible saute également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

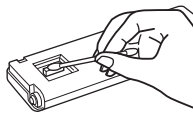


### Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, enlevez la façade (page 7) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, sinon les connecteurs risquent d'être endommagés.



Appareil principal



Arrière de la façade

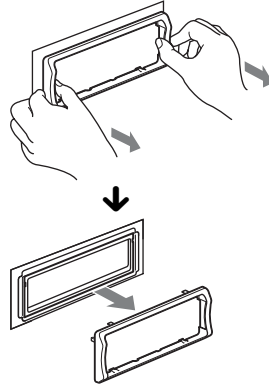
### Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

## Retrait de l'appareil

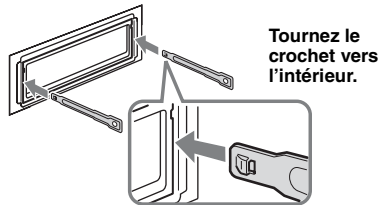
### 1 Retirez le tour de protection.

- 1 Retirez la façade (page 7).
- 2 Pincez les deux extrémités du tour de protection puis tirez-le.

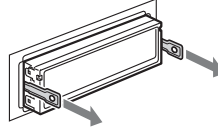


### 2 Retirez l'appareil.

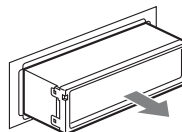
- 1 Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'à ce qu'elles émettent un dé clic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.





## Spécifications

### Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 120 dB

Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz

Pleurage et scintillement : en dessous du seuil mesurable

### Radio

#### FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 108,0 MHz

Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence : 150 kHz

Sensibilité utile : 10 dBf

Sélectivité : 75 dB à 400 kHz

Rapport signal/bruit : 70 dB (mono)

Séparation : 40 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence : 20 à 15 000 Hz

#### MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :

MW (PO) : 531 à 1 602 kHz

LW (GO) : 153 à 279 kHz

Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence : 25 kHz

Sensibilité : MW (PO) : 26 µV, LW (GO) : 45 µV

### Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)

Courant maximal : 500 mA

### Communication sans fil

Système de communication :

Norme Bluetooth version 2.0

Sortie :

Norme Bluetooth Power Class 2 (Max. +4 dBm)

Portée de communication maximale :

En ligne directe environ 10 m<sup>\*1</sup>

Bande de fréquences :

Bande de 2,4 GHz (2,4000 à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation : FHSS

Profil Bluetooth compatibles<sup>\*2</sup> :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.5

HSP (Headset Profile)

\*1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs tels que la présence d'obstacles entre les appareils, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.

\*2 Les profils standard Bluetooth sont destinés à la communication Bluetooth entre les périphériques.

### Amplificateur de puissance

Sortie : sorties haut-parleurs (connecteurs de sécurité)

Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 ohms

Puissance de sortie maximale : 52 W × 4 (à 4 ohms)

### Généralités

Sorties :

Borne de sorties audio (avant/arrière)

Borne de sortie du caisson de graves (mono)

Borne de commande de relais d'antenne électrique

Borne de commande d'amplificateur de puissance

Entrées :

Borne d'entrée de télécommande

Borne d'entrée de l'antenne

Borne de commande ATT téléphone

Borne de commande de l'éclairage

Prise d'entrée AUX (mini-prise stéréo)

Borne d'entrée du signal USB

Commandes de tonalité :

Graves : ±10 dB à 60 Hz (XPLOD)

Médiums : ±10 dB à 1 kHz (XPLOD)

Aigus : ±10 dB à 10 kHz (XPLOD)

Alimentation requise : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

Dimensions : environ 178 × 50 × 182 mm (l/h/p)

Dimensions du support : environ 182 × 53 × 162 mm (l/h/p)

Poids : environ 1,3 kg

Accessoire fourni :

Mini-télécommande : RM-X304

Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)

Accessoires/équipement en option :

Satellite de commande : RM-X4S

Câble de connexion USB pour iPod : RC-100IP

Microphone externe : XA-MC10

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires décrits ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Du papier est utilisé pour les cales d'emballage.

## Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Si le problème persiste, consultez le site d'assistance suivant.

### Site d'assistance

<http://support.sony-europe.com/>

## Généralités

### L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement ou le fusible.
- Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la mini-télécommande.  
→ Mettez l'appareil sous tension.

### L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

### Aucun son.

- La fonction ATT est activée ou la fonction ATT du téléphone (lorsque le câble d'interface d'un téléphone embarqué est raccordé au fil ATT) est activée.
- La position de la commande d'équilibre avant/arrière « FAD » n'est pas réglée pour un système à 2 enceintes.
- Le périphérique audio Bluetooth est en mode de pause.  
→ Désactivez le mode de pause.

### Aucun bip n'est émis.

- Le bip est désactivé (page 25).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

### Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.  
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le câble d'alimentation ou la batterie a été débranché(e) ou n'est pas branché(e) correctement.

### Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

#### Le fusible a sauté.

### Emission de bruit lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

### En cours de lecture ou de réception, le mode de démonstration démarre.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 minutes alors que « DEMO-ON » est activé, le mode démonstration démarre.

→ Réglez « DEMO-OFF » (page 25).

### L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

- Le régulateur de luminosité est réglé sur « DIMMER-ON » (page 25).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche **(OFF)** enfoncée.  
→ Maintenez de nouveau la touche **(OFF)** de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 30).

### La fonction arrêt automatique est inopérante.

L'appareil est mis sous tension. La fonction arrêt automatique s'active après la mise hors tension de l'appareil.

→ Mettez l'appareil hors tension.

## Lecture de CD

### Impossible d'introduire le disque.

- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

### La lecture du disque ne commence pas.

- Le disque n'est compatible ni avec le format, ni avec la version MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur les disques et les formats pouvant être lus, consultez le site d'assistance.

### Impossible de lire des fichiers MP3/WMA/AAC.

Le disque n'est compatible ni avec le format, ni avec la version MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur les disques et les formats pouvant être lus, consultez le site d'assistance.

### Certains fichiers MP3/WMA/AAC exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
- disques enregistrés en multiseSSION ;
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

### Les rubriques d'affichage ne défilent pas.

- Pour les disques contenant un grand nombre de caractères, le défilement peut être inopérant.
- « A.SCR.L » est réglé sur « OFF ».  
→ Réglez « A.SCR.L-ON » (page 25).
- Appuyez sur la touche **(DSPL)** (SCR.L) et maintenez-la enfoncée.

### Le son saute.

- L'installation est incorrecte.  
→ Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45° dans un endroit stable de la voiture.
- Le disque est défectueux ou sale.

### Les touches de commande sont inopérantes. Le disque ne s'éjecte pas.

Appuyez sur la touche RESET (page 6).

## Réception radio

**Impossible de capter des stations.**

**Le son comporte des parasites.**

La raccordement n'est pas correct.

- Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture (uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW (PO)/LW (GO) intégrée dans la vitre arrière/latérale).

→ Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.

→ L'antenne automatique ne se déploie pas. Vérifiez le raccordement du câble de commande d'antenne électrique.

**Impossible de capter une présélection.**

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

**Le réglage automatique des stations est impossible.**

- Le réglage du mode de recherche locale est incorrect.
  - La syntonisation s'arrête trop souvent : Réglez « LOCAL-ON » (page 25).
  - La syntonisation ne s'arrête sur aucune station : Réglez « LOCAL-OFF » (page 25).
- Le signal capté est trop faible.
  - Réglez manuellement la fréquence.

**En cours de réception FM, l'indication « ST » clignote.**

- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
  - Réglez « MONO-ON » (page 25).

**Un programme FM émis en stéréo est entendu en mono.**

L'appareil est en mode de réception mono.

→ Réglez « MONO-OFF » (page 25).

## Fonction RDS

**Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.**

La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.

→ Désactivez TA (page 13).

**Aucun message de radioguidage.**

- Activez TA (page 13).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
  - Réglez la fréquence pour capter une autre station.

**PTY affiche « - - - - - ».**

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

## Lecture USB

**Cet appareil ne permet pas la lecture d'éléments via un concentrateur USB.**

Cet appareil ne peut pas reconnaître de périphérique USB via un concentrateur USB.

**Impossible de lire certains éléments.**

Un périphérique USB ne fonctionne pas.

→ Raccordez-le de nouveau.

**Le périphérique USB exige un délai plus long avant le début de la lecture.**

Le périphérique USB contient des fichiers comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

**Un bip retentit.**

Le périphérique USB a été débranché pendant la lecture.

→ Veillez à arrêter la lecture avant de débrancher un périphérique USB afin de protéger les données.

**Le son est intermittent.**

Il est possible que le son soit intermittent à un haut débit binaire supérieur à 320 kbit/s.

## Fonction Bluetooth

**Le périphérique à connecter ne détecte pas cet appareil.**

- Avant d'effectuer le pairage, réglez cet appareil en mode de veille de pairage.
- Lorsqu'il est connecté à un périphérique Bluetooth, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Désactivez la connexion en cours et recherchez l'appareil à partir de l'autre périphérique.
- Une fois le pairage du périphérique effectué, activez la sortie du signal Bluetooth (page 21).

**Impossible d'établir la connexion.**

- Connectez cet appareil à partir d'un périphérique Bluetooth ou vice versa. La connexion est contrôlée d'un côté (cet appareil ou le périphérique Bluetooth), mais pas des deux.
- Vérifiez les procédures de pairage et de connexion en vous reportant au manuel de l'autre périphérique, etc., puis effectuez à nouveau cette opération.

**Le volume de la voix du correspondant est faible.**

Réglez le niveau de volume.

**Un interlocuteur trouve le volume trop faible ou trop élevé.**

Réglez le volume en conséquence à l'aide du réglage du gain du micro (page 22).


**Il y a de l'écho ou des parasites pendant les conversations téléphoniques.**

- Baissez le volume.
- Si le bruit environnant, autre que le son de l'appel téléphonique, est fort, essayez de réduire ce bruit. Par exemple, si une fenêtre est ouverte et que le bruit de la rue, etc. est fort, fermez la fenêtre. Si la climatisation fait beaucoup de bruit, baissez-la.

suite à la page suivante →

---

### Le téléphone n'est pas connecté.

Lorsque le son Bluetooth est lu, le téléphone n'est pas connecté, même si vous appuyez sur  (mains libres).

→ Connectez cet appareil à partir du téléphone.

### La qualité sonore du téléphone est mauvaise.

La qualité sonore du téléphone dépend des conditions de réception du téléphone mobile.

→ Déplacez votre véhicule dans un endroit où la réception est meilleure si elle était mauvaise.

---

### Le volume du périphérique audio connecté est faible (élevé).

Le niveau de volume varie d'un périphérique audio à l'autre.

→ Réglez le volume du périphérique audio connecté ou de cet appareil.

---

### Le son saute en cours de lecture d'un périphérique audio Bluetooth.

- Réduisez la distance entre l'appareil et le périphérique audio Bluetooth.
- Si le périphérique audio Bluetooth est rangé dans un étui qui interrompt le signal, sortez-le de cet étui pour l'utiliser.
- Plusieurs périphériques Bluetooth ou autres périphériques qui émettent des ondes radio sont utilisés à proximité.
  - Mettez les autres périphériques hors tension.
  - Réduisez la distance par rapport aux autres périphériques.
- Le son de la lecture s'interrompt momentanément lorsque la connexion entre cet appareil et le téléphone mobile est en cours. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

---

### Impossible de commander le périphérique audio Bluetooth connecté.

Vérifiez que le périphérique audio Bluetooth connecté prend en charge le profil AVRCP.

---

### Certaines fonctions ne sont pas activées.

Vérifiez que le périphérique à connecter prend en charge les fonctions en question.

---

### Un appel commence involontairement.

Le téléphone connecté est réglé pour répondre automatiquement à un appel.

---

### Aucun son n'est émis par les haut-parleurs du véhicule lors d'un appel en mains libres.

Si le son est émis par le téléphone mobile, réglez ce dernier de sorte qu'il émette le son via les haut-parleurs du véhicule.

---

### « OFF BT » apparaît lors de l'initialisation.

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication «  » s'éteigne. Initialisez ensuite à nouveau l'appareil (page 23).

---

### Le microphone externe ne fonctionne pas.

Le réglage du microphone est incorrect.

→ Réglez « MIC-EXT » (page 25).

---

## Affichage des erreurs et messages

---


### CHECKING

L'appareil confirme le raccordement d'un périphérique USB.

→ Attendez que la confirmation du raccordement soit terminée.

---

### ERROR

- Le disque est sale ou inséré à l'envers.
  - Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.
  - Insérez-en un autre.
- Le périphérique USB n'a pas été reconnu automatiquement.
  - Rebranchez-le de nouveau.
- Appuyez sur  pour retirer le disque.

---

### FAILURE

Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.

→ Reportez-vous au manuel d'installation/raccordements de ce modèle pour vérifier les raccordements.

---

### HUB NO SUPRT

Les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge par cet appareil.

---


### L. SEEK +/-

Le mode de recherche locale est activé en cours de syntonisation automatique.

---


### NO AF

Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.

→ Appuyez sur  +/- pendant que le nom du service de programme clignote. L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI SEEK » apparaît).

---

### NO DEV (aucun périphérique)

 est sélectionné alors qu'aucun périphérique USB n'est raccordé. Un périphérique USB ou un câble USB a été débranché pendant la lecture.

→ Veillez à brancher un périphérique et un câble USB.

---

### NO MUSIC

Le disque ou le périphérique USB ne contient pas de fichier de musique.

→ Insérez un CD audio dans cet appareil.

→ Raccordez un périphérique USB comprenant un fichier audio.

---

### NO NAME

Aucun nom de disque/d'album/d'artiste/de plage n'est écrit dans la plage.

---

### NO TP

L'appareil continue à rechercher les stations diffusant des programmes de radioguidage (TP).

---

---

**OFFSET**

Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.

- Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

---

**OVERLOAD**

Le périphérique USB est saturé.

- Débranchez le périphérique USB, puis modifiez la source en appuyant sur (SOURCE).
- Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.

---

**READ**

L'appareil lit toutes les informations de plage et d'album sur le disque.

- Attendez que la lecture soit terminée et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du disque, cette opération peut prendre plus d'une minute.

---

**RESET**

Impossible de commander le lecteur CD ou le périphérique USB en raison d'un problème.

- Appuyez sur la touche RESET (page 6).

---

**USB NO SUPRT** (USB non pris en charge)

Le périphérique USB raccordé n'est pas pris en charge.

- Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, consultez le site d'assistance.

---

« L L L L » ou « 7 7 7 7 »

Pendant le retour ou l'avance rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

---

« — »

Le caractère ne peut pas être affiché.

---

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

Per motivi di sicurezza, assicurarsi di installare il presente apparecchio nel cruscotto dell'auto. Per l'installazione e i collegamenti, consultare il manuale di istruzioni per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Questa etichetta è posta nella parte inferiore esterna.



Con la presente Sony Corp. dichiara che il modello MEX-BT4700U è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori informazioni, accedere al seguente indirizzo URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

L'uso della presente apparecchiatura radio non è consentito nell'area geografica compresa nel raggio di 20 km a partire dal centro di Ny-Alesund, Svalbard in Norvegia.

**Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE**

Il presente prodotto è fabbricato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la direttiva EMC e la sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, rivolgersi agli indirizzi che si trovano nei documenti di assistenza o di garanzia.



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessorio utilizzabile: Telecomando



**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

**Nota sulla pila al litio**

*Non esporre la pila a fonti di calore eccessive quali la luce solare diretta, fuoco o simili.*

*Bluetooth* e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation. Tutti gli altri marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati sono di proprietà delle rispettive aziende.

ZAPPIN è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.



Windows Media e il loro Windows sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli

Stati Uniti e/o in altri paesi.

iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

iPhone è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Questo prodotto è tutelato da specifici diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione della tecnologia in questione al di fuori del presente prodotto sono vietati senza apposita licenza concessa da Microsoft o da una filiale Microsoft autorizzata.

I fornitori di contenuti utilizzano la tecnologia di gestione dei diritti digitali per Windows Media contenuta nel presente dispositivo ("WM-DRM") per proteggere l'integrità dei contenuti ("Contenuto Protetto"), cosicché non sia possibile appropriarsi indebitamente della proprietà intellettuale, incluso il copyright, in tali contenuti. Il presente dispositivo utilizza il software WM-DRM per riprodurre Contenuto Protetto ("Software WM-DRM"). Qualora la protezione del Software WM-DRM del presente dispositivo sia stata compromessa, i proprietari di Contenuto Protetto ("Proprietari del Contenuto Protetto") potranno richiedere che Microsoft revochi il diritto del Software WM-DRM di acquistare nuove licenze per la duplicazione, la visualizzazione e/o la riproduzione di Contenuto Protetto. La revoca non modifica la capacità del Software WM-DRM di riprodurre contenuto non protetto. Un elenco di Software WM-DRM revocati verrà inviato al dispositivo dell'utente ogni qualvolta l'utente scarichi da Internet o da un PC una licenza per il Contenuto Protetto. Congiuntamente a tale licenza, Microsoft potrà inoltre scaricare sul dispositivo dell'utente per conto dei Proprietari di Contenuto Protetto gli elenchi delle revoche.

**Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione**

Assicurarsi di impostare la funzione di spegnimento automatico (pagina 25). In questo modo, l'apparecchio si spegne completamente e in modo automatico dopo l'intervallo di tempo impostato dal relativo spegnimento, per evitare lo scaricamento della batteria.

Se non viene impostata la funzione di spegnimento automatico, ogni volta che si spegne il motore tenere premuto (OFF) fino a quando l'indicazione non scompare.

## Operazioni preliminari

Dischi riproducibili sull'unità	6
Note sulla funzione Bluetooth	6
Azzeramento dell'apparecchio	6
Annullamento del modo DEMO	6
Preparazione del telecomando a scheda	7
Impostazione dell'orologio	7
Rimozione del pannello anteriore	7
Installazione del pannello anteriore	7

## Posizione dei comandi e operazioni di base

Unità principale	8
Telecomando a scheda RM-X304	10
Ricerca di un brano	11
Ricerca di un brano in base al nome	
— Quick-BrowZer	11
Ricerca di un brano in base all'ascolto di porzioni di brani — ZAPPIN™	12

## Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni	12
Memorizzazione automatica — BTM	12
Memorizzazione manuale	12
Ricezione delle stazioni memorizzate	12
Sintonizzazione automatica	13
RDS	13
Cenni preliminari	13
Impostazione dei modi AF e TA	13
Selezione del modo PTY	14
Impostazione del modo CT	14

## CD

Riproduzione di un disco	15
Voci del display	15
Riproduzione ripetuta e in ordine casuale	15

## Dispositivi USB

Riproduzione del contenuto di un dispositivo USB	16
Voci del display	16
Riproduzione ripetuta e in ordine casuale	17

## iPod

Riproduzione tramite un iPod	17
Voci del display	18
Impostazione del modo di riproduzione	18

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale	19
Uso diretto dell'iPod	
— Controllo passeggero	19

## Bluetooth (conversazioni vivavoce e streaming musicale)

Operazioni Bluetooth	20
Associazione	20
Icone Bluetooth	21
Connessione	21
Per attivare l'uscita del segnale Bluetooth del presente apparecchio	21
Connessione a un telefono cellulare	21
Connessione di un dispositivo audio	21
Chiamate vivavoce	22
Ricezione di chiamate	22
Come effettuare le chiamate	22
Trasferimento di chiamata	22
Attivazione delle chiamate vocali	22
Streaming musicale	23
Ascolto di musica da un dispositivo audio	23
Uso di un dispositivo audio tramite il presente apparecchio	23
Annullamento della registrazione di tutti i dispositivi associati	23

## Altre funzioni

Modifica delle impostazioni audio	24
Regolazione delle caratteristiche dell'audio	24
Personalizzazione della curva dell'equalizzatore — EQ3	24
Regolazione delle voci di impostazione	
— SET	24
Uso di apparecchi opzionali	26
Apparecchio audio ausiliare	26
Telecomando a rotazione RM-X4S	26
Microfono esterno XA-MC10	27

## Informazioni aggiuntive

Precauzioni	27
Note sui dischi	27
Ordine di riproduzione dei file MP3/WMA/AAC	28
Informazioni sull'iPod	28
Funzione Bluetooth	28
Manutenzione	29
Rimozione dell'apparecchio	30
Caratteristiche tecniche	31
Guida alla soluzione dei problemi	32
Messaggi e indicazioni di errore	34



## **Sito di assistenza clienti**

**In caso di domande o per le informazioni più aggiornate sul presente prodotto, visitare il seguente sito Web:**

**<http://support.sony-europe.com/>**







Nel sito sono fornite informazioni relative a:

- Modelli e produttori di lettori audio digitali compatibili
- File MP3/WMA/AAC supportati
- Modelli e i produttori dei telefoni cellulari compatibili e domande frequenti relative alla funzione Bluetooth

## Operazioni preliminari

### Dischi riproducibili sull'unità

È possibile riprodurre CD-DA (contenenti inoltre CD TEXT), CD-R/CD-RW (file MP3/WMA/AAC (pagina 27)).

Tipo di disco	Etichetta sul disco	
CD-DA		
MP3 WMA AAC		
		

### Note sulla funzione Bluetooth

#### Attenzione

IN NESSUN CASO SONY POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI ACCIDENTALI, INDIRECTI, CONSEGUENZIALI O DI ALTRI DANNI INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, PERDITE DI PROFITTI, PERDITE DI GUADAGNO, PERDITE DI DATI, PERDITE DELL'UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI QUALSIASI APPARECCHIO ASSOCIATO E TEMPI DI FERMO DOVUTI ALL'USO DEL PRESENTE PRODOTTO O DEI RELATIVI COMPONENTI HARDWARE E/O SOFTWARE.

#### NOTA IMPORTANTE

##### Uso sicuro e protetto

Eventuali modifiche o cambiamenti al presente apparecchio non esplicitamente approvati da Sony potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

Prima di utilizzare il presente prodotto, controllare le eccezioni dovute a requisiti o limitazioni nazionali relative ai dispositivi Bluetooth.

##### Guida

Verificare le leggi e le normative che regolano l'uso dei telefoni cellulari e degli apparecchi vivavoce in vigore nelle aree in cui si guida.

Se le condizioni di guida lo richiedono, prestare sempre la totale attenzione alla guida, lasciare la strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere ad una chiamata.

##### Connessione ad altri dispositivi

Prima di stabilire la connessione ad altri dispositivi, leggere accuratamente le informazioni sulla sicurezza contenute nelle relative istruzioni per l'uso.

## Esposizione alle radiofrequenze

I segnali RF possono influire sui sistemi elettronici in automobili installati in modo errato o schermati in modo non adeguato, quali ad esempio sistemi a iniezione diretta elettronici, sistemi ABS antisbandamento (antiblocco) elettronici, sistemi di controllo della velocità elettronici o sistemi con airbag. Per informazioni sull'installazione o l'assistenza del presente dispositivo, consultare il produttore o i rappresentanti dell'automobile in questione. L'installazione o interventi di manutenzione errati potrebbero risultare pericolosi nonché annullare la garanzia del dispositivo. Consultare il produttore dell'automobile per accertarsi che l'uso del telefono cellulare in automobile non influisca sul sistema elettronico del veicolo.

Verificare regolarmente che tutti gli apparecchi senza fili nell'automobile siano installati e funzionanti correttamente.

## Chiamate di emergenza

Il presente apparecchio vivavoce e il dispositivo elettronico ad esso connesso funzionano tramite reti di segnali radio, cellulari e terrestri nonché tramite una funzione programmata dall'utente. Per questo motivo, non è possibile garantire la connessione in tutte le condizioni.

Non fidare esclusivamente sui dispositivi elettronici per le comunicazioni importanti (quali le chiamate per emergenze mediche).

Per poter effettuare o ricevere le chiamate, è necessario che l'apparecchio vivavoce e il dispositivo elettronico ad esso connesso siano accesi e si trovino in un'area con segnale cellulare sufficientemente potente.

Le chiamate di emergenza potrebbero non venire effettuate in alcune reti cellulari o durante l'uso di servizi di rete e/o funzioni telefoniche specifici. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore di servizi locale.

## Azzeramento dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, dopo la sostituzione della batteria dell'auto o dopo avere effettuato modifiche ai collegamenti, è necessario azzerare l'apparecchio stesso. Rimuovere il pannello anteriore (pagina 7), quindi premere il tasto RESET (pagina 8) utilizzando un oggetto appuntito, ad esempio una penna a sfera.

#### Nota

*Premendo il tasto RESET verranno cancellate le impostazioni dell'orologio e alcune funzioni memorizzate.*

## Annullamento del modo DEMO

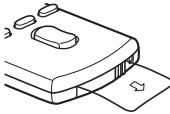
È possibile annullare il display della dimostrazione che viene visualizzato durante lo spegnimento.

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione.**  
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "DEMO".**

- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare "DEMO-OFF".**
- 4 Tenere premuto il tasto di selezione.**  
L'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

## Preparazione del telecomando a scheda

Rimuovere la protezione.



### Suggerimento

Per ulteriori informazioni su come sostituire la pila, vedere pagina 29.

## Impostazione dell'orologio

L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in base al sistema delle 24 ore.

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione.**  
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "CLOCK-ADJ".**
- 3 Premere (SEEK) +.**  
L'indicazione dell'ora lampeggia.
- 4 Ruotare la manopola di controllo per impostare l'ora e i minuti.**  
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere (SEEK) +/-.
- 5 Una volta completata l'impostazione dei minuti, premere il tasto di selezione.**  
L'impostazione è completata e l'orologio viene attivato.

Per visualizzare l'orologio, premere (DSPL).  
Premere di nuovo (DSPL) per tornare al display precedente.

### Suggerimento

È possibile regolare l'orologio automaticamente tramite la funzione RDS (pagina 14).

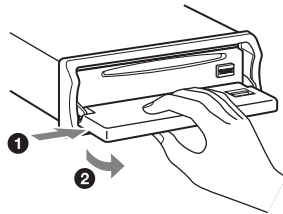
## Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile estrarne il pannello anteriore.

## Segnale di avvertimento

Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento. Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

- 1 Premere (OFF).**  
L'apparecchio si spegne.
- 2 Premere (OPEN).**  
Il pannello anteriore si apre.
- 3 Fare scorrere il pannello anteriore verso destra, quindi estrarne l'estremità sinistra evitando di esercitare eccessiva forza.**



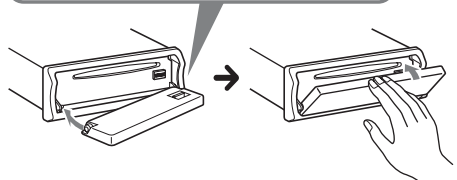
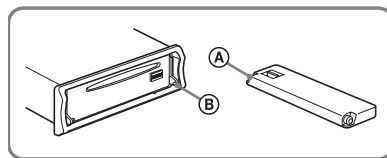
### Note

- Non fare cadere il pannello anteriore né esercitare eccessiva pressione su quest'ultimo e sulla finestra del display.
- Non esporre il pannello anteriore a calore, temperature elevate o umidità. Evitare di lasciarlo all'interno di auto parcheggiate oppure su cruscotti e ripiani posteriori.
- Non rimuovere il pannello anteriore durante la riproduzione del dispositivo USB. Diversamente, è possibile che i dati USB vengano danneggiati.

## Installazione del pannello anteriore

Posizionare il foro (A) del pannello anteriore nel mandrino (B) dell'apparecchio, quindi spingere il lato sinistro verso l'interno evitando di esercitare eccessiva pressione.

Per attivare l'apparecchio, premere (SOURCE) sull'apparecchio (o inserire un disco).

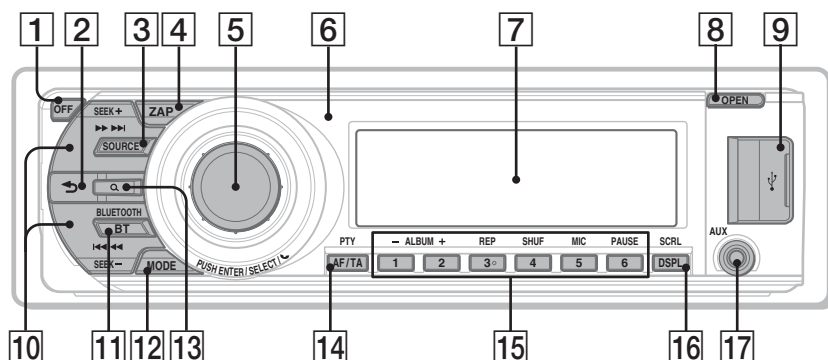


### Nota

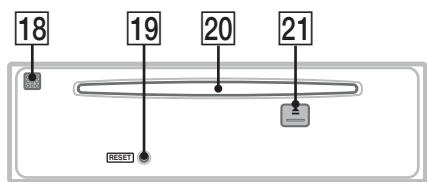
Non collocare alcun oggetto sulla superficie interna del pannello anteriore.

# Posizione dei comandi e operazioni di base

## Unità principale



## Pannello anteriore rimosso



La presente sezione contiene le istruzioni riguardanti la posizione dei comandi e le operazioni di base. Per ulteriori informazioni, vedere le pagine corrispondenti. I tasti del telecomando a scheda corrispondenti a quelli dell'apparecchio controllano le stesse funzioni.

- 1 Tasto OFF**  
Per disattivare l'alimentazione; per arrestare la riproduzione della sorgente.
- 2 Tasto (BACK) pagina 11**  
Premere per: tornare al display precedente.
- 3 Tasto SOURCE**  
Per attivare l'alimentazione; per cambiare la sorgente (Radio/CD/USB/AUX/audio Bluetooth/telefono Bluetooth).
- 4 Tasto ZAP pagina 12**  
Per impostare il modo ZAPPIN™.
- 5 Manopola di controllo/tasto di selezione/ (vivavoce)**  
Per regolare il volume/selezionare la categoria di ricerca (ruotare); per selezionare le voci di impostazione (premere e ruotare); per rispondere/terminare una chiamata (premere).
- 6 Ricevitore del telecomando a scheda**
- 7 Finestra del display**
- 8 Tasto OPEN pagina 7**
- 9 Terminale USB pagina 16**  
Per il collegamento al dispositivo USB.

## 10 Tasti SEEK +/-

### CD/USB:

Per saltare i brani (premere); per saltare i brani in modo continuo (premere, quindi premere di nuovo entro 1 secondo e tenere premuto); per fare retrocedere o fare avanzare rapidamente un brano (tenere premuto).

### Radio:

Per sintonizzare le stazioni in modo automatico (premere); per ricercare una stazione manualmente (tenere premuto).

### Dispositivo audio Bluetooth\*:

Per saltare i brani (premere).

## 11 Tasto BT (BLUETOOTH) pagina 20

Per attivare/disattivare il segnale Bluetooth o effettuare l'associazione.

## 12 Tasto MODE pagina 12, 18, 19

Premere per: selezionare la banda radio (FM/MW/LW)/selezionare il modo di riproduzione dell'iPod.

Tenere premuto per: impostare/disattivare il controllo passeggero.

## 13 Tasto Q (BROWSE) pagina 11

Per impostare il modo Quick-BrowZer.

## 14 Tasto AF (frequenze alternative)/ TA (notiziari sul traffico)/

### PTY (tipo di programma) pagina 13, 14

Per impostare le funzioni AF e TA (premere), per selezionare il tipo di programma (PTY) in RDS (tenere premuto).

## 15 Tasti numerici

### CD/USB:

①/②: **ALBUM +/-** (durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC)

Per saltare gli album (premere); per saltare gli album in modo continuo (tenere premuto).

③: **REP** pagina 15, 17, 19

④: **SHUF** pagina 15, 17, 19

⑥: **PAUSE**

Per effettuare una pausa durante la riproduzione. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.

### Radio:

Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

### Dispositivo audio Bluetooth\*:

⑥: **PAUSE**

Per effettuare una pausa durante la riproduzione. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.

### Telefono Bluetooth:

⑤: **MIC** pagina 22

## 16 Tasto DSPL (display)/ SCRL (scorrimento) pagina 13, 15, 16, 18, 19

Per cambiare le voci del display (premere); per scorrere le voci del display (tenere premuto).

## 17 Presa di ingresso AUX pagina 26

Per collegare un dispositivo audio portatile.

## 18 Microfono pagina 22

### Nota

*Non coprire il microfono, onde evitare che la funzione vivavoce operi in modo errato.*

## 19 Tasto RESET pagina 6

## 20 Alloggiamento del disco

Per inserire il disco.

## 21 Tasto ▲ (espulsione)

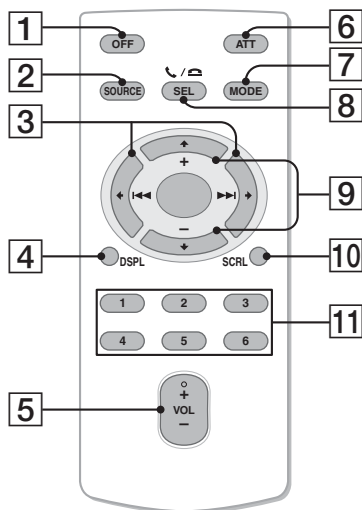
Per estrarre il disco.

\* Quando è collegato un dispositivo audio Bluetooth (che supporta il profilo AVRCP della tecnologia Bluetooth). A seconda del dispositivo, alcune operazioni potrebbero non essere disponibili.

### Nota

- Prima di rimuovere/inserire un disco, assicurarsi di scollegare tutti i dispositivi USB, onde evitare di danneggiare il disco.
- Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile controllarlo mediante il telecomando a scheda a meno che non venga premuto **(SOURCE)** sull'apparecchio o che non venga inserito un disco per accendere l'apparecchio stesso.

## Telecomando a scheda RM-X304



Alcuni dei tasti del telecomando a scheda riportati di seguito hanno funzioni diverse o sono diversi da quelli presenti sull'apparecchio. Prima dell'uso, rimuovere la protezione (pagina 7).

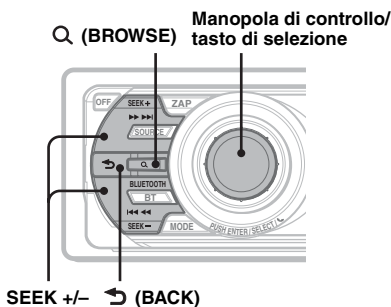
- 1 Tasto OFF**  
Per disattivare l'alimentazione; per arrestare la riproduzione della sorgente.
- 2 Tasto SOURCE**  
Per attivare l'alimentazione; per cambiare la sorgente (Radio/CD/USB/AUX/audio Bluetooth/telefono Bluetooth).
- 3 Tasti ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**  
Per controllare la radio/il CD/USB/l'audio Bluetooth. Stessa funzione di (SEEK) -/+ sull'apparecchio.  
È possibile utilizzare le impostazioni, le impostazioni dell'audio e così via mediante ◀ ▶.
- 4 Tasto DSPL (display)**  
Per cambiare le voci del display.
- 5 Tasto VOL (volume) +/-**  
Per regolare il volume.
- 6 Tasto ATT (attenuazione audio)**  
Per attenuare l'audio. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.

- 7 Tasto MODE**  
Premere per: selezionare la banda radio (FM/MW/LW)/selezionare il modo di riproduzione dell'iPod.  
Tenere premuto per: impostare/disattivare il controllo passeggero.
- 8 Tasto SEL (selezione) / ◀ / ▶ (vivavoce)**  
Equivale al tasto di selezione sull'apparecchio.
- 9 Tasti ↑ (+)/↓ (-)**  
Per controllare il CD/USB. Stessa funzione di ①/② (ALBUM -/+) sull'apparecchio. È possibile utilizzare le impostazioni, le impostazioni dell'audio e così via mediante ↑ ↓.
- 10 Tasto SCRL (scorrimento)**  
Per scorrere le voci del display.
- 11 Tasti numerici**  
Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).

## Ricerca di un brano

### Ricerca di un brano in base al nome — Quick-BrowZer

È possibile ricercare un brano contenuto in un CD o in un dispositivo USB in modo semplice, in base alla categoria.



#### 1 Premere Q (BROWSE).

L'apparecchio entra nel modo Quick-BrowZer, quindi viene visualizzato l'elenco delle categorie di ricerca.

#### 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la categoria di ricerca desiderata, quindi premere la manopola per confermare.

#### 3 Ripetere il punto 2 fino a quando non viene visualizzato il brano desiderato. Viene avviata la riproduzione.

#### Per tornare al display precedente

Premere ← (BACK).

#### Per annullare il modo Quick-BrowZer

Premere Q (BROWSE).

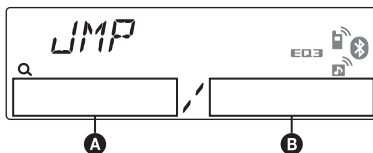
#### Nota

Impostando il modo Quick-BrowZer, la funzione di riproduzione ripetuta/in ordine casuale viene disattivata.

### Ricerca mediante la modalità di salto delle voci — Modo Jump

Se all'interno di una categoria sono presenti più voci, è possibile ricercare rapidamente la voce desiderata.

- 1 Premere (SEEK) + nel modo Quick-BrowZer. Viene visualizzato il seguente display.



- A Numero della voce corrente
- B Numero totale di voci incluse nello strato corrente

Quindi, viene visualizzato il nome della voce.

- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata o una voce vicina a quella desiderata. Questa operazione consente di saltare in incrementi pari al 10 % del numero totale di voci.
- 3 Premere il tasto di selezione. Il display torna al modo Quick-BrowZer e viene visualizzata la voce selezionata.
- 4 Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola stessa. Se la voce selezionata è un brano, viene avviata la riproduzione.

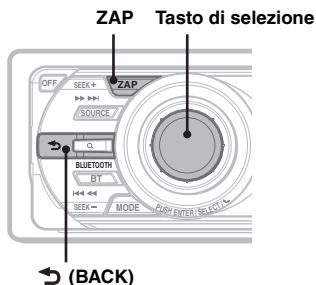
#### Per disattivare il modo Jump

Premere ← (BACK) o (SEEK) -.

## Ricerca di un brano in base all'ascolto di porzioni di brani — ZAPPIN™

È possibile ricercare il brano che si desidera ascoltare durante la riproduzione in sequenza di brevi porzioni di brani contenuti in un CD o in un dispositivo USB.

Il modo ZAPPIN è particolarmente adatto per la ricerca di un brano nel modo di riproduzione in ordine casuale o di ripetizione in ordine casuale.

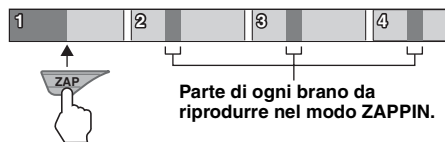


### 1 Premere **(ZAP)** durante la riproduzione.

Una volta visualizzata l'indicazione "ZAPPIN" sul display, la riproduzione viene avviata a partire da una porzione del brano successivo.

La porzione viene riprodotta per l'intervallo di tempo impostato, quindi viene emesso un segnale acustico e viene avviata la porzione successiva.

#### Brano



### 2 Premere il tasto di selezione o **(ZAP)** durante la riproduzione di un brano che si desidera ascoltare.

Il brano selezionato torna al modo di riproduzione normale e viene riprodotto dall'inizio.

Per ricercare di nuovo un brano mediante il modo ZAPPIN, ripetere i punti 1 e 2.

#### Suggerimenti

- È possibile selezionare un intervallo di riproduzione pari a circa 6 secondi/9 secondi/30 secondi (pagina 25). Non è possibile selezionare la porzione del brano da riprodurre.
- Premere **(SEEK)** -/+ o **(1/2)** (ALBUM -/+) nel modo ZAPPIN per saltare un brano o un album.
- Premendo **(BACK)** è inoltre possibile confermare un brano da riprodurre.

## Radio

### Memorizzazione e ricezione delle stazioni

#### Attenzione

Per la sintonizzazione delle stazioni durante la guida, utilizzare la funzione BTM (Best Tuning Memory, memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore) per evitare incidenti.

### Memorizzazione automatica — BTM

- 1 Premere più volte **(SOURCE)** fino a visualizzare "TUNER".  
Per cambiare la banda, premere più volte **(MODE)**. È possibile selezionare FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 2 Tenere premuto il tasto di selezione.  
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 3 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "BTM".
- 4 Premere **(SEEK)** +.  
L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.  
Quando l'impostazione è stata memorizzata, viene emesso un segnale acustico.

### Memorizzazione manuale

- 1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da **(1)** a **(6)**) fino a visualizzare "MEM".

#### Nota

Se un'altra stazione viene memorizzata in corrispondenza dello stesso tasto numerico, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita.

#### Suggerimento

Quando si memorizza una stazione RDS, viene inoltre memorizzata l'impostazione AF/TA (pagina 13).

### Ricezione delle stazioni memorizzate

- 1 Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da **(1)** a **(6)**).



## Sintonizzazione automatica

### 1 Selezionare la banda, quindi premere (SEEK) +/- per ricercare la stazione.

La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione desiderata.

#### Suggerimento

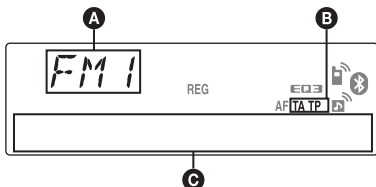
Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, tenere premuto (SEEK) +/- per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte (SEEK) +/- per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata (sintonizzazione manuale).

## RDS

### Cenni preliminari

RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza.

### Voci del display



**A** Banda radio, funzione

**B** TA/TP\*1

**C** Frequenza\*2 (nome del servizio dei programmi), numero di preselezione, orologio, dati RDS

\*1 "TA" lampeggia durante la ricezione di notiziari sul traffico. "TP" si illumina durante la ricezione di una stazione che fornisce programmi sul traffico.

\*2 Durante la ricezione della stazione RDS, "\*" è visualizzato a sinistra dell'indicazione della frequenza.

Per cambiare le voci del display **C**, premere (DSPL).

## Servizi RDS

Il presente apparecchio fornisce i servizi RDS in modo automatico come segue:

### AF (frequenze alternative)

Consente di selezionare e sintonizzare di nuovo la stazione con il segnale più potente.

Utilizzando questa funzione, è possibile riprodurre in modo continuo lo stesso programma durante un viaggio di lunga durata, senza la necessità di sintonizzare di nuovo la stessa stazione manualmente.

### TA (notiziari sul traffico)/TP (programma sul traffico)

Fornisce le informazioni o i programmi correnti relativi al traffico. Qualsiasi informazione o programma ricevuto interrompe la riproduzione della sorgente selezionata.

### PTY (tipo di programma)

Consente di visualizzare il tipo di programma in fase di ricezione, nonché di ricercare il tipo di programma selezionato.

### CT (segnale orario)

L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

#### Note

- È possibile che non tutte le funzioni RDS siano disponibili, a seconda del paese o della regione.
- La funzione RDS non è disponibile quando il segnale è troppo debole o se la stazione sintonizzata non trasmette dati RDS.

## Impostazione dei modi AF e TA

### 1 Premere più volte (AF/TA) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per
AF-ON	attivare AF e disattivare TA.
TA-ON	attivare TA e disattivare AF.
AF, TA-ON	attivare entrambi i modi AF e TA.
AF, TA-OFF	disattivare entrambi i modi AF e TA.

## Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Se viene utilizzata la funzione BTM, vengono memorizzate solo le stazioni RDS con la stessa impostazione AF/TA.

Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare le stazioni RDS e non RDS con impostazioni AF/TA distinte.

- 1 Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente.

## Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

### Suggerimento

Se si regola il livello del volume durante un notiziario sul traffico, tale livello viene memorizzato per i successivi notiziari sul traffico, indipendentemente dal normale livello del volume.

## Mantenimento di un programma regionale — REG

Quando la funzione AF è attivata: le impostazioni predefinite dell'apparecchio limitano la ricezione a una regione specifica, in modo che la stazione sintonizzata non venga sostituita da una stazione regionale dal segnale più potente.

Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare "REG-OFF" nelle impostazioni durante la ricezione FM (pagina 25).

### Nota

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

## Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate in corrispondenza dei tasti numerici.

- 1 Durante la ricezione FM, premere un tasto numerico (da ① a ⑥) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale.
- 2 Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale. Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale.

---

## Selezione del modo PTY

- 1 Tenere premuto **(AF/TA)** (PTY) durante la ricezione FM.



Se la stazione sta trasmettendo dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente.

- 2 Premere più volte **(AFT/A)** (PTY) fino a quando non viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

- 3 Premere **(SEEK)** +/-.

L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

## Tipi di programma

**NEWS** (Notiziario), **AFFAIRS** (Attualità), **INFO** (Informazioni), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educazione), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Scienza), **VARIED** (Vari), **POP M** (Musica pop), **ROCK M** (Musica rock), **EASY M** (Musica leggera), **LIGHT M** (Classica leggera), **CLASSICS** (Classica), **OTHER M** (Altri tipi di musica), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanza), **CHILDREN** (Programmi per bambini), **SOCIAL A** (Sociale), **RELIGION** (Religione), **PHONE IN** (Chat show), **TRAVEL** (Viaggi), **LEISURE** (Divertimento e tempo libero), **JAZZ** (Musica jazz), **COUNTRY** (Musica country), **NATION M** (Musica nazionale), **OLDIES** (Musica anni 50/60), **FOLK M** (Musica folk), **DOCUMENT** (Documentari)

### Nota

Non è possibile utilizzare questa funzione in paesi/regioni in cui non sono disponibili i dati PTY.

---

## Impostazione del modo CT

- 1 Impostare "CT-ON" nelle impostazioni (pagina 25).

### Note

- La funzione CT potrebbe non essere disponibile anche durante la ricezione di una stazione RDS.
- L'ora impostata mediante la funzione CT e l'ora corrente potrebbero non corrispondere.

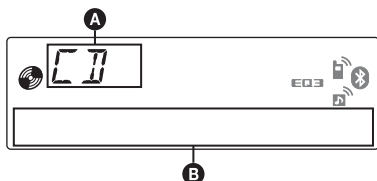
## Riproduzione di un disco

- 1 Premere **(OPEN)**.
- 2 Inserire il disco (lato etichetta verso l'alto).
- 3 Chiudere il pannello anteriore.  
La riproduzione viene avviata automaticamente.

### Estrazione del disco

- 1 Premere **(OPEN)**.
- 2 Premere **▲**.  
Il disco viene espulso.
- 3 Chiudere il pannello anteriore.

### Voci del display



- A** Sorgente
- B** Titolo del brano\*<sup>1</sup>, nome del disco/  
dell'artista\*<sup>1</sup>, nome dell'artista\*<sup>1</sup>, numero  
dell'album\*<sup>2</sup>, nome dell'album\*<sup>1</sup>, numero del  
brano/tempo di riproduzione trascorso,  
orologio

\*<sup>1</sup> Vengono visualizzate le informazioni di un file CD  
TEXT, MP3/WMA/AAC.

\*<sup>2</sup> Il numero dell'album viene visualizzato solo  
quando si cambia album.

Per modificare le voci del display **B**, premere  
**(DSPL)**.

#### Suggerimento

Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del tipo di disco, del formato di registrazione e delle impostazioni effettuate.

## Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **(3)** (REP) o **(4)** (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
<b>↶ TRACK</b>	un brano in modo ripetuto.
<b>↶ ALBUM*</b>	un album in modo ripetuto.
<b>SHUF ALBUM*</b>	un album in modo casuale.
<b>SHUF DISC</b>	un disco in modo casuale.

\* Se viene riprodotto un file MP3/WMA/AAC.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "↶ OFF" o "SHUF OFF".

## Dispositivi USB

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza.

### Sito di assistenza clienti

<http://support.sony-europe.com/>

- È possibile utilizzare dispositivi USB di tipo MSC (Mass Storage Class) e MTP (Media Transfer Protocol) compatibili con lo standard USB.
- Il codec corrispondente è MP3 (.mp3), WMA (.wma) e AAC (.m4a).
- Si consiglia di eseguire copie di backup dei dati contenuti nel dispositivo USB.

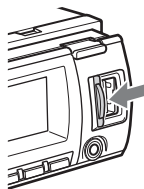
#### Nota

Accertarsi di collegare il dispositivo USB dopo l'accensione del motore.

Diversamente, a seconda del dispositivo USB, potrebbe verificarsi un problema di funzionamento o un danno.

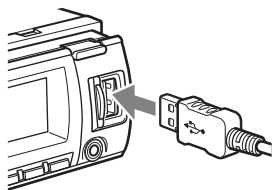
## Riproduzione del contenuto di un dispositivo USB

### 1 Fare scorrere il coperchio USB.



### 2 Collegare il dispositivo USB al terminale USB.

Per i collegamenti, utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione con il dispositivo USB.



Viene avviata la riproduzione.

Se è già collegato un dispositivo USB, per avviare la riproduzione, premere più volte **[SOURCE]** fino a visualizzare "USB".

16 Premere **[OFF]** per arrestare la riproduzione.

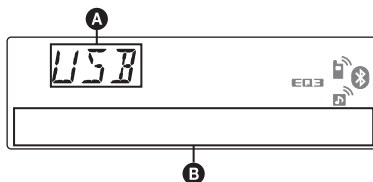
## Rimozione del dispositivo USB

- 1 Arrestare la riproduzione del dispositivo USB.
- 2 Rimuovere il dispositivo USB.  
Se durante la riproduzione viene rimosso il dispositivo USB, è possibile che i dati memorizzati nel dispositivo USB vengano danneggiati.

#### Note

- Non utilizzare dispositivi USB di dimensioni o peso eccessivi che potrebbero cadere a causa di vibrazioni o causare un collegamento non sufficientemente saldo.
- Non rimuovere il pannello anteriore durante la riproduzione del dispositivo USB. Diversamente, è possibile che i dati USB vengano danneggiati.
- Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB mediante un hub USB.

## Voci del display



- A** Sorgente
- B** Titolo del brano, nome dell'artista, numero dell'album\*, nome dell'album, numero del brano/tempo di riproduzione trascorso, orologio

\* Il numero dell'album viene visualizzato solo quando si cambia album.



Per modificare le voci del display **B**, premere **[DSPL]**.

#### Note


- Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del dispositivo USB, del formato di registrazione e delle impostazioni effettuate. Per ulteriori informazioni, visitare il sito di assistenza.
- Di seguito è riportato il numero massimo di dati visualizzabili.
  - cartelle (album): 128
  - file (brani) per cartella: 500
- Non lasciare il dispositivo USB all'interno di auto parcheggiate, onde evitare problemi di funzionamento.
- A seconda della quantità di dati registrati, è possibile che l'avvio della riproduzione richieda alcuni istanti.
- Non è possibile riprodurre i file DRM (gestione dei diritti digitali).
- Durante la riproduzione di un file MP3/WMA/AAC VBR (velocità di trasmissione variabile) o mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.
- Non è supportata la riproduzione dei file MP3/WMA/AAC riportati di seguito.
  - file con compressione senza perdita di dati
  - file protetti da copyright

## Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **③ (REP)** o **④ (SHUF)** fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
 <b>TRACK</b>	un brano in modo ripetuto.
 <b>ALBUM</b>	un album in modo ripetuto.
<b>SHUF ALBUM</b>	un album in modo casuale.
<b>SHUF DEVICE</b>	un dispositivo in modo casuale.

Dopo 3 secondi, l'impostazione è completata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare " OFF" o "SHUF OFF".

## iPod

Per ulteriori informazioni sulla compatibilità dell'iPod, vedere "Informazioni sull'iPod" a pagina 28 oppure visitare il sito di assistenza. In queste Istruzioni per l'uso, il termine "iPod" viene utilizzato come riferimento generale alle funzioni iPod dell'iPod e dell'iPhone, se non specificato diversamente dal testo o dalle illustrazioni.

### Sito di assistenza clienti

<http://support.sony-europe.com/>

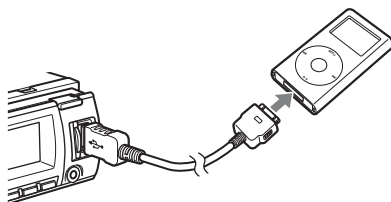
## Riproduzione tramite un iPod

Prima di collegare l'iPod, abbassare il volume dell'apparecchio.

- 1 Fare scorrere il coperchio USB.



- 2 Collegare l'iPod al terminale USB del cavo USB tramite il connettore dock.



L'iPod si accende automaticamente e sul relativo display appare la seguente schermata.\*



### Suggerimento

Per il collegamento del connettore dock, si consiglia di utilizzare il cavo RC-100IP USB (non in dotazione).

continua alla pagina successiva →

I brani contenuti nell'iPod vengono riprodotti automaticamente a partire dal punto in cui è stata interrotta la riproduzione.

Se è già collegato un iPod, per avviare la riproduzione, premere più volte **(SOURCE)** fino a visualizzare "USB". Non appena l'iPod viene riconosciuto, sul display appare l'indicazione "IPD".

\* Tale indicazione non viene visualizzata se l'ultima volta che è stato utilizzato, l'iPod era impostato sul modo di controllo passeggero.

### 3 Premere **(MODE)** per selezionare il modo di riproduzione.

Il modo cambia come riportato di seguito:  
**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* È possibile che non venga visualizzato, a seconda dell'impostazione dell'iPod.

### 4 Regolare il volume.

Premere **(OFF)** per arrestare la riproduzione.

## Rimozione dell'iPod

1 Arrestare la riproduzione dell'iPod.

2 Rimuovere l'iPod.

#### Avvertenza durante l'uso con iPhone

Se l'iPhone viene collegato tramite USB, il volume del telefono è controllato dall'iPhone stesso. Per evitare un aumento improvviso del volume dopo avere effettuato una chiamata, non alzare il volume sull'apparecchio durante la chiamata.

#### Note

- Non rimuovere il pannello anteriore durante la riproduzione dell'iPod, onde evitare che i dati vengano danneggiati.
- Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere l'iPod mediante un hub USB.

#### Suggerimenti

- Quando la chiave d'accensione è impostata sulla posizione ACC e l'apparecchio è acceso, l'iPod viene ricaricato.
- Se l'iPod viene scollegato durante la riproduzione, nel display dell'apparecchio viene visualizzato "NO DEV".

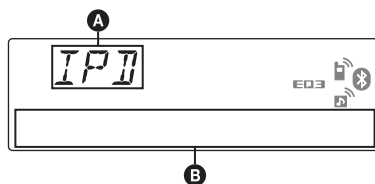
## Modo di ripristino

Se l'iPod è collegato al connettore dock, il presente apparecchio passa al modo di ripristino e la riproduzione viene avviata utilizzando il modo impostato sull'iPod.

Nel modo di ripristino, i tasti riportati di seguito non funzionano.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Voci del display



- A** Indicazione di sorgente (iPod)
- B** Titolo del brano, nome dell'artista, nome dell'album, numero del brano/tempo di riproduzione trascorso, orologio

Per modificare le voci del display **B**, premere **(DSPL)**.

#### Suggerimento

Quando si cambia album/podcast/genere/artista/playlist, il relativo numero di voce viene visualizzato brevemente.

#### Nota

È possibile che alcune lettere memorizzate nell'iPod non vengano visualizzate in modo corretto.

## Impostazione del modo di riproduzione

1 Durante la riproduzione, premere

**(MODE)**.

Il modo cambia come riportato di seguito:  
**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** → **GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* È possibile che non venga visualizzato, a seconda dell'impostazione dell'iPod.

## Come saltare album, podcast, generi, playlist e artisti

Per	Premere
Saltare	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [premere una volta per ogni brano]
Saltare senza interruzioni	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [tenere premuto fino al punto desiderato]

## Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

**1** Durante la riproduzione, premere più volte **Ⓜ** (REP) o **Ⓢ** (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
↶ TRACK	un brano in modo ripetuto.
↶ ALBUM	un album in modo ripetuto.
↶ PODCAST	un podcast in modo ripetuto.
↶ ARTIST	un artista in modo ripetuto.
↶ PLAYLIST	una playlist in modo ripetuto.
↶ GENRE	un genere in modo ripetuto.
SHUF ALBUM	un album in modo casuale.
SHUF PODCAST	un podcast in modo casuale.
SHUF ARTIST	un artista in modo casuale.
SHUF PLAYLIST	una playlist in modo casuale.
SHUF GENRE	un genere in modo casuale.
SHUF DEVICE	un dispositivo in modo casuale.

Dopo 3 secondi, l'impostazione è completata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, selezionare "↶ OFF" o "SHUF OFF".

## Uso diretto dell'iPod — Controllo passeggero

È possibile utilizzare direttamente un iPod collegato al connettore dock.

**1** Durante la riproduzione, tenere premuto **(MODE)**.

Viene visualizzato "MODE IPOD", quindi è possibile utilizzare direttamente l'iPod.

**Per cambiare le voci del display**

Premere **(DSPL)**.

Le voci del display cambiano come riportato di seguito:

Titolo del brano → Nome dell'artista →

Nome dell'album → MODE IPOD → Orologio

**Per annullare il modo di controllo passeggero**

Tenere premuto **(MODE)**.

Quindi, viene visualizzato "MODE AUDIO" e il modo di riproduzione passa a "RESUMING".

### Note

- È possibile regolare il volume solo tramite l'apparecchio.
- Se questo modo viene annullato, l'impostazione della riproduzione ripetuta verrà disattivata.

# Bluetooth (conversazioni vivavoce e streaming musicale)

## Operazioni Bluetooth

Per utilizzare la funzione Bluetooth, attenersi alla seguente procedura.

### 1 Associazione

Quando si stabilisce la connessione di dispositivi Bluetooth per la prima volta, è necessario che questi ultimi si registrino reciprocamente. Questa operazione è denominata "associazione", e deve essere effettuata solo la prima volta, in quanto alla successiva connessione il presente apparecchio e gli altri dispositivi si riconoscono in modo automatico. È possibile effettuare l'associazione per un massimo di 8 dispositivi. A seconda del dispositivo, potrebbe essere necessario immettere un codice di protezione ad ogni connessione.

### 2 Connessione

Per utilizzare il dispositivo in seguito al completamento dell'associazione, avviare la connessione. Talvolta, una volta effettuata l'associazione, è possibile connettersi automaticamente.

### 3 Conversazioni vivavoce/Streaming musicale

Una volta effettuata la connessione, è possibile parlare in vivavoce e ascoltare la musica.

## Sito di assistenza clienti

<http://support.sony-europe.com/>

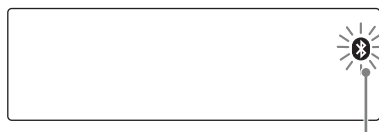
## Associazione

Innanzitutto, procedere alla registrazione ("associazione") di un dispositivo Bluetooth (telefono cellulare e così via) e del presente apparecchio. È possibile effettuare l'associazione per un massimo di 8 dispositivi. Una volta effettuata l'associazione, non è necessario ripetere l'operazione.

### 1 Collocare il dispositivo Bluetooth entro 1 m di distanza dal presente apparecchio.

### 2 Tenere premuto finché l'indicazione "" non lampeggia (circa 5 secondi).

L'apparecchio entra nel modo di attesa dell'associazione.



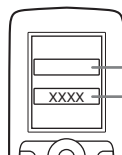
lampeggia

### 3 Impostare il dispositivo Bluetooth affinché ricerchi il presente apparecchio.

Nel display del dispositivo di connessione viene visualizzato un elenco dei dispositivi rilevati. Il presente apparecchio viene visualizzato con il nome "XPLOD" nel display del dispositivo di connessione.

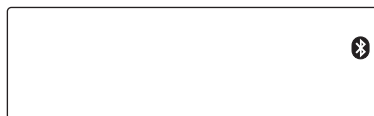



### 4 Se sul dispositivo di connessione viene richiesta l'immissione di un codice di protezione\*, immettere il codice "0000".



Immettere il codice di protezione.  
"0000"



Sull'apparecchio e sul dispositivo Bluetooth vengono memorizzate le reciproche informazioni, quindi, una volta effettuata l'associazione, l'apparecchio è pronto per la connessione al dispositivo.



"" lampeggia, quindi rimane acceso al completamento dell'associazione.



## 5 Impostare il dispositivo Bluetooth per la connessione al presente apparecchio.

“” o “” vengono visualizzati quando la connessione è stabilita.



\* È possibile che il codice di protezione venga denominato “codice di accesso”, “codice PIN”, “numero PIN” o “password” e così via, a seconda del dispositivo.

### Nota

Il modo di attesa dell'associazione non viene rilasciato finché la connessione non è stabilita.

## Icone Bluetooth

Sul presente apparecchio vengono utilizzate le seguenti icone.

	accesa: segnale Bluetooth attivo lampeggiante: modo di attesa dell'associazione spenta: segnale Bluetooth non attivo
	accesa: connessione stabilita correttamente lampeggiante: connessione in corso spenta: nessuna connessione
	accesa: connessione stabilita correttamente lampeggiante: connessione in corso spenta: nessuna connessione

## Connessione

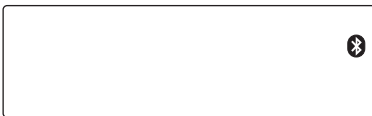
Se la procedura di associazione è già stata effettuata, iniziare le operazioni a partire da questo punto.

## Per attivare l'uscita del segnale Bluetooth del presente apparecchio

Per utilizzare la funzione Bluetooth, attivare l'uscita del segnale Bluetooth del presente apparecchio.

### 1 Tenere premuto finché l'indicazione “” non lampeggia (circa 3 secondi).


La ricezione del segnale Bluetooth è attivata.



## Connessione a un telefono cellulare

### 1 Accertarsi che l'apparecchio e il telefono cellulare siano impostati per la ricezione del segnale Bluetooth.

### 2 Effettuare la connessione al presente apparecchio utilizzando il telefono cellulare.

“” viene visualizzato quando la connessione è stabilita.





## Connessione all'ultimo telefono cellulare connesso a partire dall'apparecchio

### 1 Accertarsi che l'apparecchio e il telefono cellulare siano impostati per la ricezione del segnale Bluetooth.

### 2 Premere più volte fino a visualizzare “BT PHONE”.

### 3 Premere (vivavoce).

“” lampeggia nel corso del tentativo di connessione. Quindi, “” rimane acceso quando la connessione è stabilita.

### Nota

Durante l'uso della funzione di streaming audio Bluetooth, non è possibile stabilire la connessione dal presente apparecchio al telefono cellulare. Effettuare la connessione dal telefono cellulare all'apparecchio. È possibile che sull'audio di riproduzione venga udito il rumore della connessione.

### Suggerimento


Con il segnale Bluetooth attivo: attivando la chiave di accensione, il presente apparecchio si connette di nuovo automaticamente all'ultimo telefono cellulare connesso. La connessione automatica dipende inoltre dalle specifiche del telefono cellulare. Se il presente apparecchio non si riconnette automaticamente, procedere manualmente.

## Connessione di un dispositivo audio

### 1 Accertarsi che l'apparecchio e il dispositivo audio siano impostati per la ricezione del segnale Bluetooth.



continua alla pagina successiva →

## 2 Effettuare la connessione al presente apparecchio utilizzando il dispositivo audio.

“” viene visualizzato quando la connessione è stabilita.



## Connessione all'ultimo dispositivo audio connesso tramite l'apparecchio


- 1 Accertarsi che l'apparecchio e il dispositivo audio siano impostati per la ricezione del segnale Bluetooth.
- 2 Premere più volte **(SOURCE)** fino a visualizzare “BT AUDIO”.
- 3 Premere **(6)**.  
“” lampeggia nel corso del tentativo di connessione. Quindi, “” rimane acceso quando la connessione è stabilita.

## Chiamate vivavoce

Innanzitutto, verificare che il presente apparecchio e il telefono cellulare siano connessi.


### Ricezione di chiamate

Quando si riceve una chiamata, dai diffusori dell'auto viene emesso un tono di chiamata.

- 1 **Alla ricezione di una chiamata, premere  (vivavoce).**  
La chiamata telefonica viene avviata.

### Per terminare una chiamata

Premere di nuovo  (vivavoce) o **(OFF)**.

Per rifiutare una chiamata in entrata, tenere premuto  (vivavoce) per 2 secondi.

### Regolazione del guadagno del microfono

È possibile selezionare due livelli di volume (“LOW” o “HI”) in modo da impostare un livello appropriato per l'interlocutore durante una chiamata.

- 1 Premere **(5)** durante una chiamata.  
La voce cambia come riportato di seguito:  
MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Nota

Il microfono dell'apparecchio si trova sul retro del pannello anteriore (pagina 8). Non coprire il microfono con nastri e simili.

## Come effettuare le chiamate

Per effettuare le chiamate dal presente apparecchio, è possibile utilizzare la funzione di ripetizione della selezione dei numeri telefonici.

- 1 **Premere più volte **(SOURCE)** fino a visualizzare “BT PHONE”.**

- 2 **Tenere premuto  (vivavoce) per almeno 3 secondi.**

La chiamata telefonica viene avviata.

### Per terminare una chiamata

Premere di nuovo  (vivavoce) o **(OFF)**.

Per effettuare una chiamata a un altro telefono, utilizzare il telefono cellulare, quindi eseguire il trasferimento di chiamata.

Per ulteriori informazioni sul trasferimento di chiamata, consultare quanto segue.

## Trasferimento di chiamata

Per attivare o disattivare il dispositivo appropriato (apparecchio/telefono cellulare), attenersi a quanto riportato di seguito.

- 1 **Tenere premuto  (vivavoce) oppure utilizzare il telefono cellulare.**

Per ulteriori informazioni sul funzionamento del telefono cellulare, consultare il relativo manuale.

#### Nota

A seconda del telefono cellulare in uso, è possibile che la connessione vivavoce venga interrotta durante il tentativo di trasferimento di chiamata.

## Attivazione delle chiamate vocali

È possibile attivare la funzione di chiamata vocale con un telefono cellulare connesso al presente apparecchio pronunciando il tag vocale memorizzato sul telefono stesso, quindi effettuare la chiamata.

- 1 **Premere più volte **(SOURCE)** fino a visualizzare “BT PHONE”.**

- 2 **Premere  (vivavoce).**

Il telefono cellulare passa alla modalità di chiamata vocale.

- 3 **Pronunciare il tag vocale memorizzato sul telefono cellulare.**

Viene riconosciuta la voce, quindi viene effettuata la chiamata.

## Note

- Innanzitutto, verificare che il presente apparecchio e il telefono cellulare siano connessi.
- Memorizzare un tag vocale sul telefono cellulare.
- Se viene attivata la funzione di chiamata vocale con un telefono cellulare connesso al presente apparecchio, è possibile che in alcuni casi la funzione non sia disponibile.
- Rumori, quali quello del motore acceso, potrebbero interferire con il riconoscimento vocale. Per migliorare il riconoscimento, utilizzare la funzione in condizioni minime di rumore.
- In alcune circostanze, la funzione di chiamata vocale potrebbe non essere disponibile, a seconda dell'effettiva operatività della funzione stessa del telefono cellulare. Per ulteriori informazioni, visitare il sito di supporto (pagina 32).

## Suggerimenti

- Pronunciare con lo stesso tono di voce utilizzato per la registrazione del tag vocale.
- Memorizzare un tag vocale in auto mediante il presente apparecchio con la sorgente "BT PHONE" selezionata.

## Streaming musicale

### Ascolto di musica da un dispositivo audio

Se il dispositivo audio supporta il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) della tecnologia Bluetooth, è possibile ascoltare la musica proveniente da tale dispositivo utilizzando il presente apparecchio.

- 1 **Abbassare il volume sul presente apparecchio.**
- 2 **Premere più volte** **(SOURCE)** **fino a visualizzare "BT AUDIO".**
- 3 **Avviare la riproduzione sul dispositivo audio.**
- 4 **Regolare il volume sul presente apparecchio.**

### Regolazione del livello del volume

Il livello del volume è regolabile per intervenire sulle differenze fra l'apparecchio e il dispositivo audio Bluetooth.

- 1 Avviare la riproduzione del dispositivo audio Bluetooth ad un volume moderato.
- 2 Impostare sull'apparecchio il consueto volume di ascolto.
- 3 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "BTA", quindi ruotare la manopola di controllo del volume per regolare il livello di ingresso (da -8 dB a +18 dB).

## Uso di un dispositivo audio tramite il presente apparecchio

Se il dispositivo audio supporta il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) della tecnologia Bluetooth, è possibile eseguire le operazioni riportate di seguito sul presente apparecchio (il funzionamento varia in base al dispositivo audio).

Per	Premere
Riprodurre	(6) (PAUSE)* sul presente apparecchio.
Effettuare una pausa	(6) (PAUSE)* sul presente apparecchio.
Saltare i brani	SEEK -/+ (◀◀/▶▶) [una volta per ogni brano]

\* A seconda del dispositivo, potrebbe essere necessario premere il tasto due volte.

Le operazioni diverse da quelle descritte sopra, devono essere eseguite sul dispositivo audio.

## Note

- Durante la riproduzione di un dispositivo audio, le informazioni del dispositivo audio connesso quali numero del brano/tempo, stato della riproduzione e così via, non vengono visualizzate sul presente apparecchio.
- Anche se si cambia sorgente sul presente apparecchio, la riproduzione del dispositivo audio non viene arrestata.

## Suggerimento

È possibile connettere un telefono cellulare che supporti il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) come dispositivo audio mediante cui ascoltare la musica.

## Annullamento della registrazione di tutti i dispositivi associati

- 1 **Premere** **(OFF)**.  
L'apparecchio si spegne.
- 2 **Se** **"⊗"** **si accende, tenere premuto** **(BT)** **fino a che** **"⊗"** **non si spegne.**
- 3 **Tenere premuto il tasto di selezione.**
- 4 **Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "BT INIT".**
- 5 **Premere** **(SEEK)** **+**.  
L'inizializzazione viene avviata.  
L'annullamento della registrazione di tutti i dispositivi richiede 3 secondi. Non disattivare l'alimentazione durante il lampeggiamento di "INITIAL".

## Altre funzioni

### Modifica delle impostazioni audio

#### Regolazione delle caratteristiche dell'audio

- 1 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare la voce desiderata.
- 2 Ruotare la manopola di controllo per regolare la voce selezionata.
- 3 Premere  $\rightarrow$  (BACK).

L'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

È possibile impostare le seguenti voci (per ulteriori informazioni, consultare la pagina di riferimento):

#### EQ3

Consente di selezionare una curva dell'equalizzatore a partire da 7 tipi musica.

#### DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Consente di creare un effetto audio più realistico. Per selezionare il modo DSO: "1", "2", "3" oppure "OFF". Maggiore è il numero, più enfatizzato sarà l'effetto.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (pagina 24)

#### BAL (bilanciamento)

Consente di regolare il bilanciamento dell'audio dei diffusori sinistro e destro.

#### FAD (attenuatore)

Consente di regolare il relativo livello dei diffusori anteriore e posteriore.

#### SUB (volume subwoofer)

Consente di regolare il volume del subwoofer. ("ATT" è l'impostazione minima.)

#### AUX\*2 (livello AUX)

Consente di regolare il livello del volume di ciascun apparecchio ausiliare collegato: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello del volume tra sorgenti.

#### BTA\*3 (livello audio BT)

Consente di regolare il livello del volume di ciascun dispositivo audio Bluetooth collegato: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello di volume tra sorgenti (pagina 23).

\*1 Se la funzione EQ3 è attivata.

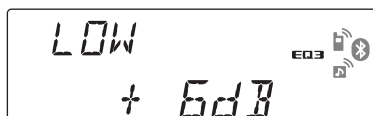
\*2 Se è attivata la sorgente AUX.

\*3 Se è attivata la sorgente audio Bluetooth (pagina 23).

### Personalizzazione della curva dell'equalizzatore — EQ3

L'impostazione "CUSTOM" di EQ3 consente di personalizzare le impostazioni dell'equalizzatore.

- 1 Selezionare una sorgente, quindi premere più volte il tasto di selezione per selezionare "EQ3".
- 2 Ruotare la manopola di controllo per selezionare "CUSTOM".
- 3 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare "LOW", "MID" o "HI".
- 4 Ruotare la manopola di controllo per regolare la voce selezionata. Il livello del volume può essere regolato per unità di 1 dB da -10 dB a +10 dB.



Ripetere i punti 3 e 4 per regolare la curva dell'equalizzatore.

Per ripristinare la curva dell'equalizzatore impostata in fabbrica, tenere premuto il tasto di selezione prima del completamento dell'impostazione.

- 5 Premere  $\rightarrow$  (BACK).

L'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

#### Suggerimento

È possibile regolare anche altri tipi di equalizzatore.

### Regolazione delle voci di impostazione — SET

- 1 Tenere premuto il tasto di selezione. Viene visualizzato il display di impostazione.
- 2 Premere più volte il tasto di selezione fino a visualizzare la voce desiderata.
- 3 Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione (ad esempio "ON" o "OFF").
- 4 Tenere premuto il tasto di selezione. L'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

#### Nota

Le voci visualizzate sono diverse, a seconda della sorgente e dell'impostazione.

È possibile impostare le seguenti voci (per ulteriori informazioni, consultare la pagina di riferimento):

---

**CLOCK-ADJ** (regolazione dell'orologio)  
(pagina 7)

---

**CT** (ora) (pagina 13, 14)

---

**BEEP**

Consente di attivare il segnale acustico: "ON", "OFF".

---

**AUX-A**\*1 (audio AUX)

Consente di attivare il display della sorgente AUX: "ON", "OFF" (pagina 26).

---

**AUTO OFF**

Consente di impostare lo spegnimento automatico dell'apparecchio allo scadere di un intervallo di tempo desiderato: "NO", "30S (secondi)", "30M (minuti)", "60M (minuti)".

---

**MIC**\*1

- "EXT": per passare automaticamente al microfono esterno, se collegato.
- "INT": per selezionare solo il microfono interno.

---

**DEMO** (dimostrazione)

Consente di attivare la dimostrazione: "ON", "OFF".

---

**DIMMER**

Consente di modificare la luminosità del display.

- "AT": per ridurre automaticamente la luminosità del display quando vengono accesi i fari. Opzione disponibile solo se è collegato il cavo di controllo dell'illuminazione.
- "ON": per attenuare la luminosità del display.
- "OFF": per disattivare la funzione di attenuatore della luminosità.

---

**CONTRAST**

Consente di regolare il contrasto del display. Il contrasto può essere regolato su 7 livelli.

---

**M.DSPL** (display in movimento)

Consente di selezionare il modo Motion Display (display in movimento).

- "SA": per visualizzare modelli in movimento e l'analizzatore spettrale.
- "ON": per visualizzare modelli in movimento.
- "OFF": per disattivare il display in movimento.

---

**A.SCRLL**\*2 (scorrimento automatico)

Consente di scorrere automaticamente le voci composte da molti caratteri: "ON", "OFF".

---

**LOCAL** (modo di ricerca locale)

- "ON": per sintonizzare solo le stazioni con segnali più forti.
- "OFF": per eseguire la ricezione normale.

---

**MONO**\*3 (modo monofonico)

Consente di selezionare il modo di ricezione monofonico per migliorare la ricezione FM: "ON", "OFF".

---

**REG**\*3 (regionale) (pagina 14)

---

**ZAP.TIME**\*2 (Zappin Time)

Consente di selezionare l'ora per la riproduzione della funzione ZAPPIN.

- "ZAP.TIME-1 (circa 6 secondi)",
- "ZAP.TIME-2 (circa 9 secondi)",
- "ZAP.TIME-3 (circa 30 secondi)".

---

**LPF** (filtro passa basso)

Consente di selezionare la frequenza di taglio del subwoofer: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LPF NORM/REV** (filtro passa basso normale/inverso)

Consente di selezionare la fase di attivazione del filtro passa basso: "NORM", "REV".

---

**HPF** (filtro passa alto)

Consente di selezionare la frequenza di taglio del diffusore anteriore/posteriore: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LOUD** (enfasi dei bassi)

Consente di enfatizzare i bassi e gli acuti per ottenere un audio nitido a livelli di volume bassi: "ON", "OFF".

---

**BTM** (pagina 12)

---

**DM+**\*2

Per impostare la funzione DM+: "ON", "OFF".

---

**BT INIT**\*1 (pagina 23)

\*1 Se l'apparecchio è spento.

\*2 Se è attivata la sorgente CD/USB.

\*3 Durante la ricezione FM.

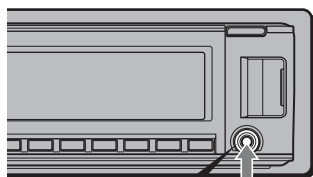
## Uso di apparecchi opzionali

### Apparecchio audio ausiliare

Collegando un dispositivo audio portatile opzionale alla presa di ingresso AUX (minipresa stereo) sull'apparecchio e quindi selezionando la sorgente, è possibile ascoltare l'audio del dispositivo portatile mediante i diffusori dell'auto. Il livello del volume è regolabile per intervenire sulle differenze fra l'apparecchio e il dispositivo audio portatile. Seguire la seguente procedura:

### Collegamento del dispositivo audio portatile

- 1 Spegner il dispositivo audio portatile.
- 2 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 3 Effettuare il collegamento all'apparecchio.



Cavo di collegamento\*  
(non in dotazione)

\* Assicurarsi di utilizzare una spina dritta.

### Regolazione del livello del volume

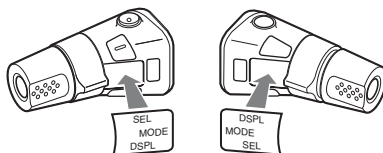
Regolare il volume di ogni apparecchio audio collegato prima della riproduzione.

- 1 Abbassare il volume sull'apparecchio.
- 2 Premere ripetutamente (SOURCE) fino a visualizzare "AUX".  
Viene visualizzato "AUX FRONT IN".
- 3 Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile ad un volume moderato.
- 4 Impostare sull'apparecchio il consueto volume di ascolto.
- 5 Regolare il livello di ingresso (pagina 24).

## Telecomando a rotazione RM-X4S

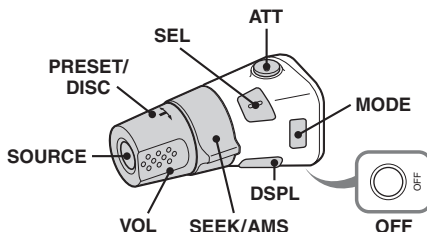
### Applicazione dell'etichetta

Applicare l'etichetta delle indicazioni in base al modo in cui si desidera montare il telecomando a rotazione.



### Individuazione dei comandi

I tasti del telecomando a rotazione corrispondenti a quelli dell'apparecchio controllano le stesse funzioni.



I comandi del telecomando a rotazione riportati di seguito controllano operazioni diverse da quelle dell'apparecchio.

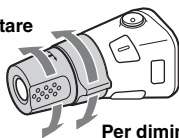
- **Tasto ATT (attenuazione audio)**  
Per attenuare l'audio. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.
- **Tasto SEL (selezione)**  
Equivale al tasto di selezione sull'apparecchio.
- **Comando PRESET/DISC\***  
**CD/USB:** stessa funzione di (1) / (2) (ALBUM -/+ ) sull'apparecchio (premere e ruotare).  
**Radio:** per ricevere le stazioni memorizzate (premere e ruotare).
- **Comando VOL (volume)**  
Stessa funzione della manopola di controllo sull'apparecchio (ruotare).
- **Comando SEEK/AMS**  
Stessa funzione di (SEEK) +/- sull'apparecchio (ruotare oppure ruotare e mantenere in posizione).
- **Tasto DSPL (display)**  
Per cambiare le voci del display.

\* Non disponibile per questo apparecchio.

## Modifica della direzione operativa

La direzione operativa dei comandi è impostata in fabbrica come illustrato di seguito.

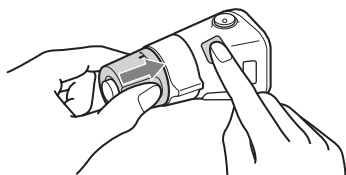
Per aumentare



Per diminuire

Se si desidera montare il telecomando a rotazione sul lato destro del piantone di guida, è possibile invertire la direzione operativa dei comandi.

- 1 Tenendo premuto il comando VOL, tenere premuto (SEL).



## Microfono esterno XA-MC10

Collegando un microfono esterno opzionale al connettore di ingresso del microfono, è possibile migliorare la qualità audio durante le conversazioni mediante l'apparecchio.



### Suggerimento

È possibile impostare il livello di priorità dei microfoni (pagina 25).

### Nota

Collegare il modello XA-MC10 come microfono esterno. Se viene collegato un altro dispositivo, potrebbe non essere possibile effettuare chiamate o potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

## Informazioni aggiuntive

### Precauzioni

- Se l'auto è stata parcheggiata alla luce solare diretta, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- L'antenna elettrica si estende automaticamente.

### Formazione di condensa

Se all'interno dell'apparecchio si è formata della condensa, rimuovere il disco e attendere per circa un'ora fino a quando non si asciuga. Diversamente, l'apparecchio non funzionerà correttamente.

### Per mantenere una qualità audio elevata

Non bagnare l'apparecchio o i dischi.

### Note sui dischi

- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti d'aria calda, né lasciarli all'interno di un'auto parcheggiata alla luce solare diretta.
- Prima della riproduzione, pulire i dischi con un panno di pulizia procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quale benzina, trielina o detersivi disponibili in commercio.
- Questo apparecchio è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). I DualDisc e alcuni dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore non sono conformi allo standard Compact Disc (CD), pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente apparecchio.
- **Dischi NON riproducibili mediante il presente apparecchio**
  - Dischi su cui sono applicati etichette, adesivi o nastro o carta adesivi. Diversamente, potrebbe verificarsi un problema di funzionamento o danneggiarsi il disco.
  - Dischi dalla forma irregolare (ad esempio, a forma di cuore, quadrato o stella). Onde evitare problemi di funzionamento all'apparecchio stesso.
  - Dischi da 8 cm.



### Note sui dischi CD-R/CD-RW

- Numero massimo di: (solo CD-R/CD-RW)
  - cartelle (album): 150 (incluse la cartella principale e le cartelle vuote)
  - file (brani) e cartelle: 300 (o un numero inferiore, se il nome di una cartella/di un file contiene molti caratteri)

- caratteri visualizzabili per un nome di cartella/ file: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Se il disco multisessione inizia con una sessione CD-DA, viene riconosciuto come disco CD-DA e le altre sessioni non vengono riprodotte.
- **Dischi NON riproducibili mediante il presente apparecchio**
  - CD-R/CD-RW con scarsa qualità di registrazione.
  - CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione incompatibile.
  - CD-R/CD-RW finalizzati in modo non corretto.
  - CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nel formato CD audio o nel formato MP3 conforme allo standard ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/ Romeo o multisessione.

- Apple non è responsabile per l'uso del presente dispositivo o per la relativa conformità agli standard di sicurezza e alle normative.

## Funzione Bluetooth

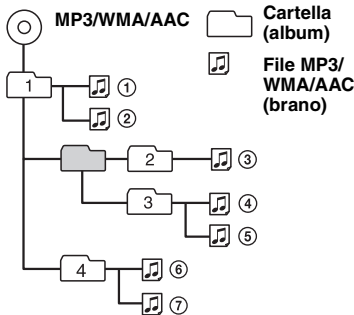
### Informazioni sulla tecnologia Bluetooth

- La tecnologia senza fili Bluetooth è una tecnologia senza fili a breve raggio che consente la comunicazione di dati senza fili tra dispositivi compatibili, quali un telefono cellulare e un auricolare. La tecnologia senza fili Bluetooth funziona entro un raggio di circa 10 m. Di solito vengono collegati due dispositivi, sebbene alcuni apparecchi supportino il collegamento di più dispositivi contemporaneamente.
- Trattandosi di una tecnologia senza fili, con Bluetooth non occorre utilizzare cavi, né disporre di dispositivi uno di fronte all'altro come con la tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare questi tipi di dispositivo in una borsa o in una tasca.
- La tecnologia Bluetooth è uno standard internazionale supportato da milioni di aziende che la impiegano in tutto il mondo.

### Informazioni sulla comunicazione Bluetooth

- La tecnologia senza fili Bluetooth funziona entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione potrebbe variare in base alla presenza di ostacoli (elementi metallici, pareti, persone e così via) o di campi elettromagnetici.
- Nei casi riportati di seguito, è possibile che la sensibilità di comunicazione Bluetooth venga alterata.
  - Tra il presente apparecchio e il dispositivo Bluetooth sono presenti ostacoli quali elementi metallici, pareti o persone.
  - In prossimità del presente apparecchio è in uso un dispositivo che impiega frequenze a 2,4 GHz, ad esempio un dispositivo LAN senza fili, un telefono cordless o un forno a microonde.
- I dispositivi Bluetooth e le reti LAN senza fili (IEEE802.11b/g) impiegano le stesse frequenze, pertanto, se utilizzati entro brevi distanze, si potrebbero verificare interferenze a microonde che causerebbero alterazioni della velocità di comunicazione, disturbi o connessioni errate. In tal caso, effettuare quanto riportato di seguito.
  - Utilizzare il presente apparecchio ad una distanza minima di 10 m dal dispositivo LAN senza fili.
  - Se il presente apparecchio viene utilizzato entro un raggio di 10 m da un dispositivo LAN senza fili, spegnere quest'ultimo.
  - Installare il presente apparecchio e il dispositivo Bluetooth il più vicino possibile l'uno all'altro.

## Ordine di riproduzione dei file MP3/WMA/AAC



## Informazioni sull'iPod

- Il presente apparecchio può essere collegato ai modelli di iPod riportati di seguito. Prima di utilizzare l'iPod, accertarsi di aggiornarlo all'ultima versione software.
  - iPod touch
  - iPod classic
  - iPod con video\*
  - iPod nano (3<sup>a</sup> generazione)
  - iPod nano (2<sup>a</sup> generazione)
  - iPod nano (1<sup>a</sup> generazione)\*
  - iPhone e iPhone 3G
- \* Per iPod nano (1<sup>a</sup> generazione) o iPod con video, la funzione di controllo passeggero non è disponibile.
- “Made for iPod” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPod ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple.
- “Works with iPhone” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple.



- Le microonde trasmesse da un dispositivo Bluetooth potrebbero influire sul funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere il presente apparecchio e altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, onde evitare di causare incidenti.
  - in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali, treni, aerei o stazioni di rifornimento
  - in prossimità di porte automatiche o allarmi anti-incendio
- Sebbene il presente apparecchio supporti funzioni di protezione conformi allo standard Bluetooth per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili Bluetooth, a seconda dell'impostazione la protezione potrebbe risultare insufficiente. Per questo motivo, prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili Bluetooth.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di eventuale dispersione di informazioni durante le comunicazioni Bluetooth.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth.
  - Per la conformità con lo standard Bluetooth specificato da Bluetooth SIG e per l'autenticazione, occorre disporre di un dispositivo dotato della funzione Bluetooth.
  - Anche se il dispositivo connesso è conforme con lo standard Bluetooth di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.
  - Durante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere tempo.

### Altro

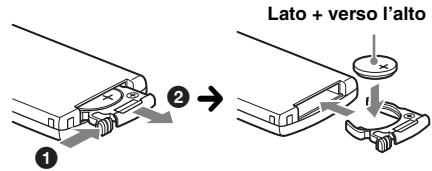
- A seconda delle condizioni delle onde radio e del luogo in cui l'apparecchio viene utilizzato, potrebbe non essere possibile utilizzare il dispositivo Bluetooth con i telefoni cellulari.
- Se in seguito all'uso del dispositivo Bluetooth si avvertono dei fastidi, interrompere immediatamente l'uso. Se il problema persiste, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

### Sostituzione della pila al litio del telecomando a scheda

In condizioni normali, la pila dura circa 1 anno. Il ciclo di vita può risultare più breve in funzione delle condizioni di utilizzo.

Quando la pila si scarica, il raggio d'azione del telecomando a scheda risulta ridotto. Sostituire la pila con una pila al litio CR2025 nuova. L'uso di pile diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.



#### Note sulla pila al litio

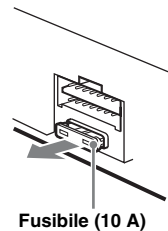
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della pila.
- Non afferrare la pila con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.

#### AVVERTENZA

La batteria può esplodere se usata scorrettamente. Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.

### Sostituzione del fusibile

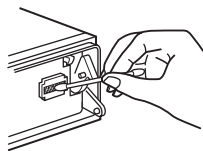
Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.



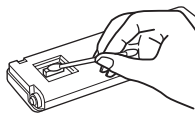
continua alla pagina successiva →

## Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello anteriore, rimuoverlo (pagina 7), quindi pulire i connettori con un batuffolo di cotone. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Unità principale



Lato posteriore del pannello anteriore

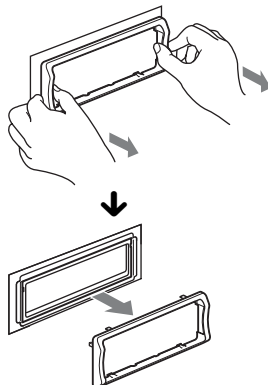
### Note

- Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.
- Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.

## Rimozione dell'apparecchio

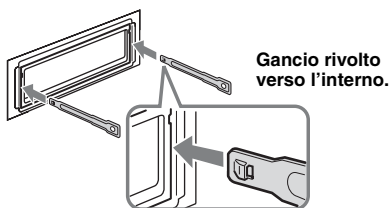
### 1 Rimuovere la cornice di protezione.

- 1 Rimuovere il pannello anteriore (pagina 7).
- 2 Afferrare entrambe le estremità della cornice di protezione, quindi estrarla.

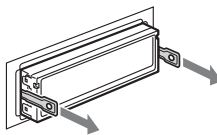


### 2 Rimuovere l'apparecchio.

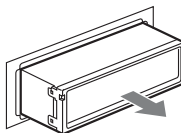
- 1 Inserire contemporaneamente entrambe le chiavi di rilascio fino a farle scattare in posizione.



- 2 Estrarre le chiavi di rilascio per sbloccare l'apparecchio.



- 3 Rimuovere l'apparecchio dalla struttura facendolo scorrere.



## Caratteristiche tecniche

### Lettore CD

**Rapporto segnale rumore:** 120 dB

**Risposta in frequenza:** 10 – 20.000 Hz

**Wow e flutter:** al di sotto del limite misurabile

### Sintonizzatore

#### FM

**Gamma di frequenze:** 87,5 – 108,0 MHz

**Terminale dell'antenna:**

Connettore dell'antenna esterna

**Frequenza intermedia:** 150 kHz

**Sensibilità utilizzabile:** 10 dBf

**Selettività:** 75 dB a 400 kHz

**Rapporto segnale rumore:** 70 dB (mono)

**Separazione:** 40 dB a 1 kHz

**Risposta in frequenza:** 20 – 15.000 Hz

#### MW/LW

**Gamma di frequenze:**

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

**Terminale dell'antenna:**

Connettore dell'antenna esterna

**Frequenza intermedia:** 25 kHz

**Sensibilità:** MW: 26  $\mu$ V, LW: 45  $\mu$ V

### Lettore USB

**Interfaccia:** USB (velocità massima)

**Alimentazione massima:** 500 mA

### Comunicazione senza fili

**Sistema di comunicazione:**

Bluetooth Standard versione 2.0

**Uscita:**

Bluetooth Standard Power Class 2 (max. +4 dBm)

**Raggio di comunicazione massimo:**

Circa 10 m\*1 l'uno di fronte all'altro

**Banda di frequenza:**

Banda da 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

**Metodo di modulazione:** FHSS

**Profili Bluetooth compatibili\*2:**

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1.5

HSP (Headset Profile)

\*1 Il raggio effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici attorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità della ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.

\*2 I profili standard Bluetooth indicano lo scopo della comunicazione Bluetooth tra dispositivi.

### Amplificatore di potenza

**Uscita:** uscite diffusori (connettori a tenuta)

**Impedenza diffusori:** 4 – 8 ohm

**Uscita di potenza massima:** 52 W  $\times$  4 (a 4 ohm)

## Generali

### Uscite:

Terminale delle uscite audio (anteriore/posteriore)

Terminale di uscita subwoofer (mono)

Terminale di controllo del relè dell'antenna elettrica

Terminale di controllo dell'amplificatore di potenza

### Ingressi:

Terminale di ingresso del telecomando

Terminale di ingresso dell'antenna

Terminale di controllo ATT del telefono

Terminale di controllo dell'illuminazione

Preso di ingresso AUX (minipresa stereo)

Terminale di ingresso del segnale USB

### Comandi relativi al tono:

Bassi:  $\pm$ 10 dB a 60 Hz (XPLOD)

Medi:  $\pm$ 10 dB a 1 kHz (XPLOD)

Alti:  $\pm$ 10 dB a 10 kHz (XPLOD)

**Requisiti di alimentazione:** batteria auto da 12 V CC (massa negativa)

**Dimensioni:** circa 178  $\times$  50  $\times$  182 mm (l/a/p)

**Dimensioni di montaggio:** circa 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (l/a/p)

**Peso:** circa 1,3 kg

**Accessori in dotazione:**

Telecomando a scheda: RM-X304

Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)

**Accessori/apparecchi opzionali:**

Telecomando a rotazione: RM-X4S

Cavo di collegamento USB per iPod: RC-100IP

Microfono esterno: XA-MC10

Il rivenditore potrebbe non disporre di alcuni degli accessori elencati. Richiedere ulteriori informazioni al rivenditore.

*Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.*



- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Come materiale di riempimento per l'imballaggio viene utilizzata carta.

## Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.

Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.

Se il problema persiste, visitare il sito di supporto riportato di seguito.

### Sito di assistenza clienti

<http://support.sony-europe.com/>

### Generali

#### L'apparecchio non riceve alimentazione.

- Verificare il collegamento o il fusibile.
- Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzarlo mediante il telecomando.  
→ Accendere l'apparecchio.

#### L'antenna elettrica non si estende.

L'antenna elettrica non dispone di scatola a relè.

#### L'audio non viene emesso.

- È attivata la funzione ATT o la funzione ATT del telefono (se il cavo di interfaccia di un telefono per auto è collegato al cavo ATT).
- La posizione del comando di attenuazione "FAD" non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.
- Il dispositivo audio Bluetooth si trova nel modo di pausa.  
→ Annullare il modo di pausa.

#### Non viene emesso alcun segnale acustico.

- Il segnale acustico è disattivato (pagina 25).
- Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

#### Il contenuto della memoria è stato cancellato.

- È stato premuto il tasto RESET.  
→ Reinserire i dati in memoria.
- Il cavo di alimentazione o la pila sono stati rimossi o non sono collegati correttamente.

#### Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.

#### Si è bruciato il fusibile.

#### Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.

I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

#### Durante la riproduzione o la ricezione, viene attivato il modo di dimostrazione.

Se non viene eseguita alcuna operazione per 5 minuti quando è impostata la funzione "DEMO-ON", viene attivato il modo di dimostrazione.

→ Impostare "DEMO-OFF" (pagina 25).

#### Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella relativa finestra.

- L'attenuatore di luminosità è impostato su "DIMMER-ON" (pagina 25).
- Il display scompare tenendo premuto (OFF).
- Tenere premuto (OFF) sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
- I connettori sono sporchi (pagina 30).

#### La funzione di spegnimento automatico non è operativa.

L'apparecchio è acceso. La funzione di spegnimento automatico si attiva dopo avere spento l'apparecchio.

→ Spegnerne l'apparecchio.

### Riproduzione di CD

#### Non è possibile inserire un disco.

- Nell'alloggiamento è presente un altro disco.
- Il disco è stato inserito forzatamente in senso contrario o nel modo sbagliato.

#### Il disco non viene riprodotto.

- Il disco è difettoso o sporco.
- I CD-R/CD-RW non sono per l'uso audio (pagina 27).

#### Non è possibile riprodurre file in formato MP3/WMA/AAC.

Il disco non è compatibile con il formato e la versione MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sui dischi e sui formati riproducibili, visitare il sito di assistenza.

#### I file MP3/WMA/AAC necessitano di un tempo maggiore prima di poter essere riprodotti.

Per i dischi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore:

- dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
- dischi registrati in multisessione.
- dischi ai quali è possibile aggiungere dati.

#### Le voci del display non scorrono.

- Per i dischi che presentano molti caratteri, tali voci potrebbero non scorrere.
- "A.SCRL" è impostato su "OFF".  
→ Impostare "A.SCRL-ON" (pagina 25).  
→ Tenere premuto (DSPL) (SCRL).

#### L'audio salta.

- L'installazione non è corretta.  
→ Installare l'apparecchio con un'angolazione inferiore a 45° in una parte stabile dell'auto.
- Il disco è difettoso o sporco.

#### I tasti per le operazioni non funzionano.

#### Il disco non viene espulso.

Premere il tasto RESET (pagina 6).

## Ricezione radiofonica

**Non è possibile ricevere le stazioni.**

**L'audio è disturbato.**

Il collegamento non è corretto.

- Collegare il cavo di controllo dell'antenna elettrica (blu) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al cavo di alimentazione di un amplificatore di potenza dell'antenna per auto (solo se l'auto dispone di antenna FM/MW/LW incorporata sul vetro posteriore/laterale).
- Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
- Se l'antenna dell'auto non si estende, verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.

**Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.**

- Memorizzare la frequenza corretta.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

**Non è possibile effettuare la sintonizzazione automatica.**

- L'impostazione del modo di ricerca locale non è stata effettuata correttamente.
  - La sintonizzazione si arresta di frequente:  
Impostare "LOCAL-ON" (pagina 25).
  - La sintonizzazione non si arresta in corrispondenza di una stazione:  
Impostare "LOCAL-OFF" (pagina 25).
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  - Eseguire la sintonizzazione manuale.

**Durante la ricezione FM, l'indicazione "ST" lampeggia.**

- Sintonizzare la frequenza in modo corretto.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  - Impostare "MONO-ON" (pagina 25).

**Un programma FM trasmesso in stereofonia viene ricevuto in monofonia.**

L'apparecchio è impostato sul modo di ricezione monofonico.  
→ Impostare "MONO-OFF" (pagina 25).

## RDS

**Dopo alcuni secondi di ascolto, si avvia la funzione SEEK.**

La stazione non è TP oppure il segnale è debole.  
→ Disattivare il modo TA (pagina 13).

**Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.**

- Attivare il modo TA (pagina 13).
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
  - Sintonizzarsi su un'altra stazione.

**Il modo PTY visualizza "- - - - -".**

- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

## Riproduzione USB

**Non è possibile eseguire la riproduzione mediante un hub USB.**

Il presente apparecchio non è in grado di riconoscere i dispositivi USB mediante un hub USB.

**Non è possibile eseguire la riproduzione.**

Un dispositivo USB non funziona.

→ Ricollegarlo.

**Il dispositivo USB necessita di un tempo maggiore per avviare la riproduzione.**

Il dispositivo USB contiene file con una struttura ad albero complessa.

**Viene emesso un segnale acustico.**

Il dispositivo USB è stato scollegato durante la riproduzione.

→ Prima di scollegare un dispositivo USB, accertarsi di arrestare innanzitutto la riproduzione ai fini della protezione dei dati.

**L'audio viene trasmesso a intermittenza.**

A velocità di trasmissione elevate o superiori a 320 kbps, è possibile che l'audio venga trasmesso a intermittenza.

## Funzione Bluetooth

**Il dispositivo di connessione non rileva il presente apparecchio.**

- Prima di effettuare l'associazione, impostare l'apparecchio sul modo di attesa dell'associazione.
- Durante la connessione a un dispositivo Bluetooth, il presente apparecchio non può essere rilevato da un altro dispositivo. Terminare la connessione corrente e ricercare l'apparecchio da un altro dispositivo.
- Una volta associato il dispositivo, attivare la trasmissione del segnale Bluetooth (pagina 21).

**Non è possibile stabilire la connessione.**

- Effettuare la connessione al presente apparecchio da un dispositivo Bluetooth o viceversa. La connessione viene controllata da un'unica parte (dall'apparecchio o dal dispositivo Bluetooth), ma non da entrambi.
- Verificare le procedure di associazione e connessione facendo riferimento al manuale dell'altro dispositivo e così via, quindi eseguire di nuovo l'operazione.

**Il volume della voce dell'interlocutore è basso.**

Regolare il livello del volume.

**Il volume dell'interlocutore è eccessivamente basso o alto.**


Regolare il volume in modo appropriato utilizzando la funzione di regolazione del guadagno del microfono (pagina 22).

**Durante le conversazioni telefoniche si verifica il fenomeno dell'eco o un disturbo.**

- Abbassare il volume.
- Se il rumore ambientale risulta elevato durante la chiamata telefonica, tentare di ridurlo. Esempio: se una finestra è aperta e il rumore proveniente dalla strada è eccessivamente alto, chiudere la finestra. Se il rumore proveniente dal condizionatore dell'aria è elevato, ridurre il livello del condizionatore.

---

### Il telefono non è connesso.

Durante la riproduzione audio Bluetooth, il telefono non viene connesso anche se si preme  (vivavoce).

→ Collegare tramite il telefono.

### La qualità audio del telefono è scarsa.

La qualità audio del telefono dipende dalle condizioni di ricezione del telefono cellulare.

→ Se la ricezione è scarsa, spostare l'auto in un luogo in cui il segnale del telefono cellulare risulti più potente.

### Il livello di volume del dispositivo audio connesso è basso (alto).

Il livello di volume varia in base al dispositivo audio.

→ Regolare il livello di volume del dispositivo audio connesso o del presente apparecchio.

### L'audio salta durante la riproduzione di un dispositivo audio Bluetooth.

- Ridurre la distanza tra l'apparecchio e il dispositivo audio Bluetooth.
- Se il dispositivo audio Bluetooth si trova in una custodia che causa l'interruzione del segnale, rimuoverlo dalla custodia durante l'uso.
- Nelle vicinanze vengono utilizzati più dispositivi Bluetooth o altri dispositivi che emettono onde radio.  
→ Spegnerne gli altri dispositivi.  
→ Ridurre la distanza dagli altri dispositivi.
- Durante la connessione tra il presente apparecchio e il telefono cellulare, l'audio di riproduzione si interrompe momentaneamente. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Non è possibile controllare il dispositivo audio Bluetooth connesso.

Verificare che il dispositivo audio Bluetooth connesso supporti il profilo AVRCP.

### Non è possibile utilizzare alcune funzioni.

Verificare che il dispositivo di connessione supporti le funzioni in questione.



### Una chiamata viene accettata accidentalmente.

Sul telefono connesso è stata impostata la risposta automatica ad una chiamata.

### Durante le chiamate con funzione vivavoce, l'audio non viene trasmesso dai diffusori dell'auto.

Se l'audio viene trasmesso dal telefono cellulare, impostare quest'ultimo affinché l'audio venga trasmesso dai diffusori dell'auto.

### Durante l'inizializzazione, viene visualizzato "OFF BT".

Tenere premuto  fino a quando  non si disattiva. Quindi, avviare di nuovo l'inizializzazione (pagina 23).

### Il microfono esterno non funziona.

L'impostazione del microfono non è corretta.

→ Impostare "MIC-EXT" (pagina 25).

---

## Messaggi e indicazioni di errore


---

### CHECKING

È in corso il controllo del collegamento a un dispositivo USB.

→ Attendere il termine del controllo.

### ERROR

- Il disco è sporco o è stato inserito in senso contrario.  
→ Pulire il disco o inserirlo correttamente.
- È stato inserito un disco vuoto.
- Non è possibile riprodurre il disco a causa di un problema.  
→ Inserire un altro disco.
- Il dispositivo USB non è stato riconosciuto automaticamente.  
→ Ricollegarlo.
- Premere  per estrarre il disco.

### FAILURE

I collegamenti di diffusori/amplificatori non sono corretti.

→ Consultare la guida all'installazione e i collegamenti del presente modello per verificare i collegamenti.

### HUB NO SUPRT


Il presente apparecchio non supporta hub USB.

### L. SEEK +/-


Il modo di ricerca locale è attivato durante la sintonizzazione automatica.

### NO AF

Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.

→ Premere  +/- mentre il nome del servizio programmi lampeggia. L'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (Program Identification) (viene visualizzata l'indicazione "PI SEEK").

### NO DEV (Nessun dispositivo)

È stato selezionato  senza che fosse collegato un dispositivo USB. Durante la riproduzione sono stati scollegati un dispositivo o un cavo USB.

→ Accertarsi di collegare un dispositivo e un cavo USB.

### NO MUSIC

Il disco o il dispositivo USB non contiene file musicali.

→ Inserire un CD musicale nel presente apparecchio.

→ Collegare un dispositivo USB contenente file musicali.

### NO NAME

Il brano non contiene il nome del disco/dell'album/dell'artista/del brano.

### NO TP

L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

### OFFSET

Potrebbe essersi verificato un problema interno.

→ Verificare i collegamenti. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

---

## OVERLOAD

Il dispositivo USB è sovraccaricato.

- Scollegare il dispositivo USB, quindi cambiare sorgente premendo (SOURCE).
  - Indica che il dispositivo USB presenta problemi di funzionamento oppure che è stato collegato un dispositivo non supportato.
- 

## READ

È in corso la lettura di tutte le informazioni relative a tutti i brani e agli album del disco.

- Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti, a seconda della struttura del disco.
- 

## RESET

L'unità CD o il dispositivo USB non funziona a causa di un problema.

- Premere il tasto RESET (pagina 6).
- 

## USB NO SUPRT (USB non supportato)

Il dispositivo USB collegato non è supportato.

- Per ulteriori informazioni sulla compatibilità del dispositivo USB in uso, visitare il sito di assistenza.
- 

“ L L L L ” o “ ׀ ׀ ׀ ׀ ”

Mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, sono stati raggiunti l'inizio o la fine del disco e non è possibile andare oltre.

---

“ \_ ”

L'apparecchio non supporta la visualizzazione di un determinato carattere.

---

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Se l'apparecchio viene portato in un centro di assistenza a causa di un problema relativo alla riproduzione di un CD, assicurarsi di portare il disco utilizzato al momento in cui si è verificato il problema.

Uit veiligheidsoverwegingen moet u dit systeem in het dashboard van de auto installeren. Raadpleeg de bijgeleverde handleiding voor installatie/aansluitingen voor meer informatie over de installatie en aansluitingen.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Dit label bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.



Hierbij verklaart Sony Corp. dat deze MEX-BT4700U in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Het gebruik van deze radioapparatuur is niet toegestaan in het geografische gebied binnen een straal van 20 km vanaf het centrum van Ny-Alesund, Svalbard in Noorwegen.

### **Opmerking voor klanten: de volgende informatie is enkel van toepassing voor apparaten die verkocht worden in landen die de EU-richtlijnen in acht nemen**

De fabrikant van dit apparaat is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor onderhouds- of garantiwesties kunt u de adressen gebruiken die in de afzonderlijke onderhouds- of garantiedocumenten worden vermeld.



### **Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)**

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Accessoire waarop dit van toepassing is:  
Afstandsbediening



### **Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Opmerking over de lithiumbatterij**  
Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur, enzovoort.



Het woordmerk *Bluetooth* en de logo's van Bluetooth zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze items onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van de respectieve eigenaars.

ZAPPIN is een handelsmerk van Sony Corporation.



Windows Media en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in

de VS en/of andere landen.

iPod is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

iPhone is een handelsmerk van Apple Inc.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Dit product wordt beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van Microsoft Corporation. Het gebruik of de verspreiding van dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder een licentie van Microsoft of een erkend dochterbedrijf van Microsoft.

Inhoudsleveranciers gebruiken de technologie voor beheer van digitale rechten voor Windows Media die in dit apparaat is opgenomen ("WM-DRM"), om de integriteit van hun inhoud te beschermen ("Beschermd inhoud"), zodat hun intellectuele eigendomsrechten, waaronder copyright, op dergelijke inhoud niet ten onrechte worden gebruikt. Dit apparaat gebruikt WM-DRM-software om Beschermd inhoud ("WM-DRM-software") te kunnen afspelen. Als de bescherming van de WM-DRM-software in dit apparaat in gevaar is gebracht, kunnen eigenaars van Beschermd inhoud ("Eigenaars van beschermd inhoud") Microsoft verzoeken om het recht van de WM-DRM-software om nieuwe licenties op te halen voor het kopiëren, weergeven en/of afspelen van Beschermd inhoud, in te trekken. Het intrekken van dergelijke rechten heeft geen invloed op de mogelijkheid om niet-beschermd inhoud af te spelen met de WM-DRM-software. Er wordt een lijst met ingetrokken WM-DRM-software naar uw apparaat verzonden wanneer u een licentie voor Beschermd inhoud downloadt van het internet of vanaf een computer. Microsoft kan, in combinatie met een dergelijke licentie, ook lijsten met ingetrokken software downloaden naar uw apparaat uit naam van de Eigenaars van beschermd inhoud.

### **Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft**

Zorg ervoor dat u de functie voor automatisch uitschakelen instelt (pagina 25).

Hiermee wordt het systeem na de ingestelde tijdsduur automatisch volledig uitgeschakeld nadat u het systeem hebt uitgeschakeld. Zo voorkomt u dat de accu leegraakt.

Als u de functie voor automatisch uitschakelen niet instelt, houdt u **(OFF)** ingedrukt totdat het scherm verdwijnt wanneer u het contactslot uitzet.

## Aan de slag

Discs die kunnen worden afgespeeld op dit systeem . . . . .	6
Opmerkingen over Bluetooth . . . . .	6
Het systeem opnieuw instellen . . . . .	6
De DEMO-stand annuleren . . . . .	7
De kaartafstandsbediening voorbereiden . . . . .	7
De klok instellen . . . . .	7
Het voorpaneel verwijderen . . . . .	7
— Het voorpaneel bevestigen . . . . .	7

## Bedieningselementen en algemene handelingen

Hoofdeenheid . . . . .	8
Kaartafstandsbediening RM-X304 . . . . .	10
Zoeken naar een track . . . . .	11
— Zoeken naar een track op naam	
— Quick-BrowZer . . . . .	11
— Zoeken naar een track door te luisteren naar een gedeelte van een track	
— ZAPPIN™ . . . . .	12

## Radio

Zenders opslaan en ontvangen . . . . .	12
— Automatisch opslaan — BTM . . . . .	12
— Handmatig opslaan . . . . .	12
— De opgeslagen zenders ontvangen . . . . .	12
— Automatisch afstemmen . . . . .	12
RDS . . . . .	13
— Overzicht . . . . .	13
— AF en TA instellen . . . . .	13
— PTY selecteren . . . . .	14
— CT instellen . . . . .	14

## CD

Een disc afspelen . . . . .	15
— Schermitems . . . . .	15
— Herhaaldelijk en willekeurig afspelen . . . . .	15

## USB-apparaten

Een USB-apparaat afspelen . . . . .	16
— Schermitems . . . . .	16
— Herhaaldelijk en willekeurig afspelen . . . . .	17

## iPod

Een iPod afspelen . . . . .	17
— Schermitems . . . . .	18
— De weergavestand instellen . . . . .	18
— Herhaaldelijk en willekeurig afspelen . . . . .	19
Een iPod rechtstreeks bedienen	
— Passagiersbediening . . . . .	19

## Bluetooth (handsfree bellen en muziek streamen)

Bluetooth-bewerkingen . . . . .	20
Koppelen . . . . .	20
— Informatie over	
— Bluetooth-pictogrammen . . . . .	21
— Verbinding . . . . .	21
— De uitvoer van het Bluetooth-signaal van dit systeem overschakelen naar	
— ingeschakeld . . . . .	21
— Een mobiele telefoon aansluiten . . . . .	21
— Een audioapparaat aansluiten . . . . .	21
Handsfree bellen . . . . .	22
— Gesprekken ontvangen . . . . .	22
— Bellen . . . . .	22
— Gespreksoverdracht . . . . .	22
— Spraakkeuze activeren . . . . .	22
Muziek streamen . . . . .	23
— Muziek van een audioapparaat	
— beluisteren . . . . .	23
— Een audioapparaat bedienen met dit systeem . . . . .	23
— De registratie van alle gekoppelde apparaten verwijderen . . . . .	23

## Overige functies

De geluidsinstellingen wijzigen . . . . .	24
— De geluidskenmerken wijzigen . . . . .	24
— De equalizercurve aanpassen — EQ3 . . . . .	24
— Instelitems aanpassen — SET . . . . .	24
Optionele apparaten gebruiken . . . . .	26
— Randapparatuur voor audio . . . . .	26
— Bedieningssatelliet RM-X4S . . . . .	26
— Externe microfoon XA-MC10 . . . . .	27

## Aanvullende informatie

---

Voorzorgsmaatregelen . . . . .	27
Opmerkingen over discs . . . . .	27
Afspeelvolgorde van MP3-/WMA-/AAC- bestanden . . . . .	28
Informatie over iPod . . . . .	28
Informatie over de Bluetooth-functie . . . . .	28
Onderhoud . . . . .	29
Het systeem verwijderen . . . . .	30
Technische gegevens . . . . .	31
Problemen oplossen . . . . .	32
Foutmeldingen/berichten . . . . .	34

## Ondersteuningssite

Als u vragen hebt of de recentste ondersteuningsinformatie over dit product wilt hebben, gaat u naar de onderstaande website:

**<http://support.sony-europe.com/>**



Levert informatie over:

- Modellen en fabrikanten van compatibele digitale audiospelers
- Ondersteunde MP3-/WMA-/AAC-bestanden
- Modellen en fabrikanten van compatibele mobiele telefoons en veelgestelde vragen over de Bluetooth-functie

## Aan de slag

### Discs die kunnen worden afgespeeld op dit systeem

U kunt CD-DA's (ook met CD TEXT) en CD-R's/CD-RW's (MP3-/WMA-/AAC-bestanden (pagina 27)) afspelen.

Soorten discs	Label op de disc
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

## Opmerkingen over Bluetooth

### Let op

IN GEEN GEVAL IS SONY AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF ANDERE SCHADE, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, INKOMSTENVERLIES, GEGEVENSVERLIES, HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT OF BIJBEHORENDE APPARATUUR, UITVALTIJD EN DE TIJD VAN DE AANKOPER GERELATEERD AAN OF VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, BIJBEHORENDE HARDWARE EN/OF SOFTWARE.

### BELANGRIJKE KENNISGEVING

#### Veilig en efficiënt gebruik

Wijzigingen of aanpassingen van dit systeem die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Sony, kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Controleer voordat u dit product gebruikt de uitzonderingen, vanwege nationale vereisten of beperkingen, met betrekking tot het gebruik van Bluetooth-apparatuur.

#### Authorijden

Controleer de wetgeving en de voorschriften met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons en handsfree apparaten in de gebieden waar u rijdt. Let altijd aandachtig op tijdens het autorijden en verlaat de weg en parkeer de auto voordat u belt of een gesprek ontvangt als de verkeersomstandigheden dit noodzakelijk maken.

## Verbinding maken met andere apparaten

Wanneer u verbinding maakt met andere apparaten, moet u eerst de bijbehorende gebruikershandleiding lezen voor gedetailleerde veiligheidsinstructies.

## Blootstelling aan radiofrequenties

RF-signalen beïnvloeden wellicht onjuist geïnstalleerde of onvoldoende afgeschermd elektronische systemen in auto's, zoals elektronische brandstofinjectiesystemen, elektronische anti-blokkeersystemen (anti-slip), elektronische snelheidsbeperkingsystemen of airbagsystemen. Voor installatie van of onderhoud aan dit systeem kunt u het beste contact opnemen met de fabrikant van uw auto of een vertegenwoordiger van de fabrikant. Onjuiste installatie of onjuist onderhoud kan gevaarlijk zijn en kan eventuele garanties die van toepassing zijn op dit systeem, ongeldig maken. Raadpleeg de fabrikant van uw auto om te controleren of het gebruik van uw mobiele telefoon in de auto niet van invloed is op de elektronische systemen van de auto. Controleer regelmatig of alle onderdelen van het draadloze apparaat correct in de auto zijn gemonteerd en correct functioneren.

## Noodoproepen

Dit handsfree Bluetooth-systeem voor in de auto en het elektronische apparaat dat is aangesloten op het handsfree systeem, maken gebruik van zowel radiosignalen, mobiele telefoonnetwerken en vaste telefoonnetwerken als door de gebruiker geprogrammeerde functies, waardoor de verbinding niet in alle omstandigheden kan worden gegarandeerd.

Vertrouw daarom voor belangrijke communicatie (zoals medische noodgevallen) niet alleen op elektronische apparaten.

Houd er rekening mee dat als u wilt bellen of gesprekken wilt ontvangen, het handsfree apparaat en het elektronische apparaat dat is verbonden met het handsfree apparaat, moeten zijn ingeschakeld in een servicegebied met voldoende mobiele ontvangst.

Noodoproepen zijn wellicht niet mogelijk op alle mobiele telefoonnetwerken of wanneer bepaalde netwerkdiensten en/of telefoonfuncties worden gebruikt.

Controleer dit bij uw lokale serviceprovider.

## Het systeem opnieuw instellen

Voordat u het systeem voor het eerst gebruikt of na het vervangen van de accu of het wijzigen van de aansluitingen, moet u het systeem opnieuw instellen.

Maak het voorpaneel los (pagina 7) en druk met een puntig voorwerp, zoals een balpen, op de RESET toets (pagina 8).

#### Opmerking

Als u op de RESET toets drukt, worden de klokinstelling en bepaalde opgeslagen gegevens gewist.

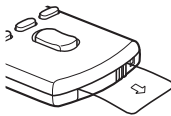
## De DEMO-stand annuleren

U kunt het demonstratiescherm annuleren dat wordt weergegeven tijdens het uitschakelen.

- 1 Houd de selectietoets ingedrukt.**  
Het installatievenster wordt weergegeven.
- 2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "DEMO" wordt weergegeven.**
- 3 Draai de regelknop om "DEMO-OFF" te selecteren.**
- 4 Houd de selectietoets ingedrukt.**  
Het instellen is voltooid en het scherm keert terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

## De kaartafstandsbediening voorbereiden

Verwijder het beschermende laagje.



### Tip

Zie pagina 29 voor meer informatie over het vervangen van de batterij.

## De klok instellen

De digitale klok werkt met het 24-uurs systeem.

- 1 Houd de selectietoets ingedrukt.**  
Het installatievenster wordt weergegeven.
- 2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "CLOCK-ADJ" wordt weergegeven.**
- 3 Druk op (SEEK) +.**  
De aanduiding voor het uur gaat knipperen.
- 4 Draai de regelknop om de uren en minuten in te stellen.**  
Als u de digitale aanduiding wilt verplaatsen, drukt u op (SEEK) +/-.
- 5 Na het instellen van de minuten drukt u op de selectietoets.**  
Het instellen is voltooid en de klok begint te lopen.

Als u de klok wilt weergeven, drukt u op (DSPL). Druk nogmaals op (DSPL) om terug te keren naar het vorige scherm.

### Tip

U kunt de klok automatisch instellen met de RDS-functie (pagina 14).

## Het voorpaneel verwijderen

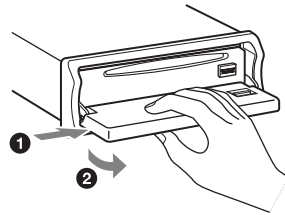
U kunt het voorpaneel van het systeem verwijderen om diefstal te voorkomen.

### Waarschuwingstoon

Wanneer u het contact in de stand OFF zet zonder het voorpaneel te verwijderen, hoort u gedurende enkele seconden de waarschuwingstoon.

U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

- 1 Druk op (OFF).**  
Het systeem wordt uitgeschakeld.
- 2 Druk op (OPEN).**  
Het voorpaneel wordt omlaag geklapt.
- 3 Schuif het voorpaneel naar rechts en trek de linkerzijde van het voorpaneel voorzichtig naar u toe.**



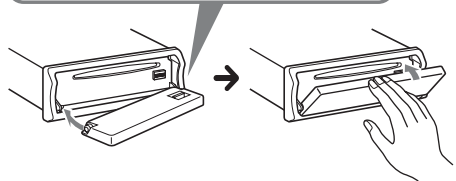
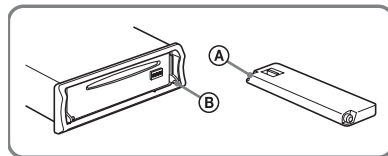
### Opmerkingen

- Laat het voorpaneel niet vallen en druk niet te hard op het voorpaneel en het display.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan hitte/hoge temperaturen of vocht. Laat het voorpaneel niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.
- Verwijder het voorpaneel niet terwijl het USB-apparaat wordt afgespeeld, anders kunnen de USB-gegevens worden beschadigd.

## Het voorpaneel bevestigen

Plaats opening (A) van het voorpaneel op pin (B) van het systeem en druk de linkerzijde voorzichtig naar binnen.

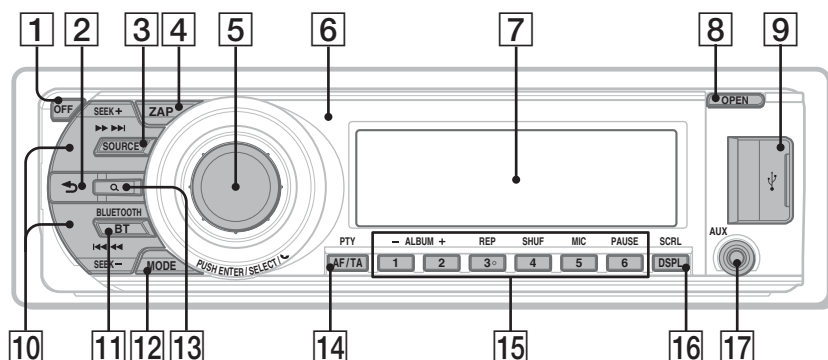
Druk op (SOURCE) op het systeem (of plaats een disc) om het systeem te activeren.



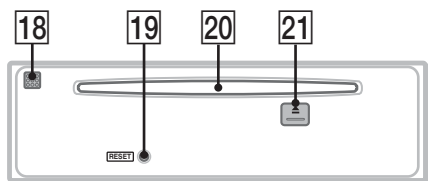
### Opmerking

Plaats niets op de binnenkant van het voorpaneel.

## Hoofdeenheid



## Voorpaneel verwijderd



In dit gedeelte vindt u informatie over de locatie van bedieningselementen en instructies voor algemene handelingen. Bekijk de betreffende pagina's voor meer informatie.

De overeenkomstige toetsen op de kaartafstandsbediening bedienen dezelfde functies als die op het systeem.

- 1 OFF toets**  
Uitschakelen; de bron stoppen.
- 2 ↶ (BACK) toets** pagina 11  
Indrukken: terugkeren naar het vorige scherm.
- 3 SOURCE toets**  
Inschakelen; de bron wijzigen (radio/CD/USB/AUX/Bluetooth-audio/Bluetooth-telefoon).
- 4 ZAP toets** pagina 12  
De ZAPPIN™-stand openen.
- 5 Regelknop/selectie/📞 (handsfree) toets**  
Het volume aanpassen/de zoekcategorie selecteren (draaien); instelitems selecteren (indrukken en draaien); een gesprek ontvangen/beëindigen (indrukken).
- 6 Ontvanger voor de kaartafstandsbediening**
- 7 Display**
- 8 OPEN toets** pagina 7
- 9 USB-aansluiting** pagina 16  
Kan worden aangesloten op het USB-apparaat.

## 10 SEEK +/- toetsen

### CD/USB:

Tracks overslaan (indrukken); tracks blijven overslaan (indrukken, vervolgens binnen 1 seconde nogmaals indrukken en vasthouden); een track snel terug-/vooruitspoelen (ingedrukt houden).

### Radio:

Automatisch afstemmen op zenders (indrukken); handmatig zoeken naar zenders (ingedrukt houden).

### Bluetooth-audioapparaat\*:

Tracks overslaan (indrukken).

## 11 BT (BLUETOOTH) toets pagina 20

Bluetooth-signaal in-/uitschakelen, koppelen.

## 12 MODE toets pagina 12, 18, 19

Indrukken: de radioband selecteren (FM/MW/LW)/de weergavestand voor de iPod selecteren.

Ingedrukt houden: passagiersbediening inschakelen/annuleren.

## 13 Q (BROWSE) toets pagina 11

De Quick-BrowZer-stand openen.

## 14 AF (alternatieve frequenties)/ TA (verkeersinformatie)/ PTY (programmatype) toets pagina 13, 14

AF en TA instellen (indrukken); PTY selecteren (ingedrukt houden) in RDS.

## 15 Cijfertoeetsen

### CD/USB:

①/②: **ALBUM +/-** (tijdens het afspelen van MP3/WMA/AAC)

Albums overslaan (indrukken); albums blijven overslaan (ingedrukt houden).

③: **REP** pagina 15, 17, 19

④: **SHUF** pagina 15, 17, 19

⑥: **PAUSE**

Afspelen onderbreken. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

### Radio:

De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).

### Bluetooth-audioapparaat\*:

⑥: **PAUSE**

Afspelen onderbreken. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

### Bluetooth-telefoon:

⑤: **MIC** pagina 22

## 16 DSPL (scherm)/SCRL (rollen) toets pagina 13, 15, 16, 18, 19

Schermitems wijzigen (indrukken); het schermitem rollen (ingedrukt houden).

## 17 AUX-ingang pagina 26

Een draagbaar audioapparaat aansluiten.

## 18 Microfoon pagina 22

### Opmerking

*Dek de microfoon niet af. De handsfree functie werkt dan mogelijk niet correct.*

## 19 RESET toets pagina 6

## 20 Discsleuf

De disc plaatsen.

## 21 ▲ (uitwerpen) toets

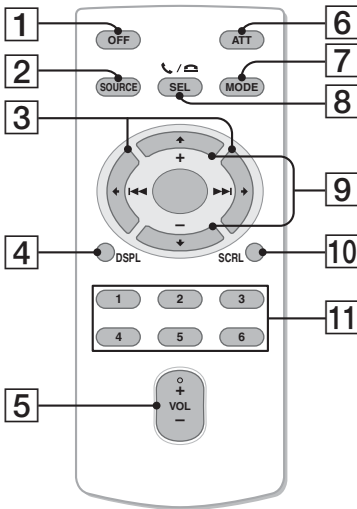
De disc uitwerpen.

*\* Als een Bluetooth-audioapparaat is aangesloten (moet het Bluetooth-profiel AVRCP ondersteunen). Afhankelijk van het apparaat, zijn bepaalde functies wellicht niet beschikbaar.*

### Opmerkingen

- Wanneer u een disc uitwerpt/plaatst, moet u ervoor zorgen dat USB-apparaten zijn losgekoppeld om schade aan de disc te voorkomen.
- Als het systeem wordt uitgeschakeld en het scherm verdwijnt, kan het systeem niet worden bediend met de kaartafstandsbediening, tenzij op (SOURCE) op het systeem wordt gedrukt of er een disc wordt geplaatst om het systeem eerst te activeren.

## Kaartafstandsbediening RM-X304



Sommige van de volgende toetsen op de kaartafstandsbediening hebben andere functies of wijken af van het systeem. Verwijder het beschermende laagje vóór gebruik (pagina 7).

- 1 OFF toets**  
Uitschakelen; de bron stoppen.
- 2 SOURCE toets**  
Inschakelen; de bron wijzigen (radio/CD/USB/AUX/Bluetooth-audio/Bluetooth-telefoon).
- 3 ◀ (|◀◀)/▶▶ (|) toetsen**  
Radio/CD/USB/Bluetooth-audio bedienen, dezelfde functie als (SEEK) -/+ op het systeem.  
Instellingen, geluidsinstellingen, enzovoort kunnen worden geregeld met ◀ ▶.
- 4 DSPL (scherm) toets**  
De schermitems wijzigen.
- 5 VOL (volume) +/- toets**  
Het volume aanpassen.
- 6 ATT (dempen) toets**  
Het geluid dempen. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

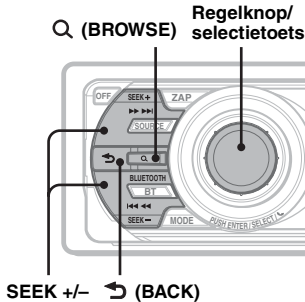
- 7 MODE toets**  
Indrukken: de radioband selecteren (FM/MW/LW)/de weergavestand voor de iPod selecteren.  
Ingedrukt houden: passagiersbediening inschakelen/annuleren.
- 8 SEL (selectie)/◀ /▶ (handsfree) toets**  
Dezelfde functie als de selectietoets op het systeem.
- 9 ↑ (+)/↓ (-) toetsen**  
CD/USB bedienen, dezelfde functie als ①/② (ALBUM -/+) op het systeem.  
Instellingen, geluidsinstellingen, enzovoort kunnen worden geregeld met ↑ ↓.
- 10 SCRL (rollen) toets**  
Het schermitem rollen.
- 11 Cijfertoesen**  
De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).



## Zoeken naar een track

### Zoeken naar een track op naam — Quick-BrowZer

U kunt gemakkelijk op categorie zoeken naar een track op een CD of USB-apparaat.



#### 1 Druk op Q (BROWSE).

De Quick-BrowZer-stand op het systeem wordt geactiveerd en er wordt een lijst met zoekcategorieën weergegeven.

#### 2 Draai de regelknop om het gewenste zoekcategorie te selecteren en druk op de regelknop om te bevestigen.

#### 3 Herhaal stap 2 tot de gewenste track wordt geselecteerd.

Het afspelen wordt gestart.

#### Terugkeren naar het vorige scherm

Druk op **BACK**.

#### De Quick-BrowZer-stand sluiten

Druk op Q (BROWSE).

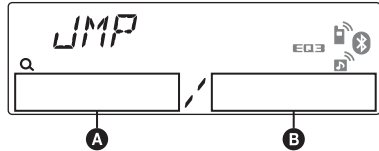
#### Opmerking

Wanneer u de Quick-BrowZer-stand activeert, wordt de instelling voor herhaaldelijk/willekeurig afspelen geannuleerd.

## Zoeken door items over te slaan — Jump-stand

Wanneer er veel items in een categorie staan, kunt u het gewenste item snel zoeken.

- 1 Druk op **SEEK** + in de Quick-BrowZer-stand. Het volgende scherm wordt weergegeven.



- A Huidig itemnummer
- B Totaalaantal items in de huidige laag

De itemnaam wordt weergegeven.

- 2 Draai de regelknop om het gewenste item, of een item in de buurt van het gewenste item, te selecteren.

Er worden gedeelten in stappen van 10% van het totaal aantal items overgeslagen.

- 3 Druk op de selectietoets.

Het scherm keert terug naar de Quick-BrowZer-stand en het geselecteerde item wordt weergegeven.

- 4 Draai de regelknop om het gewenste item te selecteren en druk op de regelknop.

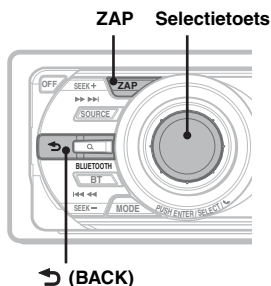
Het afspelen wordt gestart als het geselecteerde item een track is.

#### De Jump-stand annuleren

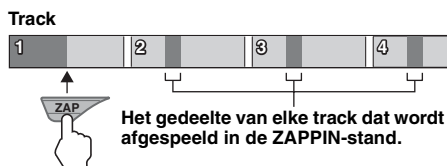
Druk op **BACK** of **SEEK** -.

## Zoeken naar een track door te luisteren naar een gedeelte van een track — ZAPPIN™

U kunt zoeken naar een track die u wilt beluisteren door korte gedeeltes van tracks op een CD of USB-apparaat op volgorde af te spelen. De ZAPPIN-stand is geschikt voor het zoeken naar een track in de standen voor willekeurige volgorde of willekeurige volgorde herhalen.



- 1 Druk op **(ZAP)** tijdens het afspelen. Nadat "ZAPPIN" wordt weergegeven in het scherm, wordt het afspelen gestart vanaf een gedeelte van de volgende track. Het gedeelte wordt een bepaalde tijd afgespeeld, waarna u een klik hoort en het volgende gedeelte wordt gestart.



- 2 Druk op de selectietoets of **(ZAP)** wanneer een track wordt afgespeeld waarnaar u wilt luisteren. De track die u selecteert, wordt in normale weergavestand vanaf het begin afgespeeld. Herhaal stap 1 en 2 om nogmaals naar een track te zoeken in de ZAPPIN-stand.

### Tips

- U kunt een afspeeltijd selecteren van ongeveer 6 seconden/9 seconden/30 seconden (pagina 25). U kunt het gedeelte van de track dat wordt afgespeeld, niet selecteren.
- Druk op **(SEEK) +/-** of **(1)/(2)** (ALBUM +/-) in de ZAPPIN-stand om een track of album over te slaan.
- Als u op **(BACK)** drukt, bevestigt u ook de track om af te spelen.

## Radio

### Zenders opslaan en ontvangen

#### Let op

Als u afstemt op zenders tijdens het rijden, moet u de BTM-functie (geheugen voor beste afstemming) gebruiken om ongelukken te vermijden.

#### Automatisch opslaan — BTM

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "TUNER" wordt weergegeven. Druk herhaaldelijk op **(MODE)** om de band te wijzigen. U kunt FM1, FM2, FM3, MW of LW selecteren.
- 2 Houd de selectietoets ingedrukt. Het installatievenster wordt weergegeven.
- 3 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "BTM" wordt weergegeven.
- 4 Druk op **(SEEK) +**. Het systeem slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen. Er klinkt een pieptoon wanneer de instelling is opgeslagen.

#### Handmatig opslaan

- 1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets **(1)** tot en met **(6)** ingedrukt tot "MEM" wordt weergegeven.

#### Opmerking

Als u een andere zender opslaat onder dezelfde cijfertoets, wordt de eerder opgeslagen zender vervangen.

#### Tip

Als een RDS-zender wordt opgeslagen, wordt de AF-/TA-instelling ook opgeslagen (pagina 13).

#### De opgeslagen zenders ontvangen

- 1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets **(1)** tot en met **(6)**.

#### Automatisch afstemmen

- 1 Selecteer de band en druk op **(SEEK) +/-** om de zender te zoeken. Het zoeken stopt zodra een zender wordt ontvangen. Herhaal deze procedure tot de gewenste zender wordt ontvangen.

### Tip

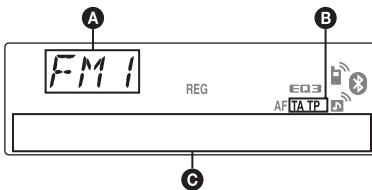
Als u de frequentie kent van de zender die u wilt beluisteren, houdt u (SEEK) +/- ingedrukt tot de frequentie ongeveer is bereikt en drukt u vervolgens herhaaldelijk op (SEEK) +/- om nauwkeurig af te stemmen op de gewenste frequentie (handmatig afstemmen).

## RDS

### Overzicht

FM-zenders met de RDS-dienst (radiogegevenssysteem) sturen onhoorbare digitale informatie mee met het gewone radioprogrammasignaal.

### Schermitems



- A** Radioband, functie
- B** TA/TP\*1
- C** Frequentie\*2 (programmaservicenaam), voorinstelnummer, klok, RDS-gegevens

\*1 "TA" knippert tijdens de verkeersinformatie. "TP" gaat branden als dergelijke zenders worden ontvangen.

\*2 Als u de RDS-zender ontvangt, wordt " \*\* " links van de frequentieaanduiding weergegeven.

Als u de schermitems **C** wilt wijzigen, drukt u op (DSPL).

### RDS-diensten

Dit systeem biedt automatisch RDS-diensten op de volgende manier:

#### AF (alternatieve frequenties)

Hiermee wordt de zender met het sterkste signaal in een netwerk geselecteerd en wordt opnieuw op deze zender afgestemd. Als u deze functie gebruikt, kunt u onafgebroken naar hetzelfde programma luisteren tijdens een lange rit zonder dat u steeds handmatig op dezelfde zender hoeft af te stemmen.

#### TA (verkeersinformatie)/

#### TP (verkeersprogramma)

Hiermee ontvangt u de huidige verkeersinformatie/-programma's. De huidige bron wordt onderbroken door eventuele verkeersinformatie/-programma's.

### PTY (programmatypen)

Hiermee geeft u het ontvangen programmatype weer. Hiermee zoekt u ook naar het geselecteerde programmatype.

### CT (kloktijd)

Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

### Opmerkingen

- In bepaalde landen/regio's zijn wellicht niet alle RDS-functies beschikbaar.
- RDS functioneert wellicht niet als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd, geen RDS-gegevens verzendt.

## AF en TA instellen

**1** Druk herhaaldelijk op (AF/TA) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
AF-ON	AF inschakelen en TA uitschakelen.
TA-ON	TA inschakelen en AF uitschakelen.
AF, TA-ON	AF en TA inschakelen.
AF, TA-OFF	AF en TA uitschakelen.

### RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan

U kunt RDS-zenders vooraf instellen met de AF-/TA-instelling. Als u de BTM-functie gebruikt, worden alleen RDS-zenders met dezelfde AF-/TA-instelling opgeslagen.

Als u handmatig vooraf instelt, kunt u zowel RDS- als niet-RDS-zenders instellen met de bijbehorende AF-/TA-instelling.

**1** Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op.

### Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

### Tip

Als u het volume aanpast tijdens een verkeersbericht, wordt dat volume opgeslagen in het geheugen voor volgende verkeersberichten, onafhankelijk van het normale volume.

vervolg op volgende pagina →

## Een regionaal programma beluisteren — REG

Als de AF-functie is ingeschakeld: met de fabrieksinstelling van het systeem wordt ontvangst tot een bepaalde regio beperkt, zodat er niet automatisch wordt overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie.

Wanneer u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat, stelt u tijdens FM-ontvangst "REG-OFF" in bij de instellingen (pagina 25).

### Opmerking

*Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en bepaalde andere gebieden.*

## Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.

- 1 Druk tijdens FM-ontvangst op een cijfertoets (1 tot en met 6) waaronder een lokale zender is opgeslagen.
- 2 Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender. Herhaal dit tot de lokale zender wordt ontvangen.

## PTY selecteren

- 1 Houd (AF/TA) (PTY) ingedrukt tijdens FM-ontvangst.



De naam van het huidige programmatype verschijnt als de zender PTY-gegevens uitzendt.

- 2 Druk herhaaldelijk op (AF/TA) (PTY) tot het gewenste programmatype verschijnt.
- 3 Druk op (SEEK) +/-.  
Het systeem begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

## Programmatypen

**NEWS** (Nieuws), **AFFAIRS** (Actualiteiten), **INFO** (Informatie), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educatieve programma's), **DRAMA** (Toneel), **CULTURE** (Cultuur), **SCIENCE** (Wetenschap), **VARIED** (Diversen), **POP M** (Populaire muziek), **ROCK M** (Rockmuziek), **EASY M** (Easy Listening), **LIGHT M** (Licht klassiek), **CLASSICS** (Klassiek), **OTHER M** (Ander type muziek), **WEATHER** (Weerberichten), **FINANCE** (Financiën), **CHILDREN** (Kinderprogramma's), **SOCIAL A** (Sociale zaken), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Phone In), **TRAVEL** (Reizen), **LEISURE** (Ontspanning), **JAZZ** (Jazz-muziek), **COUNTRY** (Country-muziek), **NATION M** (Nationale muziek), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Folk-muziek), **DOCUMENT** (Documentaires)

### Opmerking

*U kunt deze functie niet gebruiken in bepaalde landen/regio's waar geen PTY-gegevens beschikbaar zijn.*

## CT instellen

- 1 Stel "CT-ON" in bij de instellingen (pagina 25).

### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de CT-functie niet werkt, ook al wordt er wel een RDS-zender ontvangen.
- Er kan een verschil zijn tussen de tijd van de CT-functie en de werkelijke tijd.

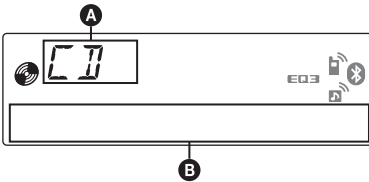
## Een disc afspelen

- 1 Druk op **OPEN**.
- 2 Plaats de disc (met het label naar boven).
- 3 Sluit het voorpaneel.  
Het afspelen wordt automatisch gestart.

### De disc uitwerpen

- 1 Druk op **OPEN**.
- 2 Druk op **▲**.  
De disc wordt uitgeworpen.
- 3 Sluit het voorpaneel.

### Schermitems



- A** Bron
- B** Tracknaam\*<sup>1</sup>, disc-/artiestennaam\*<sup>1</sup>,  
artiestennaam\*<sup>1</sup>, albumnummer\*<sup>2</sup>,  
albumnaam\*<sup>1</sup>, tracknummer/verstreken  
speelduur, klok

\*<sup>1</sup> De informatie over een CD TEXT, MP3/WMA/AAC wordt weergegeven.

\*<sup>2</sup> Het albumnummer wordt alleen weergegeven als het album wordt gewijzigd.

Als u schermitems **B** wilt wijzigen, drukt u op **DSPL**.

#### Tip

De weergegeven items zijn afhankelijk van het disc type, de opname-indeling en de instellingen.

## Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

- 1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **③ (REP)** of **④ (SHUF)** tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
<b>↶ TRACK</b>	Track herhaaldelijk afspelen.
<b>↶ ALBUM*</b>	Album herhaaldelijk afspelen.
<b>SHUF ALBUM*</b>	Album in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF DISC</b>	Disc in willekeurige volgorde afspelen.

\* Bij het afspelen van een MP3-/WMA-/AAC-bestand.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "↶ OFF" of "SHUF OFF".

## USB-apparaten

Ga naar de ondersteuningsite voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.

### Ondersteuningsite

<http://support.sony-europe.com/>

- USB-apparaten van het type MSC (Mass Storage Class; massaopslag) en MTP (Media Transfer Protocol; protocol voor mediaoverdracht) die voldoen aan de USB-norm, kunnen worden gebruikt.
- De bijbehorende codecs zijn MP3 (.mp3), WMA (.wma) en AAC (.m4a).
- U kunt het beste een reservekopie van de gegevens op een USB-apparaat maken.

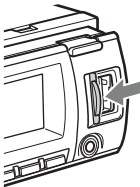
#### Opmerking

Sluit het USB-apparaat aan nadat u de motor hebt gestart.

Afhankelijk van het USB-apparaat kan storing of schade ontstaan wanneer het apparaat wordt aangesloten voordat de motor wordt gestart.

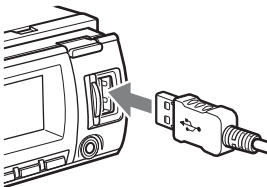
## Een USB-apparaat afspelen

- 1 Verschuif de klep van de USB-aansluiting.



- 2 Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting.

Wanneer u een kabel gebruikt, moet u de kabel gebruiken die bij het USB-apparaat is geleverd voor de aansluiting.



Het afspelen wordt gestart.

Als er al een USB-apparaat is aangesloten, kunt u het afspelen starten door herhaaldelijk op **(SOURCE)** te drukken tot "USB" wordt weergegeven.

Druk op **(OFF)** om het afspelen te stoppen.

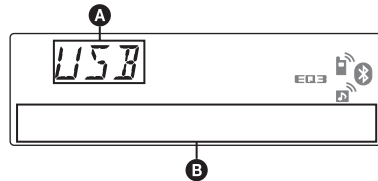
## Het USB-apparaat verwijderen

- 1 Stop het afspelen van het USB-apparaat.
- 2 Verwijder het USB-apparaat.  
Als u het USB-apparaat verwijdert terwijl het wordt afgespeeld, kunnen de gegevens op het USB-apparaat worden beschadigd.

#### Opmerkingen

- Gebruik geen USB-apparaten die zo groot of zwaar zijn dat ze kunnen vallen als ze worden blootgesteld aan trillingen of een losse aansluiting kunnen veroorzaken.
- Verwijder het voorpaneel niet terwijl het USB-apparaat wordt afgespeeld, anders kunnen de USB-gegevens worden beschadigd.
- Dit systeem kan geen USB-apparaten via een USB-hub herkennen.

## Schermitems



**A** Bron

**B** Tracknaam, artiestennaam, albumnummer\*, albumnaam, tracknummer/verstrekken speelduur, klok

\* Het albumnummer wordt alleen weergegeven als het album wordt gewijzigd.

Als u schermitems **B** wilt wijzigen, drukt u op **(DSPL)**.

## Opmerkingen

- De weergegeven items zijn afhankelijk van het USB-apparaat, de opname-indeling en de instellingen. Ga naar de ondersteuningssite voor meer informatie.
- Het maximum aantal gegevens dat kan worden weergegeven, is als volgt.
  - mappen (albums): 128
  - bestanden (tracks) per map: 500
- Laat een USB-apparaat niet in een geparkeerde auto achter, omdat dit een storing tot gevolg kan hebben.
- Het kan enige tijd duren voordat het afspelen wordt gestart, afhankelijk van het aantal opgenomen gegevens.
- DRM-bestanden (beheer van digitale rechten) kunnen mogelijk niet worden afgespeeld.
- Als u een MP3-/WMA-/AAC-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstreken speelduur wellicht niet nauwkeurig weergegeven.
- Het afspelen van de volgende MP3-/WMA-/AAC-bestanden wordt niet ondersteund.
  - compressie zonder gegevensverlies (lossless)
  - auteursrechtelijk beveiligd

## Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

- 1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **3** (REP) of **4** (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
↶ TRACK	Track herhaaldelijk afspelen.
↶ ALBUM	Album herhaaldelijk afspelen.
SHUF ALBUM	Album in willekeurige volgorde afspelen.
SHUF DEVICE	Apparaat in willekeurige volgorde afspelen.

Na 3 seconden is de instelling voltooid.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "↶ OFF" of "SHUF OFF".

## iPod

Zie "Informatie over iPod" op pagina 28 of ga naar de ondersteuningssite voor meer informatie over de compatibiliteit van de iPod.

In deze gebruiksaanwijzing wordt "iPod" gebruikt als algemene verwijzing naar de iPod-functies van de iPod en iPhone, tenzij anders aangegeven in de tekst of afbeeldingen.

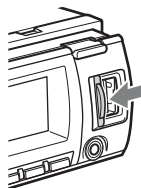
### Ondersteuningssite

<http://support.sony-europe.com/>

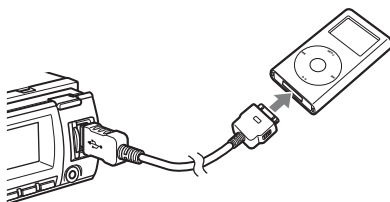
## Een iPod afspelen

Zet het volume van het systeem zachter voordat u de iPod aansluit.

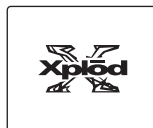
- 1 Verschuif de klep van de USB-aansluiting.



- 2 Sluit de iPod met de USB-kabel aan op de USB-aansluiting via de dockconnector.



De iPod wordt automatisch ingeschakeld en het scherm van de iPod ziet er als volgt uit.\*



### Tip

We raden de RC-100IP USB-kabel aan (niet bijgeleverd) om de dockconnector aan te sluiten.

vervolg op volgende pagina →

De tracks op de iPod worden automatisch afgespeeld vanaf het punt dat het laatst is afgespeeld.

Als er al een iPod is aangesloten, kunt u het afspelen starten door herhaaldelijk op **(SOURCE)** te drukken tot "USB" wordt weergegeven. ("IPD" wordt weergegeven wanneer een iPod wordt herkend.)

\* Als de iPod de vorige keer is afgespeeld in de passagiersbediening, wordt dit scherm niet weergegeven.

### 3 Druk op **(MODE)** om de weergavestand te selecteren.

De stand wordt als volgt gewijzigd:  
**RESUMING** → **ALBUM** → **TRACK** →  
**PODCAST\*** → **GENRE** →  
**PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Wordt mogelijk niet weergegeven, afhankelijk van de iPod-instelling.

### 4 Pas het volume aan.

Druk op **(OFF)** om het afspelen te stoppen.

## De iPod verwijderen

1 Stop het afspelen van de iPod.

2 Verwijder de iPod.

#### Waarschuwing voor iPhone

Als u een iPhone via USB aansluit, wordt het telefoonvolume geregeld op de iPhone zelf. Om plotselinge harde geluiden na een gesprek te voorkomen, moet u het volume op het systeem niet verhogen tijdens een telefoongesprek.

#### Opmerkingen

- Verwijder het voorpaneel niet terwijl de iPod wordt afgespeeld, anders kunnen de gegevens worden beschadigd.
- Dit systeem kan geen iPod via een USB-hub herkennen.

#### Tips

- Wanneer de contactsleutel in de ACC-positie is gezet en het systeem is ingeschakeld, wordt de iPod opgeladen.
- Als de iPod wordt losgekoppeld tijdens het afspelen, wordt "NO DEV" op het scherm van het systeem weergegeven.

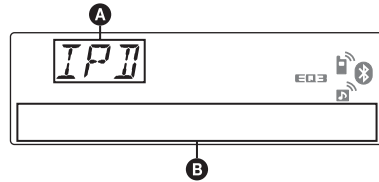
## Hervattingsstand

Als de iPod is aangesloten op de dockconnector, wordt de stand van dit systeem gewijzigd in de hervattingsstand en wordt het afspelen gestart in de stand die is ingesteld met de iPod.

In de hervattingsstand werken de volgende toetsen niet.

- **(3)** (REP)
- **(4)** (SHUF)

## Schermitems



**A** Bronaanduiding (iPod)

**B** Tracknaam, artiestennaam, albumnaam, tracknummer/verstreken speelduur, klok

Als u schermitems **B** wilt wijzigen, drukt u op **(DSPL)**.

#### Tip

Als album/podcast/genre/artiest/afspeellijst wordt gewijzigd, wordt het itemnummer tijdelijk weergegeven.

#### Opmerking

Het is mogelijk dat sommige letters die zijn opgeslagen in de iPod niet juist worden weergegeven.

## De weergavestand instellen

### 1 Druk tijdens het afspelen op **(MODE)**.

De stand wordt als volgt gewijzigd:  
**ALBUM** → **TRACK** → **PODCAST\*** →  
**GENRE** → **PLAYLIST** → **ARTIST**

\* Wordt mogelijk niet weergegeven, afhankelijk van de iPod-instelling.

## Albums, podcasts, genres, afspeellijsten en artiesten overslaan

Actie	Toets
Overslaan	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [één keer drukken voor elk item]
Blijven overslaan	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+) [ingedrukt houden tot gewenst punt]



## Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

**1** Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **③ (REP)** of **④ (SHUF)** tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
↶ <b>TRACK</b>	Track herhaaldelijk afspelen.
↶ <b>ALBUM</b>	Album herhaaldelijk afspelen.
↶ <b>PODCAST</b>	Podcast herhaaldelijk afspelen.
↶ <b>ARTIST</b>	Artiest herhaaldelijk afspelen.
↶ <b>PLAYLIST</b>	Afspeellijst herhaaldelijk afspelen.
↶ <b>GENRE</b>	Genre herhaaldelijk afspelen.
<b>SHUF ALBUM</b>	Album in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF PODCAST</b>	Podcast in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF ARTIST</b>	Artiest in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF PLAYLIST</b>	Afspeellijst in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF GENRE</b>	Genre in willekeurige volgorde afspelen.
<b>SHUF DEVICE</b>	Apparaat in willekeurige volgorde afspelen.

Na 3 seconden is de instelling voltooid.

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "↶ OFF" of "SHUF OFF".

## Een iPod rechtstreeks bedienen — Passagiersbediening

U kunt een iPod die is aangesloten op de dockconnector rechtstreeks bedienen.

**1** Houd tijdens het afspelen **(MODE)** ingedrukt.

"MODE IPOD" wordt weergegeven en u kunt de iPod rechtstreeks bedienen.

### De schermitems wijzigen

Druk op **(DSPL)**.

De schermitems worden als volgt gewijzigd:

Tracknaam → Artiestennaam →

Albumnaam → MODE IPOD → Klok

### De passagiersbediening uitschakelen

Houd **(MODE)** ingedrukt.

"MODE AUDIO" wordt weergegeven en de weergavestand wordt gewijzigd in "RESUMING".

#### Opmerkingen

- *Het volume kan alleen worden aangepast op het systeem.*
- *Als deze modus wordt geannuleerd, wordt de instelling voor herhalen uitgeschakeld.*

# Bluetooth (handsfree bellen en muziek streamen)

## Bluetooth-bewerkingen

Als u de Bluetooth-functie wilt gebruiken, is de volgende procedure vereist.

### 1 Koppelen

Wanneer u Bluetooth-apparaten voor het eerst aansluit, moeten de apparaten onderling worden geregistreerd. Dit wordt "koppelen" genoemd. Deze registratie (koppelen) is alleen de eerste keer vereist. Daarna herkennen dit systeem en de andere apparaten elkaar automatisch. U kunt maximaal 8 apparaten koppelen. (Afhankelijk van het apparaat moet u wellicht voor elke verbinding een toegangscode invoeren.)

### 2 Verbinding

Als u het apparaat wilt gebruiken nadat het is gekoppeld, maakt u verbinding. U kunt soms via koppelen automatisch verbinding maken.

### 3 Handsfree bellen/Muziek streamen

U kunt handsfree bellen en naar muziek luisteren wanneer er verbinding is gemaakt.

## Ondersteuningsite

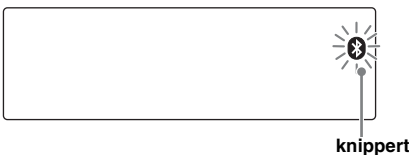
<http://support.sony-europe.com/>

## Koppelen

Registreer ("koppel") eerst een Bluetooth-apparaat (mobiele telefoon, enzovoort) op dit systeem en andersom. U kunt maximaal 8 apparaten koppelen. Zodra de koppeling is gemaakt, hoeft u dit niet opnieuw te doen.

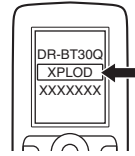
### 1 Plaats het Bluetooth-apparaat binnen 1 m van dit systeem.

### 2 Houd **(BT)** ingedrukt tot "Ⓜ" gaat knippen (ongeveer 5 seconden). Het systeem schakelt over naar de stand-bymodus voor koppelen.

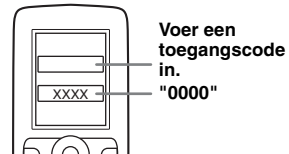


### 3 Stel het Bluetooth-apparaat in om te zoeken naar dit systeem.

Een lijst met gevonden apparaten wordt op het scherm van het aangesloten apparaat weergegeven. Dit systeem wordt weergegeven als "XPLOD" op het aangesloten apparaat.



### 4 Als er naar een toegangscode\* wordt gevraagd op het scherm van een aangesloten apparaat, voert u "0000" in.



Dit systeem en het Bluetooth-apparaat onthouden de gegevens en wanneer de koppeling is gemaakt, is dit systeem gereed voor verbinding met het apparaat.



"Ⓜ" knippert en blijft vervolgens branden nadat het koppelen is voltooid.

### 5 Stel het Bluetooth-apparaat in om verbinding te maken met dit systeem.

"Ⓜ" of "Ⓜ" wordt weergegeven wanneer de verbinding is gemaakt.

\* Toegangscode kan ook "wachtwoord", "PIN-code", "PIN-nummer" of "paswoord", enzovoort worden genoemd, afhankelijk van het apparaat.

#### Opmerking

De stand-bymodus voor koppelen wordt pas uitgeschakeld als er verbinding is gemaakt.

## Informatie over Bluetooth-pictogrammen

De volgende pictogrammen worden gebruikt door dit systeem.


	brandt: Bluetooth-signaal ingeschakeld knippert: Stand-bymodus voor koppelen uit: Bluetooth-signaal uitgeschakeld
	brandt: Verbinding gemaakt knippert: Verbinden uit: Geen verbinding
	brandt: Verbinding gemaakt knippert: Verbinden uit: Geen verbinding

## Verbinding

Als de koppeling al is gemaakt, begint u de bewerking vanaf dit punt.


### De uitvoer van het Bluetooth-signaal van dit systeem overschakelen naar ingeschakeld

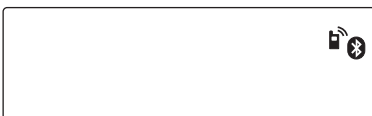
Als u de Bluetooth-functie wilt gebruiken, schakelt u de uitvoer van het Bluetooth-signaal op dit systeem in.

- 1 Houd **(BT)** ingedrukt tot "" gaat branden (ongeveer 3 seconden). Het Bluetooth-signaal wordt overgeschakeld naar ingeschakeld.






### Een mobiele telefoon aansluiten

- 1 Zorg dat dit systeem en de mobiele telefoon zijn overgeschakeld naar Bluetooth-signaal ingeschakeld.
- 2 Maak verbinding met dit systeem met de mobiele telefoon.  
"" wordt weergegeven wanneer de verbinding is gemaakt.



### Verbinding maken met de laatste mobiele telefoon die verbinding heeft gemaakt met dit systeem

- 1 Zorg dat dit systeem en de mobiele telefoon zijn overgeschakeld naar Bluetooth-signaal ingeschakeld.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "BT PHONE" wordt weergegeven.
- 3 Druk op  (handsfree).  
"" knippert terwijl de verbinding wordt gemaakt. Vervolgens blijft "" branden wanneer de verbinding is gemaakt.


#### Opmerking

Wanneer u Bluetooth-audio streamt, kunt u vanaf dit systeem geen verbinding maken met de mobiele telefoon. Maak in plaats van de mobiele telefoon verbinding met het systeem. U hoort wellicht een geluid van de verbinding door het geluid dat wordt afgespeeld.

#### Tip



Bluetooth-signaal ingeschakeld: wanneer het contact is ingeschakeld, maakt het systeem automatisch opnieuw verbinding met de mobiele telefoon die het laatst was aangesloten. De automatische verbinding is echter ook afhankelijk van de technische gegevens van de mobiele telefoon. Als dit systeem niet automatisch verbinding maakt, maakt u handmatig verbinding.

### Een audioapparaat aansluiten

- 1 Zorg dat dit systeem en het audioapparaat zijn overgeschakeld naar Bluetooth-signaal ingeschakeld.
- 2 Maak verbinding vanaf dit systeem met het audioapparaat.  
"" wordt weergegeven wanneer de verbinding is gemaakt.



### Verbinding maken met het laatste verbonden audioapparaat vanaf dit systeem

- 1 Zorg dat dit systeem en het audioapparaat zijn overgeschakeld naar Bluetooth-signaal ingeschakeld.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "BT AUDIO" wordt weergegeven.
- 3 Druk op **(6)**.  
"" knippert terwijl de verbinding wordt gemaakt. Vervolgens blijft "" branden wanneer de verbinding is gemaakt.

## Handsfree bellen

Controleer vooraf of er verbinding is gemaakt tussen dit systeem en de mobiele telefoon.


### Gesprekken ontvangen


Als u een gesprek ontvangt, hoort u de beltoon via de autoluidsprekers.

#### 1 Druk op (handsfree) wanneer een gesprek wordt ontvangen met een beltoon.

Het telefoongesprek wordt gestart.

### Een gesprek beëindigen

Druk nogmaals op  (handsfree) of op **(OFF)**.

Als u een binnenkomend gesprek wilt weigeren, houdt u  (handsfree) 2 seconden ingedrukt.

### Microfoonsterkte aanpassen

U kunt schakelen tussen twee volumeneaus ("LOW" of "HI") om een geschikt niveau voor de andere persoon tijdens een gesprek in te stellen.

#### 1 Druk op **(5)** tijdens een gesprek. Het item wordt als volgt gewijzigd:

MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Opmerking

De microfoon van dit systeem bevindt zich aan de achterkant van het voorpaneel (pagina 8). Dek de microfoon niet af met tape, enzovoort.

### Bellen


Als u belt vanaf dit systeem, wordt alleen opnieuw bellen gebruikt.

#### 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "BT PHONE" wordt weergegeven.

#### 2 Houd (handsfree) ten minste 3 seconden ingedrukt.

Het telefoongesprek wordt gestart.

### Een gesprek beëindigen

Druk nogmaals op  (handsfree) of op **(OFF)**.

Als u een andere telefoon wilt bellen, gebruikt u uw mobiele telefoon en schakelt u het gesprek vervolgens door.

Controleer het volgende voor overdrachtgegevens van het gesprek.

### Gespreksoverdracht

Als u het juiste apparaat (dit systeem/mobiele telefoon) wilt inschakelen/uitschakelen, controleert u het volgende.

#### 1 Houd (handsfree) ingedrukt of gebruik de mobiele telefoon.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon voor meer informatie over de werking van de mobiele telefoon.

#### Opmerking

Afhankelijk van de mobiele telefoon, kan de handsfree verbinding worden verbroken wanneer u probeert een gesprek door te schakelen.

### Spraakkeuze activeren

U kunt spraakkeuze activeren op een mobiele telefoon die op dit systeem is aangesloten door het spraaklabel uit te spreken dat op de mobiele telefoon is opgeslagen, waarna er wordt gebeld.

#### 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "BT PHONE" wordt weergegeven.

#### 2 Druk op (handsfree).

De spraakkeuze staat op de mobiele telefoon wordt geactiveerd.

#### 3 Spreek het spraaklabel uit dat op de mobiele telefoon is opgeslagen.

Uw stem wordt herkend en er wordt gebeld.

#### Opmerkingen

- Controleer vooraf of er verbinding is gemaakt tussen dit systeem en de mobiele telefoon.
- Sla van tevoren een spraaklabel op uw mobiele telefoon op.
- Als u spraakkeuze activeert op een mobiele telefoon die op dit systeem is aangesloten, werkt deze functie mogelijk niet in bepaalde gevallen.
- Lawaai, zoals een lopende motor, kunnen de geluidsherkenning verstoren. Om de herkenning te verbeteren, moet u de functie gebruiken bij omstandigheden met zo min mogelijk lawaai.
- Spraakkeuze werkt mogelijk niet in bepaalde situaties, afhankelijk van de effectiviteit van de herkenningfunctie van de mobiele telefoon. Raadpleeg de ondersteuningssite voor meer informatie (pagina 32).

#### Tips

- Spreek op dezelfde manier als toen u het spraaklabel hebt opgeslagen.
- Sla een spraaklabel op terwijl u in de auto zit, via dit systeem met "BT PHONE" geselecteerd als bron.

## Muziek streamen

### Muziek van een audioapparaat beluisteren

U kunt op dit systeem luisteren naar muziek van een audioapparaat als het audioapparaat het Bluetooth-profiel A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt.

- 1 **Verlaag het volume op dit systeem.**
- 2 **Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "BT AUDIO" wordt weergegeven.**
- 3 **Start het afspelen op het audioapparaat.**
- 4 **Pas het volume aan op dit systeem.**

### Het volume aanpassen

Het volume kan worden aangepast voor elk verschil tussen het systeem en het Bluetooth-audioapparaat.

- 1 Start het afspelen op het Bluetooth-audioapparaat met een normaal volume.
- 2 Stel uw gebruikelijke luistervolume in op het systeem.
- 3 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "BTA" wordt weergegeven en draai de volumeknop om het ingangsniveau aan te passen (-8 dB tot +18 dB).

### Een audioapparaat bedienen met dit systeem

U kunt de volgende bewerkingen uitvoeren op dit systeem als het audioapparaat het Bluetooth-profiel AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) ondersteunt. (De bediening verschilt per audioapparaat.)

Actie	Toets
Afspelen	(⏸) (PAUSE)* op dit systeem.
Onderbreken	(⏸) (PAUSE)* op dit systeem.
Tracks overslaan	SEEK -/+ (⏮/⏭) [één keer voor elke track]

\* Afhankelijk van het apparaat moet u wellicht twee keer op deze toets drukken.

Bewerkingen die hierboven niet worden genoemd, moeten op het audioapparaat worden uitgevoerd.

### Opmerkingen

- Tijdens het afspelen van een audioapparaat wordt informatie, zoals tracknummer/tijd, afspeelstatus, enzovoort, over een aangesloten audioapparaat niet op dit systeem weergegeven.
- Zelfs als de bron wordt gewijzigd op dit systeem, wordt het afspelen op het audioapparaat niet gestopt.

### Tip

U kunt een mobiele telefoon die ondersteuning biedt voor A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), verbinden als audioapparaat en naar muziek luisteren.

## De registratie van alle gekoppelde apparaten verwijderen

- 1 **Druk op (OFF).**  
Het systeem wordt uitgeschakeld.
- 2 **Als "BT" brandt, houdt u (BT) ingedrukt tot "BT" uitgaat.**
- 3 **Houd de selectietoets ingedrukt.**
- 4 **Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "BT INIT" wordt weergegeven.**
- 5 **Druk op (SEEK) +.**  
De initialisatie wordt gestart.  
Het duurt 3 seconden voordat alle registraties zijn geannuleerd. Schakel het systeem niet uit terwijl "INITIAL" knippert.

## Overige functies

### De geluidinstellingen wijzigen

#### De geluidskenmerken wijzigen

- 1 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot het gewenste item wordt weergegeven.**
- 2 Draai de regelknop om het geselecteerde item aan te passen.**
- 3 Druk op ↵ (BACK).**  
De instelling is voltooid en het scherm keert terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

De volgende items kunnen worden ingesteld (volg de paginaverwijzing voor meer informatie):

#### EQ3

Een equalizercurve selecteren uit 7 muziektypen.

#### DSO (dynamische soundstage-indeling)

Het geluid van de luidsprekers wordt verbeterd. De DSO-stand selecteren: "1", "2", "3" of "OFF". Hoe groter het getal, des te duidelijker het effect.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (pagina 24)

#### BAL (balans)

De geluidsbalans tussen de linker- en rechterluidsprekers aanpassen.

#### FAD (fader)

Het relatieve geluidsniveau tussen de voor- en achterluidsprekers aanpassen.

#### SUB (subwoofervolume)

Het volume van de subwoofer aanpassen. ("ATT" is de laagste instelling.)

#### AUX\*2 (AUX-niveau)

Het volume aanpassen voor elk aangesloten randapparaat: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB". Bij deze instelling hoeft het volume tussen bronnen niet worden aangepast.

#### BTA\*3 (BT-audioniveau)

Het volume van elk aangesloten Bluetooth-audioapparaat aanpassen: "+18 dB" – "0 dB" – "-8 dB".

Bij deze instelling hoeft het volume tussen bronnen niet worden aangepast (pagina 23).

\*1 Als EQ3 is ingeschakeld.

\*2 Als de AUX-bron is geactiveerd.

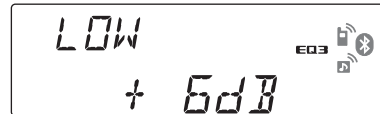
\*3 Als de Bluetooth-audiobron is ingeschakeld (pagina 23).

## De equalizercurve aanpassen

### — EQ3

Met "CUSTOM" bij EQ3 kunt u zelf equalizerinstellingen opgeven.

- 1 Selecteer een bron en druk herhaaldelijk op de selectietoets om "EQ3" te selecteren.**
- 2 Draai de regelknop om "CUSTOM" te selecteren.**
- 3 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot "LOW", "MID" of "HI" wordt weergegeven.**
- 4 Draai de regelknop om het geselecteerde item aan te passen.**  
Het volume kan worden aangepast in stappen van 1 dB, van -10 dB tot +10 dB.



Herhaal stap 3 en 4 om de equalizercurve aan te passen.

Als u de fabrieksinstelling voor de equalizercurve wilt herstellen, houdt u de selectietoets ingedrukt voordat het instellen is voltooid.

- 5 Druk op ↵ (BACK).**

De instelling is voltooid en het scherm keert terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

#### Tip

Andere equalizertypen kunnen ook worden aangepast.

## Instelitems aanpassen — SET

- 1 Houd de selectietoets ingedrukt.**  
Het installatievenster wordt weergegeven.
- 2 Druk herhaaldelijk op de selectietoets tot het gewenste item wordt weergegeven.**
- 3 Draai de regelknop om de instelling (bijvoorbeeld "ON" of "OFF") te selecteren.**
- 4 Houd de selectietoets ingedrukt.**  
Het instellen is voltooid en het scherm keert terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

#### Opmerking

De weergegeven items zijn afhankelijk van de bron en de instelling.

De volgende items kunnen worden ingesteld (volg de paginaverwijzing voor meer informatie):

---

**CLOCK-ADJ** (klok aanpassen) (pagina 7)

---

**CT** (kloktijd) (pagina 13, 14)

---

**BEEP**

De pieptoon inschakelen: "ON", "OFF".

---

**AUX-A**\*1 (AUX-audio)

Het AUX-bronscherm inschakelen: "ON", "OFF" (pagina 26).

---

**AUTO OFF**

Automatisch uitschakelen na de gewenste tijd wanneer het systeem is uitgeschakeld: "NO", "30S" (seconden), "30M" (minuten), "60M" (minuten).

---

**MIC**\*1

– "EXT": automatisch overschakelen naar de externe microfoon wanneer deze wordt aangesloten.

– "INT": alleen de interne microfoon selecteren.

---

**DEMO** (demonstratie)

De demonstratie inschakelen: "ON", "OFF".

---

**DIMMER**

De helderheid van het scherm wijzigen.

– "AT": om het scherm automatisch te dimmen wanneer u de lichten inschakelt. (Alleen beschikbaar wanneer de bedieningskabel voor de verlichting is aangesloten.)

– "ON": om het scherm te dimmen.

– "OFF": om de dimmer uit te schakelen.

---

**CONTRAST**

Het contrast van het scherm aanpassen. Het contrastniveau kan worden aangepast in 7 stappen.

---

**M.DSPL** (bewegingsdisplay)

De stand voor het bewegingsdisplay selecteren.

– "SA": bewegende patronen en de Spectrum Analyzer weergeven.

– "ON": bewegende patronen weergeven.

– "OFF": het bewegingsdisplay uitschakelen.

---

**A.SCRL**\*2 (automatisch rollen)

Lange items automatisch laten rollen: "ON", "OFF".

---

**LOCAL** (lokale zoekfunctie)

– "ON": alleen afstemmen op zenders met sterke signalen.

– "OFF": afstemmen met normale ontvangst.

---

**MONO**\*3 (monostand)

Mono-ontvangststand selecteren om slechte FM-ontvangst te verbeteren: "ON", "OFF".

---

**REG**\*2 (regionaal) (pagina 14)

---

**ZAP.TIME**\*2 (Zappin Time)

De afspeeltijd voor de ZAPPIN-functie selecteren.

– "ZAP.TIME-1" (ongeveer 6 seconden),

"ZAP.TIME-2" (ongeveer 9 seconden),

"ZAP.TIME-3" (ongeveer 30 seconden).

---

**LPF** (laagdoorlaatfilter)

De kantelfrequentie van de subwoofer selecteren: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LPF NORM/REV** (laagdoorlaatfilter normaal/ omgekeerd)

De fase selecteren wanneer het LPF is ingeschakeld: "NORM", "REV".

---

**HPF** (hoogdoorlaatfilter)

De kantelfrequentie van de voor-/achterluidspreker selecteren: "OFF", "80Hz", "100Hz", "120Hz", "140Hz", "160Hz".

---

**LOUD** (loudness)

Hoge en lage tonen versterken voor helder geluid bij lagere volumenniveaus: "ON", "OFF".

---

**BTM** (pagina 12)

---

**DM+**\*2

De DM+-functie instellen: "ON", "OFF".

---

**BT INIT**\*1 (pagina 23)

\*1 Als het systeem is uitgeschakeld.

\*2 Als de CD-/USB-bron is geactiveerd.

\*3 Als FM wordt ontvangen.

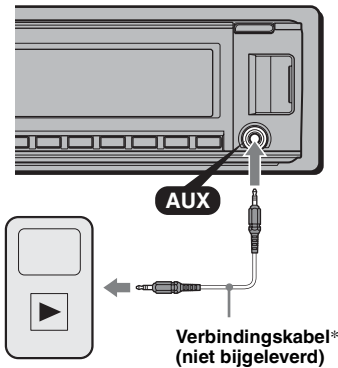
## Optionele apparaten gebruiken

### Randapparatuur voor audio

Door een optioneel draagbaar audioapparaat aan te sluiten op de AUX-ingang (stereo mini-aansluiting) op het systeem en vervolgens de bron te selecteren, kunt u het audioapparaat beluisteren via de autoluidsprekers. Het volume kan worden aangepast voor elk verschil tussen het systeem en het draagbare audioapparaat. Volg de onderstaande procedure:

### Een draagbaar audioapparaat aansluiten

- 1 Schakel het draagbare audioapparaat uit.
- 2 Verlaag het volume op het systeem.
- 3 Sluit het draagbare audioapparaat aan.



\* Gebruik een rechte stekker.

### Het volume aanpassen

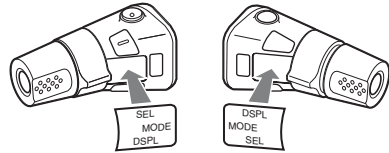
Pas het volume voor elk aangesloten audioapparaat aan voordat u het afspelen start.

- 1 Verlaag het volume op het systeem.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "AUX" wordt weergegeven. "AUX FRONT IN" wordt weergegeven.
- 3 Start het afspelen op het draagbare audioapparaat met een normaal volume.
- 4 Stel uw gebruikelijke luistervolume in op het systeem.
- 5 Pas het ingangsniveau aan (pagina 24).

## Bedieningssatelliet RM-X4S

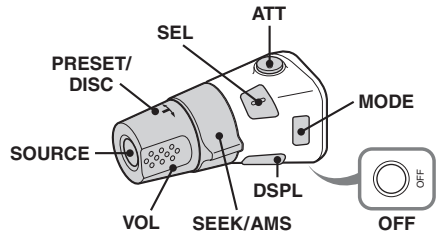
### Het label bevestigen

Houd bij het bevestigen van het label rekening met de positie waarin de bedieningssatelliet wordt gemonteerd.



### Bedieningselementen

De overeenkomstige toetsen op de bedieningssatelliet bedienen dezelfde functies als die op dit systeem.



De volgende bedieningselementen op de bedieningssatelliet moeten op een andere manier worden bediend dan op het systeem.

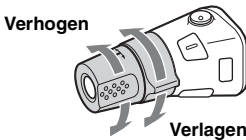
- **ATT (dempem) toets**  
Het geluid dempen. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.
- **SEL (selectie) toets**  
Dezelfde functie als de selectietoets op het systeem.
- **PRESET/DISC\* regelaar**  
**CD/USB:** dezelfde functie als ①/② (ALBUM -/+ ) op het systeem (indrukken en draaien).  
**Radio:** de opgeslagen zenders ontvangen (indrukken en draaien).
- **VOL (volume) regelaar**  
Dezelfde functie als de regelknop op het systeem (draaien).
- **SEEK/AMS regelaar**  
Dezelfde functie als **(SEEK)** +/- op het systeem (draaien of draaien en vasthouden).
- **DSPL (scherm) toets**  
De schermitems wijzigen.

\* Niet beschikbaar voor dit systeem.



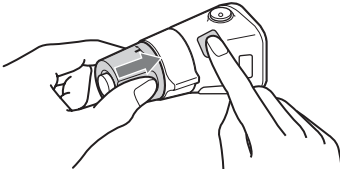
## De werkingsrichting wijzigen

De werkingsrichting van de bedieningselementen is in de fabriek ingesteld, zoals hieronder wordt aangegeven.



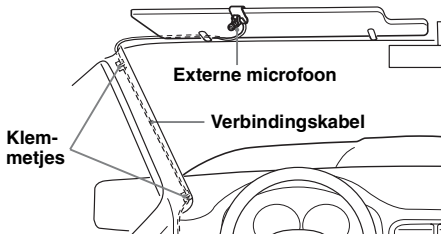
Als u de bedieningssatelliet rechts op de stuurkolom moet monteren, kan de werkingsrichting worden omgekeerd.

- 1 Terwijl u de VOL regelaar indrukt, houdt u **(SEL)** ingedrukt.



## Externe microfoon XA-MC10

Als u een optionele externe microfoon aansluit op de microfooningang, kunt u de geluidskwaliteit verbeteren wanneer u praat via dit systeem.



### Tip

U kunt de prioriteit voor de microfoons instellen (pagina 25).

### Opmerking

Sluit XA-MC10 aan als externe microfoon. U kunt wellicht niet bellen of er kan een storing optreden als er een ander apparaat is aangesloten.

## Aanvullende informatie

### Voorzorgsmaatregelen

- Laat het systeem afkoelen als de auto geparkeerd heeft gestaan in de volle zon.
- De elektrisch bediende antenne schuift automatisch uit.

### Condensvorming

Als er vocht condenseert in het systeem, verwijdert u de disc en wacht u ongeveer een uur tot het systeem is gedroogd; anders kan de werking van het systeem worden verstoord.

### Optimale geluidskwaliteit behouden

Mors geen vocht op het systeem of de discs.

### Opmerkingen over discs

- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon staat geparkeerd.
- Veeg een disc van binnen naar buiten schoon met een doekje voordat u deze afspeelt. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen.
- Dit systeem is ontworpen om discs af te spelen die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). DualDiscs en sommige muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën voldoen niet aan de CD-norm (Compact Disc) en kunnen daarom mogelijk niet worden afgespeeld met dit systeem.
- **Discs die NIET kunnen worden afgespeeld met dit systeem**
  - Discs waarop labels, stickers, tape of papier zijn geplakt. Hierdoor kan de werking worden verstoord of de disc worden beschadigd.
  - Discs met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster). Als u dit toch probeert, kan het systeem worden beschadigd.
  - 8-cm discs.



### Opmerkingen over CD-R's/CD-RW's

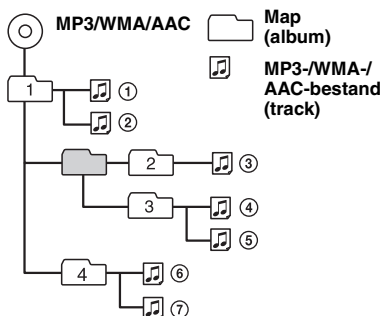
- Het maximaantal: (alleen CD-R/CD-RW)
  - mappen (albums): 150 (inclusief hoofdmap)
  - bestanden (tracks) en mappen: 300 (misschien minder dan 300 als de map-/bestandsnaam veel tekens bevat)
  - tekens die kunnen worden weergegeven voor de naam van een map/bestand: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Als een disc met Multi Session (meerdere sessies) begint met een CD-DA-sessie, wordt deze herkend als een CD-DA-disc, en worden andere sessies niet afgespeeld.

- **Discs die NIET kunnen worden afgespeeld met dit systeem**

- CD-R's/CD-RW's met slechte opnamekwaliteit.
- CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen met een incompatibel opnameapparaat.
- CD-R's/CD-RW's die onjuist zijn gefinaliseerd.
- CD-R's/CD-RW's die niet zijn opgenomen in de muziek-CD-indeling of MP3-indeling conform ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo of Multi Session (meerdere sessies).

---

## Afspelvolgorde van MP3-/WMA-/AAC-bestanden



---

## Informatie over iPod

- U kunt de volgende iPod-modellen aansluiten.

Werk de iPod bij met de nieuwste software voordat u deze gebruikt.

- iPod touch
- iPod classic
- iPod met video\*
- iPod nano (3e generatie)
- iPod nano (2e generatie)
- iPod nano (1e generatie)\*
- iPhone en iPhone 3G

\* *Passagiersbediening is niet beschikbaar voor iPod nano (1e generatie) en iPod met video.*

- "Made for iPod" betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op een iPod en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het accessoire voldoet aan de prestatienormen van Apple.
- "Works with iPhone" betekent dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op een iPhone en dat de ontwikkelaar van het accessoire verklaart dat het accessoire voldoet aan de prestatienormen van Apple.
- Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit systeem of voor het voldoen aan de veiligheids- en overheidsvoorschriften.

---

## Informatie over de Bluetooth-functie

### Wat is Bluetooth-technologie?

- Draadloze Bluetooth-technologie is een draadloze technologie met een klein bereik waarmee draadloze communicatie van gegevens tussen digitale apparaten, zoals een mobiele telefoon en een hoofdtelefoon, mogelijk wordt gemaakt. Draadloze Bluetooth-technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 meter. Meestal worden er twee apparaten met elkaar verbonden, maar sommige apparaten kunnen tegelijkertijd met meerdere apparaten verbonden zijn.
- U hebt geen kabel nodig voor de verbinding omdat Bluetooth-technologie een draadloze technologie is. Het is ook niet nodig dat de apparaten naar elkaar zijn gericht, zoals het geval is met infraroodtechnologie. U kunt bijvoorbeeld gegevens uitwisselen terwijl u een dergelijk apparaat bijvoorbeeld in een tas of zak draagt.
- Bluetooth-technologie is een internationale norm ondersteund door miljoenen bedrijven overal ter wereld, en wordt door verschillende bedrijven gebruikt.

### Informatie over Bluetooth-communicatie

- Draadloze Bluetooth-technologie functioneert binnen een straal van ongeveer 10 meter. De maximale communicatieafstand is afhankelijk van obstakels (personen, metalen voorwerpen, muren, enzovoort) of elektromagnetische storing.
- De volgende omstandigheden kunnen van invloed zijn op de gevoeligheid van Bluetooth-communicatie.
  - Er bevindt zich een obstakel, zoals een persoon, een metalen voorwerp of een muur, tussen dit systeem en het Bluetooth-apparaat.
  - Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een draadloos LAN-apparaat, draadloze telefoon of magnetron, in de buurt van dit systeem.
- Omdat Bluetooth-apparaten en draadloze LAN-apparaten (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken, kan storing worden veroorzaakt door microgolven. Als dit systeem in de buurt van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, kan dit een lagere communicatiesnelheid, ruis of een ongediende verbinding tot gevolg hebben. In dit geval moet u het volgende doen.
  - Gebruik dit systeem op ten minste 10 meter afstand van het draadloze LAN-apparaat.
  - Als dit systeem binnen 10 meter van een draadloos LAN-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het draadloze LAN-apparaat uit.
  - Plaats dit systeem en het Bluetooth-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar in de buurt.

- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit systeem en andere Bluetooth-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken.
  - in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinstations.
  - in de buurt van automatische deuren of brandalarmen.
- Dit systeem ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de Bluetooth-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze Bluetooth-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is beveiliging wellicht niet genoeg. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze Bluetooth-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de Bluetooth-communicatie.
- We kunnen niet garanderen dat een verbinding tot stand kan worden gebracht met alle Bluetooth-apparaten.
  - Apparaten met Bluetooth-functies moeten voldoen aan de Bluetooth-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG, en moeten zijn geverifieerd.
  - Zelfs als het aangesloten apparaat voldoet aan de hierboven vermelde Bluetooth-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
  - Wanneer u handsfree belt via de telefoon, kan ruis optreden, afhankelijk van het apparaat of de omgeving.
- Afhankelijk van het apparaat dat wordt aangesloten, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt gestart.

### Overige

- De Bluetooth-functie van een mobiele telefoon functioneert mogelijk niet correct, afhankelijk van radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.
- Als u ongemakken ondervindt na het gebruik van een Bluetooth-apparaat, moet u meteen stoppen met het gebruik van het Bluetooth-apparaat. Als het probleem daarmee niet is verholpen, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

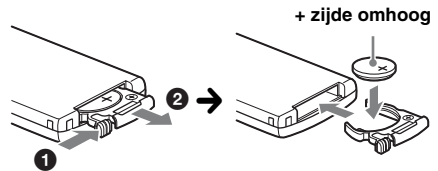
Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit systeem die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

## Onderhoud

### De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen

Onder normale omstandigheden gaat de batterij ongeveer 1 jaar mee. (Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de levensduur korter zijn.)

Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de kaartafstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025-lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



#### Opmerkingen over de lithiumbatterij

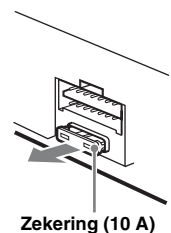
- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang. Hierdoor kan er kortsluiting ontstaan.

#### WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen. Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

### Zekeringen vervangen

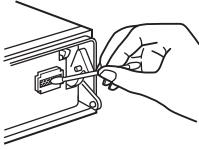
Vervang een zekering altijd door een identiek exemplaar. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het systeem. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.



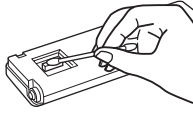
vervolg op volgende pagina →

## Aansluitingen schoonmaken

De werking van het systeem kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het systeem en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 7) los te maken en de aansluitingen te reinigen met een wattenstaafje. Gebruik hierbij niet teveel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Hoofdeenheid



Achterkant van het voorpaneel

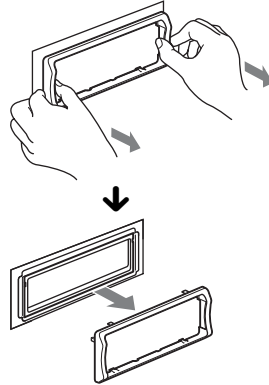
### Opmerkingen

- Uit veiligheidsoverwegingen moet u de motor uitschakelen en de sleutel uit het contactslot halen voordat u de aansluitingen reinigt.
- Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.

## Het systeem verwijderen

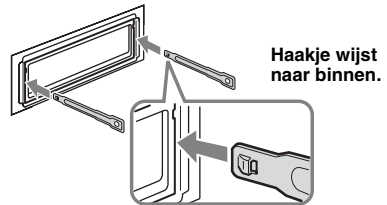
### 1 Verwijder de beschermende rand.

- 1 Maak het voorpaneel los (pagina 7).
- 2 Duw de zijkanten van de beschermende rand naar binnen en trek de beschermende rand naar buiten.

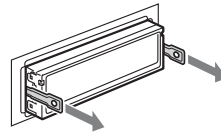


### 2 Verwijder het systeem.

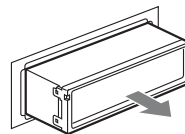
- 1 Plaats beide ontgrendelings sleutels tegelijkertijd en duw hierop tot deze vastklikken.



- 2 Trek de ontgrendelings sleutels naar u toe om het systeem los te maken.



- 3 Schuif het systeem uit de houder.



## Technische gegevens

### CD-speler

**Signaal/ruis-afstand:** 120 dB  
**Frequentiebereik:** 10 – 20.000 Hz  
**Snelheidsfluctuaties:** Minder dan meetbare waarden

### Tuner

#### FM

**Afstembereik:** 87,5 – 108,0 MHz  
**Antenne-aansluiting:**  
Aansluiting voor externe antenne  
**Tussenfrequentie:** 150 kHz  
**Bruikbare gevoeligheid:** 10 dBf  
**Selectiviteit:** 75 dB bij 400 kHz  
**Signaal/ruis-afstand:** 70 dB (mono)  
**Scheiding:** 40 dB bij 1 kHz  
**Frequentiebereik:** 20 – 15.000 Hz

#### MW/LW

**Afstembereik:**  
MW: 531 – 1.602 kHz  
LW: 153 – 279 kHz  
**Antenne-aansluiting:**  
Aansluiting voor externe antenne  
**Tussenfrequentie:** 25 kHz  
**Gevoeligheid:** MW: 26 µV, LW: 45 µV

### USB-speler

**Interface:** USB (Full-speed)  
**Maximale voeding:** 500 mA

### Draadloze communicatie

**Communicatiesysteem:**  
Bluetooth-norm versie 2.0  
**Uitvoer:**  
Bluetooth-norm klasse 2 (Max. +4 dBm)  
**Maximaal communicatiebereik:**  
Gezichtslijn ongeveer 10 m\*1  
**Frequentieband:**  
2,4 GHz-band (2,4000 – 2,4835 GHz)

#### Modulatiemethode: FHSS

**Compatibele Bluetooth-profielen\*2:**  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)  
HFP (Handsfree Profile) 1.5  
HSP (Headset Profile)

\*1 *Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren, zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden om een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software, enzovoort.*

\*2 *De Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.*

### Versterker

**Uitgang:** Luidsprekeruitgangen (sure seal)  
**Luidsprekerimpedantie:** 4 – 8 ohm  
**Maximaal uitgangsvermogen:** 52 W × 4 (bij 4 ohm)

## Algemeen

### Uitgangen:

Audio-uitgangen (voor/achter)  
Subwooferuitgang (mono)  
Relaisaansluiting elektrische antenne  
Aansluiting versterker

### Ingangen:

Afstandsbedieningsingang  
Antenne-ingang  
Telephone ATT-bedieningsaansluiting  
Verlichtingsstuuraansluiting  
AUX-ingang (stereo mini-aansluiting)  
USB-signaalingang

### Toonregelingen:

Laag: ±10 dB bij 60 Hz (XPLOD)  
Midden: ±10 dB bij 1 kHz (XPLOD)  
Hoog: ±10 dB bij 10 kHz (XPLOD)

**Voeding:** 12 V gelijkstroom accu (negatieve aarde)

**Afmetingen:** Ongeveer 178 × 50 × 182 mm (b/h/d)

**Montageafmetingen:** Ongeveer 182 × 53 × 162 mm (b/h/d)

**Gewicht:** Ongeveer 1,3 kg

### Bijgeleverd accessoire:

Kaartafstandsbediening: RM-X304  
Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)

### Optionele accessoires/apparaten:

Bedieningssatelliet: RM-X4S  
USB-verbindingkabel voor iPod: RC-100IP  
Externe microfoon: XA-MC10

Het is mogelijk dat niet alle vermelde accessoires verkrijgbaar zijn bij uw Sony-handelaar. Neem contact op met uw Sony-handelaar voor meer informatie.

*Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.*



- Er werden geen halogene brandvertragende producten gebruikt in de betreffende printplaat/printplaten.
- In het omhulsel werden geen halogeen bevattende brandvertragende producten gebruikt.
- Als beschermings- en opulmateriaal werd er papier gebruikt.

## Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het systeem kunnen voordoen.

Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

Als het probleem niet is opgelost, gaat u naar de volgende ondersteuningsite.

### Ondersteuningsite

<http://support.sony-europe.com/>

## Algemeen

### Het systeem wordt niet van stroom voorzien.

- Controleer de aansluiting of de zekering.
- Als het systeem wordt uitgeschakeld en het scherm verdwijnt, kan het systeem niet worden bediend met de afstandsbediening.  
→ Schakel het systeem in.

### De elektrisch bediende antenne schuift niet uit.

De elektrisch bediende antenne heeft geen relaisdoos.

### Geen geluid.

- De ATT-functie is ingeschakeld of de Telephone ATT-functie (als de interfacekabel of een autotelefoon is aangesloten op de ATT-kabel) is ingeschakeld.
- De positie van de faderregelaar "FAD" is niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.
- Het afspelen op het Bluetooth-audioapparaat is onderbroken.  
→ Annuleer de onderbreking.

### Geen pieptoon.

- De pieptoon is uitgeschakeld (pagina 25).
- Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

### De geheugeninhoud is gewist.

- De RESET toets is ingedrukt.  
→ Sla opnieuw op in het geheugen.
- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld of niet juist aangesloten.

### Opgeslagen zenders en tijd zijn gewist.

### De zekering is doorgebrand.

### Maakt geluid wanneer de positie van de contact sleutel wordt gewijzigd.

De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

### Tijdens het afspelen of radio-ontvangst wordt de demonstratie gestart.

Als er 5 minuten geen handeling wordt uitgevoerd en "DEMO-ON" is ingesteld, wordt de demonstratie gestart.

→ Stel "DEMO-OFF" in (pagina 25).

### Het scherm verdwijnt van/verschijnt niet in het display.

- De dimmer is ingesteld op "DIMMER-ON" (pagina 25).
- Het scherm verdwijnt als u op **(OFF)** drukt en deze toets ingedrukt houdt.  
→ Druk op **(OFF)** op het systeem en houd deze toets ingedrukt tot het scherm verschijnt.
- De aansluitingen zijn vuil (pagina 30).

### De functie voor automatisch uitschakelen werkt niet.

Het systeem is ingeschakeld. De functie voor het automatisch uitschakelen wordt geactiveerd nadat het systeem is uitgeschakeld.

→ Schakel het systeem uit.

## CD's afspelen

### De disc kan niet worden geplaatst.

- Er zit al een disc in het systeem.
- De disc is met kracht omgekeerd of in de verkeerde richting geplaatst.

### De disc wordt niet afgespeeld.

- Disc defect of vuil.
- De CD-R's/CD-RW's zijn niet geschikt voor audiogebruik (pagina 27).

### MP3-/WMA-/AAC-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

De disc is niet compatibel met de MP3-/WMA-/AAC-indeling en -versie. Voor meer informatie over de discs en indelingen gaat u naar de ondersteuningsite.

### MP3-/WMA-/AAC-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.

Bij de volgende discs duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:

- discs opgenomen met een ingewikkelde structuur;
- discs die in Multi Session (meerdere sessies) zijn opgenomen;
- discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

### De schermitems rollen niet.

- Bij sommige discs met heel veel tekens kunnen de tekens niet rollen.
- "A.SCRL" is ingesteld op "OFF".  
→ Stel "A.SCRL-ON" in (pagina 25).  
→ Houd **(DSPL)** (SCRL) ingedrukt.

### Het geluid verspringt.

- Het systeem is niet goed geïnstalleerd.  
→ Installeer het systeem onder een hoek van minder dan 45° op een stabiele plaats in de auto.
- Disc defect of vuil.

### De bedieningstoetsen werken niet.

### De disc wordt niet uitgeworpen.

Druk op de RESET toets (pagina 6).

---

## Radio-ontvangst

### De zenders kunnen niet worden ontvangen.

#### Het geluid is gestoord.

De aansluiting is niet juist.

- Sluit de bedieningskabel elektrische antenne (blauw) of voedingskabel voor accessoires (rood) aan op de voedingskabel van de auto-antenneversterker (alleen als uw auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achter- of zijruimte).
- Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
- Als de automatische antenne niet uitschuift, controleert u de aansluiting van de bedieningskabel van de elektrische antenne.

---

### Er kan niet worden afgestemd op voorkeuzenders.

- Sla de juiste frequentie op in het geheugen.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.

---

### Er kan niet automatisch worden afgestemd op zenders.

- De lokale zoekfunctie is niet correct ingesteld.
  - Het afstemmen wordt te vaak onderbroken:  
Stel "LOCAL-ON" in (pagina 25).
  - Het afstemmen stopt niet bij een zender:  
Stel "LOCAL-OFF" in (pagina 25).
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  - Stem handmatig af.

---

### Tijdens FM-ontvangst knippert de aanduiding "ST".

- Stem nauwkeurig af op de frequentie.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  - Stel "MONO-ON" in (pagina 25).

---

### Een stereo-uitzending van een FM-programma wordt mono weergegeven.

Het systeem staat in de mono-ontvangststand.

→ Stel "MONO-OFF" in (pagina 25).

---

## RDS

### SEEK begint na enkele seconden weergave.

De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.

→ Schakel TA uit (pagina 13).

### Geen verkeersinformatie.

- Schakel TA in (pagina 13).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
  - Stem af op een andere zender.

---

### PTY geeft "-----" weer.

- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

---

## USB afspelen

### U kunt items niet via een USB-hub afspelen.

Dit systeem kan geen USB-apparaten via een USB-hub herkennen.

---

### Items kunnen niet worden afgespeeld.

Een USB-apparaat functioneert niet.

→ Sluit dit opnieuw aan.

---

### Het USB-apparaat wordt minder snel afgespeeld.

Het USB-apparaat bevat bestanden met een ingewikkelde structuur.

---

### U hoort een pieptoon.

Tijdens het afspelen is het USB-apparaat losgekoppeld.

→ Voordat u een USB-apparaat loskoppelt, moet u eerst het afspelen stoppen ter bescherming van de gegevens.

---

### Het geluid wordt onderbroken.

Het geluid kan worden onderbroken bij een hoge bitsnelheid van meer dan 320 kbps.

---

## Bluetooth-functie

### Het te verbinden apparaat kan dit systeem niet vinden.

- Voordat de koppeling wordt gemaakt, stelt u dit systeem in op de stand-bymodus voor koppelen.
- Als u verbinding hebt gemaakt met een Bluetooth-apparaat, kan dit systeem niet worden herkend vanaf een ander apparaat. Voor herkenning op een ander apparaat verbreekt u de huidige verbinding en zoekt u dit systeem vanaf het andere apparaat.
- Als u apparaten hebt gekoppeld, schakelt u de uitvoer van het Bluetooth-signaal over naar ingeschakeld (pagina 21).

---

### Er kan geen verbinding worden gemaakt.

- Maak verbinding met dit systeem vanaf een Bluetooth-apparaat of andersom. De verbinding wordt bediend via één kant (dit systeem of een Bluetooth-apparaat), maar niet via beide.
- Controleer de koppelings- en verbindingprocedures aan de hand van de handleiding van het andere apparaat, enzovoort en voer de bewerking opnieuw uit.

---

### Het volume van de spreker is te zacht.

Pas het volume aan.

---

### De persoon waarmee u belt, zegt dat het volume te laag of te hoog is.

Pas het volume aan met de functie voor het aanpassen van de microfoonsterkte (pagina 22).


---

### Er treedt echo of ruis op in de telefoongesprekken.

- Zet het volume zachter.
- Als ander omgevingsgeluid dan het geluid van het telefoongesprek te hard is, probeert u dit geluid te beperken.  
Bijvoorbeeld: als er een raam open staat en het verkeer veel lawaai maakt, sluit u het raam. Als de airconditioning veel lawaai maakt, zet u de airconditioning zachter.

---

### De telefoon is niet aangesloten.

Wanneer Bluetooth-audio wordt afgespeeld, is de telefoon niet verbonden, ook al drukt u op  (handsfree).

→ Maak verbinding vanaf de telefoon.

volg op volgende pagina →

---

### De geluidskwaliteit van de telefoon is slecht.

De geluidskwaliteit van de telefoon is afhankelijk van de ontvangstomstandigheden van de mobiele telefoon.  
→ Verplaatst uw auto naar een plaats waar het signaal van de mobiele telefoon sterker is als de ontvangst slecht is.

---

### Het volume van het verbonden audioapparaat is laag (hoog).

Het volume is afhankelijk van het audioapparaat.  
→ Pas het volume van het verbonden audioapparaat of dit systeem aan.

---

### Het geluid verspringt tijdens het afspelen op een Bluetooth-audioapparaat.

- Verklein de afstand tussen het systeem en het Bluetooth-audioapparaat.
- Als het Bluetooth-audioapparaat in een houder wordt bewaard die het signaal kan verstoren, verwijdert u het audioapparaat tijdens gebruik uit de houder.
- Er worden meerdere Bluetooth-apparaten of andere apparaten die radiogolven uitzenden, in de buurt gebruikt.
  - Schakel de andere apparaten uit.
  - Vergroot de afstand tot de andere apparaten.
- Het afspelen van het geluid wordt tijdelijk gestopt wanneer de verbinding tussen dit systeem en de mobiele telefoon wordt gemaakt. Dit duidt niet op een probleem.

---

### Het verbonden Bluetooth-audioapparaat kan niet worden bediend.

Controleer of het verbonden Bluetooth-audioapparaat AVRCP ondersteunt.

---

### Bepaalde functies werken niet.

Controleer of het verbonden apparaat de betreffende functies ondersteunt.

---

### Een gesprek wordt per ongeluk beantwoord.

De verbonden telefoon is ingesteld om een gesprek automatisch te beantwoorden.

---

### Tijdens handsfree bellen wordt er geen geluid uitgevoerd via de autoluidsprekers.

Als het geluid wordt uitgevoerd via de mobiele telefoon, moet u de mobiele telefoon instellen om het geluid uit te voeren via de autoluidsprekers.

---

### "OFF BT" wordt weergegeven tijdens het initialiseren.

Houd (BT) ingedrukt tot "Ⓜ" uitgaat. Initialiseer nogmaals (pagina 23).

---

### De externe microfoon werkt niet.

De instelling van de microfoon is niet correct.  
→ Stel "MIC-EXT" in (pagina 25).

---

## Foutmeldingen/berichten

---


### CHECKING

Het systeem controleert de aansluiting van een USB-apparaat.

→ Wacht tot de controle van de aansluiting is voltooid.

---

### ERROR

- De disc is vuil of is omgekeerd geplaatst.
  - Reinig de disc of plaats deze op de juiste manier.
- Er is een lege disc in het systeem geplaatst.
- De disc kan niet worden afgespeeld wegens een probleem.
  - Plaats een andere disc.
- Het USB-apparaat is niet automatisch herkend.
  - Sluit het opnieuw aan.
- Druk op  om de disc te verwijderen.

---

### FAILURE

De luidsprekers of versterkers zijn niet correct aangesloten.

→ Raadpleeg de handleiding voor installatie/aansluitingen van dit model om de aansluitingen te controleren.

---

### HUB NO SUPRT

Een USB-hub wordt niet ondersteund door dit systeem.

---

### L. SEEK +/-

De lokale zoekfunctie is ingeschakeld tijdens automatisch afstemmen.

---

### NO AF

Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.

→ Druk op (SEEK) +/- terwijl de programmaservicenaam knippert. Het systeem gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie) ("PI SEEK" wordt weergegeven).

---

### NO DEV (geen apparaat)

(SOURCE) is geselecteerd terwijl er geen USB-apparaat is aangesloten. Een USB-apparaat of een USB-kabel is losgeraakt tijdens het afspelen.

→ Zorg ervoor dat u een USB-apparaat en een USB-kabel aansluit.

---

### NO MUSIC

De disc of het USB-apparaat bevat geen muziekbestanden.

→ Plaats een muziek-CD in het systeem.

→ Sluit een USB-apparaat met muziekbestanden aan.

---

### NO NAME

Er is geen naam voor de disc/artiest/track of het album naar de track geschreven.

---

### NO TP

Het systeem blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

---

### OFFSET

Er is wellicht een interne storing.

→ Controleer de aansluiting. Als de foutmelding in het scherm blijft staan, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.



---

## OVERLOAD

Het USB-apparaat is overbelast.

- Koppel het USB-apparaat los en wijzig de bron met (SOURCE).
  - Dit geeft aan dat het USB-apparaat buiten gebruik is of dat een apparaat is aangesloten dat niet wordt ondersteund.
- 

## READ

Alle track- en albuminformatie op de disc wordt gelezen.

- Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen automatisch wordt gestart. Afhankelijk van de discstructuur kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.
- 

## RESET

De CD-speler of het USB-apparaat kan niet worden bediend vanwege een probleem.

- Druk op de RESET toets (pagina 6).
- 

## USB NO SUPRT (geen USB-ondersteuning)

Het aangesloten USB-apparaat wordt niet ondersteund.

- Ga naar de ondersteuningssite voor meer informatie over de compatibiliteit van het USB-apparaat.
- 

## "LLLL" of "rrrr"

Tijdens het snel terug- of vooruitspoelen hebt u het begin of het einde van de disc bereikt en kunt u niet verder.

---

## "\_"

Het teken kan niet worden weergegeven met het systeem.

---

Als deze oplossingen niet helpen, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen. Als u het systeem ter reparatie wegbrengt omdat CD's niet goed worden afgespeeld, kunt u het beste de disc meenemen waarmee het probleem is begonnen.



### Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že MEX-BT4700U splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr MEX-BT4700U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF.

For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

### Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser MEX-BT4700U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et MEX-BT4700U on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega.

Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### English

Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-BT4700U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el MEX-BT4700U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-BT4700U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo MEX-BT4700U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie MEX-BT4700U jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka MEX-BT4700U atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis MEX-BT4700U atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas.

Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a MEX-BT4700U megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

További információkat a következő weboldalon találhat:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel MEX-BT4700U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette MEX-BT4700U er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.

Gå til denne URL-en for mer informasjon:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Português

A Sony Corp. declara que este MEX-BT4700U está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Slovensky

Sony Corp. potvrdzuje, že MEX-BT4700U spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovenščina

Sony izjavlja, da je MEX-BT4700U v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.

Za podrobnosti glejte stran URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että MEX-BT4700U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna MEX-BT4700U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

## Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. MEX-BT4700U'nin 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.

Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι MEX-BT4700U συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат MEX-BT4700U отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EO.

Подробности могат да бъдат намерени на следния URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

**Geräte-Pass**

**SONY®**

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

MEX-BT4700U

Seriennummer (SERIAL NO.)

---

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand